華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一六三一號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部出版事業登記證內版台僑字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙七張半
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣內銷經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話……七一七二九五六

澳門市牢囚犯越獄

兩逃犯槍傷獄警

雙方駁火二十發

逾百警員荷槍實彈搜捕逃犯勞而無功

囚犯竟藏實彈手槍獄方震驚深入徹查

（特訊）本報駐澳門記者長途電話報導：澳門市政監獄兩名犯人，昨午乘休息看電視時間爬牆越獄，為一名獄警發覺，越獄犯人中一人竟從懷中拔出一柄手槍，開槍擊中獄警胸部，然後奪去獄警佩槍，再與其他獄警展開駁火。兩逃犯最後跳牆落馬路，騎刦一部載有一名女乘客之的士，用槍指嚇的士司機將車駛至黑沙馬場海邊馬路，然後落車逃去無踪。

澳門警方在獲悉逃犯在黑沙馬場附近落車逃走後，逾百警員荷槍實彈，穿上避彈衣在現場一帶搜索逃犯踪跡，並呼籲附近一帶居民疏散，但行動並無結果。其後接獲線報再搜提督馬路一工業樓宇，亦無所獲。澳門警方目前已加強各主要道路的路障，截查逃犯，並在碼頭一帶加強巡邏，以防逃犯逃離澳門。據悉其中一犯右手受傷。

據消息稱，澳門有關方面對此宗越獄事件表示震驚，正設法了解為何監獄犯人竟然藏有實彈手槍，相信會對此事作進一步追究責任。

受槍傷的獄警為鄧志文，卅歲，他左胸被逃犯在近距離擊中，事後被送往鏡湖醫院急救，急救後傷者初步情況穩定，相信暫無性命之虞。

至於兩名越獄逃犯分別為判監十一年，年齡廿二歲的梁達龍與及判監九年，年齡廿一歲的梁明業。他們兩人據悉在一九八五年在一宗刦案中分判入獄。

昨日下午五時四十五分左右，根據澳門市政監獄慣例，監犯在此段時間是在電視房看電視，而梁姓兩犯乘獄警不覺時潛離電視房。然後潛至監獄一面有鐵絲網的圍牆，圍牆高約廿呎，該牆隔壁為一間東南小學的操場。

兩犯爬牆而上，在接近圍牆頂部時為附近一警崗的獄警鄧志文發覺，遂上前將二人截停，意圖將兩犯再次拘捕。豈料當接近兩犯時，其中一犯突從懷中拔出一枝手槍，並開槍擊中鄧姓獄警之左胸，鄧當場應聲倒地。

此際，由於槍聲驚動其他獄警，兩犯遂將受傷鄧志文的佩槍取去，與獄警駁火。雙方共駁火十二槍，包括獄警開了八槍，而兩犯亦開了四槍。

其後，逃犯梁建龍的右手似乎受傷，兩逃犯於是從圍牆跳下馬路，並立刻騎刦一部編號M三八三九之的士，當時的士上有一名女乘客。

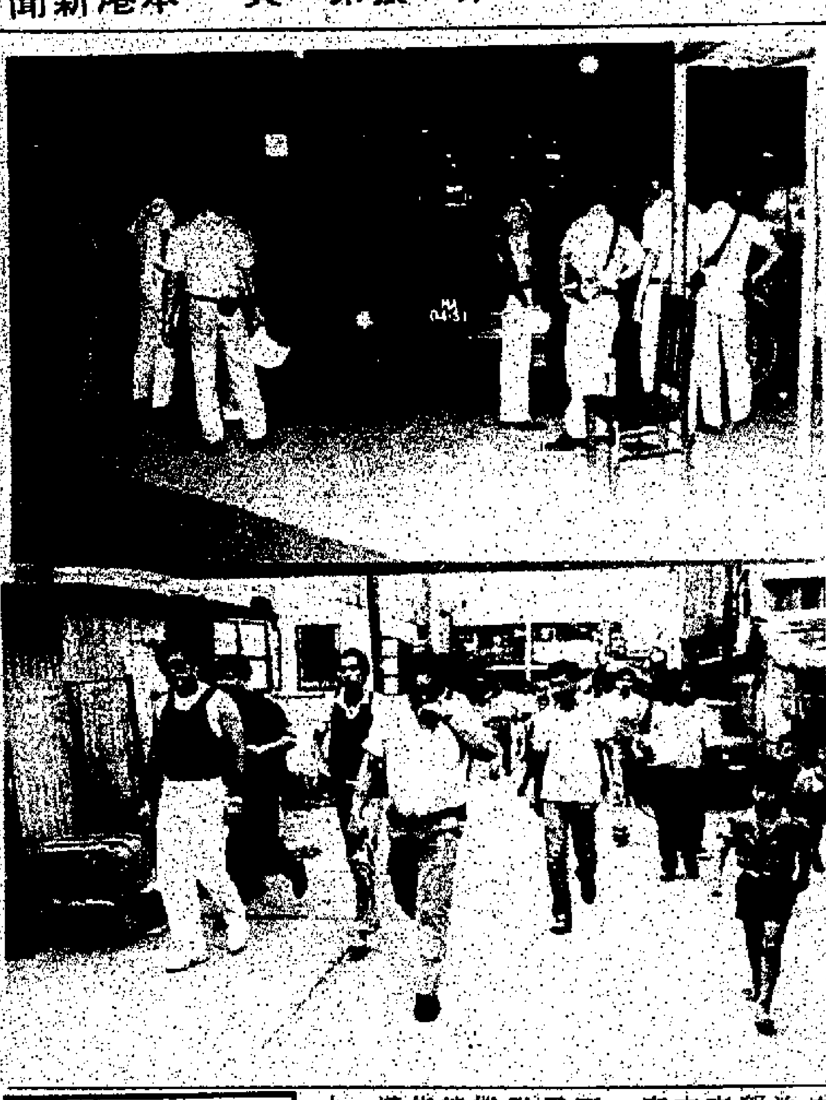
越過圍牆逃獄成功

兩犯騎刦的士逃往黑沙馬場

兩犯以槍指嚇的士司機與及將該名女乘客趕落車，然後用槍指嚇司機，先着司機駛往東望洋斜巷，然後再在市區轉圈，最後才着司機駛往黑沙馬場海邊馬路，在近樂富新邨地盆落車，然後逃去無踪。的士司機在驚魂甫定後駛往警署報案。

澳門警方知悉逃犯落車地點後，派出逾百警員，包括治安警員，特警與及神槍手。他們荷槍實彈，穿上避彈衣，將現場一帶木屋區封鎖，並呼籲居民疏散，然後地氈式搜查兩小時，但並無所獲。其後警方接獲線報，再搜查提督馬路一間工業樓宇，亦無所獲。目前澳警已加強一切路障，務求將兩逃犯緝獲。

在此宗事件中受傷的獄警鄧志文在急救後暫無性命危險。至於逃犯梁建龍的右手相信受傷。（合）



（上）澳門治安警員黑夜搜捕逃犯。（下）司警人員昨午在黑沙環追緝越押犯。（本報記者攝）

南斯拉夫地震

村落電力中斷

居民跑出街整夜不眠

（法新社南斯拉夫貝爾格萊德十二日電）南斯拉夫新聞社報導，一場中等程度地震星期日早上震撼離貝爾格萊德以南一百卅五公里的克拉列沃鎮。報導說，強度達麥加利十二級制之七級地震使克拉列沃鎮附近數條村莊電力中斷，房屋受損，暫時沒有傷亡報告。它說，第一次地震發生於當地時間凌晨一時零九分（國際時間星期六廿三時零九分）及陸續發生連串餘震。居民驚惶失措地跑出街外，並整晚不敢睡眠報。

日本北部四點九級強烈地震

（美聯社日本東京十二日電）日本中央氣象局說，一場黎克特制四點九級地震今天下午一時四十一分（國際時間凌晨四時四十一分）震撼日本北部地區。有關傷亡或損毀報告。氣象局官員說，震央位於東京東北約一百一十二公里之茨木，離東京以北七十九公里的宇都宮亦感到震動，達日本七級制之三級，但沒有傷亡報告。

霍克總理三度蟬聯

宣稱進行內閣改組

澳洲工黨最成功的領袖

將推行經濟計劃增加澳洲競爭力

總理霍克星期六破紀錄贏得第三次任期。澳洲選民拒絕了反對派的減稅計劃，支持工黨改組已露病態的澳洲經濟。

（法新社坎培拉十二日電）澳洲總理霍克在此次大選中取得勝利，順利進入該國空前未見的連續第三度蟬聯。他宣稱將進行內閣改組。霍克總理是澳洲工黨有史以來最成功的領袖，此次大選勝利意味着澳洲選民們已給予他再治理國家三年的權力。

霍克總理表示，其內閣的三位主要部長將繼續留任。工黨消息人士說，預料其他的部長亦將大部份留任。換句話說，其內閣只會進行小改組，而不是大改組。直到目前為止，未完全的點票結果顯示，在國會眾議院的一百四十八個議席當中，執政工黨已獲得十六席的大多數。至於參議院，工黨可能會獲得卅四席。霍克總理今日在接受電視台記者專訪時表示，眾議院一些議員認為，現在是內閣變動的時候，應該安排較多的工黨左翼人物出任內閣部長。霍克總理說，只要海登仍欲繼續出任外交部長，澳洲的外交政策就會繼續由他去掌握和支配。政治分析家們又說，財政部長基廷可能留任。霍克總理又說，副總理鮑文可能會在任期屆滿時宣告退休。分析家們謂，假如真是這樣，基廷可能會擢升為副總理。霍克表示，在第三度蟬聯總理的三年間，他將繼續出任工黨首領，到總理時期屆滿後，他可能退位，讓新人出來領導工黨。

（美聯社澳洲雪梨十二日電）澳洲的工黨

澳門兩名與司警駁火之越押犯梁建龍（左）及梁明業（右）。

列根再次抨擊保護貿易法案

稱開放而非閉關自守

（中央社華盛頓十二日專電）列根總統在他的每週電台廣播演說中再度抨擊國會的貿易法案說：「現在是討論開放市場，擴大貿易，而非設置障礙的時候。」「如果國會員的希望解決貿易逆差，最好的辦法就是削減聯邦預算赤字。」為支持他反對保護主義貿易法案的堅決立場，列根說：增加美國商業的競爭性，國際匯兌市場的正面調適，美國貿易夥伴經濟的改善，開放對美國貨關閉的市場，這些發展都已有助於美國面對貿易赤字的挑戰。列根總統駁斥國會的貿易法案說：「國會所提的法案是針對一個已經在自行矯正的問題，就像是在馬兒要進馬廐的時候，卻把門關上。」列根總統在演說中雖然語氣嚴厲，卻未提到他決心否決這項法案。

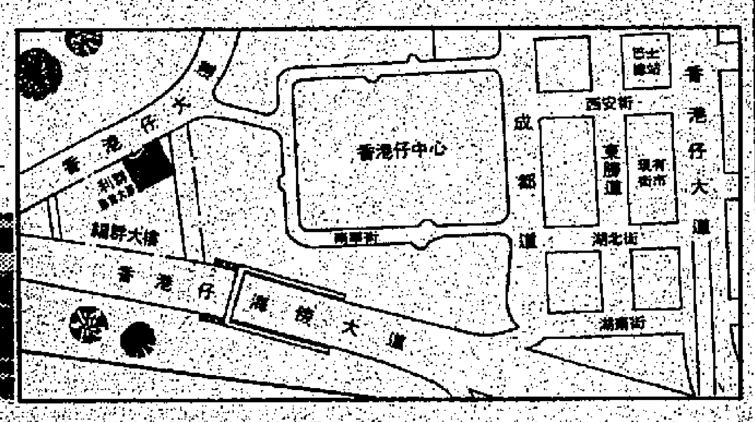
旺角 天利行有限公司 課本九折
彌敦道607號新興大廈二樓商場
電話：3-845314・883112

太陽島英文幼稚園
太陽島教育（集團）機構主辦
正校：九龍塘窩打老道147號 電話：3-387885
一校：九龍土瓜灣炮仗街152號 電話：3-7159273
二校：元朗鳳翔街好順利大厦 電話：0-773277
三校：屯門青山公路好勝大厦 電話：0-852333
四校：沙田瀝背街花園城第二期 電話：0-6478996
五校：沙田瀝背街花園城第三期 電話：0-6463800
六校：九龍紅磡馬頭圍道448號 電話：3-7132717
七校：九龍荔灣九華徑荔灣花園 電話：3-7854900
八校：沙田大涌橋路20-30號河畔花園 電話：0-6495622
九校：香港北角英皇道50-56號 電話：5-785891
十校：葵涌石梨石英徑葵涌大厦 電話：0-223096
十一校：葵涌梨木道112號葵寶大厦 電話：0-201068
十二校：香港上環荷里活道181-199號 電話：5-455157
本校為集團經營，分校遍佈港九及新界，為本港規模最大之英文幼稚園。
本校各分校校舍宏大，裝修豪華，設備完善；高年班英文由西婦任教。
本校備有校車數十部，接送各區學生上下課。
本校即招半日制及全日制新生及各級插班生，即日開始接受入學申請，額滿即止。
開課日期：八月一日。

灣仔洛克道三六九號馬師道大會堂
國家商業大廈寫字樓廉租
四〇八室二百八十呎每呎月租六元八角。
詢問處：本大廈管理處：⑤736599 ⑤736195

國都商場
優待M字及二字樓新租客各送租金五個月
M8鋪位月租$2,000元
M12鋪位月租$2,400元
M23鋪位月租$1,800元
M28鋪位月租$2,500元
M32鋪位月租$1,900元
207 208鋪位月租$2,700元
二字樓快餐中心四千呎裝修設備齊全月租一萬元。
洽租處：國都商場地下管理處。五－七七八六三四七 五－七三六一九五

利群商業大廈
ABBA COMMERCIAL BUILDING
超值寫字樓即買即用
特價每呎售$350起
單位面積396-3350呎
地下旺舖565-849呎
每呎廉售$1920起
租售均可



洽購處：
新鴻基地產代理有限公司
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833

廉售 即買即用
沙田火炭村黃竹洋街15—21號
華聯工業中心
地下只餘一間750呎
每呎只售517元
樓上由1201呎起
樓底高13呎
連租約出售
每呎302元起
地盤電話：0-6061687（假日照常）
正義 5-452522
華懋 5-202808

浸會園聘園主任
應徵者須大專畢業，且略有行政經驗，須基督徒，月薪不低於七千元，應徵者繕具履歷及近照，寄窩打老道七十三號二樓浸會園主席收，合則約見，絕對保密。

KINGS
收購錢會計劃
$3.2

暑期電腦培訓課程
為期五週 特價$280
3C電腦中心，特別為今天中學學生而舉辦的暑期電腦培訓課程。採用世界最流行的IBM兼容軟件、硬件。由經驗導師教授，包括齊全講義，每人一機。
內容包括：1. 電腦基本概念 2. 電腦結構 3. DOS操作 4. 應用軟件
3C Computer Centre
上課地點：香港金鐘統一中心1019—1020室
垂詢電話：H-201418 H-270367

1988 月曆・日曆・枱曆總滙
為國內有貿易業務人士提供方便 定印時可指定部分數量在廣州提貨
加印廣告、推銷商品、最佳宣傳！
港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物！
・備有小樣・電索寄奉・歡迎轉口・
日本印製高級紙張、菲林月曆
廣州聯絡處：廣州市沿江一路愛羣大厦1153房（人民大厦）
信昌文教用品有限公司
地址：九龍官塘巧明街99號巧明大厦十樓C・D座
電話：3-429428 3-429322 3-414310

天氣驟變 宜防咳嗽
天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購買唐拾義久咳丸 此丸係集數代名醫專研肺科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強祛除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種魁藥、咳水而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

清潔香港 人人有責

港九敬老福利會正推廣廉價醫療
港九敬老福利會為不牟利慈善機構，由資深註冊西醫駐診，會員及接受公共援助老人暨家屬每次只收廿元，非會員廿五元，均供兩日藥。應診時間週一至五下午三時半至五時，須電話預約③322211。會址：旺角新填地街255號東鴻大樓四樓。

特廉商厦出售
恒發商厦
駱克道348—350號
各高級行業
請電：5—213402

您欲於旅遊業工作嗎？
專業文憑課程
亞洲旅遊協會承認
介紹工作 晚間上課
①旅遊從業員文憑班
②票務文憑班
③領隊文憑班
④酒店管理文憑班
香港旅遊業訓練學院
查詢電話：⑤416105
中環租庇利街16號 富明大廈5/F 502室 （中央街市側）

貫徹鄧小平整個政策
中國加强防衛改革軍隊體制
將解放軍變作現代化國防軍 納入民兵成爲服從政府軍隊

（香港中國通訊社七月十二日電）巴黎消息：法國「國防」月刊最近發表一篇文章，談論中國改組國防體制的問題。文章說：中國正在進行的國防體制改革，是要把中國軍隊變成一支現代化的國防軍，它反映着鄧小平實施的整個改革政策。文章說：一九八二年十二月，中國新憲法規定設立國家中央軍事委員會，負責領導全部武裝力量，這一改革是根據旨在使黨政分開的總方針進行的。中國軍隊的最早結構改革是在一九八三年進行的。那一年，基建工程兵部隊被解散了，人員分別劃歸國務院有關各部。八四年一月，鐵道兵部隊又劃歸鐵道部。

在分析了中國軍隊各方面的體制改革之後，文章說：中國改革者們的事業恰恰是要把這支具有長期革命歷史的軍隊改造成一支能夠滿足現代化防禦作戰需要的，服從政府制定的政策的，眞正的國防軍。這次中國軍隊的正規化似乎眞正開始了。今年，中國軍隊的改革將在三個方面繼續進行：改進培訓工作；鞏固對國防系統的結構進行的改革；通過把民兵納入最近組建的預備役部隊，繼續建立迅速動員體系。

文章認爲：中國的軍事改革十分重要，這特別是因爲它是旨在重新確定黨、政府和社會之間的權力對比關係的整個改革政策的一面鏡子。現在進行的改革反映了中國的計劃是優先發展經濟，反映了改革者們想要逐漸把中國建成一個現代化國家的願望。

中共十三大會前派系鬥爭益嚴重
鄧小平要退休難免繼承人

（法新社北京十二日電）在北京的分析家說，中共在不明朗的氣氛下，準備於本年稍後選任鄧小平的繼任人，在此之前僅六個月，中共陷入最近十年來的最嚴重政治危機中。鄧小平最近曾數次對外國訪客說，他打算在十月舉行的中共黨代表大會上作「半退休」狀態，放棄他在政治局常委會的席位，和辭去中央軍委會主席，或中央顧問委員會主席其中一個主席職位。如果他退出政壇的中心，就會產生一個觸目的重要問題，就是由誰人來繼承他作爲該國領袖的職位。另外一方面，在黨大會上要決定的政治路綫，很可能是要通過自一九七八年以來就實施的政策，是支持成立市場經濟和開放中國大陸予西方國家。

一月十六日，中共黨總書記胡耀邦被逼辭職所顯示出來的政治危機，人們認爲改革派份子與黨領導層內的保守派陷入權力鬥爭中。改革派份子希望黨在經濟方面，減少控制，而保守派份子強烈相信，黨在國家事務方面，應保留它的的支配權力。根據官方的聲明和報章上的評語來判斷，由鄧小平所支持的改革派份子，在胡耀邦辭職後僅六個月，已重握主動權。最明顯的跡象是從星期四，官方報章報道代黨總書記趙紫陽於五月，在黨會議上所發表的演說中可看到，在演說中，趙紫陽抨擊保守派。趙紫陽使用政治危機開始以來，罕有使用的駁斥語氣說：「有少數人利用對付資產階級自由化運動，來反對那些要求民主和市場經濟的公平要求。」趙紫陽已決定要求停止那對付西方影響力的運動。鄧小平最近說，趙紫陽目前主管中共所有事務。趙紫陽說：「對付那種經濟改革的西方價值的鬥爭，相當於違反黨規。」

中國引進技術與設備
近年用匯逾百億美元

（香港中國通訊社七月十二日電）北京消息：近幾年來，中國引進各類技術和關鍵設備一萬多項，用匯一百多億美元，對促進國民經濟的發展和科學技術的提高具有顯著作用。據中國科學技術促進發展中心的專家們研究分析顯示，自一九七九年以來，由於專利技術，專有技術和軟件技術在整個引進構成中的比例逐步增大，並通過合資經營、合作生產、聯合設計等多種形式，將技術引進和利用外資結合起來，已使技術引進成爲遍及全國的工作，因而收到了顯著的技術經濟效益，縮短了與先進國家的技術經濟差距，推動了企業的技術改造和改進了企業管理方法，增強了自主研製開發的能力，拓寬了出口創匯門路。

但是，多頭引進，重複引進，外行出國定貨，買回過時產品或淘汰設備的現象，仍是當前引進工作中所存在的弊病。

西德總理抵北京 稍後會見趙紫陽
留華八天訪問南京西藏

（新華社北京七月十二日電）德意志聯邦共和國總理赫爾穆特·高爾和夫人一行今天晚上乘專機抵達北京。高爾應趙紫陽總理邀請，前來中國進行爲期八天的正式訪問。這是高爾第三次訪華。隨同高爾總理來訪的有聯邦經濟合作部長漢斯·克萊因，國務秘書、聯邦政府新聞和情報局局長弗里德海姆·奧斯特，外交部國務秘書于爾根·魯爾斯，聯邦經濟部國務秘書迪特爾·馮·維爾岑等。中國政府陪同團團長、農牧漁業部部長何康、外交部副部長周南等到機場迎接。兩名少先隊員向高爾夫人獻了鮮花。高爾總理一行今天途經上海時，上海市市長江澤民會見了高爾。之後，高爾在正在上海訪問的聯邦德國海軍「德意志」號訓練艦上舉行了招待會。江澤民市長及上海各界人士和聯邦德國在滬專家、留學生三百餘人出席。據悉，高爾總理將同趙紫陽總理進行會談，並會見中國其他領導人。他還計劃去南京、拉薩等地訪問。聯邦德國是中國在西歐的最大貿易伙伴。兩國在各個領域中的交流和合作發展迅速，雙方在對國際問題的看法上有許多共同點或相似點。

國務院嚴厲打擊 非法出版活動

（中新社北京七月十二日電）日益猖獗的非法出版活動，引起中國當局的嚴重關注。國務院最近在一項通知中宣布，對從事非法出版活動情節惡劣，後果嚴重、觸犯刑律的，依法追究刑事責任。目前大陸一些不法份子僞造或盜用合法出版單位的名義，大量非法印製有害的書刊和音像出版物。國務院的通知稱這些非法出版物「內容腐朽，大多宣揚兇殺、色情和迷信，對羣衆特別是青少年的身心健康危害極大，嚴重影響社會主義精神文明的建設」。爲此，國務院決定在全國範圍內開展打擊非法出版活動的行動。通知稱，這次打擊非法出版活動重點查處對象是大量僞印、承印、翻錄、銷售非法出版物、所得暴利數額巨大的單位和個人。

通知強調，對一些非法出版活動的重大案件，要盡快查清，依法處理。

通知指出，除國家批准的出版單位外，任何單位和個人不得出版在社會上公開發行的圖書、報刊和音像出版物，違者屬非法出版活動。

七月十二日，德意志聯邦共和國總理赫爾穆特·高爾在聯邦德國海軍訓練艦「德國」號上舉行招待會。上海市市長江澤民等百餘人出席，受到高爾總理歡迎。（楊溥濤攝）

美前任情報局長特納力指
列根知道伊軍火案內情 譴責諾思中校掩護列根

（合衆國際社華盛頓十二日電）前中央情報局長特納星期六說，列根總統應該知道將向伊朗售軍火所得款項轉給尼加拉瓜叛軍的事，諾思是爲他的上司作掩護。特納的這一判斷受到新澤西州共和黨議員考特爾的反駁，考特爾是負責調查一九八六年將向伊朗售軍火中的三百五十萬美元轉交康特拉叛軍一事的一個特別國會委員會的成員，列根說，他完全不知道這一秘密計劃。特納在一次電視新聞節目中出現，他與考特爾及紐約州民主黨議員索拉茲，據「紐約時報」和哥倫比亞廣播公司星期六發佈的民意測驗顯示，大量美國人相信列根否認知道將售武器款項轉給康特拉叛軍是撒謊。

曾在卡特政府中出任情報局長的特納說，諾思實際上指出，除了列根以外所有政府官員均牽連在此案中，包括前幕僚長里甘，前國家安全顧問波因德克斯特，國務卿舒爾茨和國防部長溫伯格。這些人均否認知道這個計劃。他說，每次諾思被敦促說有關列根個人知道此事時，他的記憶力就失效了，特納說，「在過去四天我們多次聽到說『我不記得了』，這是爲美國總統作掩護的一種方法。」

在泰國二號難民營等待領救濟糧的柬埔寨難民。

福州火災頻仍 禍及工廠學校

（中新社福州七月十二日電）前天下午，福州錢廠棉絨烘烤受熱引起火警，幸未釀成禍患。

福州近來火災頻仍。七月四日到七月十日的一周內，福州連續發生五起火警，一起特大火災，一起重大火災，經濟損失達三十四萬餘元。七月四日下午，該市台江區後洲街道滄州街發生特大火災，燒毁建築面積三千餘平方米，受災五十五戶一百三十七人，經濟損失二十八萬餘元。七日凌晨，福州大學教學樓發生重大火災，燒毁電子計算機四十台，經濟損失約五萬餘元。除了防火觀念差外，消防設施不夠完善是造成火災多的一個重要原因。據悉，福州市消防人員僅佔該市人口的萬分之零點一，且消防用的水罐車、泡沫車也不少是五、六十年代的舊車。更令人擔憂的是，福州連一部消防登高車都沒有，一旦該市九十八幢高層建築物中任何一幢起火，只能任其燃燒。今年上半年，福州地區（包括八縣）共發生火警九十八起，火災七十二起（其中重大火災九起），燒死四人，燒傷二人，直接經濟損失六十多萬元，燒毁糧食五萬五千多斤。

深圳財政收入 上半年已好轉

（中新社深圳七月十二日電）記者從深圳市財政局獲悉，深圳經濟特區財政收支的狀況已得到明顯改善。今年上半年，該市僅預算內的財政收入就達四億二千四百多萬元，比去年同期財政支出增長五成多。儘管今年上半年深圳嚴格控制財政支出，但由於一些基建收尾工程及新建單位需要，財政支出仍比去年同期增長一成七。財政收入增加的主要原因，一是增收效果顯著，上半年全市財政收入比去年同期增長兩成三。海關代徵的工商稅及地方稅收同時增加。上半年深圳海關代徵工商稅總額達一億六千二百萬元，比去年同期增長近四成。一是該市前幾年興建的大批企業陸續發揮效益，國際訂單增加，開工率提高。進出口總值增加，也帶動了該市的商業發展。深圳市政府對不同企業，分別採取減免稅收，減息，延長還貸期等優惠措施，銀行貸款亦有所鬆動，企業正常生產及流通所需借款，基本上都得到滿足。這些政策爲經濟發展提供了寬鬆的環境，增強了企業的活力及獲利能力，因此形成穩定的稅源。

科威特油輪 懸掛英國旗

（新華社科威特七月十二日電）英國駐科威特大使彼得·欣奇克利夫今天在這裏說，英國將考慮科威特提出在其油輪上懸掛英國旗的任何要求。這位英國外交官在接見科威特日報「新聞報」記者時重申，英國和科威特有着傳統的友好合作關係，在這種牢固關係的基礎上，英國準備向科威特提供它所需要的一切。他說，英國以前已經向科威特提供卅八架「隼式」飛機和一五〇輛「酋長式」坦克。欣奇克利夫指出，今年以來，英國海軍在海灣已經爲一〇〇艘懸掛英國旗的船隻護航。

社論
撥地限額與處理基金要有靈活性

中英土地委員會自八五年開始工作至今，已經連續三個財政年度批地超逾中英聯合聲明規定的五十公頃限額。由於在未來數年，本港將有多項龐大的工務計劃進行，需要大量批地，故不能排除繼續超額批地的可能性。

本年度批地繼續超額，似乎有點出於預算。土委會中方首席代表孫延祈在今年初便曾表示過去兩個財政年度批准均逾限額。希望本財政年度的批地，能徹底遵照聯合聲明的規定，免使條款形同虛設。不過，到了土委會公佈本年度的批地計劃時，結果仍是超額批地。

土委會一開始就連續三年批地超額，據英方首席代表杜迪解釋批地逾額的理由：本港目前剛好有頗多長遠、大型的基本設施計劃。例如紅磡灣九龍鐵路貨運站，香港科技大學，貨櫃碼頭擴建，青衣島化學廢料處理廠，以及蜆殼公司遷油庫建議等。這些計劃皆有待批准進行，而涉及的批地數額亦龐大，以第三間大學爲例，所需土地便達三十公頃。

中英聯合聲明無疑是規定每年規定批地五十公頃，用意是防止英港政府在過渡時期將香港有限的土地盡量推出，以致九七年成立行政特別區時，新政府缺乏土地可資調用，但同時指明，如有公共與特別用途，可以不在此限。聯合聲明規定批地數額，絕不是限制實用土地的各種重要發展，故該有相當的彈性。

目前需要額外批地的大型基本設施計劃，幾乎盡屬長遠性的，實際用途遠超出九七年限。享用這些設施在過渡時期最多不過幾年，在九七年後卻享用無窮，例如紅磡灣九廣鐵路貨運站、香港科技大學、貨櫃碼頭擴建等。都是用處在九七年後多於在九七年前。基此，批地作這種用途，實在算不得「僭用一九七後的土地」，而且龐大的開辦費，還要由現在的政府或納稅人負担。當然，現在的香港與將來的香港始終是一體，不該過於分彼此，有些在分配上的問題，不能絲毫不差的劃分得一清二楚的。

正如杜迪所說，批地限額需要從一個長遠的角度來考慮，始能滿足實際的需求。以第三間大學爲例，所需土地便達三十公頃，已佔了每年批地限額五分之三，除非不要第三間大學，倘要在五十公頃的限額內來撥出，縱使分幾年來撥，亦大爲削弱了其他用途的批地。

雖然中英土地委員會未能依足聯合聲明的限額來批地，中方首席代表亦希望不致使限額的條款形同虛設，但連續三年撥地均逾額，必定獲得中方諒解。直至目前，土委會的工作進行相當順利，已就一些主要問題，例如土地契約和新界土地續約問題，都已得出解決辦法。新界土地續約透過自動延期，比較簡單得多，市區約有一百二十幅土地會於九七年六月卅日前約滿，根據聯合聲明附件三是可以給續期，但要逐一處理，手續比較繁複，可幸爲數不太多。

杜迪亦承認土委會在未來沒有什麼特別問題要處理。主要工作將放在每年的批地計劃和檢討土地開發平均成本等。現在值得注意的是土地基金的處理。根據聯合聲明附件三，兩國政府同意由聯合聲明生效時起至一九九七年六月卅日止，香港英國政府由土地交易所得實地收入，扣除開發成本後，歸香港英國政府與日後的香港特別區政府均分。歸香港特區政府所得的實地收入，及日後投資增值，在去年成立了一項基金，俟特區政府於九七年七月一日成立時，該筆基金將撥交特別區政府指定的代表接受。當初根據聯合聲明，留交特區政府的實地款項是存入香港註冊銀行，除將來用於香港土地開發和公共工程之外，不得動用。後來鑒於限定存在銀行收息，而不能移作較高利潤的投資，實在有違經濟原則，又成立了一個投資委員會來管理這筆基金，隨即委出多名財經界知名人士爲基金經理，負責分別營運這筆巨大的基金。土委會中方代表作出另謀投資的決定，固然經過非常審慎與專業性考慮，亦顯出中英雙方對處理香港土地問題是有靈活性的。

列根促國會削減赤字
拋棄貿易保護主義
去週列根簽署九十四億元開支法案

（路透社華盛頓十一日電）列根總統昨天促請國會拋棄保護主義，並謂減少貿易赤字之最佳辦法，厥爲削減聯邦預算赤字。他在每週向全國廣播演說中對于將會在國會通過之對外貿易法案，加以責難，謂這將使市場關閉而非打開。他聲稱：「假如國會眞的想協力解決對外貿易赤字，則國會可做的唯一最佳事情，就是削減聯邦預算赤字。」美國對外貿易赤字，去年曾達到接近一千七百億美元高峰，但在過去數月已開始下降。一俟衆議院與參議院於今秋開會，進行就貿易法案作出最後決定時，列根政府將企圖與民主黨控制下之國會達成一個妥協辦法。預料參議院將於下週依照現有方案予以通過。

（美聯社華盛頓十一日電）列根總統今天（週六）已勉強簽署一項九十四億美元開支法案，他聲稱對于許多開支感到疑慮擔憂，但表示他不想在此夏季作成長期間停止向農民貸款，此開支法案包括用以抑制愛滋病傳播之七千七百萬美元，對無家可歸者提供之緊急援助三億五千五百萬美元，對中美洲提供之經濟援助三億美元，及援助菲律賓之五千萬美元。國會剛于七月四日美國獨立紀念日休會之前，通過了上述開支法案。列根已發起一次運動，爲爭取對某一開支項目有否決權，使總統能夠拒絕在預算案中某些開支項目。他今天所簽署之開支法案，將使現年度（九月卅日止）之預算赤字再增加。

蘇聯破獲毒品走私案
罪犯與共幹勾結 三人分別判徒刑

（新華社莫斯科電）據蘇聯（星期）周報透露，蘇聯土庫曼共和國前不久審理了一起重大走私毒品案件。犯罪集團主犯埃克貝爾被判處有期徒刑十二年，同案犯阿加納扎爾等三人分別被判處七至十年徒刑，接受該集團賄賂的塔赫塔巴扎爾區內務局原局長卡卡巴耶夫和內務局醫院原院長泰馬佐夫分別被判處十三年和十二年徒刑，七名警察被解僱。主犯埃克貝爾三十七歲，是某農莊莊員，住在蘇聯和阿富汗邊境附近。他借助長滿雜草的邊境河岸的有利地形，夜間經常偷渡到阿富汗境內，用錢、金銀手飾和器皿換取鴉片，再偷運到蘇聯境內，以高價賣出，或以金銀手飾和器皿交換。他每月從吸毒者手中能得到四至五萬盧布。埃克貝爾還發展了阿加納扎爾等三人。這幫罪犯之所以能如此囂張，主要是得到區內務局局長卡卡巴耶夫的包庇。一九八五年五月，埃克貝爾被叫到局長辦公室接受「審訊」時，被這位局長索取了五千盧布和一百克毒品。卡卡巴耶夫後來又多次向這個罪犯索取賄賂。由於有這位局長當後台，販毒集團有恃無恐，犯罪活動更加猖獗。泰馬佐夫被判徒刑是因爲他收受二萬盧布的賄賂而爲該犯罪集團開脫罪行。

威斯康星州，一家馬戲團正在爲一千名觀衆演出時，突起的大風吹塌了馬戲團的帳篷，帳篷的樑柱塌下，造成四十人受傷。圖爲救援人員在現場進行緊急搶救。（美聯社）

蘇聯動用龐大人力物力財力
預防愛滋病蔓延
每十萬人中可能有一人患愛滋病

（北京十二日電）蘇聯對愛滋病問題極爲關注，並對有關的研究工作投入了可觀的人力和物力。據（眞理報）最近報道：蘇聯登記確診爲愛滋病的患者人數目前已三十二人，其中有三十個是外國人，他們在住院治療一個時期後都已回國。兩名蘇聯的愛滋病患者繼續住院治療。雖然蘇聯目前的愛滋病患者人數並不多，但據蘇聯病毒學專家、醫學科學院院士日丹諾夫估計，在蘇聯，每十萬人中有一人將來可能染上愛滋病。爲預防愛滋病的傳播，蘇聯目前所採取的實際措施首先是嚴格地檢查用於輸血的血液。對獻血者進行嚴格篩選。爲此，蘇聯目前正安排生產檢驗血液儀器分光光度計。此外，還決定大大增加一次用注射器和針頭的生產。現在蘇聯各大城市中都在建立臨床免疫學試驗室，對有相應病症的病人，立即檢驗他們血液中是否存在愛滋病毒抗體的情況。受懷疑的病人被送往三個愛滋病臨床基地接受觀察，必要時住院治療。蘇衛生部計劃建立一所專門治療愛滋病的住院處，在各傳染病醫院中也將設立愛滋病專科。卅年蘇全國已培訓出了二百多名專門醫務工作者。蘇聯的醫學工作者還建議建立「愛滋病信任電話」，以便人們打電話諮詢病症，使他們並可匿名檢查。蘇聯還正在準備出版專門介紹有關愛滋病知識的刊物。

外國人居留深圳 一年以上要辦 全面健康證明
包括檢查愛滋病

（中新社深圳七月十二日電）要求到深圳居留一年以上的外國人，深圳公安機關將根據其提供的包括檢查過愛滋病在內的健康方面的證明而決定是否給予簽證。中華人民共和國深圳衛生檢疫所的一位官員透露，一台從美國引進的酶標檢測儀正在這裏安裝調試，這台在國內檢測愛滋病方面較爲先進的儀器，預計可在本月底啓用。深圳衛生檢疫所爲此配備了專門檢驗專家。這位官員說，根據「中華人民共和國國境衛生檢疫法」和「中華人民共和國外國人入境出境管理法實施細則」，申請來大陸定居或任職、就業、學習且居留一年以上的外國人及其隨行家屬，除有特殊規定者外，須到指定的大陸衛生檢疫部門進行健康檢查，除鑒別鼠疫、霍亂、黃熱病外，主要是檢查性病、傳染性麻風病、開放性肺結核病，愛滋病和精神病等。上述疾病患者禁止入境。從今年四月起，深圳衛生檢疫所已對申請在深圳居住一年以上外國人進行上述除愛滋病外的各項檢查，尚未發現禁止入境的疾病患者。酶標檢測儀啓用後，即可填補愛滋病檢測的空白。他說，這項檢測與一般驗血一樣，對人體無不良影響。

這位官員說，持回鄉證回大陸的港澳同胞、短期來華參觀、旅遊及已取得大陸居留證的外國人，不必接受有關健康檢查。持有中國政府承認的其它健康證明書，入境時亦可免中國衛生檢疫所的體檢。這些有效的健康證明書須由外國入境者所在國公立醫院簽發，或由私立醫院簽發而經所在國公證機關公證。如果這些健康證明書中缺少愛滋病檢驗等項目，外國人入境後須補檢有關項目，對拒不接受檢查者，大陸公安機關不予簽發長期居留證件。這位官員說，北京、上海、廣州等一些城市也引進了各種檢測愛滋病設備，其他口岸預防愛滋病的措施今年亦得到加強。他說，深圳衛生檢疫所亦對一些經常出入深圳的香港司機提供體檢服務，去年以來已發現有十一例性病，其中九例爲淋病，兩例爲梅毒。這些香港性病患者都在深圳得到妥善治療。

香港關注美國貿易保護立法
陳仲賢

由於美國是香港最大出口市場，最近美國保護主義立法的發展可能損及香港的利益，已引起香港的密切關注和大力反對。

大批貿易法案出籠

當前，美國外貿赤字高企（去年達一千七百億美元），美國國內的貿易保護主義情緒非常高漲，雖然國會中民主黨和共和黨領導人之間已較多傾向於接受貿易赤字的存在是一個複雜和長遠的問題，不能單靠限制紡織品或某一種產品的進口便可以改善。但儘管如此，自今年一月六日美國第一百屆國會召開後，仍有一大批貿易關係法案提交出來，而其中最重要的是一個紡織法案和三個綜合貿易法案。

紡織品法案（一九八七年紡織品和成衣貿易法案）是繼舊健士法案在去年八月失敗後，美國紡織業說客團企圖捲土重來的產物，在今年二月十九日提交給美國參衆兩院。這個法案企圖限制全球所有來源地的紡織成衣和非橡膠鞋類輸往美國，限額以一九八六年的進口水平爲基數，並規定今後十年每年增長率爲百分之一。它和舊健士法案不同之處，首先是這個法案以一九八六年進口水平爲基數，而不是前案的以一九八五年進口水平爲基數。其次是它包含了全球限制的做法，避免了人們對前法案認爲是針對亞洲地區和帶有種族歧視成份的批評。此外，這個法案還授權美國總統可以下令對受影響的供應者以削減現有進口關稅百分之十（以五年攤算）作爲賠償。由於這個法案表面上比舊健士那個法案溫和，並誤導了人們以爲它絕對符合關稅和貿易總協定的精神，因此可能更易獲得美國國會的支持，所以危險性也最大。

紡品法案危險性大

其實，八七年紡織品法案有更多應該反對的地方：首先是美國若不違背根據多纖協定所訂立的多項雙邊貿易協議，它根本無法履行法案的內容，因爲它必須由美國政府管轄的全球性配額制度取代現存的配額制度。和這個法案所說的剛剛相反，它是違反關貿協定（即當某種產品進口大量增加而嚴重威脅某成員國國內同類產品的生產時，該成員國可實施進口限制或部份地暫停承担關稅減讓）的內容的。事實上，美國紡織和成衣等在一九八六年的表現遠較其它工業爲佳，而所獲得利潤更是破紀錄的。若該紡織品法案獲得通過，不但會使紡織品貿易出現危機，甚至會影響現在烏拉圭進行的世界貿易談判，使整個世界貿易架構陷入危機。

此外，一九八七年紡織品法案雖無削減現有配額，並以八六年的貿易水平爲基準，容許每年有百分之一的增長。然而它實則更具保護主義色彩。因多纖協定所限制的部份產品增長超過現存港美雙邊協議所說的百分之六，而每項產品計，這將使現存協議的產品之間的配額的調動、留用、預用等彈性喪失，對香港紡織成衣損害極大。

關注綜合法案動向

目前美國紡織業說客團努力很強，相信八七年紡織品法案會在美國國會獲得足夠票數通過，但一定會被列根總統否決。不過，若這個法案附加於綜合貿易法案內，則美國總統將較難行使否決權，因而避免八七年紡織品法案成爲法例，則整個綜合貿易法案也得拚棄，這是頗令人担心的。

美國現時提出的綜合貿易法案則有三個不同版本：一個是衆議院的，編號HR3；一個是參議院的，編號S490；還有一個美國政府提出來的，編號是S539和HR1155。這三個綜合貿易法案都是着眼於改良現有貿易法案，主要內容是加強美國國會處理現有法案中不公平貿易的政策或加強出口措施的權力，增加美國工業的競爭能力，並處理對美國有貿易盈餘或本身貨幣和美元掛鈎的國家和地區的關係。其中衆議院的法案較具保護主義色彩的，尋求限制總統處理貿易問題的權力。參議院的法案比較溫和，而政府的法案主要着重競爭力的提高，以取代限制的措施。對這些法案的動向，香港十分關注。

目前衆議院的法案已獲該院多個委員會討論，相信在今年七、八月間可正式通過並成爲法例，而較具極端保護主義色彩的條款會被刪去。

但是，香港仍要大力反對，因爲有關法案中提到假若有國家對美國實行不公平貿易，美國政府必會報復。今後美國與日本或其他國家有貿易磨擦，互相攻擊，對關貿總協定將會有大衝擊。香港是關貿總協定的會員，關貿總協定是香港的保護網，倘若關貿總協定受到威脅，香港便失去「保護傘」了，所以香港目前正採取兩方面的做法，一是在日內瓦加強與其他貿易伙伴聯繫，引起他們對此事的重視；另方面是加強在美國聘請的說客的游說活動。

在反對美國貿易保護主義立法方面，一九八七年是香港充滿挑戰的一年。

甘肅四百萬人 飲水問題解決

（新華社蘭州七月十二日電）嚴重缺水的甘肅省，經過幾年努力，已使四百三十多萬農村人口和三百多萬頭牲畜擺脫了飲水困難。甘肅省中部二十個乾旱縣以及河西走廊、隴東高原和甘南草原的一部分地區，過去有五百八十九萬人，三百三十五萬頭牲畜飲水比較困難。一遇大旱，地面水斷流，窖里蓄不下雨水，人畜飲水就靠車拉、人背、牲畜馱，從幾公里甚至十幾公里以外的地方取水。從一九八〇年起，甘肅省共打機井一千二百多眼，建成小型高揚程提水工程一千四百多處，埋設引水管道二千七百多公里，修蓄水池二百二十多座，打旱水窖五十六萬眼，修建其他引水工程一萬六千多處，建成苦鹹水淡化站十處。這個省還將那些無水源又特別乾旱的地區的居民，分期分批移向黃河提灌區和河西水源充足的地方。到目前爲止，已移民四萬七千六百人。

一羣示威者星期五集結在美國國會山莊，他們高舉的橫額寫着「諾斯中校是位英雄」和「眞正的美國人都愛諾斯」，對出席伊朗軍火醜聞聆訊的諾斯表示支持。（美聯社）

蘇作家強調自由可貴
指出史太林主義至今仍爲禍蘇聯

（路透社蘇聯莫斯科十二日電）蘇聯一份雙週刊引述蘇聯一位知名作家稱，史太林主義爲禍蘇聯社會，他的思想像百足之蟲至今仍死而不僵。這位獲蘇領袖戈巴切夫看重的作家艾馬托夫在評論國家所面對的難題時說，他常常感覺到沒有民主，直至戈巴切夫發動最近的改革計劃爲止。「我們常常所需的民主，多是紙上談兵。」他說，蘇聯的公共服務，由房屋、健康以至空運，總是一團糟。中亞細亞正出現一場生態大災禍。他的評論乃符合戈巴切夫所主張的開放路綫，及自我批判，但分析家們說，這是空前未有，破壞國家形象之舉。艾馬托夫說，許多人「還不明白史太林的個人崇拜，貽禍蘇聯社會如何之甚。」他說，「我們久已奴役於史太林獨裁政權之下，祇有現在，距他之死幾達卅年，我們才開始從個人崇拜的奴隸制度解放出來。」

世界展望

柯在鑠的話

「中英聯合聯絡小組」中國首席代表柯在鑠，在完成小組第七次會議後說：中國不干預香港政府改革政制。但對於香港的事，中國也有自己的看法。只要是與中英有利，對香港市民有利的，中國都一定協助，和提出建議的。

柯在鑠的話，在香港頗能引起各界人士的反應。有人說中國態度軟化了，不干預香港改革政制，也有人說，這只是重申中國的態度，沒有新意。

在下倒同意後者的看法，中國從來沒有干預香港改革政制，這是尊重香港政府在尚餘的十年期間管治香港之權力。不但改革政制中國從未干預，許多不屬於中港問題的外交、經濟、文化、社會的事，中國也不會干預的。這可質諸英國及香港政府，考證在下這種看法有沒有錯。

關於改革政制，是最富於爭論性的。柯在鑠一邊說中國不干預，一邊又說希望與「基本法」銜接。這就是畫龍點睛。應該怎樣做？相信香港政府比在下更爲清楚。尤其是參加「中英聯合聯絡小組」的香港政府代表，他們肯定知道是怎樣一回事的。

出光公司撤退

據日本時事社消息：日本出光興產公司系列的出光中國石油開發公司（總公司在東京，社長渡邊草，資本金二十八億三千萬日圓）九日透露，關于在中國北部灣礦區的石油開發，該公司正在研討包含撤退在內的事項。這是因爲過去挖掘的四口試掘井均未出油。現地辦事處已剩下數人，其餘的均撤回日本。中國北部灣礦區是指海南島西北約一百公里處的海上礦區，面積有二千二百三十平方公里。出光中國石油開發公司於一九八三年取得八百六十三平方公里分的權益，雖然挖了三口試掘井，但是未見出油。一九八五年又取得一千二百八十平方公里分的權益，並于去年試挖了一口試掘井，但仍未見出油。

如果完全屬於經濟原因，是不必大驚小怪的。不要說日本商人，全世界的商人都不會做虧本生意的。投資中國，第一條件是尋求利潤，第二條件必須獲得政治安全保障。我們高唱引進科技，吸收外資的調子，應該先行自問，我們能否滿足外國商人之要求。

奉答黎大衛先生

尊敬的讀者黎大衛先生：七月七日來函，所提意見，正如閣下所說：「見仁見智」，茲擇其重要者，奉答如次：

（一）閣下說在下關於香港政府會不會成爲「跛腳鴨」的答覆相當聰明。在下欣賞閣下用那「聰明」兩個字，對在下之批評，盡在其中。在下倒要佩服閣下之智巧呢。

（二）李後的話勿論是否，都已成過去，不值得重視。況且李後也否認曾說過這樣的話，接着北京外交部發言人也重申了中國的立場。日前「中英聯合聯絡小組」中國首席代表柯在鑠亦重申中國立場，這一場「風風雨雨」，應該是吹散了，回復晴天了罷！

（三）正如閣下所說：「對香港前途而言，發表任何意見，我認爲該重視現實，不宜有派別和立場。要眞正站在市民的利益而發言，謀求工商業的繁榮，社會安定，市民的眼睛雪亮，任何人的花言巧語，終有被拆穿之一日，綠皮書調查民意，相信難有完滿結論，因爲沉默的大多數，沒有改見。」

在下完全同意，閣下之意見，其實也是眞正愛護香港的大多數市民之意見。是以表而出之，希望引起共鳴。

李文

美國會議員霍里泰在漢城表示

南韓反對黨獲抬頭 反美情緒將會漸退

訪韓期內將會晤朝野兩黨領袖 並將對學生領袖談美對韓立場

（美聯社漢城十二日電）正在此間訪問的一位美國國會議員今日表示：由於南韓政府已向反對黨派的民主改革要求讓步，預料南韓的反美情緒會消退。美國國會衆議院議員霍里泰在漢城一間天主教堂與南韓反對派領袖金大中一起參加彌撒，對記者作此項表示。

霍里泰是賓夕凡尼亞州民主黨人，他說：「看到南韓人民最後能克服困難，取得民主鬥爭的重大成就，實在令他非常感動。他又說：「這是南韓人民的勝利，我為他們的勝利而感到快樂」。

霍里泰議員是南韓總統全斗煥政府的批評家，他是在昨日抵達漢城，主要為觀察目前南韓的新形勢，他此次是陪同南韓離心政治家李興範返回南韓，李氏更是金大中的心腹，曾在美國流亡歷時四年半。霍里泰議員謂：在南韓總統為期四日訪問期間，他將會見南韓政府官員和反對黨派人物，包括執政民主正義黨主席盧泰愚。

此外，他亦將會見南韓學生組織的領袖們，屆時，他要向學生領袖們解釋，美國政府對南韓政局所採取的立場。他讚揚南韓政府邁開民主改革的第一步，並表示希望南韓政府能加快改革的步伐。

流亡美國金大中助手

李興範返抵漢城表示 喜見新民主改革進程

（合衆國際社漢城十一日電）在美國流亡了四年的南韓著名離心分子李興範（昨譯李勝彬），星期六返抵南韓，這標示出該國民主改革進程的另一項里程碑。

李興範，三十七歲，是著名反對黨人物金大中一名助手，他是在全斗煥總統於七月一日宣佈特赦令後，第一位結束流亡生活返國的離心分子。特赦令於星期五生效。

李興範高興地說：「在今日以前，我過着無家無國的生活。今日，我以值得自豪的新民主「國家」公民身份歸來，這種新民主是由那不能阻擋的民衆意願產生的。」

李興範是由賓夕法尼亞州民主黨衆議員霍里泰所領導的美國代表團，陪同返國的。

全斗煥宣佈新聞自由後

南韓報章暢所欲言

對示威情形一反常態大事報導 警告職掌新聞官員勿擅進報社

（美聯社漢城十二日電）南韓經過數年來的新聞管制後，總統全斗煥最近宣佈准許新聞自由，該國記者說，在他們正爭取要保證全斗煥的承諾會真正帶來改變。

南韓記者和編輯說，政府官員經常到報社和廣播電台，檢查新聞報導，和提供新聞「準則」。

政府說，該些準則只是要求報社合作，並不構成新聞審查。但他過去數年，一些編輯和記者，由於未有遵守準則，而被當局傳召或帶返有關部門問話。

不過，編輯和記者說，最近數個月，若干著名報章已開始不遵守政府的部份準則。

南韓經過數星期的反政府示威後，總統全斗煥於七月一日，宣佈進行全面的民主改革，包括有新聞自由。

最近，南韓報章大事報導示威情形，與過去情形不同，在過去，南韓報章很少報導反政府示威的消息。

編輯和記者說，新聞從業員強烈要求新聞自由，是政府作出改變的部份原因。在本年五月，五家著名報章數百名年青記者，開始抗議新聞管制。有三家報章的記者，在報社貼出標語，警告政府有關部門的官員不許進入報社。

由於報社的氣氛緊張，官員未能到該三家報社視察，唯有用電話與報社人員聯絡。

新聞從業員對於政府今次答應給予新聞自由，其反應不一。

唾液功能大

可檢查是否患上愛滋 可檢查是否感染病毒

（中央社倫敦十一日專電）「刺胳針」醫學雜誌報導，目前檢驗愛滋病可以取人體唾液而無需再利用血液了。這是一種較安全的檢驗法。

倫敦南郊柯林達爾病毒實驗室主任莫迪穆在今天出版的這一期「刺胳針」醫學雜誌上刊出的一篇文章中指出，利用唾液檢驗，不虞傳染。人體免疫不全病毒抗體在唾液中的含量只有血液中含量的千分之一，但是由於這種新的檢驗法很靈敏，所以唾液中的愛滋病毒抗體雖微，仍可以檢查出來。這項新的檢驗法是由英國政府中央公共衛生實驗室研究出來的。這種使用唾液檢驗的新法除了可以查出愛滋病之外，還可以用來檢查其他的病毒感染，包括肝炎和德國痲疹。

傳蘇一潛艇 試圖闖菲港

（中央社馬尼拉十一日遠新電）一位市長告訴艾基納多軍營官兵說，外傳一艘蘇俄潛水艇，六月二十八日試圖潛入南蘇瑞高省的一個沿海港市。

消息人士說，前叛軍阻止了該蘇俄潛水艇在蘇瑞高島沿岸港市拉蒙卸貨。

但該潛水艇於發現該地區有一大軍民來之後，立即逃逸。

菲新社說，此間蘇俄大使館官員說，俄國潛水艇在南蘇瑞高省被發現一事純屬無稽之談。

埃總統促巴解加入中東和會

（合衆國際社埃及開羅十一日電）埃及總統莫巴拉克週六促請巴勒斯坦解放組織製定一個方案，以便加入國際中東和平會議。

莫巴拉克從日內瓦回來，其間曾與以色列外交部長皮里斯會晤。莫巴拉克稱，以色列必定要克服其國內的不和，並同意建議中的會議，因為全世界都會支持舉行此會議。

莫巴拉克稱：「巴解組織的成員應明確製定方案，藉此參與這次會議。我們並沒有以任何特別方案來強制他們。我建議他們應尋找一個能夠加入會議的方案，以取代反對會議及錯失機會。」莫巴拉克過去會促請巴解組織滿足美國的一項主要要求，宜佈接受聯合國安全理事會第二百四十二項決議案，承認以色列有存在的權力。

莫巴拉克拒絕對以色列外長皮里斯與總理沙米爾之間的不和發表其意見。皮里斯倡議舉行會議，但沙米爾則反對。

他又稱：「這是以色列國內的事，與我無關。全世界都支持這會議，他們兩人亦要同意。」

以色列大罷工 要求加薪竟遭拒絕 四十五萬僱員罷工

（路透社以色列台拉維夫十二日電）約有四十五萬名以色列政府僱員，今日離開他們的工作崗位，作二十四小時的全國性罷工，此舉令其國際機場被迫關閉，並使其他公共服務癱瘓。此次罷工行動是由該國極具勢力的希斯達魯工聯會所發動的，其目的為支持工人的加薪要求。受影響的政府機構，包括了醫療衛生服務及國營的電視台及廣播電台，都關上了門。

該公會的發言人美亞、加特說：我們將不會使食水及電力的供應服務也停頓下來，因我們並不是一些無所不用其極的人，我們只不過想政府明白我們的要求就夠了，而不需要加強或延長鬥爭的步伐。

該國的財政部長尼森巴把該工聯會所提出的加薪要求加以拒絕，並解釋稱：加薪要求將會逐漸損害在該國實施了二年的財政緊縮計劃，該計劃在過去二年內，已成功地把每年的通貨澎漲率從百分之四百減至百分之二十。

拉吉夫責錫克徒 恐怖殘酷難為伍

獲國會一致支持後

（法新社印度新德里十二日電）總理拉吉夫在貪污醜聞選舉落敗及錫克教徒暴力澎湃等打擊下，今日獲他的執政國大黨投他信任一票，精神為之一振。國大黨議員們在此間開會，一項簡短的決議案稱：「我們對拉吉夫甘地先生的領導，表示完全信任。」國大黨全體議員五四一人起立，表示支持該項決案。

拉吉夫在他的簡短演詞中，集中火力炮轟旁遮普邦錫克教徒的獨立運動。拉吉夫聲言，去週錫克兇徒槍殺七十二名巴士乘客，「我們不能與這些恐怖暴力妥協。恐怖份子以憎恨為心，而我們則抱仁愛為理想。恐怖份子從事脫離運動，而我們則堅守國家主義及團結統一的信念。」

擁馬派遊行 高呼我們要馬可斯回來

（美聯社菲律賓馬尼拉十二日電）數百名馬可斯支持者，本日在市內上街遊行，要求被黜之前總統馬可斯回國。自從揭露新近政變陰謀後，這是他們首次公開顯示對馬支持。巡行者高叫：「我們要馬可斯回來」。他們列隊行過美大使館，幸無事故發生。幾個巡行者高舉馬可斯妻伊美黛的照像，後隨紅白藍三色旗幟，冠雅號給伊美黛為「國母」。馬尼拉時報昨引述馬可斯的話說：「所謂錄音帶揭發政變陰謀事，係阿基諾政府所製造的。」

台灣將於日內撤銷戒嚴令

台政治進入新紀元

金融貿易措施亦將全面自由化

（法新社台北十二日電）蔣經國總統料將正式撤銷戒嚴令，及採取大規模金融改革，使台灣會在本週進入一個新紀元。

分析家稱：撤銷戒嚴令之舉，將是蔣總統在去年保證的政治改革中最重要的項目。

撤銷戒嚴令預定由上週獲立法院通過，現正等待總統正式批准的新國家安全法取代。一些人會批評國安法太具約束性。

蔣總統在保證改革後對國民黨人指出：台灣要成為更自由及更民主的社會，改革實無可避免。他指出：「趨勢在變，環境亦在變。」

立法院上週通過國安法後，敢言的立法委員趙紹剛（譯音）指出：「這是歷史中的一頁，及一個新紀元的開始。」他指出：「國民黨在發動改革時，對自己更具信心。」但他提醒黨人，執政黨面對更多挑戰。」

孔德成在歷史學會講

孔子為聖 重視仁道

政治主民本經濟主富民 教育主有教無類及自發

（中央社台北十二日電）中國歷史學會第二十三屆會員大會今天在陽明山中山樓舉行，由理事長秦孝儀主持，並進行分組討論。考試院長孔德成應邀以「孔子的生平與思想」為題發表演講。他指出，孔子被中國人尊稱為聖人，是由於孔子好學、力學與苦學，才能達到至聖先師的境界。

孔德成說，孔子一生最重視「仁」的思想，尤其注重個人品德修養與倫理道德；在論語中孔子闡釋「仁」的理念，就有四百九十九次之多，例如「唯仁者能好人，能惡人」、「苟志於仁矣，無惡也」、又「君子去仁，惡乎成名」等。孔德成最後表示：縱觀孔子一生，在政治是主張「民本」；經濟上主張「富民」；教育則主張「普及（有教無類）自發」，尤其是追求「仁道」觀念，這也正是中華文化的精髓所在。隨後，由香港專程回國出席大會的珠海大學代表十二人，由團長王家儉獻一面繡有「光我華夏」四個字的旗幟給大會，表示海外史學界的敬意，由秦孝儀代表接受。今天的會議，並分成上古史、中古史、近古史、近代現代史及西洋史五個組進行研討，發表二十四篇論文。

港九影院聯合廣告

海城(1)(2) K696915 ‧ 皇后‧皇都‧嘉禾 ‧ 好運（淘大花園）K7556810 ‧ 紅磡 ‧ 光華（元朗）‧ 利多域 0 812795 ‧ 麗華 3-921958 ‧ 嘉年（太古城）H670421 ‧ 嘉華（太古城）H670421 ‧ 帝國 ‧ 帝后 ‧ 翡翠 5-771011 ‧ 文華 3-963110 ‧ 黃金 3-860784 ‧ 寶聲 3-891652 ‧ 南昌 ‧ 樂宮（元朗）0759660

今天五場 加早場 越映越旺 天空之城 緊張刺激 唔倒氣！

今天六場 加四點 嘉禾頭輪 暑期 東方禿鷹 洪金寶 吳元彪

今天五場 嘉禾加映午夜場 南國路上海中一下血滴第一期暑升猛級片 宜不兒童 東方禿鷹 洪金寶 元彪 吳耀漢 高麗虹 林正英 秦祥林 主演 洪金寶導演 規行：今早禾嘉

連日滿今五場 洪金寶 元彪 吳耀漢 高麗虹 林正英 秦祥林 東方禿鷹 嘉禾貢獻最佳影片 寶禾影業公司攝製 紅磡早場 平安夜 四點 午夜場 愛婆季節 好運早場 人麗 四點 午夜場 凶兆

今天五場 加早場及四點場 東方禿鷹 洪金寶 吳耀漢 元彪 林正英 早場 彩雲曲

今映 不宜兒童 南國路上海中第一下滴血！ 洪金寶 元彪 東方禿鷹 早場 殺夫

今天五場 狂滿 洪金寶 元彪 吳耀漢 高麗虹 林正英 秦祥林 合演 都文懷出品 何冠昌監製 東方禿鷹 暑期最勁動作片王 麗華早場 花門色魔

今天獻映 最勁動的超時代暴 天空之城 令你血脈沸騰 緊張抖氣 不倒 閣府統請

帝國今天獻映 銷魂女子監獄

帝后今天獻映 鬼馬校園 笑青春 暑期喜劇！

今天五場 翡翠‧文華加午夜場 秋天的童話 德寶暑期大攻勢 鬼馬校園 李麗珍 陳松齡

今天五場 德寶暑期大攻勢 鬼馬校園 李麗珍 陳松齡

今天獻映 轟天炮 南昌早場 風塵 六傑 四點 扮嘢小子 公餘場 上身玩

今天五場 納粹特工隊 樂宮早場 亞福與土佬 四點 轟天炮

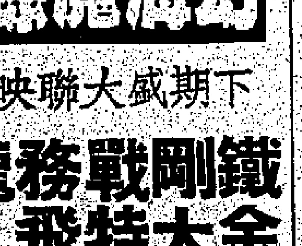
大光明 0 422136 ‧ 影都 ‧ 新樂（深水埗）K618167 ‧ 快樂（佐敦站）K666148 ‧ 百樂（天后站）H704646 ‧ 金門（紅磡）‧ 新聲（沙田）0-691608 ‧ 鴻基(2)（大埔）0-658350 ‧ 美都（元朗）0-788911 ‧ 雅都（沙田）0 6976808 ‧ 寶石（紅磡）K657116 ‧ 富都（官塘）3 429997 ‧ 龍華‧福星‧油麻地 ‧ 珠江 3712394 ‧ 銀都 0891187 ‧ 南華 K881755 ‧ UA6院線

大滿 今天五場 德寶暑期第一彈 好笑到爆！ 鬼馬校園 搞出笑貓 造反有絕招 今早場天 生再

第2週 末日戰士 米高吉路遜 紫色 丹尼高化 轟天炮 轟天炮威發！超威力 今早場

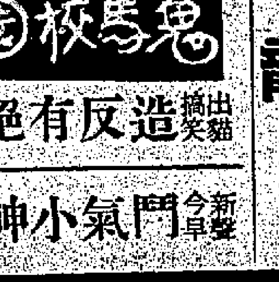
今天五場 實座領先 洪金寶 元彪 吳耀漢 高麗虹 東方禿鷹 南路中國上海第一血滴 今早場 窺情

最後3天 勿延速看 幻海魔蹤



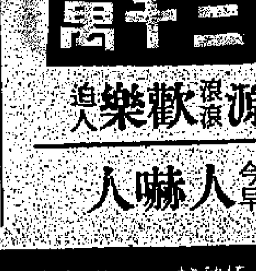
下期大盛聯映 鐵剛戰務龍 金大特飛。 快樂今早 七情六慾

大滿第2週 德寶暑期第一彈 好笑到爆！



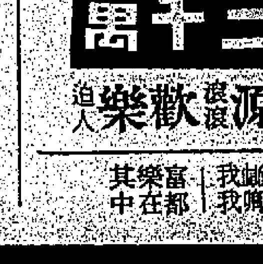
鬼馬校園 造反有絕招 搞出笑貓 新聲今早 門氣小神仙

大滿第2週 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 新藝城 閣府 狂笑片王



横財三千萬 財源滾滾 歡樂迫人 美都今早 人嚇人

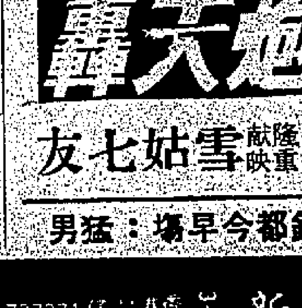
大滿第2週 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 新藝城 閣府 狂笑片王



横財三千萬 財源滾滾 歡樂迫人

龍華 福星 横財三千萬 財源滾滾 油麻地 失身少女 歡樂迫人

今天五場獻映 全美票房三週勇冠動作片王 米路吉遜 丹尼高化 兒童不宜



轟天炮 雪姑七友 下期隆重獻映 今早場：猛男 銀都

今天五場 全美票房三週勇冠動作片王 轟天炮 宜不兒童 早場 灣仔 四 係女 午夜場 野狼幫

六間戲院映 納粹特工隊 藍色夜合花 轟天炮 天空之城 東方禿鷹 0-6980228

海運 3-7245444 ‧ 碧麗宮 ‧ 國際 K820749 ‧ 香港仔 H551449 ‧ 倫敦 3 661056 ‧ 明珠 5 776351 ‧ 普慶 ‧ 新都 H773496 ‧ 大華 3-325675 ‧ 國都 5 708861 ‧ 凱旋 0-4161419 ‧ 銀星(1)(2) ‧ 泰國ABC H724744 ‧ 大華新 3-841199 ‧ 京都(1) 5 737374 ‧ 京都(2) ‧ 南洋 5-737388

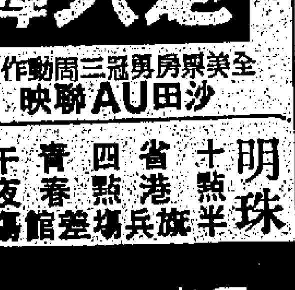
今天七場 加四點開映午夜場 洪金寶 元彪 吳耀漢 主演 東方禿鷹 嘉禾貢獻最佳影片 寶禾影業公司攝製

越映越旺 即日四場 史提夫馬田 綠魔先生

今天五場 加四點半十午夜場 洪金寶 元彪 吳耀漢 主演 東方禿鷹 宜不兒童 四點 貓頭鷹與小飛象

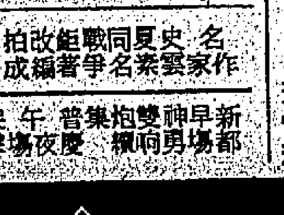
今天五場 麥嘉 曾志偉 劉家良 横財三千萬 狂笑片王 麥嘉監製 新藝城出品

第二週映 米高吉遜 丹尼路化 李察當納 主演 全美票房勇冠三週動作片

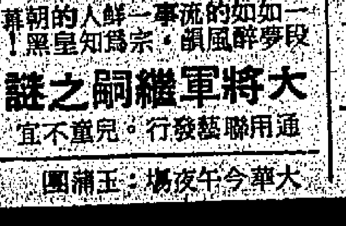


沙田AU聯映 明珠

越映越旺 奧利花 大衛卡拉旬

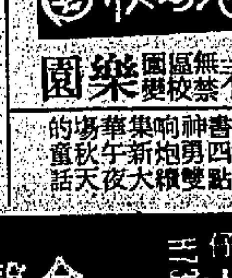


大滿 特滿 即日五場



大將軍繼嗣之謎 宜不兒童

昂然進第二週 滿座笑聲 即日五場 喜劇轉都飛到好一部大笑連機會響大 高志森編導



鬼馬校園 青春樂園

今天五場 東方禿鷹 洪金寶 吳耀漢 元彪 第三週映 天空之城

即日五場獻映 東方禿鷹 第三週 天空之城

今天五場 洪金寶 元彪 吳耀漢 主演 東方禿鷹 宜不兒童 嘉禾貢獻最佳影片 操行零分

今天五場獻映 黑蜘蛛 情到濃時 殺機起 宜不兒童

今天五場 全美票房三週勇冠動作片王 轟天炮 宜不兒童 早場九點九 莫扎特傳 午夜場 白粉雙雄

新光 5-632959 ‧ 元朗 0-762432 ‧ 麗聲 3-945300 ‧ 總統 5-8331927 ‧ 民樂 3-675649 ‧ 樂聲 3-617109 ‧ 鴻基1 0-6538158 ‧ 基鴻 5 556328 ‧ 鴻聲 0-271333 ‧ 利舞台 ‧ 華盛頓 ‧ 京華(1)(2)(3) K872153 ‧ 金冠 ‧ 百老滙(1)(2)(3) ‧ 新華 H738291 ‧ 金聲 3-321939 ‧ 凱聲 ‧ 華聲 3-617169

今天五場 雙雄出擊 全力引爆 轟天炮 宜不兒童 下期獻映 雪姑七友

今天獻映 鬼馬校園 早場放映 愛神女 四點場 午夜 麗人 三智通寶

今天盛大獻映 麗聲加午夜場 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 横財三千萬 新藝城87閤府笑片王 鑽石陣容 狂歡出擊 財源滾滾 歡樂迫人

今天盛大獻映 民樂加午夜場 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 横財三千萬 新藝城87閤府笑片王 鑽石陣容 狂歡出擊 財源滾滾 歡樂迫人 民樂四點書院妹肉體遊戲

今天盛大獻映 麥嘉 曾志偉 林青霞 徐小鳳 横財三千萬 新藝城87閤府笑片王 鑽石陣容 狂歡出擊 財源滾滾 歡樂迫人

今獻映 宜不兒童 南國路上海中第一滴血 置生死於度外 洪金寶 元彪 東方禿鷹 天空之城 全線四點 華盛頓午夜 鬼馬功夫

今天獻映 天空之城 東方禿鷹 轟天炮 早場四點 反碗底 午夜 東方禿鷹

今天五場 時光隧道 造愛寶男！ 咸濕時光隧道 宜不兒童 早場十點 72煞星

快將隆重開幕 三間新型戲院 放映中西電影

第3週 12：15 2：30 5：15 7：30 9：45 推銷員之死 德斯汀荷夫曼主演

最後三天 未看速看 幻海魔蹤 下期獻映 金剛鐵戰 大特務 飛龍 今晚十點半 心動

今天五場獻映 洪金寶 元彪 吳耀漢 高麗虹 林正英 秦祥林 東方禿鷹 兒童不宜 嘉禾貢獻最佳影片 寶禾影業公司攝製

荷里活爆發半世紀首次工潮
與製片人談判失敗 美導演公會決罷工
周二開始棒球大賽將無法轉播

（合衆國際社洛杉磯十二日電）美國導演公會拒絕了荷里活製片人提出的最後合約建議，呼籲進行五十一年歷史以來首次的罷工，抵制美國兩大電影製作公司以及美國全國廣播公司（ＮＢＣ）電視製作部。

（路透社洛杉磯十二日電）美國電影及電視導演今天呼籲從星期二清晨開始罷工，抵制荷里活兩大影片公司和哥倫比亞公司，以及美國全國廣播公司電視製作部。這次罷工最後會擴展到其他電影及電視製作公司，由擁有八千四百二十個會員的美國導演公會主席卡特斯宣佈的罷工，將令影片產量受阻，並迫使大批電視節目重映。

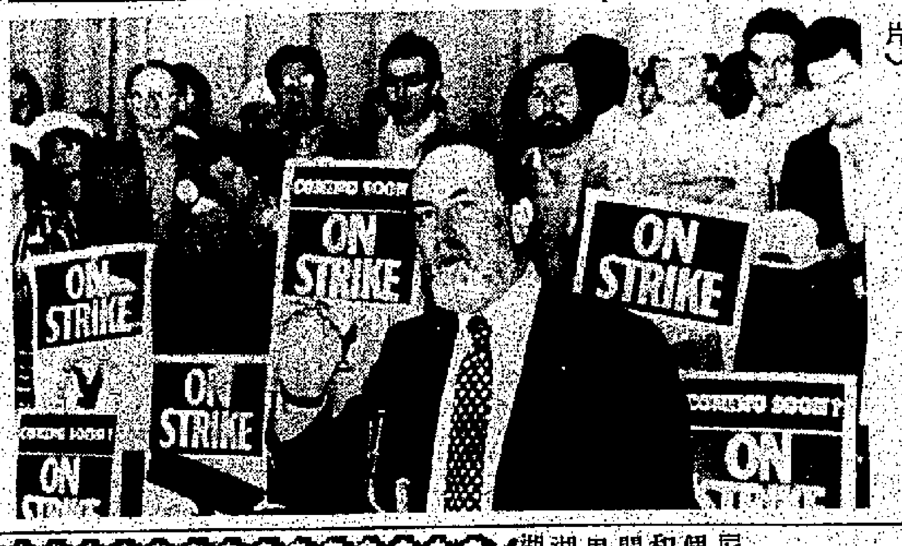
導演公會的全國理事會拒絕了卡特斯所謂的電影及電視監製聯會有關三年勞工新合約的最後建議，於是宣佈罷工。

卡特斯宣稱：「技術上，我們在交戰。」

擁有二百萬美元罷工基金的美國導演公會，早已爲當地時間上午六時開始的罷工準備了成千上萬的「罷工」糾察標語。至於美國全國廣播公司（ＮＢＣ）屬下二千八百名全國廣播從業員及技術員協會會員，早已進行罷工。

華納兄弟製片公司去年最賣座的電影，是史提芬．史匹堡執導的「紫色」，近期該公司發行的影片包括獲提名奧斯卡最佳電影的「戰火浮生」，以及由文士風好手歌頓主演的爵士影片「午夜前後」。哥倫比亞電影公司早在一九八二年易主爲可口可樂公司所有。

美國導演公會人員稱，今次罷工首當其衝的是星期二晚ＮＢＣ一年一度的棒球大賽轉播，到時棒廣播協會的攝影師及音響師罷工，又無導演公會的會員執導。美國導演公會成員還包括製片助理及舞台經理。過去兩日來，雙方舉行會談，監製人在第二次的十六小時談判會議上，向導演們提出了有關合約的最新建議。電影公司盡量趕在預期的罷工開始之前，攝製影片，並揚言手上擁有大批片集，包括畢雷諾士新片「轉台」以及米高霍斯的「星光燦爛大城市」，準備推出上映。



導演罷工 美國導演公會主席吉爾伯特．卡特斯宣佈公會將於下星期二開始，針對華納電影公司、哥倫比亞電影公司、美國全國廣播公司，進行「選擇性的罷工」。（美聯社傳真圖片）

查理斯王儲有可能於九一年繼承皇位
推算日月位置．預測新君登基
英國星相學家撰專文作此報道

（法新社英國倫敦十二日電）一名占星家今日在「星期日快報」撰文寫道：查理斯王子應該于一九九一年，可以取得英國皇位。

遺位替所有皇室家族成員編好星宿表的占星家高達稱：「查理斯王子是于一九四八年十一月出生的，他的出生宮位是：太陽在蠍子座，月亮在金牛座，這表示他將于一九九一年年底，可以繼承英國皇位。」

（法新社倫敦十二日電）倫敦星期日快報說：根據英國占星家葛娣女士的推算，英國的皇儲查理斯可在一九九一年登基。

葛娣女士說：查理斯生於一九四八年十一月，當時，太陽在蠍子座，月亮在金牛座，這就意味着查理斯將於一九九一年登基。

她說：根據英女皇伊利沙伯二世的星座，也說明查理斯王儲會在一九九一年登基。一九九一年是英女皇的六十五歲生日。英國女人一般就是六十五歲退休的。

六千尺高空聯成星形 百廿六人齊跳傘
創最新世界紀錄

（路透社比利時．谷西德十一日電）來自歐洲十四個國家的一百二十六名跳傘者，在空中連接起來，創下了在空中連接跳傘人最多的一個紀錄。這個紀錄打破了由美國跳傘隊創造的一百二十人的紀錄。

這些跳傘者由兩架比利時Ｃ一三○飛機載往半空，兩架飛機每隔十秒鐘跳出一人。後來這些跳傘人控制自己的高度在六千尺的半空，用他們的手臂和腿連接成星形，維持了大約四秒鐘才散開。

據其中一個英國跳傘者對路透社記者說，他們來自歐洲各地，集

美通用電器主管提出
最新工資滲透概念 縮小職員薪金差距

（特訊）對于跨國公司來說，要實行靈活工資制，會面對一些困難。

美國通用電器的地區關係經理李仙奇，在新加坡一個工資改革研討會上說，跨國公司在不同國家設立衛星式的生產中心，這些生產中心只是將生產成本加上指定的巴仙率，以轉移價格的方式，賣回給母公司。所以，從生產中心的會計數字，并不能反映其實際的財務狀況。

李仙奇也提出一套工資滲透概念，以縮小員工薪金的差異。在這種概念下，勞資雙方先談妥一定的加薪率，屬于同薪金級的員工，傾低新者的加新率，全部或較大部分并入底薪；反之，傾較高新者的加新率，全部或較大部分，是以一次總付的方式付給。這樣一來，經過一段時間後，員工底新的差異，無形中會縮小。

辛勞一輩子．理應享晚福
北京有九十萬老人 重陽節定爲敬老日

（特訊）北京每一百名市民中至少有九人在六十歲以上。市人大常委會決定：每年農曆九月九日重陽節爲全市敬老日，同時作出了《關於維護老年人合法權益的決議》。

北京市副市長封明爲在此間召開的市第八屆人大常委會卅七次會議上說，北京六十歲以上的老人已達九十萬九千人，並且這一數字將繼續上升，到一九九零年要突破一百萬，而本世紀末將達到一百六十一萬一千人，佔總人口的百分之十四點八。

隨着老年人的增加，北京越來越多的街道胡同出現了老年活動站。清晨的公園成了老年人的世界，說拉彈唱，溜鳥練功，悠然自得。老姐妹合唱團，老年門球隊應運而生，商場裏老人商品專櫃，老年用品展銷也日漸增多。儘管如此，衆多的老人仍有苦衷和憂慮。一些兒女對老人們的住房和財產提出過份的要求使他們爲難；那些久病在床的老人則被視爲累贅，虐待老人，不給贍養費，甚至致老人於死地的現象還時有發生。

《關於維護老年人合法權益的決議》重申了老年人格尊嚴，收入合法，房屋以及知識產權等財產應受法律保護，對拒不贍養和虐待遺棄老人的子女，司法機關將嚴肅處理。

安寶
梁華跌打專科
大埔第三診所
診症時間：
星期一至六 上午九時至十二時 下午四時至八時
星期日 上午九時至十二時 下午 休息
本局新張期內 門市藥品 八折優待
·第一診所· 慈雲山鳳凰新邨崇華街8～10號地下 電話：3-248970
·第二診所· 旺角太子道141號長榮大厦六樓C座 電話：3-800815
·第三診所· 大埔鄉事會街17～19號地下 電話：0-6515392
陳列室 尖沙咀好時中心B9 訂購電話 3-669175

殺子行兇 率領三個兒子開槍殺死三名警員的美國密芝根州婦人伊絲達，被押解上法庭受審，她被控以一級謀殺罪。（美聯社）

爲評估化學武器威力
英國會經招募人員 自願接受毒氣試驗

（路透社倫敦十二日電）英國國防部承認，在過去二十五年來對志願者進行毒氣試驗，但這些毒氣的分量很少，不足以對人體構成危險。

國防部發出一份聲明稱，該部在過去二十五年來於英格蘭南部朴通唐的研究中心，每年對超過二百名志願者進行化學試驗，目的是要知悉敵人使用化學武器後，所發生的可能結果。

該聲明稱：「這些試驗之目的，是要對敵軍在作戰時向我軍使用各種化學劑，我軍採取保護措施的成效，作出評估。」

這項聲明繼今日出版的「郵報」所刊登的一份報導後發出的，聲明稱，在朴通唐的志願者都被用致命的神經毒氣進行試驗。

國防部拒絕透露使用何種化學品作試驗，或其使用的分量，但它進一步證實，試驗中包括使用在神經毒氣方面的化學品。國防部的聲明稱，它不相信這些試驗會對人體健康構成危險。

聲明又稱，每個志願者都可獲得一百零五鎊（一百七十美元），並在參加試驗前後進行一次精確的體格檢驗，這些檢驗都是符合美國皇家醫學院的檢查準則

聞流水淙淙感疑雲陣陣
南非派專家考察 世界最大地底湖
四十人探險隊周末出發

（法新社南非約翰尼斯堡十二日電）四十個南非潛水員，科學家和洞穴學家昨天離開此間前往納米比亞北部世界最大的地底湖「龍宫湖」進行探險。「龍宫湖」的地點一直被保密，昨天才公佈，距納米比亞北部庫魯方登六十公里。探險隊長馬斯威說：過去，人們認爲世界上最大的地底湖在美國田納西州，面積一點八公頃。我們認爲「龍宫湖」才是最大的地底湖，因爲它的面積是二公頃以上。

「龍宫湖」是去年發現的。瑞士探險隊同南非探險隊去探險，順便拍下探險過程。

出書道盡童年辛酸 列根養子大揭家醜
有心大撈一筆．不計聲名掃地
自幼以爲黑人女傭是親生母親 小學時曾受性侵犯敢怒不敢言

列根在任何期間，除了要應付政治上的醜聞（如伊朗事件）外，還要應付他的兒女一個個對他的沉重打擊。繼女兒帕蒂寫了一本小說暗喻家庭糾紛，兒子羅德逸命參加電視台的演出，列根和前妻的一名養子米克爾，現在又準備出版一本書，揭發當年列根和前妻對他的不善照顧。

一如去年帕蒂的小說消息傳到南茜的耳中時一樣，當南茜聽到米克爾堅持要出版這本自傳式的書時，南茜同樣怒不可遏，還說以後也不准米克爾踏入白宫半步。

米克爾今年四十一歲，當他出世只有四天時，就被列根和他的前妻珍懷曼收養了。消息傳出當米克爾說出他的書內容提要後，就收取到一百萬美元的訂金。

米克爾的自傳內容提要如下：

△在列根和前妻離婚後，米克爾完全被忽視，甚至令他在十歲前，還誤以爲自己的父母是黑人女傭卡妮夫婦。

△基於父親的忽視，在學校時，他被安排在放學後見一個「父親形象」的心理輔導員，而這個代替父親的輔導員，還利用機會對他作性侵犯「整整一年時間」，此人還拍下米的裸照。

△由於他曾受性侵犯，令他在成年後，亦會懷疑自己是否是同性戀者。一九八三年，一個秘密組織指米在飛機上偷了一枝酒，事實上那枝酒是一個空中小姐給他的，但列根却相信該秘密組織的話而不相信自己的養子。

有關的內幕消息指出，聽到米克爾這本書的內容後，列根所受到的困擾，比聽到伊朗醜聞後的打擊還大，而南茜則認爲丈夫這個養子，純粹是想在養父的任內晚期賺一筆錢。

不過，替列根前妻珍懷曼寫自傳的作者勞倫斯．奈克則說：「米克爾是在極度中安穩的情況下長大的，從開始，他就沒有感受到在家中的地位，就算和他一同長大的姐姐（列根和珍懷曼的女兒）莫琳，亦沒有把他當作弟弟照顧，養父母終日爲電影業奔波，列根和珍懷曼離婚後，他和莫琳由珍懷曼照顧，還被送到寄宿學校，完全沒有享受過家庭的溫暖」

而當列根和南茜結婚後，在南茜家中，米克爾一樣沒有感到絲毫地位。不過，南茜則勸列根不要把事情耿耿於懷，因爲離婚後，列根已經每個周末接米克爾和莫琳出外，而米克爾根本沒有對列根說過有關被性侵犯的事，列根已盡了自己的責任。

第五十億人 週末在南斯拉夫出世的男嬰嘉士伯，被聯國人口基金會選定爲第五十億人口，聯國秘書長古爾拉親自前往探望。（美聯社）

故事溫馨浪漫．巨片歷久不衰
「雪姑七友」慶金禧 即將再度全球發行
上映國家包括中國蘇聯

（合衆社美國．荷里活十一日電）影壇上第一套，或者可以說是最好的一套卡通電影「雪姑七友」，今個月便會慶祝面世五十週年，並且會作全球的再發行。「雪姑七友」是和路狄士尼公司出品的卡通電影，描述白雪公主和七個小矮人爲友，後來被一位英俊王子所救的浪漫故事。「雪姑七友」一片最初於一九三七年十二月廿一日在洛杉磯的一間戲院上影，此片在當時會創票房最高紀錄，並使當時處在經濟不景氣年代的美國觀衆歡欣鼓舞，其後這套影片每隔七年左右便再重影，每次皆能受到觀衆歡迎。今年七月十七日，「雪姑七友」便會在全球六十個國家再發行，包括在中國及蘇聯，當日會以廿種語言在全世界四千間戲院公影，相信是最大的一次全球發行。

「雪姑七友」初版是卡通大師和路迪士尼的多年心願，他由一九三四年開始製作，一九三七年完成。據一些製作室統計數字顯示，負責製作「雪姑七友」的片的卡通畫家有三十二人，助手有一百零二人，填色一百零七人，佈局設計廿人，背景設計廿五人，特別效果六十五人，油漆師傅一百五十八人。全片初稿有一百萬張，最後剪輯成廿五萬張，由八十個音樂師爲它配樂。

巴爾的摩獲選 最具創意城市

（中央社波士頓十一日電）全國都市聯盟已把馬里蘭州的巴爾的摩列爲美國最成功與最具創意的城市。

波士頓是名列巴爾的摩之後的「最成功城市」，聖安東尼與波士頓則是排名巴爾的摩之後的「最具創意城市」。全國都市聯盟經濟發展委員會進行這次對四百個城市的調查。該聯盟十日在波士頓舉行一項會議。

九霄之上變生肘腋
機門突鬆脫 女嬰高空墮
拯救人員仍在搜索

（法新社墨西哥城十二日電）一名十三個月大的女童和父母同乘飛機，飛至離本城西北約六百五十哩的高空，從突然打開的飛機上的緊急出口門墮出機外。當地警方於星期六說：出事飛機是屬於納維特空運公司的一架雙引擎機。

另據文克西斯爾報稱：那女童坐在其父的膝頭上，不料附近一機門突然打開，女童於是從高空滑落，那度緊急出口機門「因機上工作人員的疏忽而未關緊」。但據該公司人士稱：那度門因受「飛行震動」而開啓。

美愛滋客困中國 普通客機拒接載

（路透社北京十二日電）美國外交官員今天表示，美國空軍飛機可能會運載一名患了愛滋病的美國遊客離開中國。他們表示正與各方面商量，如何把三十八歲的安德遜運離雲南昆明，因爲安德遜患了愛滋病，普通定期客機不肯接載他。據稱有可能會出動駐馬尼拉的美國空軍飛機。但需要向安德遜或其家人收取六萬美元運費。

安德遜最近獨自遊覽中國，本月初因病進了昆明一間醫院治療。

美國威斯康辛州
馬戲團帳篷倒塌 四十多男女受傷
狂風導致意外發生

（合衆國際社威斯康辛州．賀華德十一日電）一個正在表演的大馬戲團的大帳篷星期六被一陣狂風吹倒，釀成四十餘人被倒下的撐篷木柱及橫木所傷的事件。

據目擊者及官方人士說：當時在棚內的觀衆大約一千人，因事出突然，有許多人走避不及而受傷。

據當時替這叫托比泰勒的大馬戲團客串擴音員的杜克說：出事時剛演完一套馴獅虎戲。據警方說，受傷者分別被送入附近四家醫院。據聖瑪麗醫院一位女發言人說：有的傷者顯係被木柱打斷手脚，有的僅被擦傷。

該馬戲團大帳篷長達二百七十四呎，寬一百卅四呎，高四十二呎，出事時有觀衆一千至一千二百人。

列根簽開支法案 撥款防治愛滋病

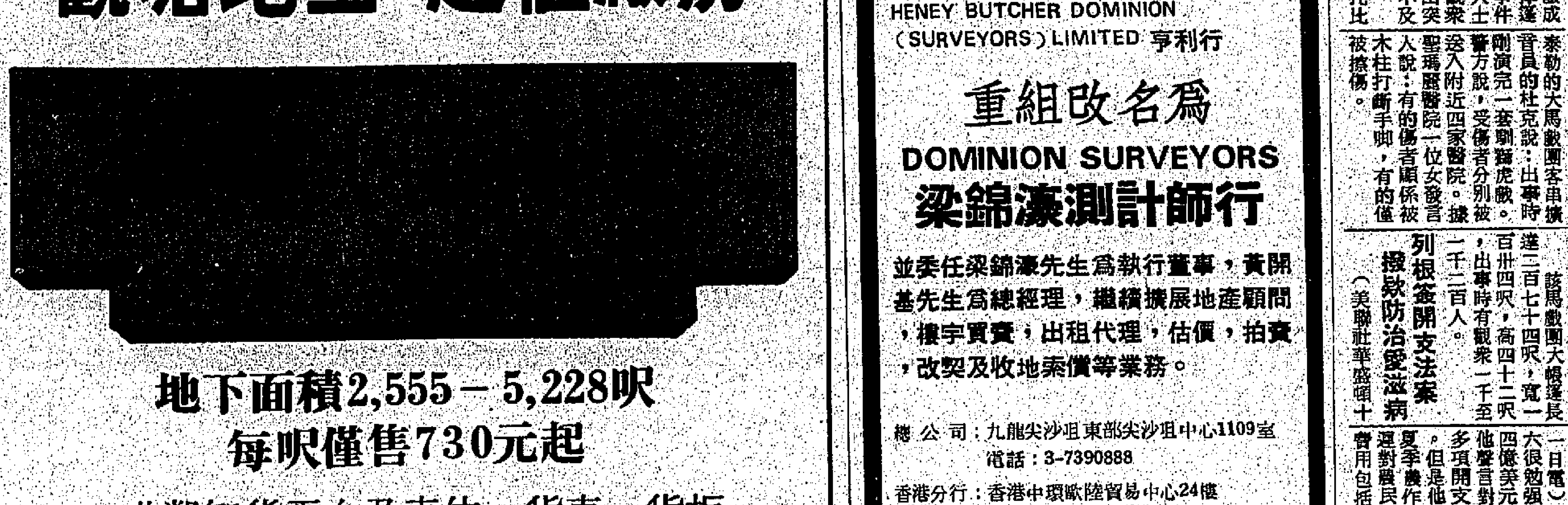
（美聯社華盛頓十一日電）列根總統星期六很勉強地簽署了九十億美元的開支議案，他聲言對這一筆包括很多項開支的錢感到疑慮。但是他說他不願意在夏季農作物生長季節阻遲對農民的貸款。這筆費用包括七千七百萬美元防止愛滋病蔓延，三億五千五百萬美元緊急援助無家可歸的人。三億美元是經濟援助中美洲國家的費用，五千萬是援助菲律賓的。

出類拔萃 精益求精
榮華禮餅 首創
純植物質配製 絕無豬油成份 歡迎定購
灣仔 史釗域道1號 5-741340
元朗 大馬路86號 0-770837
元朗 安寧號2號 0-769966
九龍 青山道296號 3-873930
官塘 牛頭角道345號 3-420388

The British Council
留英升學輔導處
香港灣仔軒尼詩道255號 電話：H-8315151
四十間英國最高學府在港面試約見
八七年留英升讀大學
現在是報讀英國八七年度秋季大學學位的最好機會；下列四十間由英政府資助的大學及理工學院已接受本港英國文化協會留英升學輔導處之邀請定於八月廿九日至九月二日派出代表訪港專爲接見申請入學的本港學生。符合入學資格，有意在本年或八八年度赴英留學者皆可於上述日期與各校代表面談，請填妥下面回條寄交本處即可。

1. Aberdeen University
2. Birmingham Polytechnic
3. Bradford University
4. Bristol University
5. Central London Polytechnic
6. Coventry Polytechnic
7. Dundee College of Technology
8. East Anglia University
9. Glasgow University
10. Hull University
11. Kent University
12. King's College, London
13. Leeds University
14. Leicester Polytechnic
15. Leicester University
16. Liverpool University
17. Middlesex Polytechnic
18. Napier College
19. Newcastle Polytechnic
20. Newcastle University
21. North London Polytechnic
22. North East London Polytechnic
23. Nottingham University
24. Paisley College
25. Portsmouth Polytechnic
26. Queen Mary College, London
27. Reading University
28. Robert Gordon's Institute
29. Salford University
30. Sheffield University
31. Stirling University
32. Strathclyde University
33. Sunderland Polytechnic
34. Swansea University
35. Thames Polytechnic
36. Trent Polytechnic
37. University College, London
38. University College Wales, Bangor
39. Warwick University
40. York University

請寄有關各院學詳情　請寄上由各校代表主持之免費講座時間表
姓名：　☐ 適用者加✓號　WK
地址：

觀塘地王 超值廠房

地下面積2,555－5,228呎
每呎僅售730元起
＊毗鄰卸貨平台及車位，貨車、貨柜車可直接駛入，卸貨快捷方便。
＊地下樓高10呎3吋，承重達250磅。
洽購處 長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

東美國際集團宣佈
由一九八七年七月十三日起，原
HENEY BUTCHER DOMINION (SURVEYORS) LIMITED 亨利行
重組改名爲
DOMINION SURVEYORS
梁錦濠測計師行
並委任梁錦濠先生爲執行董事，黃開基先生爲總經理，繼續擴展地產顧問，樓宇買賣，出租代理，估價，拍賣，改契及收地索償等業務。
總公司：九龍尖沙咀東部尖沙咀中心1109室 電話：3-7390888
香港分行：香港中環歐陸貿易中心24樓 電話：5-8101766
西貢分行：西貢福民道西貢苑47號B地下 電話：3-7929168

地旺2字樓
三面單邊電梯二字全層深水埗大埔道三英大厦近長沙灣福榮街約6800呎特平238萬合工場布行小型酒店及任何工商業生意等三面大招牌位請電③610271叫963盧或③7790237 永成

本港新聞

兒童及老年人切勿獨留家中
防止家居意外 留意隱藏危險
家居安全運動開幕 警惕一家之主有責
意外今年增加多因疏忽所致

（特訊）本年度家居意外死亡率比去年同期增加一倍。一九八六年全年為八十五宗，八七年一月至六月底共為五十五宗。其中兒童約佔百分之七十，老年人約佔百分之三十，因此，政府現正加強及提高市民對這問題的關注，主要的對象為兒童及老年人，其次是家長。

港府新聞處家居安全小組主辦的家居安全運動於昨日在新城市廣場羅馬獻技場舉行開幕典禮。

政府新聞處處長丘李賜恩在致辭時表示：市民時常以為自己對家庭內的環境非常熟悉，而忽略了家裏隱藏的危險。今年由一月至六月止，共有五十五宗致命的家居意外，包括跌倒、燒傷、進食時不小心以致窒息等。統計資料顯示約有百分之六十為兒童，百分之三十為老年人，而通常他們都是單獨在家時發生意外的。

立法局議員黃宏發在致辭時表示：家居安全是每一個家庭成員的責任，而並不單是主婦的責任。「大丈夫」最大的責任，就是為一家大小提供一個安全的家庭。所以，他呼籲作為一家之主的男士們一般，帶同自己的家人，一起去維持家居安全，創造一個歡樂的家庭。

水火電器足以致命 及早採取預防措施

家居安全小組宣傳主席黃金浩，在接受記者訪問時透露，鑑於致命的家居意外日漸增加，政府於兩年前成立，該會向市民推廣「家居安全歡樂滿堂」的概念。今年的財政預算為四十萬，比去年多出十萬。在宣傳方面，除了昨日在新城市廣場內舉行的各項展覽及活動外，同時亦會在電視電台播放有關宣傳短片。此外，委員會亦拍制了一套關於老人家居安全的錄影帶，打算秋、冬兩季到各老人院、老人中心播放。

一個由電機工程署電器及氣體燃料工作人員，醫療輔助隊及消費者委員會代表組成的家居安全宣傳訪問團已成立，其目的應邀為出外巡迴演講有關家居安全常識。各社團如對家居安全問題感興趣，可聯絡上述小組前往演講。

昨日在新城市廣場舉行的活動項目，包括家居安全同歡樂羣星演唱會、展覽、及電腦問答遊戲等，為市民提供各種家居安全守則。

家居安全展覽由昨日起展出至七月二十日，展覽內容包括各種可能在家庭中發生的意外，包括如水、火、電、窒息等，希望市民得以警惕，進而採取各種預防措施。

家居安全同歡樂羣星演唱會由商業電台製作，並即場在一台轉播，演唱會以歌舞娛樂及比賽遊戲來提醒市民一些家中隱藏的危險，參加比賽的觀眾更贏取由贊助商送出名貴電腦。

另一方面，數百名觀眾在現場參加電腦問答遊戲來測驗自己的家居安全常識，每名參加者均獲贈家居安全手冊。此外大會又在現場安排了醫療輔助隊作急救示範，指導市民在家居意外發生時應急的辦法。（倩）

上：出席家居安全運動開幕典禮的嘉賓包括（左起）撲華石油香港有限公司趙世存；方橋福堂基金潘耀祥；政府新聞處處長丘李賜恩；立法局議員黃宏發；EPSON電腦公司高橋正行；及香港太太龐曹聖玉。下：（左起）立法局議員黃宏發；政府新聞處處長丘李賜恩；高級新聞主任關鄭麗敏；及香港太太龐曹聖玉在家居安全運動開幕典禮中參觀圖片展覽。家居安全展覽將在沙田新城市廣場展出，直至七月二十日止。

香港政策透視 完成問卷調查

（特訊）香港政策透視沙田研究中心在區內完成五十二份調查問卷，訪問對象分別來自互助委員會及業主立案法團，但回答率偏低，只有兩成半，其中接近六成被訪者認為：八八年立法局成員產生方式，應該維持現狀不變，只有四成半贊成加入直接選舉議席。

市政局辯論 政制綠皮書

（港訊）市政局議員在明日舉行的每月公開例會上，就代議政制發展檢討綠皮書，進行辯論。會上，市政局主席霍士傑將會動議議決市政局對綠皮書第三章的意見。

財務投資變化萬千 顧問服務有助賺錢
萬國副總裁說鷄蛋不可放在籃子裏

（本報專訊）萬國寶通銀行私人銀行副總裁威廉華斯表示，今天私人財務管理越來越複雜，投資工具又如此多，使人混淆。有些適合甲的未必適合乙的，所以不少人需要私人投資顧問服務，這種概念已越來越受到本地社會人士接納。

萬國寶通銀行很早已認識這市場的需要，並早於一九七〇年在港提供私人銀行服務，也是該銀行在美國以外，第一選擇提供這種服務的地方，因為有感香港是亞太區金融財經中心。

談到投資人士需求，華斯謂因人而異，彼此需要差距很大，例如有些投資者根本不太重視資本的增益，他所需是一位良好顧問，能井井有條代處理其財產，當然亦有些很極端的，他們渴望追求最高回報率，故此在提供服務時，是很個人化的。

記者問一位私人銀行財經顧問，在投資上所得利益是否都能贏大市呢？一般而言，答案都是否定的。因為投資顧問在設計投資組合時，第一件事要考慮是風險問題，利潤厚通常冒險性大，多數不會介紹給客人。他又說大市好，人人賺錢，不覺稀奇，但財經顧問的工夫乃在大跌市時候，能替顧客保財不失，這點是客人所求，也是他們所欣賞的。

記者追問投資所需考慮的因素為何時，他說因素很多，例如經濟前景，政治氣候及市場情緒等，不過他補充說，雖然因素千變萬化，但基本原則只有一個，那就是「不要把所有鷄蛋放在一個籃子裏」。投資組合要均衡，例如部份投資在有收益物業上，部份投資在有資本增益機會的優質投資，又有部份投資在可抵銷通貨商品上等，總之要小心計算風險。投資顧問比普通人優越地方是他熟識各種投資工具，消息靈通並有各種資源，例如萬國寶通銀行在美國就應用所謂編序買賣，把各可影響因素輸入電腦，一旦電腦依據程式處理，很快作出投資最佳策略，這是以前沒有電腦所不能做的，投資顧問又可應用期權（OPTION）獲利或做對沖作用。

談到多少資金才可以享受萬國寶通私人銀行提供顧問服務，華斯答稱沒有下限的，但投資額低於五十萬美元，顧客可能覺得服務費較昂貴，銀碼越大，服務費相對顯得越廉宜。

記者指出近年外資銀行越來越多，對香港銀行業到底帶來甚麼影響呢？威廉華斯說，外資與本地銀行界線目前不易劃分，有些原本是本地資金銀行，但現在都滲入了外資，又一些所謂外國銀行，一早立足本港，應該可視為本地銀行了。一般來說，外資銀行加入，雖然增加競爭，但也帶來好的一面，例如加速金融產品多元化，擴大市場，引進先進技術與服務，亦帶來更多海外資金及投資者參與本港市場。（強、積）

圖：萬國寶通銀行私人銀行副總裁威廉華斯談私人銀行最新服務（本報記者攝）

防旅行社倒閉 應盡快訂新例
旅遊業訓練學院講師提意見
法例成眞空報名遊埠靠眼光

（特訊）香港旅遊業訓練學院主任講師屈綱權表示：對於政府當局將會修訂有關的旅行社條例表示歡迎，但強烈反對在業內實行「聯保」的制度，認為此制度不能防止旅行社倒閉的發生，只會令市民精神上受損失，非治本的方法。

至於有關立法局議員建議政府在運作問題最高能成立自律組織，講師屈綱權就此作出批評，認為就算業內人士亦未必預知有旅行社倒閉，任何管制旅行社方案對解決「賊」及「走路」事件根本無幫助，亦違反港府自由貿易經濟原則。

他們建議政府應盡快修訂法例，以保障市民利益，而最完善的方法是設立「第三者託管基金計劃」，此方法是要所有旅行團之款項應交至銀行或政府之第三者，例如交通、酒店等均由基金支付，餘數則歸旅行社。因此，旅行代理商註冊處則改為負責監管基金之運作執行處及登記處，而銀行是最理想之監託人。所有費用應待旅遊完成後才支付，此計劃類似「一銀行信用狀」之形式，旅行社既不需要拿出資金，而消費者亦一定能實現行程。

談到現今的「旅遊代理商法例」時，該學院指法例已成眞空法例，呼籲政府應該加強宣傳，認為當局祇會誤導市民對旅行社的信心，是可恥及穩固，絕對不能防止「走路」之事件發生。

此外，雖然各有牌照的旅行社，也是各大旅遊協會之會員，出事後各大旅遊協會亦無法負責任。這證明了「同業管同業」也是無效的自律制度，亦於倒閉事件中無補於事。

此外，該學院對於市民選擇旅行社的時候提供以下的意見：（一）旅行社本身是否有其他背景支持——一般大集團為着本身聲譽對於旅行社之業務較為小心。（二）市民不應太集中參加某一旅行社——因為旅行社之業務越大，「走路」性之危機越大。（三）評定參加了旅行社之前，如何曉得某一旅行社的業務大小時，該會發言人稱通常有旅客會自己選擇及其它人會比較的，但這是最佳辦法乃是設立「第三者託管基金計劃」。（德）

全民就業內部經濟強勁
地產市道保持暢旺
租金展望明年回軟

（特訊）中新社報導：香港弗蘭克行在即將發表的物業市道報告中說，物業投資市場在去年出現的升勢，到今年初仍未停止，市場對可供投資的物業需求甚殷。在今年稍後至一九八八年，由於大量新物業推出，尤其是商業及豪華住宅物業，租金會因而回軟，投資回報率亦隨之減少，相信屬短期因素，長期看來，市道大致仍會有升幅。

談到住宅物業市況時，報告書指出，一家英國「藍籌」投資公司最近以一億元購下渣甸山的利園，此項交易可算是多年來由英國具實力的投資者在香港投資物業的首宗，具有意義。地盤市道在上季亦急升，「開達」公司在北角的地盤最近以四千六百萬元易手，供發展住宅物業，即每平方尺樓面的地價成本為六百八十元。

商業物業市道緊迫的情況在上季並沒有減輕，售價及租金仍然上揚，空置率繼續下跌。在中區良好寫字樓的空置率已跌至百分之二以下，而尖沙咀甲級物業空置率更低於百分之一。近日較大規模的業主集團為着本身發展業務需要，對於公司寫字樓合併，或將各部門集中在一所物業內，都紛紛遷址，成為市道另一特色。報告書還說，尖沙咀的物業供應已近乎零，供出售的更絕無僅有，任何推出的物業，尤其是交吉的，都很快租出。

報告書指出，工業物業的售價及租金在數月來迭升不已，致使實用用戶要覓得物業或預租正在興建的物業，甚感困難。因物業售價的市道活躍，供出租的物業便日漸難求。對外出口表現強勁，大部份製造商都接滿訂單，工業物業的蓬勃市道將可維持至年終。

報告書認為在各項物業市道中，店舖物業可說是一枝獨秀。在尖沙咀區，旅遊業是零售業的主要動力。現時旅客來港人數大增，旅遊業對零售業十分重要，去年旅客人數的高增長率，今年將可保持。此外，本港目前全民就業，內部經濟表現強勁，均有助零售業發展，今年經濟增長預計為百分之六，再加上製造業表現優異，消費零售業及商舖物業前景十分良好。

李鵬飛答記者詢問
柯在鑠談話無新意
中港雙方重視改革

（港訊）香港行政立法局議員李鵬飛昨晨出席天主教明我幼稚園第十屆畢業，明我幼兒園第七屆結業暨頒獎典禮後對記者表示就柯在鑠日前談及中國對香港政制發表的意見認為並無新意，並且他提及香港人對政制改革之意見將會受到中港雙方的重視，他提出雙方應對香港前途互相合作精神。

至于被問及中方是否干涉香港內政問題，他以為這說法太過份，因為中國對香港內政有一定的關心，而在草擬基本法過程中，雙方應該互相了解，而不應懷疑中，港人的看法，此外他又強調港人的意見是最重要，因此他促請港人多發表意見，最後他認為基本法與政制改革的銜接是絕對無問題的。

他在出席畢業禮時指出，根據教育統籌委員會建議：幼稚園薪級水平應與幼兒園現行標準相若，即受訓二年制的合格幼師，應位於政府薪級總表的十四點至廿二點，而受訓十二週的合格幼師助理，則由第五點至十五點。李議員認為上述的薪級標準雖然只屬指導性而非強制性，但如能廣泛地推行，對提高幼稚園教師的士氣和減少教師的流動量，有極大的幫助。（本報訊）

明年開始部份直選
李鵬飛說大勢所趨
有更多時間實踐及吸取經驗

（特訊）行政及立法局議員李鵬飛表示，明年的立法局部份議席由直選產生，因為民主的直選趨勢是擋不住，故應該早些推行直選。

李鵬飛議員昨日出席一項政制綠皮書研討會時說，據中英聯合聲明九七年後本港立法機構全由選舉產生，故要符合中英聯合聲明精神，和維持本港九七年後具高度自治，必須要有完全直選的立法局。而他亦相信，基本法會列明九七年後立法局有直選的議席。

李氏說，由於直選的趨勢擋不住，本港便應採循序漸進方式，故應該明年便推行直選，讓大家有較多時間去實踐，和吸取經驗。

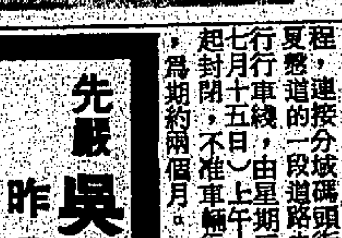
他又說，九二年才有部份直選的立法局議席，加上由其他選舉產生的議席，可能引致劇變。他反對有人以公民教育不足，和影響投資者信心為理由，來反對八八年立法局有部份直選。

另一位講者，立法局議員雷聲隆亦支持明年立法局部份議席由直選產生，因為明年推行部份直選，才有較充裕時間來逐步推行政制改革。

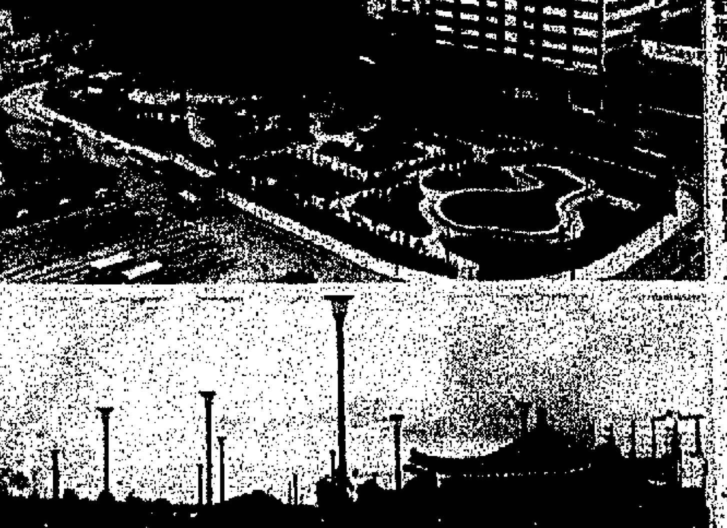
他又說：推動本港經濟繁榮的因素好多，故單是明年推行部份直選，是不會影響本港安定繁榮。

不過，出席的深水埗區議會主席鄭實康認為，不宜明年太急速推行部份直選，因現時本港的公民教育並未十分普遍，大部份港人政治思想仍未成熟，容易被牽着走。

而市政局議員唐錦彪表示，大家應多加注意三重架構的運作，不宜太過集中研究直選問題。對於擴大市政局的議席，他同意可以按人口比例，在市區的十個選區增加直選出二或三位的議員，代表進入市政局，眞正充份代表該區的居民意見和利益。（華）



圖：兩局議員李鵬飛出席南山及又一邨政制研討會支持明年立法局部份議席由直選產生。（本報攝）



上：最新啓用的觀塘渡海小輪碼頭廣場。下：男女老少在園林花園內休憩。

灣仔海傍一段道南行綫封閉兩月

（港訊）運輸署宣佈：為方便進行道路工程，連接分域碼頭街與夏慤道的一段道路之南行行車綫，由星期三（七月十五日）上午十時起封閉，不准車輛行駛，為期約兩個月。

於封路期間，沿港灣道西行而擬前往告士打道之車輛，將須改用分域街。

比美中區皇后像廣場
觀塘碼頭廣場落成啓用

（港訊）市政局致力綠化香港，從最新啓用的觀塘渡海小輪碼頭廣場，可見一斑。

市政局康樂委員會主席黃秉槐昨說：「廣場座落觀塘渡海小輪碼頭前空地，已成為該區的『皇后像廣場』。」

「耗資三百八十三萬元興建的廣場，由於有園藝的美化，將會成為人口稠密觀塘區內居民所歡迎的休憩花園，特別是鄰近的工廠工人。」

「為了綴和區內高樓大廈林立感，市政局已耗資六十萬元在該處廣植五千九百喬木、灌木、棕櫚、攀援植物、鋪地植物和各樣大小形狀、品種和顏色的針葉樹。為該處提供遮蔭和色彩的植物有黃槐、石栗、黃槽和宮粉羊蹄甲。」

「而提供綠化效果方面的植物有各類灌木，包括紅桑、福建茶、米仔蘭和馬尾鐵，此外蒲欄樹包括蒲葵和棕竹。」黃氏說：「為了令該處的環境更柔和，該處亦已設置水景特色，包括小瀑布和池塘。」

「附近工廠工人在午飯或工餘時前往廣場的中式涼亭內下棋，又或坐在公園長椅享受午餐盒，甚至在兩旁遍植樹木的小路漫步。」「該廣場毗鄰觀塘渡海小輪碼頭和巴士總站，交通便捷。」

華僑日報讀者及香港賽馬會
本年度兩項助學金 今日開始接受申請
新生舊生敬請留意申請日期

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，深受全港有志向學之學子重視，此兩大助學力量之合流，年年為不少家庭解決因子女教育費問題之煩惱，更為社會培育不少英才，廿九年來在華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金幫助下接受教育，共達一萬七千餘人，因而卓然有成，服務社會，此均屬港人士熱心支持，值得敬佩。

本年度第卅屆華僑日報讀者助學金及第廿九屆香港賽馬會助學金，定今七月十三日開始接受申請，去年獲得助學金而今年擬繼續申請，請携同去年獲得助學金之領取證按照編定日期時間，到香港荷里活道一二〇號華僑日報總社換領八七至八八年度申請表格。

茲將本年度華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金接受申請日期及辦法列後，有意申請敬請注意。

舊生申請日期及辦法

（一）開辦日期：七月十三日至十六日。（二）時間：每日由上午十時半至下午一時，（下午二時至五時。星期日休息）（三）接見申請人地點：香港荷里活道華僑日報總社。

甲：華僑日報讀者助學金

領取證號碼	申請日期
一號至二〇〇號	七月十三日
二〇一號至四〇〇號	七月十四日
四〇一號至六〇〇號	七月十五日
六〇一號至八八六號	七月十六日

乙：香港賽馬會助學金

領取證號碼	申請日期
一號至八〇〇號	七月十三日
八〇一號至一六〇〇號	七月十四日
一六〇一號至二四〇〇號	七月十五日
二四〇一號至三六〇五號	七月十六日

新生申請日期及辦法

新生申請華僑日報讀者助學金定七月十六日起，香港賽馬會助學金定七月二十日起派發，地點：分香港荷李活道一二〇號華僑日報總社，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處；派發申請表格，派完即止。此外港九新界各區區議會、街坊福利會、婦女福利會；新界離島長洲、坪洲、大埔、元朗、上水、沙田、荃灣等區，詳情請留意華僑日報及晚報發表派發日期及地址。

新舊生塡妥表格後，由學生先行送交學校，校長副署蓋章後，隨同最近之成績表影印本，即交回香港荷里活道一二〇號華僑日報總社或九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處（應屆會考生則必須於放榜後七天內）辦妥後亦同樣辦法交回上址，逾期之申請者，除具特殊理由外，將不獲受理。

助學金可幫助申請人全年學費，但不資助書簿費及雜費，凡已獲政府或學校之全免學費資助，或其他機構之全費資助，或就讀一學年免費學位之學生，請勿申請。助學金以一學年為期，惟受助學生如品行良好及家庭經濟仍有困難者，如繼續申請可獲優先資助，直至其完成學業，預科課程為止。又如發覺受助學生荒廢學業，或違犯校規，其助學金即被取消。

九月初核准獲助學金者，其名單將於八月底或九月初在華僑日報、晚報分批發表，不作個別通知，名單亦在華僑日報、晚報刊登，另外並在華僑日報荷里活道總社大堂、旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處張貼，香港北角道一二七號華僑日報北角辦事處亦備有名單供查閱。

助學金將於九月中旬開始派發，確實日期及辦法，俟全部獲助學名單刊出後，另行公佈。

華僑日報讀者助學金及香港賽馬會助學金，除名稱有別外，其性質完全相同，均由華僑日報救童助學運動委員會主辦，申請者只可選擇其一，違例者其申請資格將被取銷。希為留意。

今日各版主要內容

（新秀歌唱大賽圖片特輯）、「音樂」、「人文」。

圖：第六屆新秀歌唱大賽假伊利沙伯體育館決賽，中為金獎得主方曉虹，左為銀獎得主劉錫明，右為銅獎得主董嵐。（本報記者攝）

方曉虹我要活下去 奪得新秀歌唱冠軍
劉錫明董嵐分奪銀銅獎

（特訊）「第六屆新秀歌唱大賽」，決賽昨晚假香港伊利沙伯體育館舉行，方曉虹以一曲「我要活下去」榮獲今屆新秀大賽金獎及金咪獎，且同時獲得最突出台風獎。銀獎得主則由劉錫明的「情已逝」而獲選，銅獎則以一曲「債還」的董嵐獲得。

決賽當晚更邀請來港的日本紅女歌星河合奈保子，配合呂方、羅文及歷屆新秀歌星，構成一個極富娛樂性的比賽，河合奈保子除在大賽中獻歌外，且更担任決賽評判。

担任本屆新秀歌唱大賽的評判除了專程由日本來港的河合奈保子外，且有顧嘉煇、黎小田、劉培基、鄧煒雄、張文新、湯正川、元彪、陳友、梅艷芳及張曼玉。

此外，張國榮、梅艷芳、陳伯強、張學友、葉倩文、林憶蓮、陳慧嫺及RAIDAS，担任最突出台風獎的評判，並在大賽中，向各參賽者致路，遠在美國的甄妮，更在比賽時刻，致長途電話為參賽者打氣，甄妮因剛產下一女兒，因向她打趣地說，希望參賽者能努力，如她順利生產。

進入昨晚決賽的十二位參賽者，均盡力演出，在台風和歌藝方面，各具特色，且多位參賽者更特具一派，令在場觀眾及評判，亦感到十二位新秀，在歌藝方面，有很高的水準。

是次獲得最高分數的五位新秀分別為彭美鳳的「決絕」，劉錫明的「情已逝」，董嵐的「債還」，區鳳蘭的THE GREATEST LIVE OF ALL及方曉虹的「我要活下去」。

大賽決賽司儀，由鄭丹瑞與劉嘉玲担任。

獲得金獎的新秀可得價值五萬元金咪大獎，獎牌一座，現金獎港幣三萬元，華星娛樂有限公司唱片合約及其他名貴獎品，銀獎得主則獲現金獎港幣五千元，獎牌一座及華星娛樂有限公司唱片合約，銅獎則獲得現金獎港幣二萬元，唱片合約與及其他名貴獎品等（叡）

小評

唐明治英明李柱銘不智

上週三，李柱銘議員在立法局會議中質詢律政司唐明治，會否依照公安條例第二十七條，就李後與英國外交部發言人分別否認「瞭望」週刊與英文虎報的報導，起訴該週刊及報章。唐明治英明地回答：並無任何資料顯示，此兩個案有觸犯條例涉及的範圍，故不會引用條例，起訴該週刊及報章發佈虛假消息。

我們贊譽律政司唐明治之時，難免要說一聲李柱銘議員為何如斯不智，看不出事件另有「乾坤」，竟要求引用公安條例，起訴發佈虛假消息。

難保未來律政司均英明

然而，多位法律界人士認為，「瞭望」週刊的報導，觸犯公安條例的表面證供成立。律政司唐明治在立法局指出：公安條例乃針對不負責任刊登明顯的謊言，但無資料顯示，所指個案已接近觸犯條例涉及的範圍。

好一句「針對不負責任刊登明顯的謊言」！當初，公安修訂條例草案將「惡意發佈虛假消息」中「惡意」兩個字刪去，引起傳播媒介一致反對，並向港府及立法局議員指出，刪去「惡意」兩個字，條例即出現漏洞，定義不清楚，不管是否不負責任或惡意，若刊出消息不能證明為眞確，即可遭檢控。「瞭望」週刊的報導便是一個例子。

我們慶幸律政司的英明，但公安條例第二十七條的漏洞仍然存在，若然唐明治退休了，又能否保證未來的律政司均如唐明治那般明察秋毫。假如來了個不英明的律政司，傳播媒介豈非遭殃！而且香港是一個法治社會，若寄望執法者一定英明，倒不如修改法例漏洞，使之完善，符合民情。

官紳姻戚世友鄉宗

先夫黃公秀山府君之喪 於昨（十二）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 哀此鳴

謝

妻 黃湯㨾蘊 梁惠平

孝男 裕才 裕隆 媳 鍾氏 兆祥 媳 林婉兒 厚成 媳 鍾氏 兆偉 兆強

孝女 淑蘊 婿 史提夫·吉烈 淑珍

暨衆親屬 泣叩

官紳姻戚世友鄉

先嚴吳公超明太老爺之喪 於昨（十二）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

謝

孝男 樹森 媳 譚劍清 樹榮 鉄綸 媳 MARGARET TAYOLR 啓康 媳 張玉清

孝女 婉蘭 懿蘭 漪 婉華 婉珍 婿 趙季雄 婉琼 婿 W. W. GILL

暨衆親屬 泣叩

本港新聞

同業稱遭警毆打被扣油麻地差館
五十輛的士圍警署
的士司機聲援要求警方公平處理毆人事件
警方列公衆毆打案司機與三男子獲准保釋

（特訊）一名的士司機疑遭警員毆打及出言恐嚇，引致昨日有五十多部的士集結在油麻地警署外抗議，他們要求警方公正處理這宗事件，現時警方將案列作公衆毆打事件處理。

被毆傷之的士司機馬X順，卅四歲，送院敷藥已無恙，連同案中另外三名男子，各人准以現金三百元保釋外出，在本月十八日再向警方報到，等候作進一步調查。

事件過程複雜，投訴被打的司機據稱事前曾求警協助，因他一度被三名乘客恐嚇。

的士司機馬X順，三十四歲，昨日上午十一時半步出油麻地警署時對記者講述事件經過：

昨日凌晨五時半左右，他駕駛車牌編號八六四八的士經尖沙咀，在彌敦道與北京道交界處，即中國宮殿夜總會門外有三名青年男士截車，三人上車後即語氣緊張地叫他追前面另一架的士。

馬稱，他依照三人吩咐行事，但至佐敦道時，前車失去蹤影，他問三名乘客點辦？三名乘客顯得很不高興，雙方言語中起衝突。

這名司機表示，當時有人恐嚇他，他害怕有人會毆打他，剛巧有一輛巡邏車經過，為安全計，他便一直緊隨這部巡邏車。

他說，巡邏車開往伊利沙伯醫院，至醫院的馬路時，他會響號和閃燈希望這部警車停下，但車上警員沒有察覺，他唯有續繼緊跟，見警車駛往急症室。此時，他又見一輛停下的救傷車，車上正有一名警員落車。

根據他所引述，他馬上走落的士要求那名警員協助，同時，三名乘客見到警察，也離開的士跑步離去。

的士司機對記者說，他會要求那名警員追捕三名男子，因他會受恐嚇。但警員對他說：「點追呀！容乜易比人搶埋枝炮仔！」

司機稱爲客跟踪前車失敗引起衝突
求警協助反遭恐嚇
混亂間竟被人毆打

終於，兩人走上的士，開車追趕三名跑步離去的乘客。而至醫院的路口，見三名男子已被五、六名軍裝警員截住，該五、六名警員是屬於另外一輛駛經該處的巡邏車的。

司機稱，他當時與三名乘客理論，又與警員理論，大家爭吵激烈，混亂中，他被其中警員推來推去，又被警員拳擊左胸和左額。有警員又說，將要控告他公衆地方打架。

他說：他感到很痛楚，此時，又見另一巡邏車經過，車上走下名沙展，沙展和在場警員交談後，趙前對他表示希望不要把事件搞大，不如就此作罷。

這名司機堅持不願意作罷，沙展問今是否要驗傷？他說要驗傷，於是由警員帶他到伊利沙伯醫院驗傷。

這名的士司機又稱，他被警察毆打後，一度曾被帶上警車，他要求返回的士，並利用的士的無綫電機向的士台求救，聲稱被人毆打，有警員馬上衝前搶去他的咪頭，但他已通知了的士台。

事件擾攘兩個多小時，至昨晨八時許，司機驗傷後被送到油麻地警署，三名乘客和司機分別落口供。的士司機說有警員曾表示要控告他公衆地方打架。

上午八時許，一些的士同行聞訊紛紛趕到油麻地警署，由最初十數架，至上午十時許爲數近五十架，將廣東道警署門外的三條行車綫堵剩一條，的士停在兩邊，司機聚集周圍，但氣氛十分平和。

的士司機數名代表九時許進入警署，與一名姓曾警司就此事商談，查詢姓馬司機在事件中有否受到不公平對待。

司機代表在上午十一時半與該名的士司機一同離開警署。

對於此次不愉快事件，的士司機代表周振宇稱，希望警察投訴科能盡快解決今次事件，懲辦那些不守法的警員，以恢復市民對警方的信心。至於昨晨有大批的士聚集停泊在油麻地警局門口一事，他表示，停泊的士並非是司機們發起進行抗議行動，只是基於同業受到不合理的對待，想來此了解有關情況而已。

的士司機馬漢順則對記者講述整件事件發生經過，他並對記者說他身上袋有錄音機，已將整個過程與警方人員的對答錄下可以作證據，他又向記者展示胸和頭被人打處。

警方發言人昨午表示，警方已將的士司機衝突案中的司機和三名乘客以公衆地方打架處理，不過警方現時仍在調查這宗案件，至今仍未有人被控。

四名男子各以現金三百元保釋，在七月十八日再向警方報到，等候警方進一步調查。

逾五十部的士集結油麻地警署外，抗議一名同業疑被警員毆打。（本報記者攝）

事件中，三名乘客是：郭X福，二十七歲，黃X標，二十三歲，羅X良，三十歲。

在伊利沙伯醫院內最先與司機馬漢順接觸的警員編號四六X八四，屬油麻地警署。根據的士司機口供，他一直未有被三名乘客毆打，只是被警方人員毆打。（合）

疑被警毆傷之的士司機馬漢順。

往西貢垂釣燃油耗盡加油出事
蝦艇爆炸兄弟受傷
跳水逃生檢回性命
大浪灣水上單車擊傷一名泳客

（特訊）一對兄弟昨午駕駛一艘機動蝦艇往西貢佛頭洲海面釣魚，但因蝦艇燃油耗盡，他們將油渣加入油缸時，豈料發生爆炸，兩人首當其衝被炸傷，他們負傷跳水逃生。意外後，在附近游泳人士合力將艇上火警救熄，水警將兩名傷者送院救治。

兩名傷者黃雄就（四十五歲）及黃雄德（卅五歲），情況欠佳。

據悉，黃氏兄弟在每個週日均駕駛機動蝦艇往西貢海釣魚。

昨日他們如常駕一艘編號八二X六蝦艇，在上午八時許，除黃氏兄弟外，另有黃雄就的八歲兒子以及他一名七十六歲姓阮友人，共四人乘蝦艇出海，並且拖有一艘纖維小艇，他們在西貢的田夏灣垂釣。

約在下午一時卅分，黃氏兄弟將友人與兒子送往田夏灣上岸後，已準備將蝦艇駛往海中，但途中發覺燃油已耗盡，他們將油渣加入油缸時，突然發生爆炸着火，兩人首當其衝被火燒傷，傷者立即負傷跳水逃生。

兩人在海面漂游約廿分鐘後，再游回纖維艇，而在附近海灘暢泳的泳客見發生意外後，亦紛紛游往現場協助將蝦艇上的火警撲熄。

意外發生後，水警人員到場，將兩名傷者送院救治，並且將肇事蝦艇拖走。

另方面，一名男子，昨午在西貢大浪灣暢泳時，不慎被駛經之水上單車的車葉打中受傷，被救出送院治療。

傷者石X明，五十歲，情況欠佳。在昨午三時十五分，他在西貢大浪灣海灘對開海面暢泳，此時，突有一輛水上單車駛至，未及閃避海中的泳客，車葉因而打傷一名男子。傷者頭、手及腳受傷，其後，由救生員將他救起送院治療。（合）

天文台發表天氣報告
六月份較正常乾燥
今年首次懸掛風球

（港訊）天文台昨日表示，今年六月份天氣較正常乾燥，只錄得二百三十一點二毫米雨量，爲長期平均數字的百分之五十四。

但由於本季初雨量豐富，故由一月至六月共錄得雨量一千二百二十六點九毫米，仍較半年平均數高約百分之廿四。

六月十八日，熱帶風暴露芙接近本港時，天文台懸掛起今年首次的熱帶氣旋警告訊號。

一個低壓槽在六月一日傍晚橫過南中國海岸，在其影響下，當日天色密雲，間中有雷暴大驟雨。其後兩日天氣晴朗，之後再次有雷暴大驟雨，由於一般來自西方的上層氣流抵港，天文台在六月四日及五日共錄得八十七點三毫米的雨量。在六月五日，仙大黃、西貢及跑馬地均有輕微山泥傾瀉報告。

不過，大雨只在港境以西落下，本港未受其害。

根據新聞報導，由六月四至六日，廣東省西部下大雨，引致廣泛水浸及破壞，共有七萬零七百公頃農地被淹，八萬間房屋遭損毀，同時據報有二十二人死亡，二百六十八人受傷。

六月五日，一股低氣壓於中國中部形成，並逐漸南移，並於六月七日早上加强成爲一度冷鋒，在當晚稍後橫越南中國海岸，爲香港帶來狂風雷暴。

冷鋒過後，氣溫下降至攝氏二十一點四度，使六月八日早上成爲六月最冷的一段時間。其後天氣慢慢轉好，而六月八及九日仍然是有密雲。之後，六月十日至十五日，天氣良好並有陽光。

六月十三日，另一股低壓槽在中國中部形成，稍後轉爲一度微弱冷鋒，並於六月十五日橫過南中國海岸，香港在隨後的三日有頗多陣雨。

熱帶風暴露芙於六月十八日在南中國海北部形成。六月十九日，露芙在香港以西二百九十公里，移向西北，橫越南中國海，露芙移近，帶來疾風和大驟雨，所以要懸掛一號戒備訊號。

由六月廿一至三十日，除了幾陣地區性驟雨外，天色大致晴朗，午間氣溫炎熱，在六月三十日錄得攝氏三十三點四度，是本月最高的氣溫。

六月內有兩個熱帶氣旋在南中國海和北太平洋西北部形成，露芙在六月十八日早上形成一熱帶低氣壓。但這熱帶低氣壓壽命短暫，在六月十九日便在廣東西部着陸。

六月廿七日，熱帶低氣壓史伯利在距雅浦島西北偏北約二百五十公里的太平洋上空形成，約十二小時後成爲一熱帶風暴，並逐漸向西北偏北移動。至六月廿九日上午加强爲强烈熱帶風暴。翌日上午當史伯利的中心移至距冲繩島東約三百七十公里時，它轉而向北，之後不久減弱爲一熱帶風暴。

在六月，十二架來港航機因爲天氣惡劣而轉飛他處。雷暴警告於六月一日、四日、五日、六日及七日發出，水浸警告則於六月四日及六月十九日發出。

載送錦鯉入上水
客貨車撼巴士
四人受傷送院

（特訊）元朗牛潭尾昨午發生交通意外，一輛客貨車，突然失控，與一輛迎面而來的巴士發生相撞，巴士兩名乘客以及客貨車司機及跟車工人受傷，被送院救治。

昨午一時四十五分，一名廿三歲男子謝X強，駕駛一輛滿載錦鯉的客貨車，連同一名跟車工人，準備將一批錦鯉送往上水。當時，客貨車沿元朗青山公路向上水方面駛，在途至牛潭尾時，客貨車突然失控，與迎面而來一輛行走七十六號K綫之巴士發生相撞。

客貨車的車頭盡毀，司機謝某受傷被困車廂內，至於跟車工人與巴士上兩名男童乘客，在車禍中亦感不適，其後被送院敷治無恙。

至於受傷之客貨車司機，由消防員救出送院救治，情況尚好。（合）

遺書稱因病厭世
患鼻咽癌男子
跳樓送院不治

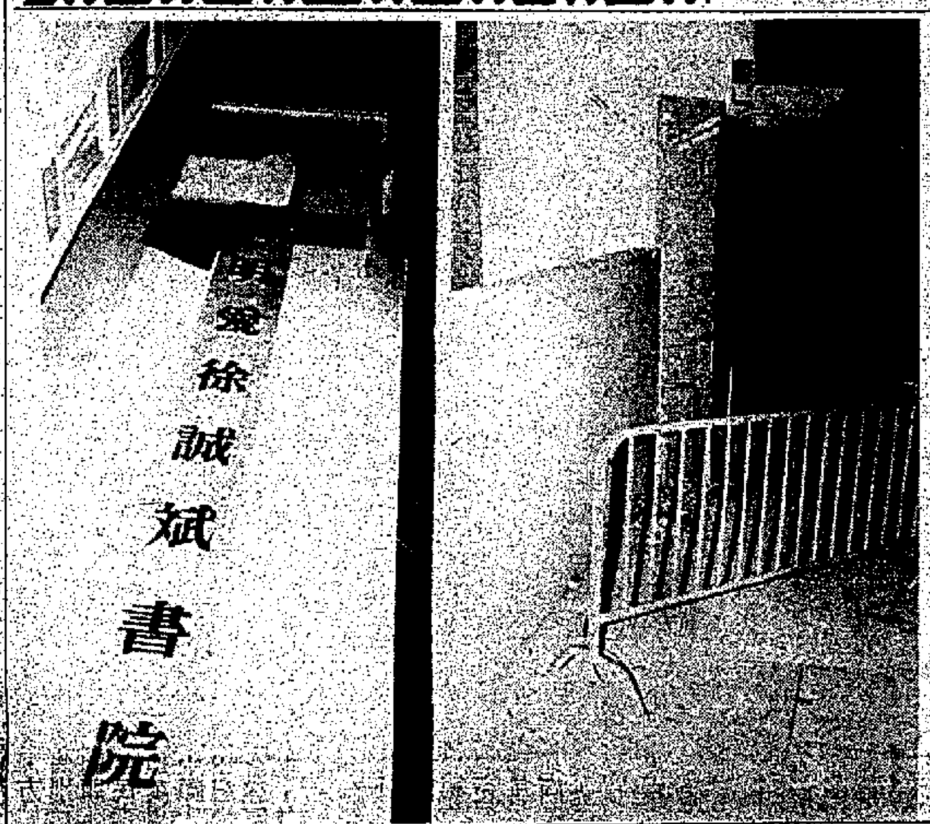
（特訊）一名患有鼻咽癌的男子，昨午被人發現從黃大仙上邨高層墮樓，跌落地下身受重傷，送院後證實不治，警方在死者居處檢獲兩封遺書，查悉死者因病厭世，死因無可疑。

死者陳祥，四十歲，與妻，母，兩女及弟，同住黃大仙上邨中座八X六室。

在昨午二時許，陳某乘家中各人外出未返之際，突然在騎樓攀窗跳樓，跌落地下身受重傷，奄奄一息，此時，其母剛好買物折返，獲悉此事後，立即趕至現場，其後由警方陪同送傷者往院救治，但抵院後證實不治。

死者患有鼻咽癌已七年，但屢醫無效，至最近他終日自怨自艾，曾同家人透露死意。

警方在死者居處檢獲兩封遺書，一封給母，一封留給妻女，表示自己長期患病，他不想拖累家人，所以跳樓自殺。（合）



左：港島半山堅道一間學校之外牆一大片紙皮石已剝落（簡咀）；右：警方將行人路一段路面封鎖。（本報記者攝）

東沙島街住宅回祿之災
火警事有可疑
警方帶走一神經男子送院檢驗

（特訊）深水埗東沙島街一住宅單位，昨午發生火警，消防員到場撲救廿六分鐘後將火撲熄，該單位被嚴重燒燬，其後查悉火警有可疑，警方在現場梯間將一名涉嫌縱火男子帶走送院檢驗。

被警方帶走的男子雷X召，卅七歲，與母及弟，同住深水埗東沙島街一四九號九樓A座，下址除住有雷姓母子外，另還有五伙人居住。

據悉，雷某患有精神病，於月前往南葵涌精神病院接受治療，在兩日前始出院。

昨晨十二時卅分左右，當時上址衹有雷氏兄弟在家，雷弟在廁所洗衣服，突然發現屋中傳來一陣濃焦物體氣味，他立即走出廁所查看，赫然見露台火光熊熊。

此時，站在露台附近的兄長，見其弟欲往救火時，他逃出屋外。由於火勢過烈關係，男子欲救無從，亦棄屋逃生及高呼發生火警，其後，由鄰居代爲報案，警方與消防員趕至，隨即開喉灌救，在經過廿分鐘的撲救，終將火救熄，現場單位被嚴重焚毀。

其後，警方查悉，火警可能涉嫌縱火成份，遂將一名呆坐在三樓梯間的涉嫌男子帶走調查，並將他送院接受檢驗。（合）

長洲暢泳遇溺
女子赴龍宮
救起終不治

（特訊）一名女子昨午與友人往長洲暢泳，不慎遇溺失踪，其後，由水警在長洲碼頭將她救起，送院後證實不治。

在昨午十一時五十三分，長洲白曹灣救生站接獲報告，表示有一名女泳客遇溺後失踪，救生員與失踪女子之友人，合力在海灘對開海面搜索仍無發現，乃向警方報案。

水警奉召到場，在接報事後海面搜索，並且沿着水流，搜至長洲碼頭對開海面，結果發現一名女子在海面浮沉，遂將她救起，隨即送往長洲醫局，但抵達時已證實不治。

死者姓林，廿七歲。

黃大仙下邨頤樓死者。（合）

學校外牆批盪剝落
紙皮石如雨降下
堅道行人路封閉

（特訊）港島半山堅道一間學校外牆一幅紙皮石，昨晚突然如雨塌下，幸當時無車及行人經過，事後警方到場調查，將一段行人路封閉及通知有關方面。

昨晚八時左右，港島半山堅道十三號明愛徐誠斌書院十樓一幅一米乘二兩之外牆紙皮石突然剝落，一塊塊如雨般跌落路面。幸當時行人路無人行經，否則頭頂掛彩。

事後警方到場，恐防紙皮石會繼續剝落傷人，遂將上址一段行人路封鎖，而馬路則未受影響，警方正通知學校有關方面進行修葺工程。（合）

依靠妓女維生
青年緩刑罰款

（新亞社訊）一名青年，涉嫌被控食軟飯，依靠妓女維生，結果爲警方人員扮顧客將其拘捕，去週解上南九龍裁判署審訊，被告承認兩項控罪，法官在聆訊案情後，判被告入獄三個月，但緩刑一年，另罰款一萬元。

被告李鑫麟，廿四歲，被控兩項罪名，依其於本年七月六日，指揮兩名女子賣淫爲生。

探病時間混水摸魚
醫院電梯內扒竊
積犯判入獄一年

（新亞社訊）一名男子，涉嫌在伊利沙伯醫院，藉着探病時間人多乘電梯伺機在人羣中向人打荷包，結果事敗爲兩名便衣探員揭發，將其拘捕，去週解上南九龍裁判署審訊被告認罪，被告以前曾有四十六次案底，其中廿二次是與本案相同，法官在聆訊案情後，判被告入獄一年。

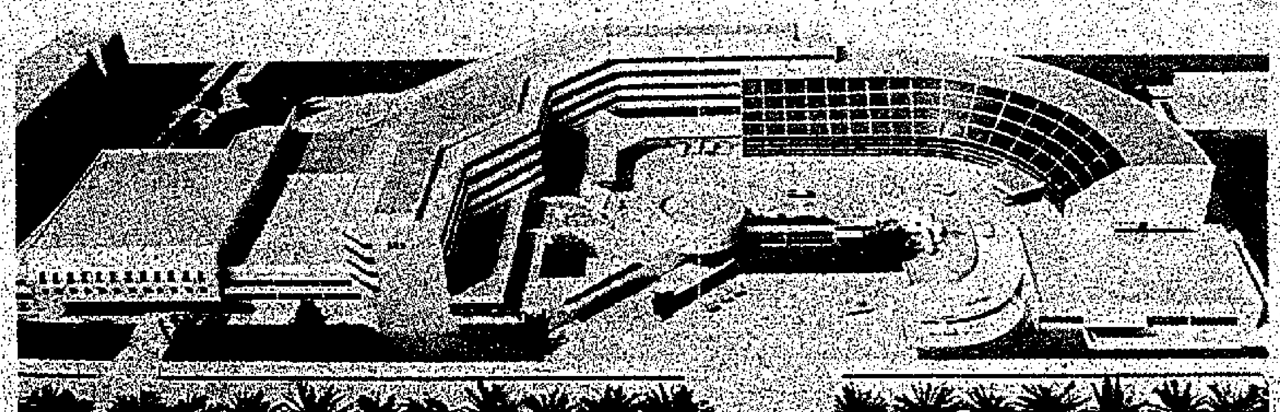
被告吳錦利，五十四歲，被控於本年七月二日，在伊利沙伯醫院A院一號電梯內打荷包。

接匿名綫報
置地廣場炸彈疑雲
警方搜索無所獲

（特訊）中環置地廣場昨早又傳發現可疑物體，警方經過一番搜索後，並無所獲。

昨早九時五十五分，警方接獲匿名綫報，謂置地廣場內有一枚可疑物體，十一名便衣探員隨即出動往現場，分兩批搜索各處地點，包括廢紙箱、花槽、電梯等可供藏匿的地方，及後更將廣場內所有廢紙箱移走，而置地公司則派駐職員留守地庫、大堂及二、三樓，以防萬一。

另外，皇后大道西一百五十號昨早九時許報稱發現可疑物體，經過一番擾攘，證實只是一個膠籃而已。



廣州中央酒店套票 $198（雙人房每位計）
酒店十早餐十晚餐十酒店DISCO（免入場費）
五星酒店・兩餐一宿・超值享受
暑期廣州渡假・小童免費招待
暑假期內，入住廣州中央酒店，家庭成員祇收父母房租，小童免費兼招待早晚餐，第二位小童則僅收$55元（包括早晚餐）以示優待。
詳情請詢 七海旅運有限公司 地址：香港德輔道中88－98號21樓 電話：5-413081(5綫) 牌照：350313

廣東專線精選 $398
廣州・番禺・蓮花山二天遊（天天出發）
★住宿最新落成之五星級中央大酒店。
★全程包足四餐豐富膳食，免費享受酒店DISCO，不收入場費，旅途舒適，超值享受。
★暢遊：蓮花山、獅子石、蓮花岩、燕子岩餘蔭山房、市橋、廣州、中山紀念堂、流花公園、五羊城、五層樓、黃花崗等名勝。

鐵路遊踪 大機構主辦・信心的保証 牌照號碼：350544 350647
粵北"獅岩之旅" "獅子岩"一天然博物館 南華寺・丹霞山・韶關三天遊 $478 小童$388.－
住宿韶關風度園酒店，南華賓館豪華雙人房，行程膳宿及交通均由中國旅行社悉心安排。
惠州皇牌專線 惠州西湖・羅浮山 湯泉兩天遊 $298 小童$218.－
住宿西湖畔最高級之惠州賓館豪華雙人房，本團由惠陽地區國際旅行社妥善安排，最佳保証。提供各大社團・公司員工旅遊特惠計劃，熱綫電話：3-635286
報名查詢：紅磡九龍車站大堂 各地鐵站內 鐵路遊踪旅遊服務中心 地鐵旅遊服務中心 商台旅遊部 銅鑼灣利園山道一號 九龍廣播道三號

菲航賞心遊 牌照號碼：350073
四天自由團、碧瑤五、六天團 宿霧五、六天團，碧桃源五、六天團
全程住宿譽滿全球之洲際系列 馬尼拉洲際大酒店 HK$1790起
詳情請電各大旅行社查詢 或致熱綫電話：3-696613

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD. 牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大 中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$2,750 羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4 世紀商厦7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號 寶寧大廈Ⓐ座20樓 電話：3-7802237

美加精選假期 KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起
美國西岸七、十天豪華遊 $7,399起
美加東岸十、十二天渡假遊 $12,699起
美加東岸七、十天觀光探親遊 $9,599起
詳情請與各大旅行社聯絡 熱綫電話：5-8101583
本公司主辦之各綫旅行團均保險 牌照號碼：350033

日本酒店服務中心 3-698141-4 5-215266-0 牌照號碼 350144
特約代理澳門凱悅/總統/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票十酒店十接送 天天出發
代理：日本，韓國，台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店：新宿凱悅 $520　東京飯日 $450　新宿京王巴喇沙 $550　赤阪新大谷 $625　赤阪東急 $350　新宿希爾頓 $550　成田假日 $405　池袋太陽城 $375　銀座清鳥 $290　銀座東急 $415
大阪酒店：大阪駅希爾頓 $515　大阪新大谷 $590　梅田東急 $350　心齋橋假日 $380　梅田新阪急 $290
酒店十機票 天天出發

唯一旅遊有限公司 3-7801315 3-7804297
天天預訂（房間・交通・簽証・包團）牌照號碼：350216
上海 北京 國際飯店・華僑飯店 上海賓館・玉佛寺賓館 前門飯店・香山飯店 京華飯店・憲僑飯店
★代售港穗往返，及廣州、上海、北京至國內各地飛機火車、輪船票，並承接各界包團訂房旅遊業務。
★取票住房聯絡處：北京青年旅行社、北京市旅行社、上海市中國旅行社、廣州一番港取票。
彌敦道363-373恒成大廈904室（普慶戲院對面，恒生銀行樓上）

三杯酒渡假中心 西貢北十四鄉 三杯酒海灣
本中心位於企嶺下海，佔地廿餘萬平方呎，擁有寬廣舒適之休憩空間、燒烤場、草地籃排球場、單車、小食店、沖身室及更衣室等，中心內提供多種康樂設備——水上電單車、風帆、獨木舟、舢舨、單車、麻雀耍樂等等，以供旅遊人仕享用
特級海鮮團 $85/$120起（包括燒烤）・專車接送（地點由顧客指定）・自助午餐或燒烤午餐・西貢海鮮酒樓晚宴・免費享用各種康樂設施・飲品供應・多種特別服務及項目如專用場地、專業領隊及教練、專業抽獎、攝影等等
燒烤團 $38/$43 ・旅遊巴士接送・特製燒烤食品，味道鮮美，份量十足・供應燒烤工具及用品・旅客盡情享受燒烤樂趣，輕鬆自由・飲品供應
郊遊團 $25 ・旅遊巴士接送・郊遊午餐盒，味道鮮美，消費相宜・飲品供應
預定及查詢：本中心辦事處——九龍登打士街栢裕商業中心20樓2021室 （3-7809373 3-7809560）歡迎團體參加，並預約參觀場地，本中心已為旅客購買旅遊保險。

世界各地旅行團 酒店機票 聯合廣告 渡假咭專欄 刊登廣告查詢電話：5-8151122

泰國威馬旅行團 牌照：350522
泰國・七岩 7天豪華遊覽團 天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

馬策旅運有限公司 IATA
電腦訂位・即時出票 專售世界各地廉價機票 代訂酒店及移民簽證 價錢平 服務好
電話：5-263383 5-263388 地址：中區皇后大道中59－65號友聯銀行大廈1101室

太古旅遊 Swire Travel
太古金色假期$12,888起 15天及17天歐洲遊、10天美加遊、8天澳洲大堡礁遊、10天紐澳遊
太古銀色假期$8,998起 13天及 天歐洲遊、9天美國西岸遊、7天澳洲遊、7天澳洲黃金海岸遊
詳情請致電太古旅遊 5-8448445或3-691727

樂逍遙旅遊 牌照號碼350701 電話：5-419656
夏日樂逍遙 暑期好介紹
直航海南島四天（港龍航空贊助）$1290
曼谷芭堤雅五天（日本航空）$2520
俗離山、漢城四天（大韓航空）$2890
代訂廣州至各地及香港至世界機票
銀湖渡假村香港代理 查詢電話5-411087
銀湖特惠套票$260（三餐中西式均可）
特約報名處：各中國旅行社及本公司

發達行 康樂組 代理渡假屋 中西遊艇租賃
5週年紀念推出 大嶼山精選樂暢遊 特價祇收 H.K.108
特約代理望東灣渡假村
渡假屋：長洲・長沙・西貢・大Y洲・梅窩・塘福・望東灣・洲Y島・貝澳・大澳・散石灣・榕樹灣
歡迎查詢 熱綫電話：5-417178
（一）九龍彌敦道241-243號金輪大廈207室 3-7391177（3線）
（二）香港中環永吉街6-12號誠利商業大廈47室

新界版

新界西北計劃闢X公路 有助沿綫發展
當局已決定聘顧問研究路綫並估價
由元朗屯門繞越青衣島直通西九龍
北接落馬洲對新界中港交通可增進

（特訊）經過多年研究而原則確定的闢建新界西北直通九龍的X幹綫公路，短期內將可邁進實現的階段，而受到沿各區人士的注視。

對於被認為對新界西北以至中港交通擴展均有重要價值，並對經濟發展會有良好幫助的這條綿長快速行車新路綫，港府有關當局已準備即將聘請顧問公司於本年九月開始研究。除了進一步確定這項建設計劃的可行性之外，並將具體選出新公路的最適當路綫以及估定所需費用。

按照程序，預期進行半年研究後，所得結果將可於下一財政年度開始的明年五月由港府公佈。

X公路的特點是在荃灣區一段經由兩座行車大橋穿越青衣島，繞過荃灣與葵涌新市鎮中心的繁忙交通區而與西九龍擴展的高速公路接通。

在現有的擬議中，首段的X公路是由元朗透過開築隧道穿越大欖郊野公園，在南面伸向荃灣方面，而北面則與邊境落馬洲方面的中港新通道連接。

據區內人士表示：這一交通新幹綫的實現將可促進元朗、屯門及荃灣各新市鎮與邊緣郊區的發展，對土地運用的價值亦可增長。雖則最後的實現仍需與整體發展與交通需求配合考慮；亦可望於一九九二年落成，是新界全面發展中一項長遠有利的策劃。（七）

沙田政務專員翁築雄（右）、立法局議員譚王葛鳴（右五）及沙田區青少年暑期活動統籌委員會主席王津（右四）欣賞沙田區青少年暑期活動開幕禮即席繪畫比賽進行。

荃灣一間買位私校結束 議員團體要求當局協助學生適當轉校
指出紛接家長投訴事出突然無措

（特訊）包括數名區議員的團體頃就最近荃灣一間買位私校宣佈結束而引致的轉校等善後問題，聯同發表意見及建議，供政府及有關人仕參考，希望受影響的學生能獲適當的轉校安排。

據由屯門關注民生協會，匯點新界西屯門辦事處，蔡揚月蘭議員辦事處，楊美光議員辦事處，吳蕙祖議員辦事處，朱偉彬，吳明欽議員辦事處，區域市政局吳明欽議員辦事處等聯署的意見指出：荃灣思明英文中學於日前宣佈停辦；該校屬買位私校；其中之中一學生，八六至八七年度約有近百五十名來自屯門；八七至八八年度，本來預計有約二百名屯門區學生被派往該校就讀中一。該校結束後，匯點新界西辦事處的議員會員分別接獲區內不同屋邨的學生家長的投訴；包括屯門西之蝴蝶邨，湖景邨，大興邨，山景邨，兆山苑，以至屯門東的安定邨及友愛邨等。

綜合家長的投訴及意見，事出突然，令他們手足無措同時，他們並不明瞭政府現在如何安排其子弟的轉校程序；他們更担心不知能否在九月開學前，找到一所適合的學校。此外，他們認為，政府既然派遣了其子女就讀，便有責任保證他們能獲得繼續在適當學校就讀的機會；尤其中一，中二仍是九年免費及強迫教育階段內，現在一旦結束，政府亦沒有公開保證他們能於九月開學時派到學位，這是不合理的。

目前，政府只叫他們自己找學校，而自找的學校並不保證收取他們；教育署作出的協助，並不保障他們能找獲適合的學位；這種種情況，使他們彷徨不安。不明瞭政府所提供那些協助，及將承担那些補救責任；所以這些家長不知所措。

上述各區議員團體並指出荃灣思明中學的結束，並不是孤立的現象；他們表示担心在未來的日子很有可能其他類似思明中學面對困難而無法克服的買位私校會相繼結束。一旦結束；有關學校的學生的轉校安排，便成問題。在免費及強迫教育階段的學生，政府是有直接的責任，承担起他們的轉校事宜的，故此，政府必須公開保證他們能夠轉往適合的學校就讀。學生家長的彷徨不安，在很大程度上，是由於不明瞭整個運作過程及有關的輔助措施。

各區議員團並提出建議：政府應該公開保證，所有因買位私校結束而失學的免費及強迫教育階段的學生，在新學年時能安排到適當的學校就讀。

政府採取雙管齊下的措施，協助學生轉校：（一）自行覓校：在學生及家長自願的情況下，提供足夠的參考資料，讓學生自行往所希望轉讀的學校申請入讀。（二）中央統籌：假若學生及家長放棄（一）項，則應由政府派發參考資料，並以類似中一學位派發方式，由政府統一按照學生及家長的志願，參考其有關評核程序的成績，統籌辦理。這項雙管齊下的方案，應作一項政府承担的必須責任處理，並不是道義上的輔導協助。

同時，政府應透過各種途徑，充份解釋有關的善後措施及程序，使到受影響的學生及家長得到足夠的資訊。

政府並應與有關學校協商，尋求以後若有買位私校停辦時，應在較早時間向教育署知會；同時，教育署應與有關學校携手安排善後措施，以便一旦宣佈時，可以迅即採取行動。

他們要求政府以積極態度處理，減輕因「學生轉校時引起的問題買位私校」結束而導致。（四）

上村花葉芋．呈五彩繽紛

沙田區暑期活動亦開幕 五百項目．多采多姿
譚王葛鳴讚照顧青少年

（港訊）三百多名沙田區青少年昨日在沙田大會堂與新城市廣場之間空地舉行的繪畫比賽中即席揮毫，以「家在沙田」或「分享樂趣」為題，描繪他們的感受，這是沙田區五百多項青少年暑期活動的揭幕項目之一。

參賽者由六歲至廿五歲，按年齡分為三組，優勝作品在下午評選後，隨即在現場舉行的青少年暑期活動暨職業展覽中展出。

立法局議員譚王葛鳴在開幕典禮中致辭，讚揚沙田區青少年暑期活動計劃統籌委員會安排的活動多彩多姿，照顧到新城市鎮青少年的需要，增強他們的歸屬感。

沙田政務專員翁築雄亦指出，除康樂方面外，各項活動最重要的目的是使青少年更加明白服務社羣的意義和樂趣，並且認識自己的公民責任，他同時呼吁沙田居民發表對綠皮書的意見和即將展開的選民登記運動中登記為選民。

沙田區青少年暑期活動為期兩個月，耗資近十一萬元，由英皇御准香港賽馬會資助。

大澳暑期活動開幕招待青年 卅多項目只資助廿項 令主辦團體感到失望
希望當局來年增加經費以應付需求

（特訊）大澳區暑期活動已于昨日在大澳鄉事會廣場舉行開幕禮，本年度提交申請的項目原有三十多項，但只有二十項獲批資助，主辦團體希望當局在本來增加經費，以應所需。

離島政務專員吳恩頌應邀出席主禮，在他致詞中略謂希望各青少年通過暑期活動，多關心政制改革事項。

是日出席嘉賓政府官員有離島水警指揮官夏利士，聯絡主任鍾余國圓，吳湘帆，譚雅拔，陳根武，陳景沛，地方人士及校長有胡元根，嚴流芳，胡月暖，徐方正，李建華，關美珍，梁偉明，李志芳，黎昌源，廖廣生，黃勝昌，陳彼德，李安諾，釋智慧，張志榮，胡康根，朱昌熙，梁橋。

大澳區暑期活動統籌委員會主席余元熙，吳恩頌及聯同各社團學校首長剪綵後，隨即宣佈大澳區一九八七年暑期活動展開活動，是日有遊藝節目表演，由大澳各中小學幼稚園主持演出，節目有雜耍，歌唱，舞蹈等，會後設嘉年華會招待青少年五百人，情況熱烈。

據大會秘書嚴流芳校長表示：本年大澳區之暑期活動仍然採統籌方式進行，先由區內各學校社團向區議會申請，通過大會商討後分別主持，提供區內青少年參加。

本年各社團學校原本申請項目有三十多項，但祇有二十項獲得批准資助，令主辦團體感到失望。尚有十多項未獲批准，原因可能由於馬會資助經費不足分配，而後將該項目改由文康委員會給予資助，但文康活動經費申請限制較嚴，因此在未能符合規定之情形下而未獲得批准。主辦團體希望來年對于暑期活動經費應予增加，以應付活動之需求。

本年參加主辦團體有大澳鄉事會、大澳協青社、大澳女青年會、大澳公立學校筏可中學、大澳學校永助學校、龍田幼稚園、大澳小警等，預招待區內青少年五千人次。（新）

屯門市鎮增建文娛中心社區設施
有市政大樓美麗花園

（港訊）屯門市中心將興建一座圖書館暨郵政大樓及一個美麗的花園，作為市內文娛中心的部份建設。文娛中心佔地約四點四公頃，正分三期發展，以便為新市鎮內不斷增長的人口，提供社交，文化，康樂及社區方面的設施。

首兩期的發展，包括一座演奏廳，一幢八層高的政府合署大廈，一所法院大樓，一個巴士總站及平台花園，經已落成啟用。

第三期亦即最後一期的建設，將包括有一座四層高的圖書館暨郵政大樓，一個花園，以及另一幢多層辦事處大樓，工程分兩階段進行。

建築署現招標承投圖書館暨郵政大樓及花園的興建，預料工程將於本年十月展開，需時約兩年完成。

圖書館暨郵政大樓內有約三千二百五十平方米地方，大部份是在上層，用作圖書館，為市民提供參考、諮詢，視聽及閱讀等設備。

郵政局將位於該大樓的地下及平台，佔地約一千一百方米，啟用後將取代現有在屯門新墟市的設施，以應付新市鎮發展對郵遞需求帶來的迅速增長及在市內鄉村推行的按戶派信服務。

至於準備興建的花園，將是整個文娛中心的核心點，可通往圖書館暨郵政大樓，巴士總站，演奏廳，辦事處大樓及法院大樓，花園的空地面積廣達約一公頃，設有美麗的園地和踏台，休憩場地，水池及花床等。

建築工程的投標，將於七月三十一日截止，整個文娛中心的建設，將在九十年代初期完竣。

倫敦當代舞蹈團應邀荃灣沙田大會堂演出

（特訊）倫敦當代舞蹈團應市政局的邀請，將於本月底在荃灣及沙田兩大會堂演出兩場。

該團藝術總監羅拔高漢自一九六七年起，便出任倫敦當代舞蹈基金會的藝術總監至今。他原本是美國瑪莎葛蘭姆舞蹈學校的舊生，隨後在該舞蹈團中成了出色的團員，與瑪莎葛蘭姆合作，作世界性演出，他在美國曾成立了自己的舞蹈團。

高漢對英國的現代舞發展影响重大，他是首位正式引入美國當代舞蹈技巧到英國的舞蹈家，除了為倫敦當代舞劇團編舞外，更對其他英國現代舞蹈團及舞蹈員誘發了不少新的概念。今次該團來港演出其中的節目，如「森林」、「課堂」（荃灣大會堂演出）及「仙幻雙人舞」（在沙田大會堂演出）均由高漢編舞，從中香港朋友便可欣賞到他的藝術造詣。

兩場演出分別在廿五日（星期六）晚上八時假荃灣大會堂，及於廿六日（星期日）晚上八時，假沙田大會堂演出。

門票分四十元、六十元、八十元及一百元，現已在荃灣大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂及各城市電腦售票處公開發售，特設學生及老人半價優待，電話訂票：五——七三九五九五。（麥）

市政署職工總會沙角小學畢業禮
區域市署長孫明揚授憑

（特訊）香港市政事務署職工總會沙角小學於昨天舉行第卅九屆校慶暨畢業典禮，區域市政總署署長孫明揚應邀蒞臨主禮。

典禮於上午十一時開始，由葉永康校監致開會詞，然後分別由上午校朱克澄校長及下午校黃暕雲校長作校務報告。繼由主禮嘉賓孫明揚頒發畢業證書及其他獎品予學生，並致訓詞。隨後由鍾煥明校董及畢業生代表致謝詞。旋即由上下午校學生表演各項遊藝節目。

沙角小學創校以來五育並重，尤致力培養學生的德性，提高學術水平為宗旨，近年來已於沙田區建立良好校譽，為區內及區外人士所認識。

沙角小學所舉辦的各項活動中，不乏出色的人才，其中以體操及國樂兩項最為突出。體操方面，該校體操隊水準很高，多名學生獲選為香港學界代表隊成員，在八六至八七年度新界小學校際體操比賽中，該校囊括男女子高級組團體冠軍。

在八七年度全港小學體操比賽中，該校又勇奪男子甲組，女子乙組團體亞軍，女子甲組團體季軍。

國樂方面，該校成立之國樂隊經常參加社區活動表演，深受好評。其實要保持國樂隊的水準殊非易事，因每年都有一批資深隊員畢業，而參加國樂訓練的同學年齡又不能太輕故訓練期很有限。但在導師悉心指導，校方全力支持下，同學們的成績進步迅速，實為師生們共同努力的成果。在本屆（卅九屆）學校音樂節中，該校之中樂小組獨佔鰲頭，奪得文匯報盃及香港維多利亞扶輪社獎品。評判稱其音準、節奏好，彈、撥樂均有特色。

沙角小學本年度之畢業學生，總數共四百零一人，其中上午校一百九十七人，下午校則二百零四人。（新）

港府考慮聘請顧問研究 動用億元敷管改善沙田污染
將濾水廠排出污水引輸往啟德雨水渠

（特訊）港府考慮動用一億元興建水管，連接沙田污水處理廠排放的污水，前往九龍灣啟德雨水渠，希望從而可以改善沙田嚴重的污染情況。

首席助理衛生福利司文民指出：港府曾考慮沙田污水排放的方案，目前積極研究的是利用墜道，連結沙田污水處理廠及九龍灣啟德雨水渠，將已過濾的污水輸送到該等渠道，以便沖減啟德水渠污染的流水，同時亦可減低污水所發出的惡臭。

該項工程費用約為一億元，估計興建需時數年，政府在短期內將諮詢沙田及九龍城區議會的意見，同時會聘請顧問公司進行可行性研究。顧問公司亦計劃在本年九月進行研究工程，向預計在明年年尾，便可以提交有關建議。（般）

區域市局組團訪問日本
考察文康衞生市政設施

（特訊）區域市政局主席張人龍表示：該局將組成考察團于七月廿四日至三十日期間前往日本東京及鹿兒島訪問，考察當地文化康樂及環境衞生等市政設施和管理工作。

張人龍對記者說：這次區域市政局繼去年前往新加坡後第二次出外考察，是次考察團成員有十七人，包括區域市政局主席，十三位議員，區域市政局秘書，副秘書黃偉健，區域市政總署署長孫明揚，助理署長邱耀南。詳細行程，現仍由駐港日本總領事館安排中。

他表示，在回程時，將有部份團員改道南韓漢城逗留三日兩夜，考察彼邦八八年奧運會場地。（新）

本港新聞

電話公司新器材利便傷殘者通訊
不牟利租賃使用

（港訊）電話公司已獲得政府批准推出一項特別計劃，以不牟利的租賃方式為傷殘人士及長者提供一系列電訊器材。

根據此項計劃，電話公司首先會推出十一種器材，以便為四類客戶提供服務，包括失聰及聽覺受損、失明及視力受損者，肢體傷殘者以及年齡在六十歲或以上的長者。

此計劃所提供的器材包括一些特別的配件，例如可擴大電話鈴響的預設鈴響器，設有音量控制及附有閃燈以顯示電話打入的「克服」型聽筒，以及可提供更佳音質的感應式接器。此外並有各種多用途電話機如衛星型電話，意新電話，行政一號電話等。月租由五元至三十七元不等，並包括免費維修。

由去年列開始，香港電話公司便著手籌備此項計劃，作為改善本身對傷殘及年長客戶服務的一部分，並設立了一個特別小組，專責推行計劃及照顧該些客戶的需要，該小組並計劃擴大器材的種類。

有關的十一種器材現正陳列於香港社會服務聯會設於尖沙咀及薄扶林區的兩個復康用具中心。如欲查詢此項計劃的詳情，請撥電五一一二八七七五七六電話公司傷殘人士專用系統組。

東區學校聯絡委員會，舉行校際書法賽暨標語創作頒獎，孫方中主禮。

港九傢俬裝修商會周年會慶理監就職
傢俬入超為出口兩倍半

（港訊）港九傢俬裝修同業商會，昨日假皇冠酒樓慶祝卅九週年，舉行第四十屆理監事就職禮。

理事長羅善祥致詞請九龍總商會理事長梁秉樞監督、九龍總商會監事長李仁暢頒選任書。

副理事長鍾日輝致謝詞，禮成歡宴。

羅善祥致詞稱：一過去一年，傢俬業頗為繁榮，但其實令人担憂：一、雕刻傢俬因具有東方色彩，雖售價略高，受外國人士歡迎；二、銅製傢俬因商行及寫字樓增多開設，營業亦有進步；三、木製傢俬旺盛，但香港製品遜色落後，外國進口產品為時尚，進口傢俬與日俱增，據貿易發展局統計，去年港製產品出口五億七千萬元，入口產品十四億三千萬元，入超高達兩倍半。香港製品在市場漸被淘汰，形成外來傢俬雄霸市場，希望「職業訓練局」在訓練人才應在實踐方面，使受訓技工能接受全盤技藝，做出整件傢俬，希望同業組成大規模之木工廠，發展傳統製作，恢復港製傢俬光榮歷史」。

聖貞德中小學畢業 校監尹雅白勉各生

香港聖貞德中、小學於七月九日上午假北角寶馬山道聖貞德中學舉行八六——八七年度港大預科、中、小學畢業授憑及頒獎典禮。是次典禮是聖貞德中學首次在新校舍禮堂舉行。在學校銀樂隊帶領各嘉賓及全體同學高唱校歌之後，即由中學部校長冼梓林致歡迎詞，並且訓勉學生做事要抱着「行己有恥，博學於文」的態度，繼由校監尹雅白神父致訓詞，然後是授憑其頒獎典禮。典禮完畢後，分別由中、小學部代表先後致答謝詞。

校監尹雅白神父今年在訓詞中特別強調「禮義廉恥」中的「恥」字。他指出「恥」是人們處世的基本道德之一，人若無恥，則不單是他個人沒有人格，他還會做出許多破壞社會安定的罪行。現今香港青少年犯罪率越來越高，就證明香港越來越多青少年不知道甚麼是恥。他希望同學們常常保存知恥的精神，對家庭、學校、社會負起愛護的責任，不要使任何人因自己的行為而蒙羞，相反，要為父母、家庭與母校爭光。

樂道中學畢業禮 孫秉樞論公民教育

（港訊）何文田樂道英文中學，本月四日在校禮堂舉行第廿三屆畢業禮，到有：校監孫秉樞博士、校董會主席洪慈清、校董黃大榮、會計潘若蘂暨畢業生及家長數百人。

洪慈清主席致詞，推許孫秉樞校監對樂道學校貢獻，勉勵學生記老師教導為母校爭光。

由盧世觀校長報告校務，檢討一年工作得失，指出樂道自轉為津校後，教學設備，日益完善。

主禮人，校監孫秉樞博士頒授畢業文憑，致詞稱，本校畢業質量在逐漸提高，勉勵學生注重學業成績外，更要注重道德品質，公民意識及責任感，發揚「非以役人，乃役於人」之精神，盡自己對社會應盡的責任，呼籲大家不要做沉默的大多數，大膽發表自己對綠皮書意見，勇敢地迎接面臨的挑戰。

樂道英文中學校監孫秉樞頒授畢業證書。

潮連鄉會張祝珊校 廿二屆畢業授憑禮

旅港新會潮連同鄉會張祝珊紀念學校，十一日在該校禮堂舉行第二十二屆畢業典禮，請鄉會當屆會長陳焯均主持授憑，理事長甘文俊致訓詞。

校監陳錦臺致開會詞略謂：沒有「信心」的人，無論做事或讀書，遇到困難就躲避，失敗一兩次就放棄，凡事畏首畏尾，過信命運安排，引至消極處事，得過且過，對人，對事都不負責任，這類人，將來一定不會成功。

理事長甘文俊致詞稱：前人每以自立自強，日新又新之語，勗勉青年，乃是充實自我之智慧力量。在六年學業中，獲得師長之輔導，修習德、智、體、羣、美五育之內涵與外表，實為人生修養之基礎，今後應沿此基礎，進修學習，務使學業有成，邁向人生大道，發展事業方能在日新又新社會中，自立自強。

校長蘇灼芝女士報告校務後，隨由陳焯均董頒發畢業證書，校董陳業初、區永仁、當屆會長盧倫、何錦照、何祖勝、甘文俊、陳英才，分別主持頒發各項成績優異獎及鄉會獎學金與各項活動優異獎，鄉會監事長區永仁校董致謝詞，繼由學生表演各項遊藝娛賓。（天）

新會潮連同鄉會張祝珊紀念學校第廿二屆畢業典禮，鄉會會長陳焯均頒發畢業證書，中為校監陳錦臺。

標籤防盜系統展 週二起連展三天

（港訊）SENELCO香港有限公司將於本星期二至四（七月十四至十六日）一連三天，舉辦標籤防盜系統展覽，首天地點為中區RAFFLES CLUB，時間為上午十一時半至下午二時半，其餘兩天的時間同為上午十一時半至下午二時半，及下午五時至八時，但地點則先後分別是香港酒店及怡東酒店。

SENELCO總公司執行董事MR. M. BARKER將專程由英國抵港，主持這個推廣活動。是次展覽將展出SENELCO公司發明的商品防盜標籤及探測系統。

據SENELCO香港分公司營業總經理蒲立德謂：「高買不單是店東的損失，也是誠實顧客的損失，因為他們要補償店東所損失的利潤。SENELCO成立十五年以來，世界各大零售連鎖店都證明，採用SENELCO系統後，高買減少極多。」

「零售商最關心的是這些系統能阻嚇高貨之餘，絕不妨礙誠實的購物者，而且系統必須容易使用，不致浪費顧客的時間。」蒲氏補充謂。

根據去年十二月的SCOTIA—AS—AN保安報告顯示，在防止高買方面，明顯地有些系統是較為優勝的。報告引用美國數字為例，說百分之六十的零售商認為電子標籤比其他各類系統更有效，而只有少於百分之二十的人持不同見解。

蒲氏謂：「在香港，高買現象有一個週年性的模式，有時一件商品被竊的損失，比租用一套商品防盜系統所費更大。」

SENELCO有限公司為倫敦數維有限公司及美國SENSORMATIC電子企業集團的聯營公司，在澳洲及紐西蘭設有分公司，香港為其最新的發展基地。

中醫界耆宿霍然逝世

香港白鶴體育總會首席永遠榮譽會長，香港中醫師公會永遠執行總監，香港中醫藥研究院董事長霍然（崇基）先生，本月九日心臟病突發，病逝寓所。

霍然，乃中醫界耆宿，品性純樸，處事忠誠，對社會公益熱心參與，賢才遽爾永別，由香港白鶴體育總會首席永遠監督吳黃慧娟，香港中醫師公會理事長吳英鑑，國際中醫中藥總會，港九中華藥業總商會理事長劉漢江，中國醫藥學會理事長伍卓琪，中國國醫學院院長譚寶鈞，中華國術體育總會理事長蘇源，中國醫藥文化協會理事長劉鑑泉，新時代國際中醫師聯誼會秘書長蔡達甲，香港中醫藥研究院院長陳應治，蕭浚昇國術體育總會主席蕭浚昇組織治喪委員會，本月十二日下午四時，假莊士敦道一七〇號三樓香港中醫師公會開籌備小組會議，商討治喪工作進行。（奕）

報界前輩福壽全歸 衞國綸殯禮哀榮
各界親友執紼者衆

報界前輩、新亞通訊社社長、衞氏宗親會永遠會長衞國綸老先生，於七月八日中午十二時在瑪麗醫院逝世，積閏享壽九十有餘歲。十移香港殯儀館治喪，十二日下午一時卅分在該館大禮堂大殮，二時出殯，奉柩歐連臣角火葬。

衞老先生畢生獻身於新聞事業，戰前在學成之後，即入華僑日報任職，其後兼任新亞通訊社社長，戰時曾避亂返回中國內地，及至香港重光，即行返港，復辦新亞通訊社，供稿本港中文報章，兼任職於東風畫報。雖是高年，一向健康甚佳，年來仍親自主理新亞通訊社業務；今與世長辭，同業及親友等深表哀悼。衞老先生生前熱心社會服務社會，為人和藹可親。哲嗣衞敬、衞雄、衞強全已成才，獻身社會，兒孫滿堂，堪稱福壽雙全。

昨親臨殯儀館執紼及致送花圈，輓聯，祭帳者有：社會各界友好，新聞界前輩李子誦、岑才生、羅斌、何建章、唐碧川、林檜輝、林德信、楊棣偉、利錦垣、曾敏之、周鼎、張雲楓、江裕昌、何文法、黃宏光、黎之明、潘仁昌、潘朝彥、沈吉誠、岑植生、趙少昂、江德仁、韓穗軒、汪石羊、韋基舜、鄭家鎮、張鼎光、伍樹芬、羅威、邱維新、黃秀庭、潘劍雲、潘占熙、潘占培及香港醫務衞生署島衞生科、教育署新聞公關部、中央裁判署、新聞處、香港華文報業協會、香港電台、港九報販聯誼會、五邑工商總會、鄧樹榕學校、馬會董事局、香港體育記者聯誼會、大衆通訊社、中區母嬰健康院、華僑日報、星島晚報、成報、大公報、文匯報、東方日報、新報、晶報、大中報、職業馬報、香港馬評、同業協會、港人日報代一車白馬，極備榮哀。（奕）

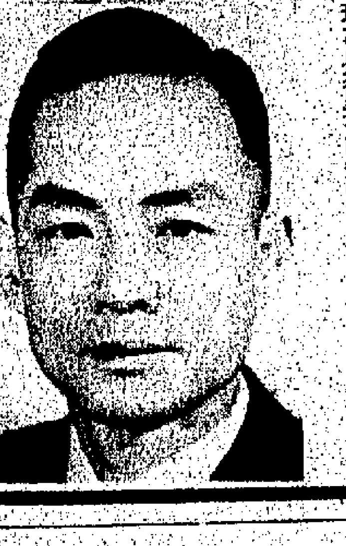
圖：報界前輩衞國綸先生出殯，各界友好靈前致祭。（本報攝）

全港青年書畫賽創辦人 西區坊會黃秀山 昨在香港殯儀館出殯

一九六二年西區街坊會理事長黃秀山有鑒戰後香港青年風氣澆薄，倡辦全港青年書畫比賽，由田區大會，華民政務司麥道軻、鄭棟材極力贊助，由第一屆起至第四屆，黃氏慨捐全部經費及獎學金，教育當局以賽會鼓勵青年學子重執毛筆，習研書、畫，怡情悅性，陶鑄情操，莫不樂為玉成，由是桴鼓相應，蔚然成風，迄今賽會已舉辦廿多屆。

驚悉黃氏日前患病逝世，社會痛失良材，哲人其萎，聞者悼惜。

黃氏遺體昨十二日晨十時廿分，在香港殯儀館大殮，十一時辭靈出殯。



全港青年書畫比賽創辦人，西區坊會理事長黃秀山遺照

防癆！治癆！

本月份為香港防癆心臟及胸病協會籌募經費之日子，請各界慷慨捐助，使防癆工作得以繼續推行，善款請交華僑日報及各分社，香港華人銀行及各分行代收。

今五場 人唱人來
海運 國泰 華盛頓 利舞台 凱聲 華聲 娛樂 皇后 皇都 嘉年 華豪閣 海城 嘉禾
麗華 凱旋 紅磡 國際 好運 京華 新樂 葵芳 順利 光華 UA 域多利 寶華 環球 銀星 南灣
海城海運加四點場
嘉禾京華海運加午夜場

麗宮
連日大滿第六天
有史以來最殘酷的戰爭鉅片
殺戮戰場
榮獲本屆奧斯卡四項金像獎
超越戰爭電影最震撼的一部
放眼南越，中南半島之地獄！
戰血，血戰，屍山，屍山，屍疊屍，殺戮再殺戮！
請速定座。
兒童不宜

本港新聞

工商製造各業空缺 較去年有顯著上升

就業人數保持穩定新金見微增

（港訊）據政府統計處昨日發表的統計數字，一九八七年三月，製造業僱員共達八十六萬四千九百人，較一九八六年三月增加百分之二點八。

一九八七年三月的批發零售、進出口、酒樓和酒店業僱員共為六十二萬人，比一九八六年三月增加百分之四點二。

財經、保險、地產和商業服務行業僱員共十九萬七千二百人，增加百分之六點二。

建築及建築地盤就業人數則比一九八六年三月增加百分之八點七。

統計處發言人說，一九八七年三月選定的主要經濟行業的統計數字，是根據統計處每季進行的僱傭、空缺及新金總額調查結果編製。調查對象為製造業；批發零售、進出口和酒樓酒店行業；財經、保險、地產和商業服務行業。另一項就業統計則以建築及建築地盤為調查對象。

與一九八六年十二月比較，今年三月製造業人數減少百分之零點一，同期間批發零售、進出口、酒樓及酒店業保持穩定，另一方面，財經、保險、地產和商業服務行業與建築及建築地盤就業人數分別增加百分之一點五及百分之一點四。

與一九八六年三月比較，一九八七年三月製造業、批發零售、進出口、酒樓和酒店業以及財經、保險、地產及商業服務行業的空缺，分別上升百分之八十四點七，百分之九十七點二及百分之七十二點八。

與一九八六年十二月的數字比較，製造行業的空缺增加百分之八十五點五；批發零售、進出口、酒樓和酒店業與財經、保險、地產及商業服務行業的空缺，則分別上升百分之四十七點五及百分之六十。製造業方面的增加特別快。

一九八六年三月至一九八七年三月期間，就業者每人平均新金指數，製造業增加百分之十一點六，批發零售、進出口和酒樓酒店業增加百分之十二點八，財經、保險、地產和商業服務行業增加百分之十二。同期間，就業者每人平均新金實質指數顯示，製造業增加百分之七，批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之八點一，而財經、保險、地產和商業服務行業則增加百分之七點三。

青少年暑期活動多姿采 港九四區同時展開

主題分享歡樂服務社羣

（特訊）本港多個區域昨日分別舉行區內青少年暑期活動開幕典禮，暨遊藝嘉年華會，節目精彩，區內市民前往欣賞者十分踴躍。

舉行開幕禮包括中西區，南區，油蔴地，及黃大仙等。

南區二萬多名青少年，可在這個暑期中參加為他們而設，數達一百五十項多姿多采有益身心的活動。

南區青少年暑期活動籌委會主席楊植秋，在青少年暑期活動開幕典禮上致詞時指出，今年青少年暑期活動的主題是「分享歡樂，服務社羣」，所以南區所舉辦的活動中，很多都帶有「服務社羣」的意義。

他說：「這些活動包括由青少年到木屋區和臨時房屋區，為該處的兒童策劃文娛活動，探訪傷殘人士及老人，輔導升學有困難或經常在街上遊蕩的青少年等」。

其他的活動尚有講座，比賽，康樂營，訓練營，嘉年華會，展覽等。

這些活動，由區內三十一間機構舉辦，包括志願團體，學校，互助委員會，居民組織及其他地區組織。

今年南區青少年暑期活動的經費共約二十萬元，其中十八萬元由賽馬會捐出，其餘則由南區扶輪社資助。

主持開幕儀式的主禮嘉賓計為南區青少年暑期活動籌委會主席楊植秋，南區政務專員駱善文，香港仔明愛社區中心委員會主席潘順國，西區警民關係主任劉惠中，南區康樂體育主任韋梁文施及南區教育主任羅君雄。

開幕典禮後，隨即由香港仔明愛社區中心舉行「善用餘暇」嘉年華會，內容有精采表演及攤位遊戲等，區內有數百名青少年參加。

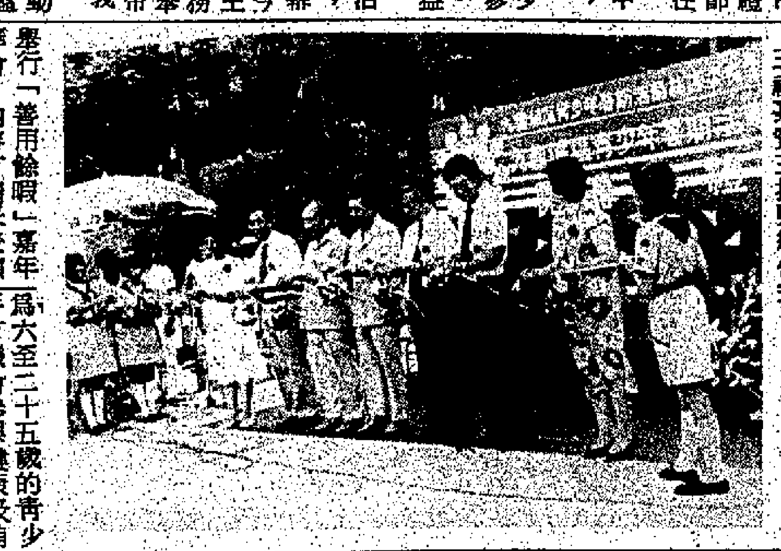
另一方面，青少年暑期活動委員會主席李崇德昨日說，舉辦青少年暑期活動的目的，是為六至二十五歲的青少年有機會參與健康及有意義的活動。李崇德是在尖沙咀新世界中心廣場主持油蔴地區青少年暑期活動開幕典禮時作以上表示。

他說透過參加各項活動，可協助青少年發揮本身的潛能，體驗人際關係，以及加深對社區的認識和責任感。他表示，今年油蔴地區共舉辦百多項暑期活動，均以「分享樂趣，服務社羣」為主題。

活動的形式包括戶外活動、訓練課程、展覽會、嘉年華會、電影欣賞及綜合晚會等。今年油蔴地區的暑期活動耗資約十九萬元，其中賽馬會捐助十五萬五千四百元，而餘款則由區議會及私人捐款資助。

黃大仙區議會主席及籌委會常務委員會委員鄔德健，在黃大仙青少年暑期活動開幕典禮中致詞。

昨日主持開幕禮的嘉賓包括油蔴地政務專員鄔陸山及區議會主席葉華。開幕禮後區內各志願團體聯合舉行綜合表演，節目包括樂隊表演，中國民族舞及合唱道表演等。



九龍城區青少年暑期活動開幕典禮，主禮嘉賓主持剪綵儀式。

股市 工商

三一〇〇備受考驗

錢艮

在「期指」大戶，先拋後揸的影响下，本週股市的市勢，估計會在一股較低的水位中推進，大市的反彈回升，乃要在本週下半週中才見出現。

事實上，上週尾市時所出現的壓力，確是使人吃驚，雖然，大市一直在好市的軌跡上推進，而高水平上的反覆爭持，也是一個十分正常的現象。在這情形下，如果利好的消息，未能持續出現的話，市勢只須有個別的利淡行動出現，也會做成大市壓力出現。無疑，在三千點才起步入市的外資，其本身貨幣的匯水高，所以，在只有二百點的盈利出現時，並不會急於套現，將頭寸調走。事實上，在備有微利的情形下，將頭寸調走，以東南亞地區而言，並未有那一個地區的經濟增長情況如本港那麼的可觀，因此，在沒有進一步較本港更佳的經濟環境下，在三千點時方起步入市的外資，就不會在這個時候計數撈場。何況，有些外資是在三千點後才再入市，那麼，在三千二的水位上，根本可以說是無利可圖，自然不會在市場中白費氣力了。

基於這一個情況，可以看到的，應該是本週後市將會是市勢較為穩定下來，而「三一〇〇」的水位，又可以出現平穩而又活躍的市場出現。

在本週中，地產股仍然是大市的主流，上週是進行消化的「恆基」系與「信和」系的股份，估計在地產市道仍佳的引導下，本週內應該又見好景。而「長實」的壓力，估計仍在。但「新地」及「大昌」「恆隆」會有起色。

「置地」這一英資地產股，會牛皮反覆，壓力會間中出現，但是，如果在回落到較低水平時，不妨吸入，外資入市玩地產股，在「柯打」上，少不了「置地」這老牌地王的。

雄糾糾氣昂昂的皇家香港輔助警察風笛隊。

選民登記表格 隨水費單付上

鼓勵踴躍登記

（港訊）在未來數月發出的水費單將來附一張選民登記表格。選舉事務處此舉是用以提醒尚未登記為選民的市民，盡早在九月底前登記。

選民登記主任黎君遠說：「今次是首次使用郵遞方式宣傳選民登記。政府不需要付出額外費用，而八十多萬住戶會收到這些登記表格。」

他補充說：「餘下的六十萬水費用戶將會包括在明年的宣傳計劃中。」

凡在今年年底前滿廿一歲的市民，而又是香港永久居民或在本港住滿七年者，均有資格申請做選民。

登記後，選民即享有區議會、市政局或區域市政局的投票權。

登記手續非常簡單，市民只需填妥免付郵資的登記表格，放入郵箱內或交往任何政務處即可。

黎氏表示，市民現時可在年內任何時間遞交選民登記表格，但為使選舉事務處有充分時間處理所有申請書，確保申請人可以在明年的區議會選舉中投票，市民應盡早登記。

同時，選舉事務處、政務總署及政府新聞處，亦計劃了一項大型宣傳運動，在八月中至九月底展開，提醒市民登記做選民。

屆時，登記表格將可在各區政務處、郵政局、屋邨辦事處索取。

查詢請電：五－二七〇三八〇或五－二七〇三六九。

遮打道熱浪迫人來

中西區五百項暑期活動揭序幕

七彩繽紛嘉年華掀高潮

（特稿）一隊雄糾糾，氣昂昂的皇家香港輔助警察風笛隊，奏出激昂而輕快的進行曲，為一九八七年中西區青少年暑期活動開幕典禮暨遊藝大會揭開序幕。

在攝氏三十三度的炎熱氣溫下，燦爛的陽光不但不會溶化市民的興緻，反而凝聚着他們的熱誠，投入到昨日的中區遮打道行人專區內。

一九八七中西區青少年暑期活動昨午在中區遮打道行人專用區舉行。中西區政務專員林錦光在開幕禮上表示今年舉辦項目達五百多項其中不少活動是特別設計以提高青少年的社會意識，及他們對社區事務與政制發展的興趣與認識，以配合今年各區暑期活動的主題：「分享樂趣，服務社羣」。

昨日開幕典禮暨遊藝大會的節目內容多姿多采，除了皇家香港輔助警察風笛隊的演奏外，還有醒獅，名歌星演唱，舞蹈，兒童合唱團及點唱等，另外場內更設有十個攤位遊戲，吸引大批市民參觀。

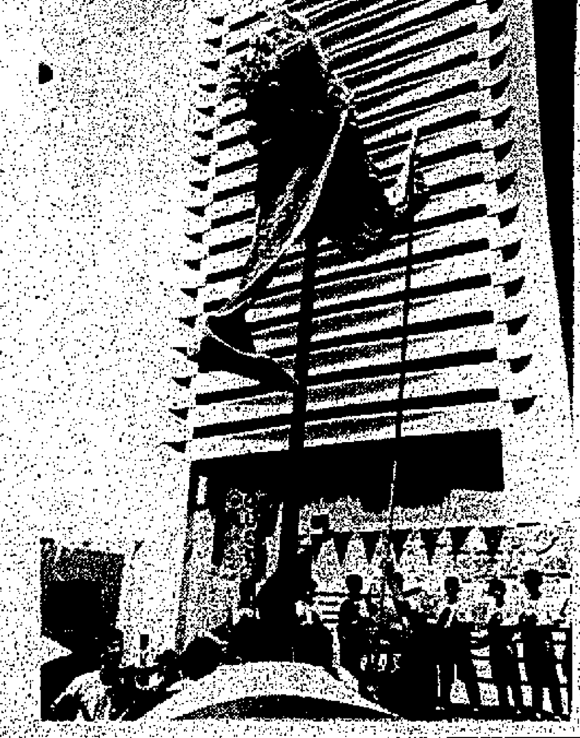
林錦光特別為中國少年警訊醒獅隊之舞獅點睛，象徵國泰民安，風調雨順，更表示是年暑期活動順利展開。

一齣「一柱擎天採高青」，中區少年警訊醒獅隊表現得活靈活現，驚心動魄，令人激賞，發揮了少年人凌雲壯志之氣概。

誰說稚童不懂事，當名歌星彭健新即場徵求合唱者時，一名幾歲大的小孩子立即跑上台前，一板一眼的唱着「忍者小精」，配合了「關心社會，坐言起行」的積極參予精神。

由於今年暑期活動主題是「分享樂趣，服務社會」，昨日由各志願社團負責之攤位遊戲設計，亦以此為中心目標，除了趣味性高外，更兼有教育意味，甚受青少年歡迎，為市民帶來一個愉快的家庭同樂日。

是次開幕典禮暨遊藝大會於五時許結束，同時亦標誌着中西區五百多項暑期活動的展開。（鐘）



中區少年警訊醒獅隊表演「一柱擎天採高青」，驚心動魄。

百五位兒童畫出九龍城

暑期活動展開節目吸引

（特訊）以「分享樂趣、服務社羣」為主題的九龍城區青少年暑期活動，昨於高山道足球場正式展開。

中央青年事務委員會主席李崇德，在開幕典禮呼籲，青少年應身體力行，積極參與各項社區活動，以面對香港在經濟社會和政治上的轉變。

李崇德說，透過有益身心的康樂、體育及文娛活動，青少年可藉此紓展筋骨和擴闊視野。而在參與社區事務的過程中，青少年更可認識本身的公民責任，發揮潛能和充實自己，為社會創造更美好的前途。

九龍城區青少年暑期活動統籌委員會主席鄔泰全表示，透過參與文娛、康樂及社會服務等活動，青少年的身心、精神上都有健康的發展。

開幕典禮的兩大特色是：一幅六米乘四米的大型壁畫，名為「童出九龍城」，由一百五十多名兒童合繪而成。另有一棵「愛心樹」，讓兒童貼上心願或希望，表達愛心。

其他與會人員包括：九龍城政務專員方志偉。九龍城區總福利主任吳啟堅，及九龍城區議會主席黃錫江。

本年度九龍城區青少年暑期活動約有三百六十項，由區內志願團體及學校合辦。經費超過三十萬元，由九龍城區議會及英皇御准香港賽馬會撥款資助。

暑期活動將持續至八月底，預計約有三萬六千名青少年參加。（郭）

統一牙醫審核試

九零年四月舉行

（特訊）一項牙齒健康展覽昨日在樂華邨展出，邨內居民在展覽期間可獲免費牙齒檢查服務。是項展覽由房屋委員會及香港牙醫學會公共屋邨牙醫事務組合辦，為同類型的展覽首次在公共屋邨內舉行。

兩局議員招顯洸醫生在開幕禮後表示，為了使在本港就業的醫生有一同一標準審核，所有打算在本地註冊的醫生都需要參加一個公共評核，香港兩間大學的畢業的學生也包括在內，但相信這個計劃要四至五年後才能執行。

香港牙醫聯會會長徐穎燊醫生表示，該會已決定於九零年四月舉行統一牙醫審核試。

他並且鼓勵九龍城寨非註冊牙醫投考，對於那些未能達到審核水準的，則可利用他們的知識，擔當牙科技工，本着維護公眾利益的精神，而成為牙科服務行業中重要的一環。（倩）

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

松林護老中心 是老人安樂之所 現接受申請加入

松林護老中心位於德輔道西三四三號均益大廈二期一樓，佔地二萬多呎，向海平台一萬六千呎以供老人休憩之用，另一萬八千呎可供發展，獨立入口及私家自動電梯，地方寬敞空氣清新，每房設有彩色電視，廿四小時護士服務，醫生定期巡房，專誠為年老體弱行動不便及缺乏家人照料者服務，是老人快樂頤養天年之所，現接受申請。電：H-486482洽。

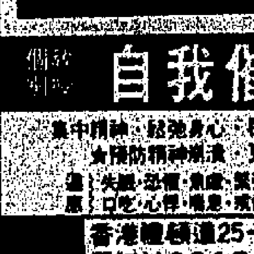
安碧月曆 直接印制出版發行
88年 日本膠片月曆 港製紙質月曆
經已出版，小樣備索，港穗提貨
8月31日前訂購 可獲特別折扣優待
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54-56號地下 5-729357（5線）．5-721737
工廠：英皇道1065號東達中心9樓 5-634133（3線）．5-723768

名震中外 相命最準
鍾應堂 掌相命家
擅改良風水姓名招牌命運逆境轉為順利，名師精批命運風水姓名，儒家秘學，擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程，接批中外命書。
寓彌敦道227號五樓④（近新樂酒店佐敦站）請預約電：K-665528中午11至8時會客。

港九中醫師公會會立
港九中醫研究院
招收：本科班 高級班 研究班 學士班 針灸班 研究員
本院歷史悠久，名傳國際，學者遍海外，師資優良，教材實用，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名，簡章備索，地址香港灣仔莊士敦道，八六至九十號四樓H-279978
主席 伍卓琪
副主席 曾蘇健康 洪華
副院長 陳建邦 教務長 張天璣 訓導長 許仁威 針灸班長 黃國生 盧明

呂律 中醫師監製
紫河車丸
純中藥製造．膠囊裝．每盒150粒．售價180元正
．固本培元．補而不燥．
全港首創婦女補藥
主治：神經衰弱 更年期衰 內分泌失調 性冷感 暗瘡雀斑 心跳頭暈 預防衰老 美容養顏 乳房健美 久不受孕
港九各藥行均有大售
地址：香港灣仔菲林明道31號地下建興藥行　電話：5-8916111

北方菜館聘
男女（一）廚師及助廚　（四）侍應及收銀
（二）經驗司理　（五）潔淨員工
（三）油條及點心
以上可全職或兼職（薪優）供膳食，工作地區（美孚）八月開張下午四時至六時
電K－379720余洽



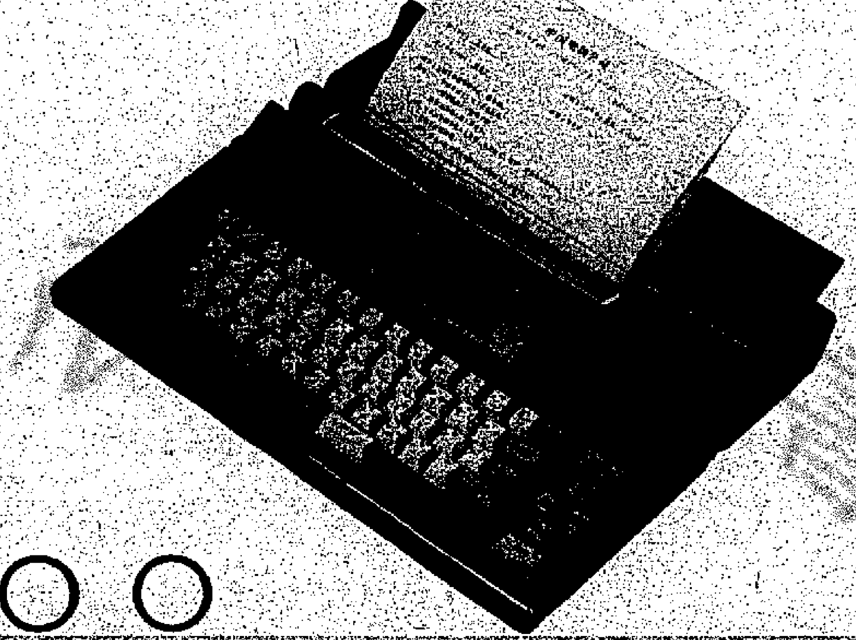
吳國平 美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠學
個別 自我催眠療法
集中精神．鬆弛身心．穩定情緒．改善自己
★預防精神病 克服神經衰弱★
香港軒尼詩道25－31號四樓C
電話H8919610（預約）

中醫陳善吾博士臨床實驗結晶
數十年 頭痛特效藥 祛風醫地丸

旅遊介紹 專欄廣告
★方便讀者★選擇旅遊★
刊登廣告 收效最大

黃飛鴻門徒鄺祺添授男
鄺傑
跌打骨傷 腰背痛 風濕痛 跌打損傷 時症效 實速
荷李活道165號二樓 電話：H四四三九八二 H四〇六八七二
診症：上午九時至十二時 下午一時半至五時半 星期日下午休息（假日任社團球隊醫師 時歡迎電約）

一部真正可手提 中英文字處理打字機



仲尼6000

備有繁體字或簡體字可供選擇

優待學界 特惠分期 詳情請向本公司查詢

仲尼6000外形輕巧，重量祇有2.95公斤，可採用普通乾電池或市電操作……

VINCENT COMPUTER CENTRE LTD. 維生電腦有限公司

維多利亞扶輪社　華僑日報　維多利亞扶輪青年服務團
聯合主辦
"環境污染在香港"
攝影比賽．海報設計比賽

參賽規則：①所有參賽作品須以個人名義參加
②任何十五歲以上的香港居民皆可參加
③參賽者可以任何種類的環境污染作為作品主題
④參加攝影比賽的作品必須為5R彩色照片
⑤參加海報設計比賽的作品必須為42CM×60CM採用顏色不能超過三種。
⑥參賽者必須填妥參加表格連同參賽作品一同

寄：郵政總局信箱九三八七號
維多利亞扶輪青年服務團收
信封面請註明攝影比賽或海報設計比賽

作品參賽截止日期：一九八七年八月七日

獎品：攝影比賽
頭獎：名貴攝影器材　價值$3000.－
二獎：名貴攝影器材　價值$1500.－
三獎：名貴禮品　價值$500.－

海報設計比賽
頭獎：攝影器材　價值$2000.－
二獎：攝影器材　價值$1000.－
三獎：名貴禮品　價值$500.－

★所有參賽作品及版權將歸維多利亞扶輪青年服務團所有★

"環境污染在香港"攝影及海報設計比賽
參加表格
姓名：＿＿＿ 性別：＿＿＿ 身份證號碼：＿＿＿
出生日期：＿＿＿ 職業：＿＿＿
通訊地址：＿＿＿
電話：＿＿＿
我準備參加：1. □ 攝影比賽　2. □ 海報設計比賽　簽名：＿＿＿

房樓與產地
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元　加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元　加印紅色每段一百一十五元

致富商業大廈租
高打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大廈管理處引看或電 ③210523 ③362079

華僑日報救童助學 請解善囊 善長仁翁

本港新聞

工程建築功能團體調查
支持立局直選
收回問卷僅百分四反對
認為開放議席有利過渡

（特訊）工程、建築、測量及都市規劃功能團體，昨日發表「一九八七政制檢討關注小組問卷調查」的中期報告。在收回的有效問卷中，有百分之九十六是支持立法局直接選舉。

負責人之一黎廣德說，這些功能團體有二千六百名會員，根據選民登記冊隨機抽出四百一十八人，接受郵寄問卷調查，截至目前為止，共收回八十五份有效問卷。

問卷內容主要有三部份，首先有關立法局直選問題：

在收回的有效問卷中，百分之九十六支持立法局直選，其中百分之六十三認為應該有八八年直選，百分之三十四認為直選應在八八年之後才舉行。只有百分之四反對直選，另有百分之二沒意見。

支持八八年直選，主要有兩個理由：一、直選更能建立一個代議性質的政府。二、在八八年有直選行舉，可使政制有更順利的過渡，符合循序漸進的模式。

在支持八八年直選的人當中，有百分之八十二認為立法局應有五分一或以上的議席採公開選舉，而百分之三十三認為，立法局應有五分二或以上的開放議席。

反對八八年直選的人，主要是考慮到，八八年直選與基本法銜接的問題。

問卷的第二部份，是關於立法局主席的人選問題：

百分之四十八的受訪者表示，港督應退位，而改由一名立法局議員或其他人士担任立法局主席，百分之三十認為港督應留任立法局主席，而百分之十二認為立法局主席，應由港督指派，另百分之十沒有意見。

政制簡化爲兩重架構
區議會選代表
出任市局議員

問卷的第三部份，是有關現有的港府三重架構：

受訪者中百分之五十七認爲，現有的三重架構（中央、市政及區域議局，與區議會）應簡化爲兩重架構。百分之三十七贊成保持現行制度，另百分之六沒意見。

至於如何改善市政局及區議會的關係，則分之二十六認爲，市政局應擴大議席，各區議會都有一名代表在市政局。百分之廿二則認爲，市政局及屬下各委員會應開放給區議員參與，而另有百分之二十一贊成，市政局的直接選舉，應由區議會的間接選舉代替，即當選的區議員推選代表入市政局。而百分之十五的受訪者表示，現行的市政局應擴展，各區議會主席爲當然的市政局議員。

這問卷調查經初步整理後，會呈交給立法局議員鄭漢鈞作爲參考，讓本週三立法局討論八八直選有更多資料。

圖示：工程、建築、測量及都市規劃功能團體代表，發表政制問卷調查報告。

形勢只是小好
爭取直接選舉

（特訊）立法局議員司徒華，希望港人能繼續爭取有直接選舉，確保對政檢的分散力趨於集中，步向民主。

他形容現階段爭取直選是：「形勢只是小好，不是不好；也不是大好，只是小好。」

「八八直選尚未成功，爭取民主仍須努力。」

「道路是崎嶇的，奮鬥是長期的，歷史是進步的。」

「要堅定立場，加強信心，積極勸快。」

他強調在堅定立場下，縱使八八無直選，也可就自己的立場作一個考驗。（輝）

中央青年事務委會
贊同18歲有投票權
可承担責任實踐公民權利

（特訊）中央青年事務委員會上週舉行會議，討論八七政制檢討綠皮書，一致通過建議政府由明年開始將投票年齡由目前的二十一歲降低至十八歲。委員會主席譚王葛鳴稱：應給多些機會予青少年參加選舉活動。

她說，該會一方面了解法律改革委員會亦建議將法定年齡由廿一歲降低至十八歲，既然法改會認爲十八歲青少年已夠成熟，可以承担成年人的責任，因此亦應有投票權。

她又說，讓年青人擁有投票權，是給予他們一個良好的實踐機會。譚王葛鳴稱，倘投票年齡降至十八歲，當年青人對事物認識更深，投票率自然會增加，而政府估計會有二十五萬人成爲選民。

「至於法改會的數字顯示，十八歲以上的青少年已有六成工作，十九歲以上則有八成，換言之，這批青年人在社會上已有一定的經驗，有些甚至須繳稅，因此既有義務亦應有投票權利。」（裔）

民主潮不可擋
直選勢所必然
關鍵只在時間先後問題

（特訊）立法局議員司徒華昨午出席由香港民主民生協進會主辦的當前的香港政制改革座談會上指出：直至目前爲止，很少人是反對直選，僅是就推行的時間先後而已，加上柯在鑠謂假如直選作爲一個民主進程，中國是贊成的，這足以證明「潮流」是不可阻擋的。

他表示，在潮流不可阻擋下可以反映出一股力量，在過去多月的論戰中，看到反對直選的理論空言，邏輯混亂，態度粗暴，發言者根本無令人服的意見。

他補充說：反對直選的人士只提出多種論調，包括違反中英聯合聲明論、過急論、主權論、衝接論、公民教育論等等，凡此種種皆可作爲反面教材。

司徒華認爲市民今後對綠皮書的回應大可將重點放在直選上，因爲直選是有無民主的關鍵，而發展政改核的心問題也是民主，故希望基層的區議會內其民選議席也要提高。

他提醒市民在本週的立法局休會辯論政改綠皮書後，便會出現很多與直選有關的方案，市民應要警醒切勿被蒙蔽。

城市理工學院社會行政系講師雷競旋指出本港的選舉歷史較短，但其選舉方法複雜，相信世界上無一個國家有這情況。

目前，香港現有的選舉制度與西方式的有的背道而馳，其中限制功能團與選舉團的選舉便是一個好例子。

他認爲本港實施功能團體的選舉是政府照顧某些行業，使其有代表於立法局內，假若將功能團體的議席擴大時，肯定他們爲了本行的利益而導致議會的分裂，況且西歐多國在上世紀已嘗試用行業劃分議會席，始終都是失敗。

他又提及到綠皮書建議將投票年齡由廿一降至十八歲是不宜的，而選舉團與功能團應採用淘汰式去選出代表。不過，綠皮書內無列出競選的冷靜期，這是使人失望的。

民主民生協進會執行委員會張家敏認爲從理論分析西方民主國家的經驗及本港的實際情況，直選皆不會對經濟產生不良影響。

他指出：有人謂本港的大資本家與中國共產黨結成一個緊密的合作關係，基本法草委與諮委中資本家佔最大比例，從這個簡單的例子可見到爲了維持經濟及繁榮，一個長期以來堅持反資產階級的共產黨也跳不出資本主義結構性限制，需維護資本家的利益。

同樣，香港推行直選，無論是那個黨派或團體人士當選，他們也會維護整個資本主義制度，保障工商界利益，因爲他們明白經濟出現問題時，受害最大的仍是市民，試問當政者又怎會冒然推行所謂免費午餐去破壞本港的經濟繁榮及經濟政策呢！

中大政治行政系講師鄭宇碩表示：綠皮書未有明確指出立法局內選舉產生議席的比例問題，即使沒有直選，功能組別及選舉團組別議席的增加和委任議席的減少，都會導致在八八年立法局過半議席由選舉產生的情況。

他個人希望明年立法局過半議席由選舉產生，這樣可避免所有主要的改變都集中在九十年代。

圖示：這羣年青人自願交費去聽一些專家講政檢的進程，甚至有些更將講者的意見筆記。（本報記者攝）

論壇
從「農民來信到了中南海」看大陸鄉村黨官的咀臉
冷東

七月四日的「人民日報」海外版，刊載新華社記者寫的一篇題爲「農民來信到了中南海。」的通訊，從這篇通訊，可以窺視當前大陸農村官場的種種怪現象。

通訊的開頭一段有這樣的幾句話：「就在即將開鐮收割的五月下旬，河南省方城縣古莊店鄉的一封農民來信，寄到了北京，寄到了中南海。」

這幾句話，交代了寄信的時間，發信的地點，也交代了寫信的是農民，但是却沒有交代是一個農民寫的還是一羣農民的，更沒有交代是哪一個還是哪些個農民寫的。因此，該信是有名信抑或匿名信，沒有辦法確定。

不過，依筆者的推測，該信是有名信，只是因爲信的內容是揭發古莊店鄉「土皇帝」胡作非爲，以權勢勒索農民的醜事，爲了防止「土皇帝」對寫信人施以報復，故意隱其名，由此可見，黨中央都無法保證寫信人不受報復，要將有名信發作匿名信，官場的黑暗，昭然在目。

農民的信是直接寄給趙紫陽的，這一點也頗耐人尋味。爲什麼農民不寫信給縣官，省官呢？顯然，農民的心目中，縣官、省官是不可能替農民解決問題，至少說明了農民對地方黨官的不信任，信心危機深重。

據通訊披露，農民的信是這樣寫的：

「上級規定每出售五十公斤小麥發化肥票三公斤（注：按規定每出售，國家五十公斤定購小麥，應獎售給五公斤平價化肥），我們鄉却只發一點七三公斤，這還不算，到化肥站購肥時，又要成二公斤票只能買一公斤化肥，柴油的情況更令人氣憤，票面上明明印着「過年作廢」，古莊店鄉却規定五月二十日作廢，羣衆聽到這個消息後，紛紛去購油，但就是找不到開票的，不少羣衆不顧路途遙遠，放下農活，三番五次去開票，始終不見開票員上班。」

中共政壇有個名詞叫「土政策」，何謂「土政策」？農民的信形地象解釋了：國家規定每出售五十公斤定購小麥，獎售五公斤市價化肥，這是國家政策，這個政策到河南省方城縣時，大打折扣，由五公斤變作三公斤，再到鄉時變作一點七三公斤，正式落實到農民身上又減了一半，這就是「土政策」！實行「土政策」的結果，嚴重影响了農業生產。

爲什麼會產生「土政策」呢？鄉村地方黨官要謀利也！

據通訊揭露，方城縣古莊店鄉的各級幹部實行「土政策」，共尅扣、私分的化肥指標高達一萬五千八百多公斤，私分柴油六千五百多公斤，他們都是利用掛鈎物資和議價物資的差價共尅扣，在經濟上佔便宜。特別嚴重的是，副鄉長擅自尅扣掛鈎化肥四千公斤，鄉糧營所黨書記尅扣化肥二千多公斤，還有一個村黨書記尅扣化肥一千五百多公斤，柴油八百多公斤。

通訊說，方城縣出現的問題，在全國來說不是個別現象。這等於承認，是帶普通性的問題，天下烏鴉都一樣黑。

離怪，這封農民來信寄到中南海之後，國務院代總理萬里，中央書記處常務書記胡啓立，中顧委常務副主任薄一波，還有副總理田紀雲等黨和國家領導人立即召各部委會議宣讀農民來信，商業部還派人去調查，并表示要「採取嚴厲的措施進行整治」。

然而，通訊披露的結果是，中共方城縣縣委、縣政府、縣紀委除了責令鄉村黨官如數退賠之外，只對副鄉長和兩位黨書記給予黨紀和行政處分，大概就是撤職和警告之類的處分。因爲沒有說明他們的黨籍有否被開除，所以這些勒共索農民的「土皇帝」仍舊是「光榮的產黨員」。

「農民來信到了中南海」，只能解決了方城縣一個鄉的問題，全國千千萬萬個鄉的問題，是不是也要千千萬萬封農民來信到了中南海才能解決呢？如果是這樣：國務院，中央書記處不知要增加多少百千個總理和書記，才能應付這樣的局面，實是大笑話。

推廣公民教育
二十三項活動
獲資助五十萬

（港訊）公民教育委員會最近撥出五十萬元，資助二十三項由社區團體舉辦的公民教育活動。

委員會屬下社區參與計劃小組委員會主席麥海華說：「撥款總數較去年增加一倍，而社區團體對資助計劃反應熱烈，令人鼓舞。委員會共收到超過一百份申請書，要求資助總額達二百萬元。」

經過慎重的審核後，委員會選出二十三項活動計劃，加以資助。審核是以計劃內容、活動對象和參與人數所需撥款、可行性及成本效益而決定。

麥海華說：「我們預料這些活動計劃可供四十多萬人參與、受惠。活動計劃形式包括展覽、義工訓練課程、話劇、研討會、調查、製作視聽資料、出版公民教育手冊、嘉年華會及各類活動。」

計劃的內容涉及社會公德、公民的權利及義務、香港的政治制度及行政架構，與及認識中國的歷史及現狀等方面。

麥氏補充說：「由於資源增加，委員會今年將每個活動計劃的最高資助額增至五萬元，此舉成功地吸引了團體舉辦較大型的全港性公民教育活動。」

獲資助的活動計劃資助額由數千元至四萬五千多元不等，申請者將於下周獲得書面通知。

所有獲資助的活動計劃亦可用以參加明年舉辦的「傑出公民教育活動獎勵計劃」比賽。

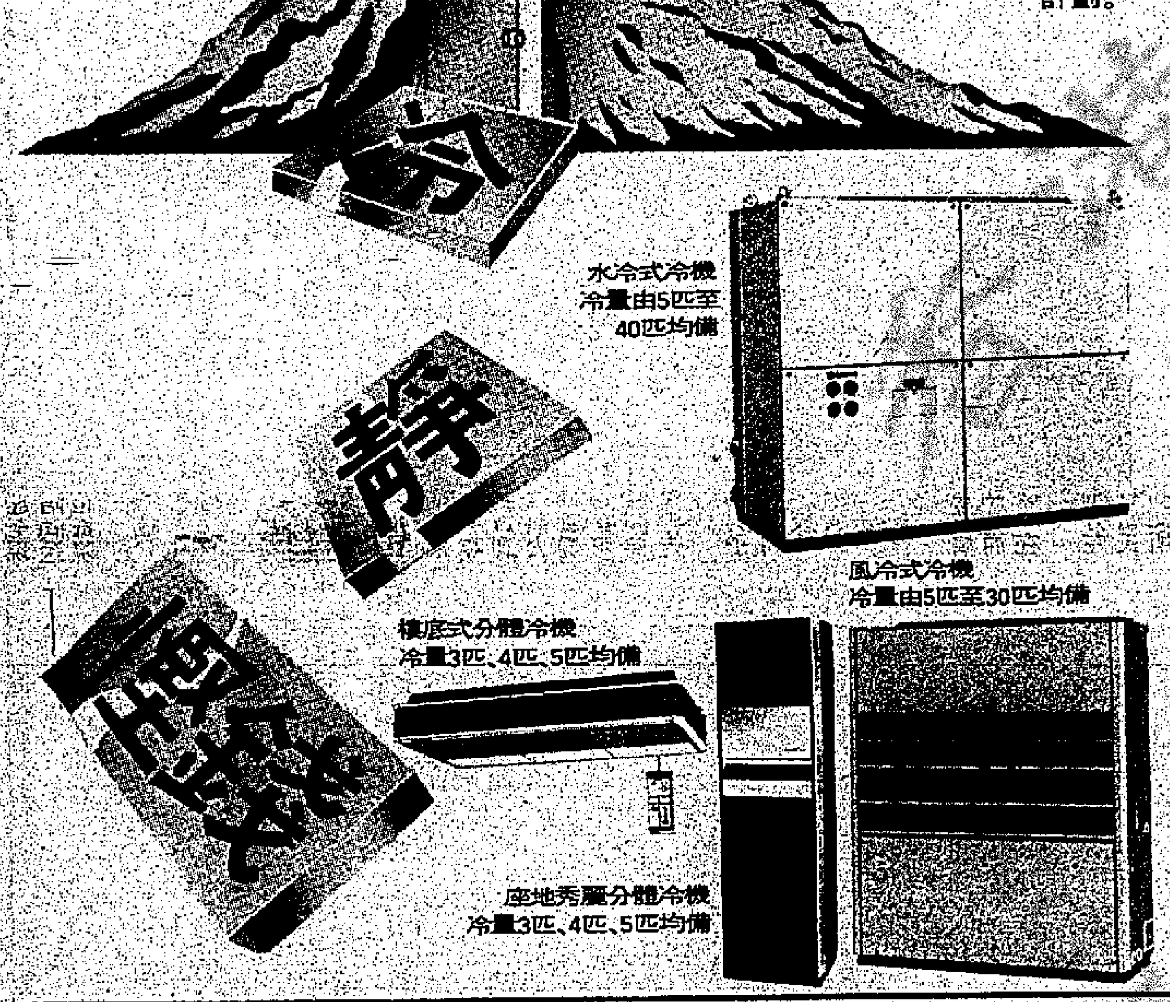
童軍會白浪計劃
關心社區增見聞

（特訊）港島地域童軍會爲推動公民教育，八月間舉行一連串暑期活動，名爲「白浪」計劃，目的是透過童軍活動，使各參加者能：（一）關心社區，增廣見聞，提而提高公民意識及責任感；（二）了解互相合作在羣體中的價值，歡迎八歲至十三歲之青少年參加。是次活動分四期舉行，第一期八月三日及四日，第二期八月六日及七日，第三期八月十日及十一日，第四期八月十三及十四日。活動項目包括：集體遊戲、唱遊、手工藝製作，社區認識，社區服務，家長晚會等。詳情請電五一七四四二九六港島地域總部查詢。

SANYO 三洋

最佳冷靜途徑

三洋冷機系列，爲你計劃出冷靜而又經濟的清涼環境，無論是工商業或住宅用途，三洋冷機均能配合實際須要。欵式齊全，式式俱備，加上快捷的專業保養服務，閣下定當滿意三洋冷機的週暢冷靜計劃。



達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-2451147(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039,3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997,5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號一樓 電話：3-440151,3-450206 長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

IN THE MATTER OF
THE COMPANIES ORDINANCE
(CHPATER 32)

AND

IN THE MATTER OF
EMTECH ENGINEERING LIMITED
(IN VOLUNTARY WINDING UP
UNDER SECTION 228A)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a meeting of creditors of the abovenamed Company will be held at Room 17, 9/Fl., Shun Tak Centre, West Tower, Connaught Road Central, Hong Kong at 10:45 a.m. on 3rd August, 1987 for the purposes provided in sections 241 (as varied by section 228A, sub-section 8), 242, 243, 244 and 255A of the Companies Ordinance, and in particular to consider the resolutions already passed by the directors of the Company on July 7, 1987 for the voluntary winding up of the Company pursuant to section 228A.

Creditors may vote either in person or by proxy. Proxies must be lodged at 26/F., Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Hong Kong not later than 4:00 p.m. of the day before the meeting or adjourned meeting at which they are to be used.

Dated the 10th day of July, 1987

FOR AND ON BEHALF OF
THE BOARD OF DIRECTORS
John Reginald Bramall
Director

設計公司誠聘

(一) 平面設計助理：持專業平面設計文憑，對印刷正稿有認識者。
(二) 立體設計助理：(甲)持專業室內設計文憑，對室內設計陳列構思圖及施工圖有認識者。
(乙)持專業產品設計文憑，對產品設計結構及生產工序有認識者。
(三) 見習美術製作：英文中學會考以上程度，對美術設計製作有濃厚興趣者。

應徵者如懂電腦操作則優先取錄
凡被錄用者可獲本公司十四個月年薪，兩週有薪假期，醫療保險及進修津貼福利。應徵者必須詳列學歷、資歷專長、及近照寄華僑日報信箱306號約洽。

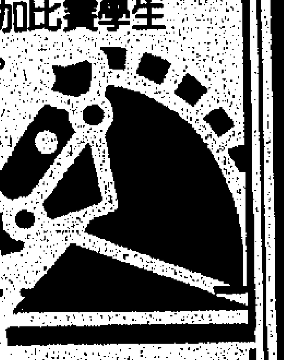
South China Morning Post

全港學界公開國際象棋比賽

爲提高本港學生對國際象棋的認識和興趣，南華早報現正與香港國際象棋協會及市政局聯合主辦全港學界公開賽。

比賽細則如下：

1. 全港學生可報名參加。
2. 比賽分三組進行——初級組（十二歲以下），中級組（十六歲以下）及高級組（廿一歲以下）。
3. 每組有優勝者六名，分頭、二、三及安慰獎。參加比賽學生如能完成賽事，可獲得南華早報T恤作爲紀念品。
4. 比賽將於七月十八日及十九日進行，地點在九龍窩打老道青年商會。
5. 賽事將根據國際規例進行。
6. 參加學生請填妥下列表格，於七月十六日前寄回香港郵箱47號南華早報公關部收。



(中文)
性別
地址
級別
請用英文

茲定於一九八七年七月廿八日(星期二)下午二時卅分在本行公開拍賣：

(1)九龍油麻地廟街300至306號寶華大廈15字樓D單位連天台
實用面積：約210平方呎另天台60平方呎
(2)香港西營盤德輔道西430至440A號均益大廈第1期地下第24號舖位
實用面積：約1210平方呎
(3)九龍紅磡高山道20及22號(部份)地下舖位
實用面積：約1080平方呎另通天190平方呎
(4)新界屯門丈量約份第132約地段第1744號D段第1分段及餘段及其上蓋建築物
屋宇面積：約2610平方呎
天台：約1305平方呎
花園：約15245平方呎
(5)香港西營盤第二街129至135號南昌樓地下第B2號舖位
建築面積：約700平方呎
(6)九龍馬頭圍道2號4字樓
建築面積：約1,000平方呎
(7)香港德輔道西209號（內地段第5107號）
地段面積約789平方呎
交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓請與拍賣行聯絡。

本港新聞

棚架工業意外今年已死八人

勞工處邀業內人士商安全問題

（港訊）鑑於過去兩星期以來發生數宗與棚架有關之工業意外，勞工處因此邀請建造業訓練局及香港竹棚業商會代表出席下星期二舉行的建造業安全工作小組委員會會議，討論業內安全問題。

勞工處發言人表示，該處雖然與業內人士經常保持聯絡，但仍希望能透過會議了解更多有關建造業現時面對各種問題的最新資料，防止同類意外再度發生。

建造業安全工作小組委員會為勞工顧問委員會之工業安全及健康委員會轄下組織，旨在促進建造業內的自發性安全活動。

建造業近年在香港發展迅速，但同時亦帶來偏高的工業意外率。據統計數字顯示：一九八五年有關棚架工業意外的死亡數字為三人，一九八六年為八人，而今年截至目前的數字為八人。

有見及此，勞工處呼籲所有承建商及工人在建造棚架時，必須使用堅固良好的材料，無明顯缺點，棚架亦應保持穩固及維持原狀不變，以免發生意外之移動。

至於懸掛棚架則只可用鋼索懸吊，且須適當地緊繫於安全支撐物或其他支點，以確保棚架平穩不移。

發言人指出，最重要的還是在搭建、更改或拆卸棚架的過程中，須由經驗足夠及具資格的工人執行，並須在一名具資格人士督導下進行。

他補充：「所有棚架並須由具資格人士每月定期檢查，而棚架在遭受可能對其強度或穩固性有損之天氣影響或在更改後，亦應妥為檢查，方可使用。」

「春暉滿香江」嘉年華 多獻出愛心 關懷下一代

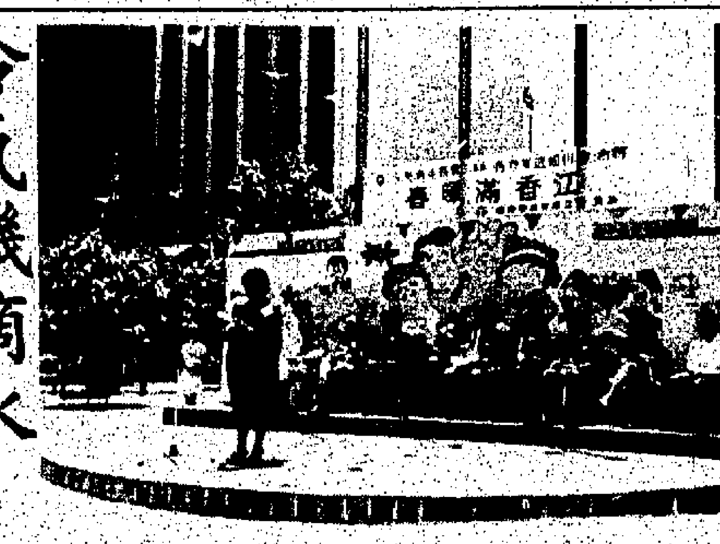
（特訊）半島青年商會及家庭福利會聯合舉辦「春暉滿香江」之頒獎典禮暨嘉年華會，昨日在尖東市政局百周年紀念公園舉行。立法局議員伍周美蓮主持典禮時呼籲市民關注虐兒個案的增長。

伍太指出，八七年度虐兒個案有三百九十九宗，其中一百六十八宗是新增個案。她希望市民本着惻隱之心，見義勇為，舉報虐兒的事件。

她更呼籲各社團、學校加強家庭生活教育，別單純關注政制的問題。伍太表示，家庭中各成員互相關懷，使青少年有精神上的支持，才有信心接受各項挑戰。

頒獎典禮是承接着主辦機構在四月至七月期間，舉辦「春暉滿香江」連串家庭生活教育活動的最後環節。期間所舉行的活動包括小學生心意咭創作比賽，主題是「愛給我的好父母」，中學生的徵文比賽及演講比賽，主題都是「親恩頌」。還有，模範父母選舉等。

在昨日的會場內，亦展覽了是次活動各項比賽的得獎及優異作品，及家庭生活教育資料等。（鍾）



圖示：立法局議員伍周美蓮主持「春暉滿香江」頒獎禮。

冷氣機滴水可被罰萬元

市民應留意維修免滋擾

（港訊）空氣調節系統若能裝置妥善及經常維修，不但可以減少滴水及發出過量噪音等滋擾，長遠來說更可節省於修理的費用。

鑑於在炎夏期間市民日益增加使用空氣調節系統，文康市政衞生教育組邀提出以上意見。

衞生教育組發言人說，為避免冷氣機滴水滋擾人，可在其底部裝上盛水托盤，將水引入喉管，讓水流在盛水器或排水道。

他說，在窗口式冷氣機與窗框之間的空隙裝上膠墊，可產生緩衝作用，減低冷氣機發出的噪音。

他續說，大型的空氣調節系統應備有隔音及防熱裝置。

他指出，冷氣機的抽氣扇積聚過多油漬及灰塵，會使承軸轉動困難。

他說：「經常保持抽氣扇清潔並按時加添潤滑油可減少磨擦，降低噪音。」

他促請市民選購冷氣機時要格外小心，除了注意價格和熱量單位因素外，還須考慮所選的產品是否較靜和不滴水。

根據公眾衞生及文康市政條例，空氣調節系統滴水及發出過量噪音或熱氣而造成滋擾乃屬違法，最高可被罰款一萬元。

衞生教育組已印製有關冷氣機的選購、裝置及維修的一些一般指引單張。這些單張會分發給有空氣調節商場的商業樓宇管理處、酒樓、酒店、互助委員會、業主立案法團及大型私人屋邨的管理處。

發言人同時籲請空氣調節系統供應商將一份單張附於產品帳單或保證書上，供顧客參考。

市民亦可向市政總署及區域市政總署各分處及各區政務處索取單張。

圖示：香港科技投資有限公司董事總經理梁家鏘博士在觀塘扶輪社演講，旁為社長李可立。（本報攝）

兒童合唱團徵求新團員

（港訊）旺角兒童合唱團現徵收團員，以擴展各種活動，歡迎年滿六歲至十六歲的兒童參加。

參加者將接受多項訓練課程如歌詠、敲擊樂演奏及舞蹈訓練班等；而十六歲以上的青少年則可以參加專為少年而辦的歌詠班和舞蹈班。

合唱團每星期六下午在區內學校及社區中心上課，學費每季為一百元。

旺角兒童合唱團於一九七五年由旺角區文娛康樂體育會成立，至現時已有團員一百三十名。創辦的目的是要使區內的兒童能夠獲得有系統和正式的音樂訓練。

除了上課外，合唱團亦經常參加演出，藉以切磋表演技術和經驗。

參加申請表格，可向太子道一五七號旺角政務處、埃華街八十五號大角咀分處及樺樹街一一〇號林百欣中心索取。

港科技投資公司與國內洽談合作

將集中尖端科技生產

（特訊）香港科技投資有限公司董事總經理梁家鏘博士，在觀塘扶輪社晚餐例會演講時表示，該公司現時在港投資共有五間工業公司，涉及金額四千八百萬元，其中二千二百萬元由香港投資信託基金提供，該公司現正在國內則有兩三間生產尖端科技產品的企業洽商投資事宜。

梁博士又謂：該公司在港投資之五間工業公司，包括電腦，通訊器材，電腦功能軟件，資料輸送系統和科技件製造廠。

梁氏又謂創業基金自去年初成立以來，已有十四個基金成立，而該公司所收到金額已達一億七千萬元，本港可供創業基金投資對象之新興事業，包括食品工業，醫療，新材料和科技工業等，其餘是保險公司，銀行，大公司及私人所作的長綫投資。（天）

橋牌論對公開賽現接受報名參加

（港訊）愛丁堡公爵獎勵計劃是為所有十四至廿五歲青年而設。透過參與一些有意義活動，學習新技能，培養責任感及自信心。而由愛丁堡公爵獎勵計劃主辦，香港大學橋牌會協辦之橋牌論對公開賽，於七月廿六日（星期日）在香港大學陸佑堂舉行。歡迎全港三十歲以下居民組成雙人隊伍參加。

是項比賽中獲勝的冠、亞、季軍，與及遺材賽優勝隊伍，可獲得精美獎牌，而各進入決賽的參加者皆可獲贈精美紀念品乙份，頒獎典禮將在比賽完畢後舉行。

比賽名額以一百三十對為限，先到先得。參加費用分為兩種，獎勵計劃會員或學生每對十元，其他人士二十元。

報名表格現已在獎勵計劃總辦事處，各執行支部及市政局圖書館公開派發。請填妥之申請表連同劃綫支票（抬頭：愛丁堡公爵獎勵計劃）於七月十七日前寄交獎勵計劃總辦事處：九龍何文田邨第一座七至八號。查詢電話：三－七一三二四七七二。

開設新路泊位 香港仔卸貨區

（港訊）香港仔海傍的公眾卸貨區，將會闢建新路和泊車設施，方便該區的車輛出入。

工程包括建造一條七點六米闊的雙綫行車道，並設行人路及雨水渠，同時，更會闢設十三個米表泊車位及一個客貨上落區，以供貨車和旅遊巴士使用。

工程預算於九月間展開，需時約九個月完成，路政署現正招標承投有關工程，截標日期為七月三十一日。

青年音樂營本週末揭幕

（港訊）香港青年音樂營將由本月十八日（星期六）至下月二日，在西貢保良局北潭涌渡假營舉行。

音樂營由音樂事務統籌處主辦，並由英皇御准香港賽馬會贊助，自一九八〇年開始，音樂營已成為一項周年盛會。如往年一樣，超逾二百名青年音樂好手將會聚集在一起，在夏令營的環境中，接受精深的音樂訓練。

營內將舉辦由來自澳洲，美國及中國的著名音樂家主持的大師班，研習及研討會，其他節目包括電影晚會，唱片欣賞。

營友將於八月一日（星期六）晚上八時，在沙田大會堂舉行的綜合音樂會進行排練。

當晚節目包括有舒伯特的羅莎蒙序曲，作曲編號D二八四四，比才的第二號阿萊城的姑娘組曲選段，柴可夫斯基的天鵝湖芭蕾舞組曲，作品編號二十，張立民的節日的舞火，胡登跳的歡樂的夜晚及馬聖龍的東海漁歌。

音樂會門券每張五元，現已在下列城市電腦售票網發售：沙田大會堂，荃灣大會堂，伊利沙伯體育館，太空館，香港體育館，牛池灣文娛中心及通利琴行分行（銅鑼灣，金馬倫里，太古城中心及萬宜大廈）。

查詢可電五－八二三五三一四。

九龍汽車(1933)有限公司

招標承投廢料啓事

REF：SD/27/003/87 ⑨ & ⑩

本公司現有下列廢料，分別以投標方式出售。

（甲）廢車身類—共有17輛巴士車身及雜物壹批

（乙）廢定影藥水及廢X光片：為期一年，由一九八七年七月二十六日至一九八八年七月二十五日止

有意者請於此稿見報日起至截標日期三天前，親臨新界葵涌葵昌路五十一號十一字樓本公司採購部接洽或電：0－272492查詢。

註：廢車身類廢料之截標日期為一九八七年七月三十一日中午十二時正

廢定影藥水及廢X光片之截標日期為一九八七年七月二十四日中午十二時正。

NORTH EAST LONDON POLYTECHNIC

NORTH EAST LONDON POLYTECHNIC 現正接受申請入讀八七年度九月份課程；該學院海外學生顧問，Mr. Graham Minshaw, International Student Advisor,將專程訪港提供諮詢服務，歡迎各同學約見，作個別討論。

所有學生在入學前均可在港參加為期一個月免費英文課程。

該校歡迎符合入學資格有興趣下列學科者與代表約見：

- 建築學士學位
- 工程學士學位（包括化學工程、電機及電子工程、土木工程）
- 土木工程碩士文憑學位
- 多元化理科學士學位
- 一年制 R.S.A. Diploma 高級秘書課程

約見及面試日期：七月十三日至七月廿日

辦法：請電5-8315151或3-888735預約時間

The British Council
Easey Commercial Building
255 Hennessy Road
Hong Kong
Telephone: 5-8315151

聘請文員

某大商業機構誠聘文員乙名須中學畢業，男女均可。有意者請親繕中、英文履歷，函寄香港灣仔港灣道26號華潤大廈17樓。

遺失聲明

茲遺失香港商業銀行有限公司荃灣分行保險箱鎖匙EJI30號除向該銀行報失外特此聲明作廢

林梅樞啓

香港潮州商會啓事

本會定於本年七月廿三日（星期四）下午五時三十分在德輔道西81－85號潮州會館大廈9字樓本會註冊會所召開第三十五屆第一年度會員大會，進行下列議程：①報告本屆第一年度會務概況，②通過一九八六年財務決算，③聘請下年度核數師。除分函外，特此登報週知，敬請本會同人，依時出席，共策進行是荷。

會長 劉世仁 副會長 廖烈科 唐學元 劉奇喆 葉慶忠

公開拍賣

大批生皮

承銀主命謹定於一九八七年七月二十日（星期一）上午十時十五分假香港皇后大道中30號娛樂行13字樓其拍賣廳內將大批生皮照現況作一單公開拍賣：

請君可於一九八七年七月十五日（星期三）上午十時至下午一時及下午二時至五時到本行看貨辦，如需看大辦可與本拍賣行預約

拍賣目錄及章程在本行備索

協聯估值及拍賣行

香港地方法院離婚案

一九八七年第二零四二宗

法律援助處檔案編號LA/MAT 399/87

茲有關離婚申請書乙份經向法院呈遞，提出與地址不詳之答辯人李敦浩離婚。上述答辯人可向金鐘道三十八號最高法院大廈地庫一樓離婚登記處索取申請書副本乙份。如上述答辯人於一個月內仍未與該登記處聯絡者，法庭得將該案作缺席處理。

此廣告將刊登於香港出版及通行之中文報章華僑日報一天。

最高法院暫委經歷司 貝士啓

招標出讓

某歷史悠久電器配件製造廠之臨時清盤人現將該廠大批機器（油壓機、磨牙機、車床、啤機等）各樣存貨（包括銅條、銅粒、塑膠料、插蘇、插頭、電制、燈腳）等物品出售。

上述存放於該廠房內及新界之物品，會以持續經營或各別之方式出售（不包括業主之裝置及電話系統）。

登告人有權取捨最高價或任何價之投標，有意投標及驗貨者，請於辦公時間電：

香港皇后大道中153號
兆英商業大廈六樓
黃先生洽（電話：5－412238）

公開拍賣

茲定於一九八七年七月十三日(星期一)下午2：30分在本行公開拍賣：

(1)新界沙田火炭坳背灣街37－39號豪達工業大厦8字樓第11號單位
建築面積：約737平方呎

(2)新界沙田火炭坳背灣街37－39號豪達工業大厦8字樓第10號單位及C3號車位
建築面積：約737平方呎

(3)香港灣仔皇后大道東5號凱德商業大厦16字樓B單位 建築面積：約958平方呎

(4)新界荃灣德士古道62－70號寶業大厦14字樓B4單位 建築面積：約3398平方呎

(5)九龍官塘開源道47號凱源工業大厦1字樓D單位及平台
建築面積：約1035平方呎
平台－約110平方呎

(6)新界屯門新平街2號屯門工業中心10字樓D1及D2單位
建築面積：約4964平方呎

(7)九龍尖沙咀漆咸道南87－105號百利商業中心3字樓第12及13號單位
建築面積：約733平方呎

(8)九龍青山道437號4字樓
實用面積：約840平方呎

(9)九龍漆咸圍2－4號金時商業大厦2字樓第7號單位 建築面積：約97平方呎

(10)九龍深水埗福華街146－152號黃金大厦低層地下第40號單位
建築面積：約117平方呎

(11)新界葵涌梨木道32－50號金運工業大厦第二座15字樓E單位
建築面積：約687平方呎

以上物業均依照現有租住客權益出售，詳情請與拍賣行聯絡。

協聯估值及拍賣行

香港皇后大道中30號娛樂行13字樓 5-222088 5-216366

欖勿兄弟拍賣行拍賣 B.N. CORPORATION 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1233 OF 1987 準於一九八七年七月十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一〇〇號 TUNG YING BLDG. 六字樓六〇四A室 BANSAL BALCHAND T/A B.N. CORPORATION (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE, JADE-LIKE STONES, CASSETTE TAPES 貨物性質——寫字樓傢俬，人造玉石，卡式帶）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

兒童少年美術教授 杜祖慶

英國皇家特許教育學院院士
英國皇家繪畫學會會士
英國紐夫伯萊學院美術教學文憑
英國皇家美術學會高級會士
香港羅富國教育學院文憑
二十年美術教學經驗

上課地點：1香港半山列提頓道 2銅鑼灣高士威道 3北角太古城 4九龍塘

查詢報名：5－486980 3－7806311 許1309

University of Reading
Faculty of Urban and Regional Studies
Public Lecture

Simon Thorne of the Faculty of Urban and Regional Studies, University of Reading, UK will give talks on courses in Land and Estate Management, Building Construction Management, Quantity and Building Surveying and Applied Geography, at the British Council Hall, 4/F 255 Hennessy Road, Wanchai on Thursday, 16 July at 6.30 pm. and will be available to interview prospective students for admission to these courses during the period 7 — 23 July 1987. Mr Thorne may be contacted through the Holiday Inn, Golden Mile on telephone number 3-693111.

The British Council
Easey Commercial Building
255 Hennessy Road
Hong Kong
Telephone: 5-8315151

今天拍賣

協聯估值及拍賣行承安狄工程有限公司之臨時清盤人德勤會計師行之 MR. DERMOT AGNEW及 MR. H. K. POON 命，將下列貨品分號拍賣：——

（1）各種電子機械工程機器及用品
地點：沙田火炭坳背灣街2－12號威力工業大廈5字樓 J 單位

（2）私人電腦系統及寫字樓傢俬
地點：灣仔皇后大道東58－64號帝后商業中心7字樓及8字樓

拍賣日期：一九八七年七月十三日(星期一)上午十時十五分

拍賣地點中環皇后大道中卅號娛樂行13字樓

如有任何詢問及拍賣章程之索取，可與拍賣人聯絡。

協聯估值及拍賣行

香港皇后大道中30號娛樂行13字樓 5-222088 5-216366

振通證券有限公司

有關一九八七年

高等法院訴訟第A4095件

LIM BAN THOON先生於本年七月九日入稟香港最高法院控告振通證券有限公司（「振通」）。該項訴訟聲稱振通曾以忠德石油有限公司（「忠德」）之股票作為抵押向原告人借貸。

振通茲作公開聲明振通否認曾向原告人作任何借貸之要求。而聲稱之貸款實乃振通代原告人及其一位顧客經原告人及其代表同意後所安排。振通在是項貸款中祇作原告人及其顧客之代行人。

基於上述原因，振通否認聲稱內所敘述之借貸經過，振通從未向原告人要求借出該項款或任何貸款。振通特此澄清該貸款之雙方乃原告人及振通之顧客。振通會為保障其利益對此項訴訟作出答辯及採取其它合適之法律行動包括向有關人等要求承担振通于此項訴訟之一切損失。

振通證券有限公司啓

一九八七年七月十三日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SPECIAL BENEFIT LTD. 之寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1089 OF 1987 準於一九八七年七月十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街十號——十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌四九八號——五〇〇號 TAI SHING COMMERCIAL BLDG. 十一字樓一〇一室 SPECIAL BENEFIT LTD. (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & COPYING MACHINE 貨物性質——寫字樓傢俬及影印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 EVER LEE KNITTING FACTORY 之縫盤寫字樓傢俬乾機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.224 OF 1987 準於一九八七年七月十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在葵涌永業街（譯音）門牌十四號——二十號 WAH WING INDUSTRIAL BLDG. 十三字樓D室 WONG TAK HING T/A EVER LEE KNITTING FACTORY (NATURE OF GOODS—LOOPER KNITTING MACHINES, & OFFICE EQUIPMENT & DRYING TUMBLER 貨物性質——縫盤及寫字樓用具及乾機各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WAH SUNG REAL ESTATE 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.191 OF 1987 準於一九八七年七月十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍大埔道（譯音）門牌三十一號——三十五號 CHI FAI COURT 樓下舖位三十 LEE TAK WAH & WU BOK SUNG T/A WAH SUNG REAL ESTATE (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院

高等法院雜案一九八七年第八六〇宗

關於：位於香港新界屯門子田圍丈量約份一三二號地段號數六七四號之物業及香港法例第三四七章限制期間條例第七節之事宜

原告人：麥池 被告人：李興發

予：李興發前寓香港新界屯門子田圍屋宇地段號第七十五號

請注意麥池（原告人）寓香港新界屯門子田圍卅三號已向香港高等法院入稟向李興發（被告人）提出訴訟，該案件號碼為一九八七年雜案第八六〇宗麥池對李興發，原告人向法院申請如下命令及聲明：

（一）原告人有權擁有位於新界屯門子田圍丈量約份一三二號地段號數六七四號之土地的業權，因原告人已佔用上述土地超過二十年；

（二）根據香港法例第三四七章限制期間條例第七節被告人在該土地的一切權益現賦予原告人；

（三）權益已放棄。及法庭已命令本告示作為向被告人送達本案件原訴傳票的方法。

更請注意被告人須在此告示刊登之日起計十四日之內填寫送達認收書一份並將之交回最高法院登記處。上述送達認收書可向下列原告人律師行索取。否則原告人可作判決得直論。

原告人代表律師陳伊鍾律師行
香港新界元朗大馬路九十五至九十七號海外信託銀行大廈三字樓
（電話：零－七八八七一七）

一九八七年七月十三日

拍賣清水灣道旁貴重耕地

茲承業主命定於一九八七年七月廿九日(星期三)下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

西貢丈量約份第二三三約第一八四、一八五、一八六、一八七、一八八、一八九、一九零、一九一、一九二、一九三、一九四、一九五、一九六、一九七、一九八及一九九號地段

地段面積：共約三千五百六十一平方米(祇供參考用)

上述物業交易後交吉 欲知詳情請向業主律師或拍賣人詢問便知

業主代表律師 胡與胡律師樓
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟

欖勿兄弟拍賣行拍賣女裝衫褲廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1274 OF 1987 準於一九八七年七月十四日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一一六號－一二八號A PRUDENTIAL CENTRE 樓下底層舖位二十五號 CHAN MUI FUN, MARY (NATURE OF GOODS—FEMALE WEARS 貨物性質——女裝衫）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KINGJOINT LIMITED 之寫字樓傢俬圖文傳真機及衫褲裙廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.2542 OF 1987 準於一九八七年七月十三日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣沙咀道門牌三九一號——四〇七號 PO YIP BLDG. 五字樓A五 KINGJOINT LIMITED (NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE, TROUSERS, SHIRTS & SKIRTS, ONE TOSHIBA FACSIMILE 貨物性質——寫字樓傢俬，褲，衫及裙，圖文傳真機一架）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五－二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

政務總署元朗政務處佈告

為厦村／青山操炮場事

現將一九八七年七月份射擊時間公佈如下：除較早公佈之七月份射擊日期外，軍部現加列七月二十日上午八時卅分至下午五時為射擊時間。

根據香港法例第一九六章防衞（射擊練習區）條例的規定，任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處

香港市政局

改善城市環境·確保公衆衞生
提供康體設施·促進文娛活動

招標公告

茲招標承投長沙灣運動場及深水埗運動場售賣小食之專營權期間由一九八七年十一月一日起至一九九〇年十月三十一日止。

投標表格必須填具一式兩份，放置信封內密封，信封面貼上投標標籤（USD 542），註明「市政局投標委員會秘書收」。投標書須於一九八七年八月七日上午九時前，放入香港金鐘道政府合署四十四字樓市政總署詢問處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

投標者須先向香港金鐘道政府合署四十二字樓市政總署會計部，索取繳費通知單，向市政局繳交投標表格上註明之按金，然後將按金收據夾附於每份投標書內。上述按金旨在保證投標者確有誠意；投標一經接納，中標者如未能或拒絕履行投標書內之規定，該筆按金將由市政局沒收。至於落選者之按金，則悉數發還。

投標表格及其他資料，可向九龍元州街五十五號深水埗郵政大厦五樓市政總署深水埗環境衞生辦事處索取。

市政局不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書之全部或部份內容。

投標者請注意：長沙灣運動場是舊場地，現時月租為港幣一千四百元正，而深水埗運動場是新場地。

一九八七年七月十日

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

香港市政局

改善城市環境·確保公衆衞生
提供康體設施·促進文娛活動

招標公告

茲招標承投石硤尾公園一號小食亭售賣小食之專營權，期間由一九八七年十二月一日起至一九九〇年十一月卅日止。

投標表格必須填具一式兩份，放置信封內密封，信封面貼上投標標籤（USD 542），註明「市政局投標委員會秘書收」。投標書須於一九八七年八月七日上午九時前，放入香港金鐘道政府合署四十四字樓市政總署詢問處之投標箱內，逾期之投標概不受理。

投標者須先向香港金鐘道政府合署四十二字樓市政總署會計部，索取繳費通知單，向市政局繳交投標表格上註明之按金，然後將按金收據夾附於每份投標書內。上述按金旨在保證投標者確有誠意；投標一經接納，中標者如未能或拒絕履行投標書內之規定，該筆按金將由市政局沒收。至於落選者之按金，則悉數發還。

投標表格及其他資料，可向九龍元州街五十五號深水埗郵政大厦五樓市政總署深水埗環境衞生辦事處索取。

市政局不一定接納出價最高之投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書之全部或部份內容。

投標者請注意：現時之月租為港幣一千二百元正。

一九八七年七月十日

市政局投標委員會秘書 王洪鈞

新秀歌唱決賽

由無綫電視舉辦之第六屆新秀歌唱大賽昨晚假香港伊利沙伯體育館完滿結束，順利誕生金、銀、銅及最突出台風獎。

（一）金獎、最突出台風獎及金曲獎得主方晽虹。
（二）銀獎得主劉錫明。
（三）銅獎得主葦嵐。
（四）十五名參賽者。
（五）三位得獎者合照。
（六）羅文表演歌舞。
（七）大會評判團。
（八）河合奈保子表演時，場面燦爛。
（九）河合奈保子獨唱。
（十）彭美鳳唱決絕。
（十一）葦嵐唱償還。
（十二）唯一唱英文歌之區鳳蘭。
（十三）司儀鄭丹瑞與劉嘉玲。

華僑文化

如何改善退休生活 香港未來應該怎樣
警察員佐會辦徵文比賽
歡迎市民發揮意見

（文化消息）皇家香港警察隊員佐級協會今年再次舉辦有獎徵文，現已開始收件，截止日期為本年九月一日，歡迎會員，家屬及各界人仕參加，是次徵文比賽，仍由該會之義務會務法律顧問譚惠珠太平紳士贊助。

徵文分公開組，會員組及會員家屬組三項，公開組又分中文組及英文組，中文文題：（一）香港的未來，（二）如何改善退休生活保障，（三）香港應否設立中央公積金，（四）如何增強市民對香港前途的信心，英文文選：
1, THE FUTURE OF HONG KONG
2, HOW TO IMPROVE ON THE RETIREMENT BENEFIT.
3, SHOULD A CENTRAL PROVIDENT FUND BE ESTABLISHED IN HONG KONG。
4, HOW TO STRENGTHEN THE CONFIDENCE OF CITIZEN IN THE FUTURE OF HONG KONG。

會員組文題：（一）現今社會下的警察，（二）警察逆警察，（三）當值拾趣，（四）男子漢的形象；會員家屬組（祇限該會會員子弟參加）文題：（一）香港教育的演變，（二）升中淘汰試的我見，（三）課外活動的重要性，（四）難忘的摯友。各組任擇一題。

獎項：公開組之中，英文組冠軍各獎叁千元，亞軍式千元，季軍壹千元；會員組及會員家屬組冠軍各式千元，亞軍壹千伍百元，季軍壹千元；每組均設優異獎式名，每名獎金伍百元，每位優勝者均獲發獎牌乙座。

投稿必須用原稿紙謄正，每篇不得超過三千字，釘成一份，稿末註明參加組別，作者姓名、年齡、性別、身份證號碼，如屬會員或其子弟，則應寫明階級及編號，通訊地址及電話。寄或投交九龍亞皆老街一九〇號二樓一〇六室員佐級協會秘書組收。該會對投稿有刪改權，取錄與否，概不發還，入選佳作，會在該會之會刊刊出。該會請有陳耀南博士、劉殿爵博士、華僑日報編輯汪石羊及譚惠珠太平紳士為評審人，評選結果將於本年十月間揭曉，獲選者將個別另函通知其領獎日期及地點。

紀念對中國文化所作貢獻
慶祝廣學會百週年
11月舉辦多項活動

青年音樂家們的一次排練。

（文化消息）廣學會創立於一八八七年，係中國具有歷史性和影響性的出版機構，在中國社會素享盛譽，亦為世界各國文化界所認知。基督教文藝出版社之前身即廣學會。今年適值其創立一百週年之期，亦為該社在港成立卅六週年。為紀念廣學會對中國文化及出版事業之貢獻，該社將於今年十一月間舉辦各項慶祝活動包括展覽、講座、感恩崇拜、出版特輯等等。籌備工作開展以來，已獲海內外各地熱愛廣學會與關心該社工作之教會與各界人士大力支持。聞該社為統籌各教會、機構、社團、個人等各方面之祝賀，擬於本年十一月廿一日在香港中文日報刊登賀表；預期響應熱烈，報名贊助者眾。據悉該社日內即向各有關方面寄發函件，廣徵贊助人。具體辦法，函索即寄。地址：香港九龍北京道五十七號三樓。如欲電詢，請於辦公時間內撥三一六七八〇三一麥小姐。

市局閱讀徵文賽優勝者
月底赴英觀光

（文化消息）市政局課外閱讀徵文比賽優勝者名單已公佈，九名優勝者將獲安排於七月廿七日至八月四日免費到英國觀光。

九位優勝者分別為高小組的黃伯恒、杜綺文和黃念悠，初中組的雷詠儀、黎廣源和陳子慈，以及高中組的潘振聲、黃凌峯和朱穎梅。

是次徵文比賽主題為「閱讀可擴闊人生的領域」，參賽作品由六人評判團評選。

九名得獎者將在英國文化協會職員陪同下參觀英國的圖書館及文化機構，並與當地圖書館的閱讀計劃會員會面，藉以交換閱讀經驗及心得。

徵文比賽由市政局公共圖書館主辦，現代教育研究社及國泰航空公司贊助，並獲英國文化協會協助安排得獎者在英國的行程。

簡訊

一、書畫文物展覽
△中國藝術珍品展：大會堂高座十二樓。
△青海藏傳佛教文物展：三聯書店。
△中國沿海商埠風貌：大會堂高座十二樓。
△敦煌吐魯番文物展：中大文物館。
△「中國沿海商埠風貌」水彩展：大會堂十二樓。
△太空穿梭圖片展：太空館。
△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。
△感空歷程圖片集：太空館
△中國茗趣：茶具文物館
△以往，酒品與茶具：同上址。

二、巡迴展覽
△養蠶與繅絲：薄扶林圖書館。
△陶瓷：牛池灣圖書館。
△莫迪利阿尼：深水埗圖書館。
△吐魯斯—勞特累克：柴灣圖書館
△盧奧：駱克道圖書館。
△布魯士：一八四六年的香港：美孚圖書館。
△尤特利羅：駱克道圖書館。

上述節目，全部免費

青年音樂營 每年一盛會
本週末北潭涌揭幕

（文化消息）香港青年音樂營將由本月十八日（星期六）至下月二日，在西貢保良局北潭涌渡假營舉行。

音樂營由音樂事務統籌處主辦，並由英皇御准香港賽馬會贊助，自一九八〇年開始，音樂營已成為一項週年盛會。

如往年一樣，超過二百名青年音樂好手將會聚集在一起，在夏令營的環境中，接受精深的音樂訓練。

營內將有由來自澳洲、美國及中國的著名音樂家主持的大師班，研習及研討會。其他節目包括電影晚會、唱片欣賞。

同時，營友更會為八月一日（星期六）晚上八時，在沙田大會堂舉行的綜合音樂會進行排練。

當晚節目包括有舒伯特的羅莎蒙序曲，作曲編號D六四四、比才的第二號阿萊城的姑娘組曲選段、柴可夫斯基的天鵝湖芭蕾舞組曲，作品編號二〇、張立昆的節日的煙火、胡登跳的歡樂的夜晚及馬聖龍的東海漁歌。音樂會門券每張五元，現已在下列城市電腦售票網發售：沙田大會堂、荃灣大會堂、香港大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館、牛池灣文娛中心、以及通利琴行分行（銅鑼灣、金馬倫里、太古城中心及萬宜大廈）。

黎炳昭辦玩玩畫畫

（文化消息）黎炳昭於暑假期間，特別設計以遊戲方式引導兒童創作興趣，玩玩畫畫，深經多年之指導經驗，深受兒童歡迎，另外亦增設暑期兒童書法、美術訓練課程，定七月中開課，歡迎報名參加，計有跑馬地、太古城、九龍太子道等上課，報名查詢，請電：三一七一三四八四一。

新界詩曲社 辦文學講座 贈送書畫集

（文化消息）為提倡文娛藝術，新界詩曲社特出版該社譚舜階名譽顧問之書畫集，送贈同好。索閱處：友生昌筆墨莊、藝松圖書中心、荃灣書局、文華書局、光華書局、元朗書店、正豐書局、光明書局、綠笙書局、文藝書局及陳平記書局等等，送完即止。

又該社定於八月廿二日下午二時開始假座元朗康樂路伯裘書院舉辦中國文學講座，由元朗區議會贊助，歡迎各界蒞臨研討。聯絡電話：七九三九四〇，七五二三四二或九八六三一五。

該社轄下之金獅曲藝組現欲重組，廣招：拉彈吹打，舊唱新唱，歡迎新知舊雨加盟，共揚文教。

「親恩頌」徵文比賽 甲組亞軍
爸爸，謝謝您

（香港眞光英文中學）區少芳

每當我看到小時候的照片，便不禁令我回想起以往一段美好的日子。

一直以來，我們的家庭並不那麼富裕，但一家的生活卻非常融洽，您從來沒有大聲的罵過我。有時，我眞是不希望自己長大，希望時間能停頓，永遠停留在以往的日子裏。

家中的擔子一直放在您的身上，因媽媽身體不好，而我們年幼，所以您便要獨力維持這個家。您每天工作十六小時，但您不想我們知道您工作的辛苦，所以每天都裝作若無其事才回家，我以前年紀小，並沒有體會您的辛苦，還要您陪我們玩。

隨着時間的過去，我們漸漸長大，您也年老了，身體也比以前差了很多。後來，三個姊姊分別出外工作，生活也開始安定下來。但不幸又降臨在您身上；您因胃癌而做過兩次手術，而您工作的公司又倒閉了，姊姊叫您安心在家養病，我們和還打算和您去旅行，但現在已不用了，您已不在了。

在您去世後，我們都非常傷心，我們不是傷心您的死，因為生、老、病、死是每個人必經的階段，我們傷心的是您養育我們長大，教導我們，而我們還沒有報答您，連對您說聲多謝感激的話也沒有。您辛苦了幾十年，現在我們長大了，本可以好好享受一下人生，但卻不能了。您從沒埋怨過我們負累您，還說這是您的福氣。您還希望可以看到我們出嫁，但這已成夢想，您已去到另一個世界。

記得在您去世前兩天，我發燒感冒，您還在我身旁照顧我，替我量體溫，又倒水給我喝，這使我非常感動。我的病剛痊癒，你就突然去世，這使我永沒法忘記。

現在，報答感激您已沒有用了，這份情只有永遠藏在心中，我只有在心裏祝福你能到另一個世界裏過美好的生活，我在心裏樂心的對您說聲：「爸爸，謝謝您！」

書訊

藏傳佛教藝術

（劉勵中編輯攝影，青海省博物館策劃，香港三聯書店，天津人民美術出版社聯合出版。）

（文化消息）「藏傳佛教藝術」是迄今最全面介紹藏傳佛教藝術的大型畫冊，由於榮獲第十世班禪額爾德尼，卻吉堅贊大師的特許，攝影者得以深入西藏、青海等地的藏傳佛寺拍攝，使很多藝術珍品均能一一收錄其中。畫冊精選建築、雕塑、繪畫及文物等方面的珍貴圖片共六六六幀，附以大量的文字資料，圖文並茂地展示了藏傳佛教藝術的精華，既適合藝術愛好者欣賞和收藏，又是讀者了解或研究藏族歷史文化的重要資料，對於佛教人士更是必備的書籍。

八開（二五八×三二〇毫米）絹面精裝，外加精美護盒，三六〇頁，彩圖六六六幀，文字十一萬字，一二八克高級粉紙精印，中文版ISBN九六二．〇四．〇五六七．六，定價港幣五百元。

「讀書人」月刊第三期

旅遊季節已經來臨，在踏上旅途之前，要選擇一本適合的旅遊指南書籍並不容易。第三期「讀書人」的專題「旅遊指南書籍」，將為你提供一些有用而實際的意見。該刊邀得多位自助旅遊書籍及遊記作者，暢談旅遊書籍出版及寫作的種種問題。

同期「讀書人」月刊的另一個專題是「流行小說的社會因素」。除了邀請流行文化的研究者發表意見外，并有專文評論亦舒的小說。

第三期「讀書人」月刊所討論的書籍，還包括張愛玲的「餘韻」、戴厚英的「戴厚英隨筆」，詹宏志的「趨勢索隱」以及商務印書館出版的「九什叢書」之「社會學，界限與局限」，和國內學者金克木所著的「天竺舊事」。

「讀書人」月刊由藝文社出版，每本定價八元，各大書店，報攤及香港電視服務站有售。查詢或訂閱可電五—二七一九四七。

小朋友畫報

「小朋友畫報」這一期的特輯，為大家介紹一些科學化的運動服裝和設備，好讓各小讀者大開眼界，「奇妙家庭變形豆」，豆豆們教你注意道路安全，「中國民間故事」講述有關剪刀的傳說，「童話」小卒的故事，講述不安份的小卒，要離開它的同伴，到外面的世界闖闖，它會有甚麼遭遇？

暑假將臨，「小朋友畫報」的辦了多項活動，讓小讀者參加，包括：親子閱讀營，八七夏季，閱讀種子獎勵計劃及新雅豆豆社，你想擁有一個愉快和充實的暑假嗎？那就千萬別錯過「小朋友畫報」專為你而設的活動了！

「小朋友畫報」六八，七期出版，每本售價四元五角，各報攤有售。長期訂閱，特價優待，查詢請電五—六四七五八七。

肯定你沒有見過這樣的場面！有個巨頭黑色物體，就如迪士尼卡通裏的惡魔樹，手臂搖動着，像樹枝般搖動着……弱小蒼白的胚胎物，由巨頭口中冒出！……

國際綜藝嘉年華演出者
巨人劇團富創意
週五演出水精靈

上述的景象，會在巨人劇團推出的劇目「大食胃」裏出現。同樣吸引人的是「水精靈」，色彩鮮艷的魚與嚇人的八爪魚一起隨着加拿大音樂翩翩起舞。它們舉止生動，舞步輕盈，演出典型的漁夫海底歷險記。在「大肥仔與無心巨人的神話」裏，肥仔與殺害他村人的巨人搏鬥，過程驚險刺激。

巨人劇團是個充滿創意的劇團，成立僅一年半。該團最獨特的，是其針織軀罩。軀罩由史甘邊用羊毛和玻璃纖（甚至麵包）製造，高六呎、長三呎，每每把藝人的整個身軀遮蔽起來，這亦是巨人劇團得名的由來。默劇、音樂、舞蹈的奇妙結合，產生懾人的舞台效果。

體育

第十四屆大學生運動會
游泳羅女出色　四百混合稱后
獨取三塊金牌荷蘭女四百接掄元

到今天為止，本屆游泳比賽賽程過半，三十二個項目已賽完十七項。羅馬尼亞選手獲金牌最多——四枚，其中諾·倫格一人獨得三枚。她在今天進行的女子四百米個人混合泳決賽中技壓羣芳，以四分四十二秒九五的成績奪得冠軍，並打破了美國選手在上屆賽會上創造的四分四十九秒八四的運動會紀錄。諾·倫格在九日曾刷新了二百米個人混合泳和四百米自由泳的運動會紀錄。

美國選手今天在五項決賽中雖然未獲金牌，但獲得的獎牌數仍居首位。到目前為止，美國選手已獲三枚金牌、七枚銀牌和六枚銅牌。

荷蘭選手今天有了突破，奪得兩枚金牌。荷蘭女隊在四百米自由泳接力賽中奪魁，並以三分四十七秒九四的成績刷新了這個項目的運動會紀錄。弗蘭克·德羅斯特在男子二百米自由泳決賽中，以一分五十一秒六二的成績戰勝了其他七名選手。在前兩天的比賽中，荷蘭選手曾獲得三枚銀牌和五枚銅牌。

日本選手鈴木大地今天在男子二百米仰泳決賽中又為日本隊奪得一枚金牌，使得日本隊的游泳金牌數同荷蘭和英國一樣，均為二枚。他以二分二秒九八的成績最先游完全程，刷新了日本運動員高橋英利五年前創造的亞洲最好成績。九日，鈴木大地曾奪男子一百米仰泳金牌。

葡萄牙選手亞·約科基今天在男子二百米蛙泳決賽中，以二分十八秒二四的成績為葡萄牙游泳隊贏得了第一枚金牌。三天來，奪得一枚游泳金牌的還有蘇聯、新西蘭和希臘的選手。

中共選手金浦今晚參加了男子二百米蛙泳決定第九至十六名的比賽，以二分二十七秒九〇的成績獲得第十四名。此外，林來久參加了男子二百米仰泳的預賽，謝軍和沈堅強參加了男子二百米自由泳的預賽，但均未能進入前十六名。

第十四屆世界大學生運動會籃球比賽第一階段分組賽今晚結束。中共男、女隊分別進入了男籃的前十名和女籃的前六名。

參加第一階段分組賽的有廿九支男隊和十九支女隊。經過三天角逐，蘇聯、美國、加拿大、保加利亞、南斯拉夫、巴西、西班牙、中共、古巴和捷克斯洛伐克隊，分列男籃第一至第十組的榜首；蘇聯、美國、南斯拉夫、保加利亞、古巴和中國隊分列女籃第一至第六組的第一名。上述男、女隊將在第二階段中各分兩個組進行循環賽。中共男隊同蘇聯、保加利亞、南斯拉夫和古巴隊分在一組，中共女隊將同美國、南斯拉夫隊相遇。

在第一階段男籃比賽中，由於實力懸殊，多數場次的比賽呈現一邊倒的狀況。相反在女籃第一階段比賽中，實力接近的隊較多，有近十場比賽爭奪激烈。其中，西班牙隊和甸牙利隊的比賽僅以一分定勝負，保加利亞隊同古巴隊連打兩個加時賽方見分曉。蘇聯、美國和南斯拉夫女籃戰績最突出，戰勝對手的比分懸殊，分數最小的場次是廿一分，最多的為五十三分。

中共男籃今晚同英國隊爭奪出綫權時，上半時打得很成功，體現了中共球隊快、准、靈的特點，博得觀衆的叫好聲，並以六十比卅六領先後休息。下半時，英國隊靠兩名身高體壯的黑人選手狠打籃下，漸漸把差距縮小，但中共隊畢竟實力略強，最後以八十九比七十八獲勝。中共隊明晚將在第二階段小組賽中迎戰蘇聯隊。

中共女籃昨天戰勝捷克隊後，今晚又以一二五比七十輕取日本隊。明晚，中共隊將同南斯拉夫隊相遇。

南美洲國家盃足球爭季席
2—1 哥倫比亞勝阿根廷
賽前巴西阿隊大熱結果令人失望

（路透社布宜諾斯艾利斯十一日電）今日在此間舉行之南美國家盃足球賽中，哥倫比亞以二比一勝阿根廷。

該賽事在濃霧中舉行，本來可坐七萬五千人之河床球場只有五千觀衆入場。

哥隊以長傳急攻進襲，令阿隊守將很難應付，哥隊在上半八分鐘即以一比〇打開紀錄。阿隊守門員反應遲鈍，為對手鋒將高美斯射一掛網波，呆立目送皮球入網。

在二十分鐘後表現出色之哥隊中場球員華迪拉馬，又為其隊友基連奴製造機會射入第二個入球。

去年世界盃表現出色之馬拉當拿曾有一次黃金機會，但遲遲不起腳又為對手門將將皮球沒收。

在完場前四分鐘，阿隊鋒將肯尼基亞頭球建攻，使阿隊打破光蛋。

阿根廷在這次南美國家杯中表現令人失望，本來該隊與巴西同為此賽事之熱門隊伍，但巴西於初賽中已被淘汰，阿隊亦於季軍爭奪戰中落敗只獲第四。

自去年世界杯後，阿隊只能不三比〇擊敗弱隊厄瓜多爾，這是它門唯一勝利的一場，在這賽事中阿隊與秘魯打平，在準決賽中以一比〇敗於烏拉圭腳下。

這次為哥倫比亞第二次擊敗阿根廷，哥院能奪南美國家杯第三名，成為它們在一九九零年世界杯外圍賽的動力。

阿根廷教練貝拉度說：「自從上屆世界杯後我已加緊重建球隊為一九九零的下屆世界杯準備。馬拉當拿經過一年馬不停蹄的比賽，看來他亦十分疲倦要休息一。」（欣欣）

港滬四角網球邀請賽
上海掄元港隊居次
南華三比〇擊敗中遊得季席

（特訊）由上海網球隊、香港網球代表隊、南華體育會、中華遊樂會四隊角逐的華訊網球邀請賽昨日圓滿閉幕，結果上海、香港、南華及中遊分列冠亞季殿軍，獲獎金二萬、一萬、五千及二千元。

昨午假衛理徑南華分會上演兩場比賽，分別由兩戰皆捷的上海與香港對壘，及由兩戰皆負的南華中遊交鋒。結果上海勝香港三比〇，南華亦以三比〇挫中遊。

冠軍爭霸戰由上海對香港，兩隊分別派出夏嘉平及麥比利首戰。首盤，麥比利初段佔有少許優勢，但始終未能突破，而且一些問題球，球證都判夏嘉平得分，令麥比利大為氣憤，在決勝局以六比八失先首盤，次盤夏嘉平發揮超水準，越身球頻頻穿過上網的麥比利，以六比三再下一城，替上海隊先拔頭籌。

第二場單打由香港格蘭出戰李書晨，李書晨打球的特色是反手抽擊極強，正手則只搓球，有時更吊高球，首盤雙方打來十分謹慎，但格蘭較為積極進取，破對手發球於第六及第十局，雖有一局被破，仍以六比四先取首盤，但以後兩盤李書晨的反手漸生威力，取分無數，並且控制戰局，以六比一，六比二連取兩盤。香港放棄最後一場無關痛癢的雙打，故上海勝香港三比〇奪魁。（高）

四角網球邀請賽，上海隊奪得冠軍。

東方冬泳會週年同大
新閣產生
就職禮十月中會慶舉行

東方冬泳會發展游泳活動，推動冬泳，歷年不遺餘力，現第七屆職員已選出，就職禮將於十月中會慶舉行。

第七屆職員表（八七—八九）

永遠會長：陳東，邵陳添，李有記。會長：何竹平，馮永寬。副會長：蘇嘉勳，談松，李匯成，金庭弼，梁鏞，馮文傑，莫澤成，葉開，容鏡新。名譽會長：張潤成，尹偉習，區文，呂潤財，陳宗軾，朱榮海，李發，劉韜，馮永康，鄭兆滔，凌海生，容鏡濂，廖祥，區仕怡，梁志，謝振，陳傑，吳志堅，呂利華。顧問：簡黃紳華，陳梁佩娥，馮陳潤意，區陳玉蓮，容陳美蓮，梁寶羣，羅慈。總幹事兼財務：周文端。總務：區輝良，容秋，李務雄，李佩嫦。秘書：何機泉，馮振明，伍述鎏。會計：馮振福，李匯成，凌海生。康樂：馮振明，莫潮成，趙國慶，李佩嫦。稽核：李匯成。公關：廖祥，吳志堅。婦女：陳麗華，徐秀蓮，武三妹。游泳：莫澤成，廖祥，馬偉全，呂利華。游泳顧問：陳桂泉。拯溺：伍述鎏，李務雄，莫澤祥，吳榮康，蘇嘉勳，談松，李發。乒乓球：陳宗軾，梁鏞，區仕怡，李匯成，關羽發。華：張潤成，伍梅茵。韻律泳：黃汝良，伍述鎏，李銳友。獨木舟：黃汝良。考勤：溫志強，陳麗華。舞蹈：名譽教練：王強立，符大進。教練：馬偉全，胡泰良。醫事顧問：西醫：巫錦銓，吳柱中。中醫：陳棣甜。

港泰女子籃球表演賽
81-40 泰國大勝港聯
黎焯民行開球禮黃樹等歡宴

昨晚於屯門仁愛堂舉行之一場港泰女籃表演賽，泰國以八十一比四十大勝香港。頭場序幕賽由籃聯職員對仁愛堂總理及職員聯隊，結果籃聯職員亦以五十比四十二勝出，客軍經昨天賽事後，將於今日下午乘機回國。

昨天之賽事由仁愛堂總理黎焯民行開球禮，賽後由主席黃樹等招待晚宴。

客軍隊實力雄厚，曾於澳門，汕頭，廣州，杭州等地比賽，勝多輸少表現甚佳，該隊職球員一行三十三人，昨午由廣州抵港，精神飽滿，秩序良好。

港聯隊為迎戰客軍，已由總教練凌錫銘，教練蔡展生，領隊洪祖杭等由聯賽冠，亞軍中選出主力球員唐麗玲，袁淑萍，康薇，唐楓婷，汪華，唐雅婷，再加上大同隊楊錦珠，南華林秋萍等，實力亦不弱。

惟對方因為國家隊，集全國精英並長期集訓，港隊不敵是可以理解的。

茲列出雙方職球員名單：

（泰國國家隊）總領隊森尼高，領洛偉柏，副領隊鄭勒奇，總教練王美溪，助教車迪煥，球員曾佩容、文美莎、彭麥莉、潘雅洛、維愛嘉、彭愛莉、蘇佩芳、羅燕容、盧慧智、盧莉滾、韋安琪、辛安琴、瀟莎莉、盧柏斐、彭碧。

（港聯隊）領隊洪祖杭，總教練凌錫銘，教練蔡展生，球員唐麗玲、袁淑萍、康薇（均安）、唐楓婷、汪華、唐雅婷（青年會）、林秋萍（南華）、吳少卿（白領）、楊錦珠（大同）、何笑珍（倫園）、黃蕊珊（捷和）、陳佩青（植美）。（欣欣）

世界大學生運動會獎牌榜（截至十一日）

	金	銀	銅	總數
蘇聯	十	九	七	廿六
羅馬尼亞	六	五	四	十五
匈牙利	四	二	三	九
美國	三	七	六	十六
意大利	二	四	三	九
中共	二	三	六	十一
荷蘭	二	三	五	十
日本	二	一	一	四
英國	二	〇	一	三
波蘭	一	一	〇	二

世盃青少年手球賽
我四球隊分獲冠亞

（中央社斯德哥爾摩十日專電）中興男子與女子手球隊，今天在一九八七年「世界盃」丹麥國際青少年手球錦標賽十四歲組比賽中，雙雙贏得冠軍。

同時，莒光女子隊與自強男子隊，分別在十八歲組與十六歲組比賽中得到亞軍。

自強男子隊與中興男子隊今天下午已乘渡輪離開丹麥前往挪威，參加在北歐舉行的另一項國際比賽。

我國共有六支球隊將參加今晚在挪威南部海港克里斯汀沙揭幕的三天挪威錦標賽。這六支球隊是莒光男子手球隊（十八歲組）、自強男子隊（十六歲組）、中興男子隊（十四歲組）、新明男子隊（十二歲組）、自強女子隊（十六歲組）與新明女子（十二歲組）。

泰國公開國際羽球決賽
趙劍華羅天寧爭霸
女單韓愛萍羅雲競逐后座

（法新社曼谷十一日電）頂尖種籽中共趙劍華與三種籽印尼羅天寧將會在泰國公開羽毛球錦標決賽相遇。

週日的女單決賽由中共球員包辦，兩屆世界冠軍首席種子韓愛萍及五種子羅雲在準決賽均擊敗對手晉級。

趙劍華　八五年全英冠軍趙劍華在男單準決賽，只需廿六分鐘便相當輕易地淘汰印尼古蘇馬十五比四、十五比十一。

古蘇馬　開始打得不俗，領先二比〇，但趙劍華以出色的過頂扣殺追成二平，之後憑機智的斜綫吊球及扣殺先取首局十五比四。

古蘇馬在次局用強勁的正手扣殺反撲，不過，趙劍華的技術及經驗畢竟較優，領先十二比八。古民追近成十比十二，但趙氏加一把勁，以十五比十一勝出。

羅天寧　三種籽羅天寧則需苦戰，始以十五比十、十七比十六力克中共張青武，全賽歷時五十分鐘。

張青武被譽為中共羽壇正在冒升的新星，他在此賽給予羅天寧不少壓力。

首局　羅天寧領先五比一，張青武追成五平。兩人均採快速及打位置戰術，但羅氏較為準確，領前十三比六。張青武並未完蛋，用扣殺及網前對角勾追成十比十三，但羅氏終以十五比十先拔頭籌。

次局　用長短球，配以吊球及殺球，張青武領前九比四，印尼球員超前十二比九。

張青武臨危不亂，連取五分，反領先十四比十二。一連串緊張刺激的對打後，羅天寧追成十四平。

這位中共青年球員再度領先十五比十四、十六比十五，但功虧一簣，最後以十六比十七落敗。

參加一九八七年泰國羽毛球公開賽的中共隊選手李永波和田秉義今晚在此間舉行的男子雙打半決賽中以二：一戰勝南韓的金文秀和朴成培，取得決賽權。

這場比賽緊張激烈，扣人心弦，可以說是開賽以來最吸引觀衆的一場比賽。李永波和田秉義先以四：一五失掉第一局。第二局開始后，他們沉着應戰，以三：〇領先，但沒過多久被南韓選手追成四：六。此后雙方比分交替上升，九平戰至十四平。最后中共選手終以十七：十四取勝。第三局開始后，南韓選手顯得過于緊張，以九：十五敗北。

在另一場男雙半決賽中，印尼的林水鏡和洪忠中以二：〇勝馬來西亞的王友財和阿·西德克。比分為十五比七，十五比八。

在女子雙打半決賽中，中共青年隊的羅雲和周雷以二：〇戰勝中共隊的韓愛萍和章家明。中共隊的林瑛和關渭貞以二：〇勝中共青年隊的陳堅和阮小卿。

在女單半決賽中，韓愛萍以十一：三和十一：三勝印尼的高美華。中共青年隊的羅雲以二：〇勝中共隊的章家明，成績十一比八，十一比三。

在混合雙打半決賽中，中共青年隊的陳紅勇和鄭寶君，黃震和阮小卿分別以〇：二敗給丹麥的兩對選手杜克和莫根森，斯瓦勳和克耶爾。

本屆公開賽的決賽將于明晚舉行。

美國波士頓網球賽爆冷
2—1 卡爾遜力克高美斯
首種韋蘭特苦戰勝阿根廷耶特

（路透社波士頓十一日電）三號種子根德·卡爾遜今日爆冷，以七比五，四比六及七比五擊敗衛冕的二號種子厄瓜多爾高美斯，在卅萬美元的波士頓美國職業網球錦標賽中，形成全瑞士人的決賽。

世界排名十一的卡爾遜週日將在決賽中與瑞典同袍首席種子韋蘭特爭霸。韋蘭特差兩分就被擊敗，終於反敗為勝，以零比六，七比五及六比零勝四號種子阿根廷耶特。

世界排名十五的耶特在卅一分鐘內連取七局，並勝出首盤，他十分輕而易舉地以越身挫盜分。

廿二歲的耶特在五比三發球時，為韋蘭特截擊所破。韋蘭特利用此一來扭轉大局，連勝九局。第三盤時韋蘭特的發球更為暢順，而耶特則失去動力。

去年卡爾遜在準決時敗在高美斯手下，今次一心要雪舊帳，在兩小時四十六分的苦戰中終償所願。在首盤及第三盤卡爾遜憑鬥志，均能後來居上。

卡爾遜在最後一盤由二比五落後，連勝五局不但追上而且勝出。這位十九歲瑞典好手憑着上旋着地球，把高美斯壓在底綫。勝後卡爾遜認為自己身體狀態佳，不怕濕熱天氣影响是取勝的關鍵因素。（楊）

十四世大運會體操賽
中共奪兩金牌
樓雲自由體操獲桂冠又贏跳馬

（薩格勒布七月十一日電）為中國奪得第十四屆世界大學生運動會第一枚金牌的是體操運動員樓雲。他在自由體操比賽中奪得桂冠之後，又贏得了跳馬的第一名。在今天的獎牌表上，中共代表團實現了金牌的零的突破。

今天是大學生運動會比賽的第三天。體操、游泳、擊劍和皮划艇四個項目共決出了十九枚金牌。男子排球，女籃球，水球第一階段分組賽均已結束，網球比賽開始。

在今天這裡所有比賽場館中，觀衆最多、氣氛最熱烈的首推體操館。在體操館聚了九個國家和地區的十八名世界男子體操高手，爭奪六個單項的獎牌。實際上有爭奪和抗衡能力的只有蘇聯、中共和甸牙利的八名選手。在第一項自由體操比賽中，中共隊的樓雲奪得金牌。第二項鞍馬，蘇聯的莫吉里尼和甸牙利的索·博凱並列冠軍。吊環金牌被蘇聯的科羅廖夫所得，接着樓雲獲得跳馬第一名。最後兩項雙槓和單槓的比賽，被蘇聯的阿爾捷莫夫和莫吉里尼分享第一名。深受薩格勒布青年仰慕的李寧，只獲得了吊環的銀牌，和自由體操、跳馬、雙槓三項銅牌。在這六個單項中，蘇聯選手得四金四銀三銅，中共選手得二金一銀四銅，甸牙利選手得一金一銅。

游泳比賽到今天賽程已過半，總共三十二個項目已賽完十七項，決出了五十一塊獎牌，我運動員卻與之無緣。閻明今天在女子四〇〇米個人混合泳決賽中，以四分五十五秒六二的成績取得第四名，這是中共運動員參加世界大學生運動會游泳比賽以來最好的名次。其他男女選手的成績均在十名之外，獲得獎牌最多的仍是美國選手，共得三枚金牌，七枚銀牌和六枚銅牌。羅馬尼亞的女選手諾·倫格在游泳池中大出風頭，獨得三枚金牌，三破大學生運動會紀錄，日本選手鈴木大地為日本獲二枚金牌，兩破亞洲紀錄。

男子排球、男女籃球和水球第一階段的分組預賽今天結束，中共男排以三：〇勝比利士隊，女籃以一二五：七〇大勝日本隊，男籃以八九：七八力克英國隊，以小組第一名的資格，進入下一階段的比賽，中共水球隊今天以一一：五勝加拿大隊，名列小組第二，也闖入了八強之列。中共女排以三：〇戰勝了姊妹的中國台北隊。皮劃艇比賽今天決出了的七塊金牌，均被歐洲選手奪走，重劍的金銀牌也被意大利運動員所壟斷，中共兩名選手在這項有七三人參加的比賽中，分獲第十五名和第二十五名。在今天開始的網球比賽中，中共的張帆通過男單預選，孟強華則被淘汰。

籃裁週年同大改選
首長多蟬聯

香港籃球裁判會昨晚七時，假座順德聯誼總會召開週年同人大會，由主席梅勳官主持，通過全年財政支收狀況，該會會計溫良，義務為會服務數十年，他申請為「永遠會員」，即席全體接納，隨即票選各員職位，結果如下：主席：梅勳官，副主席：余司東，陳鴻亮，總幹事：林世聰，會計：謝崇，委員：方仲佳、郭文光、姿伯明、黃伯豪、李洛如，後備：李潤華，朱春生。

第二屆赫爾辛基盃足球賽
3—0 芳曦輕取芬蘭稱后
十三國家地區參加分十個年齡組

（本報綜合報導）第二屆「赫爾辛基杯」足球錦標賽經過十三日角逐，今天在赫爾辛基足球場結束。台北「芳曦」女子足球隊在十七歲以下年齡組的決賽中，以三比〇戰勝芬蘭科爾泰斯姬爾維隊獲得冠軍。

「赫爾辛基杯」足球賽是青少年足球運動員們相互學習的一次盛會，比賽共分一〇個年齡組，包括男子一〇歲至一九歲以下七個年齡組和女子一三歲、一七歲和二二歲以下三個年齡組。

其它三個年齡組的冠亞軍均被芬蘭各地區隊奪得。

「赫爾辛基杯」足球錦標賽是由芬蘭球類協會組織的，每年舉行一次。據組織者對記者說，舉行這一比賽是為了給孩子們提供交流經驗、磋商球藝的機會。

參加本屆錦標賽的有芬蘭和其它十二個國家和地區的約六〇〇〇名足球愛好者。錦標賽期間，五二三個隊共進行了近一四〇〇場比賽。參賽人數和比賽場次均創錦標賽紀錄。

在今天進行的另外三個組的決賽中，蘇聯球隊獲兩項冠軍，法國球隊獲一項冠軍。

芬蘭總理哈里·霍爾克里觀看了今天的決賽。

斯文賊並未偷任何物件
只想知艾華特如何生活
被扣於羈留所簽保一萬美元

（合衆社密茲根州南田九日電）因為要想一睹美國網球女星艾華特如何生活，而僭入她住所內的羅傑·威爾遜·加布拉夫，被他的父親稱為「溫文的人」。

加布拉夫，卅四歲，此間的前居民，上週日在他用膳的一間餐廳內為女侍發現七封他已寫好但未封的信後，在佛羅烈達州戴雷海灘被捕。

其中一信內寫着：「親愛的姬絲（艾華特），抱歉打破你的活動門，我只是想知道你如何生活。」

副警長布達在報告中寫着：「加布拉夫暗戀艾華特，他不願一切要跟隨她左右，了却單思債。」

又道：「加布拉夫不只是球迷，如有機會他會不自制地追隨她。」

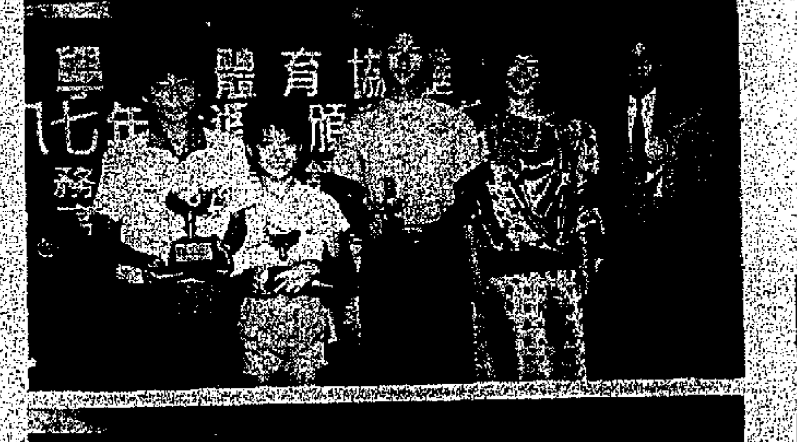
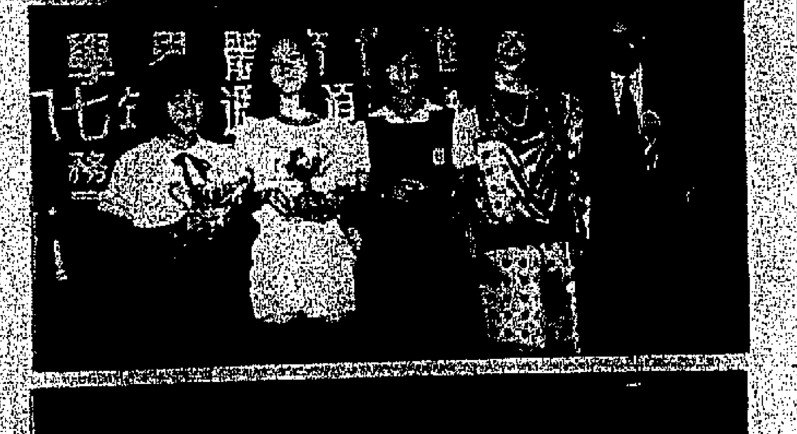
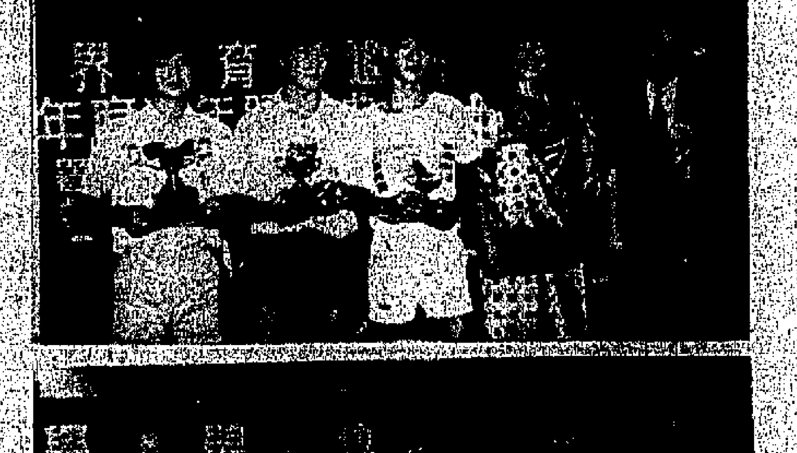
加布拉夫被扣於棕櫚灘縣羈留所，被控入屋行竊，需要一萬元簽保。

居住此間南田的加布拉夫的父親約瑟稱，他兒子從來未出過亂子。

「他是一個文靜漢子，不會損害任何人。他只喜歡到處遊蕩。」

加布拉夫是佐頓學院心理學畢業生，做過多種行業。數月前駕駛住宅汽車到佛州找工作。

警方稱，他並未有偷走艾華特任何物件，只留下兩袋髒衣服於艾華特的睡房。（揚）

新界學界體育週年頒獎，（上至下）小學男女乒乓球、男女羽球、男女籃球團體優勝者。

足球技術獎勵計劃
卅九青少年獲金章

共卅九名青少年足球好手，在今日（七月十二日）於沙田銀禧體育中心舉行的一九八七年度「可口可樂」超級足球技術獎勵計劃測試中，考獲金章最高獎勵。

今日參加測試的球員共一二〇人，他們均是去年獎勵計劃的銀章得主。在銀禧體育中心足球教練郭家明先生的監督下，各球員分別進行了六項基本技術，即控球，運球，頭球，長高傳球，射球和擲界外球的考核。

結果在六項技術均達到金章指定水準要求的共卅九人。其中年紀最小的是九歲半的陳可為，他學習足球只有一年，每年暑假均有參加由足總及其他團體舉辦的青少年足球推廣計劃。

陳可為說他最崇拜的球星是阿根廷的馬納當拿，更希望自己能一日有他的超級球技。

「可口可樂」超級足球技術獎勵計劃是由香港足球總會及「可口可樂」在港特約監製商太古汽水廠聯合主辦，用以提高各青少年球員的個人技術。介紹計劃內六項技術的精美小冊子，可到足總辦事處索取。

卅九名青少年考獲足球技術金章，喜氣洋溢。

超級優齡球總決賽
黃少偉楊嘉玲掄元
六名好手下月赴泰參加國際賽

「超級優秀保齡球大賽」昨午假美孚AMF保齡球場舉行總決賽，由於參加比賽者俱屬全港保齡球一流好手，因此吸引不少觀衆前來觀戰，場面十分熱鬧。

男子公開組冠軍黃少偉，亞軍劉錦華，季軍麥有細，殿軍徐世昌及女子公開組冠軍楊嘉玲，亞軍朱美斯壓倒數拾名名將，奪得代表香港資格。

上述六名球星將於八月前往泰國參加第十四屆巨星國際保齡公開大賽。男子公開組共有十七人晉入決賽，昨午超過十二局激烈爭逐後，黃少偉以四十九分半力壓羣雄奪得錦標，劉錦華以四十八分屈居次席，麥有細以四十四點五分獲季軍，徐世昌以三十八分成為殿軍。

女子公開組楊嘉玲榮獲冠軍，她經驗豐富，技術高超，奪標非常合理。朱美斯是一名後起之秀，昨日的表現可說無可限量，邱慧霞水準穩定奪得季軍。

男子乙組十六強作賽八局後，冠軍梁興民、亞軍陳慶雄，季軍張榮就。賽後由卓伯鏞公關主任黃小麗主持頒獎。

世界港口盃棒賽
中華隊擊敗日本

（中央社布魯塞爾九日專電）中華隊今天下午在荷蘭鹿特丹的第二屆世界港口杯棒球賽中，以五比二擊敗日本大阪隊。

這是中華隊在昨天開賽以來的第二場勝利。在這場比賽中，中華隊分別在第一及第二局，各取得一分，領先日隊。

在第四局時，中華隊又獲得三分，遙遙領先。

日隊是在第一局及第八局時，各得一分。

中華隊投手謝長亨一人獨撐九局，三振對方四次。

日隊共動用三名投手，也三振了中華隊四次。

中華隊有五支安打；日隊則有九支安打。

中華隊在這場比賽中，守備表現良好，有一次雙殺紀錄及一次失誤；日隊則有三次失誤。

中華隊在明天休兵之後，將於後天傍晚迎戰前年的大賽冠軍古巴的哈瓦那隊。

西德挫比利時日勝加拿大

今晚另一場比賽，西德隊在最後兩分鐘，四次罰球命中，以五十二比四十八反敗為勝，力克比利時隊。

上半場，比利時以三十四比二十八超前六分，西德隊今晚獲勝已經免於墊底；比利時連敗三場，前途相當坎坷。

（中央社台北九日電）瓊斯杯國際籃球邀請賽今晚第三場比賽，日本女籃一路領先，以六十九比五十一擊敗加拿大隊。

上半場兩隊的得分都很低，日本僅以二十八比十四領先。

目前中華隊三戰全勝，領先各隊，韓國，美國各二勝，日本二勝一負，西德，馬來西亞一勝二負，比利時，加拿大都是三負。

明晚中華隊將於八時十分出戰日本隊，中華隊如果獲勝，應可名列前三名。

明晚另二場比賽，五時三十分美國對馬來西亞，六時五十分比利時對韓國，地點仍在中華體育館。

國際青年足球比賽
中華女隊奪三金牌

（中央社斯德哥爾摩十一日專電）中華民國的三支女子足球隊，今天都在芬蘭和丹麥舉行的國際青年足球比賽中，勇奪冠軍。

鳳西女子足球隊在芬蘭赫爾辛基盃足球賽十七歲組，以三比零擊敗一支芬蘭隊，獲得冠軍。該隊一共出賽了七場，獲得全勝。

另外在丹麥舉行的達納盃足球賽中，宜寧女子足球隊今天以三比零擊敗丹麥F．F．I隊，獲得十八歲組冠軍；民德隊以二比零擊敗一支瑞典隊，獲得十五歲組冠軍。

清潔香港
人人有責
大家合作

七銀

銀幔声星 ·新導演·

未有閒情聽佛・先做善事結緣
梅艷芳要致力救濟
露宿者及木屋老人

梅艷芳為善不甘後人，她有一副慈善的心腸，發起成立「香港藝人慈善基金會」，她一定要搞到成功。

阿梅希望發動香港影藝歌星，藝員都一致熱心參予，本着慈善之心，齊起推動，阿梅還要以身作則，先行捐出一筆欵項出來，起帶頭作用。

梅艷芳打算找個適當的機會，舉行一場慈善演唱，籌到一筆基金後，希望保持每年舉辦一次，或者是兩年一次也可以，將基金數目累積下來。便可以隨時分發到要幫助的人手裏。

阿梅說捐贈目標是露宿者。因為香港街頭露宿者至多，應加緊向這些人伸出同情之手。

另外，就是住在木屋區的老年人。她說：一般的老人院及孤兒院，已有慈善機構照顧，剩下來需要照顧的是木屋區的老人家。

阿梅表示：木屋區的老人，祇靠一點老人福利金來維持生活，根本是無法有溫飽的。

所以「藝人慈善基金會」就是為了露宿者及木屋區的老年人而效力。

阿梅一顆善心，得人敬佩，但是亦有不少人在嫉妒和咒她，使到阿梅感到一個人名成利就了，就容易惹人妒忌，所以有時候精神上亦難免受到困擾。

有人提議阿梅去聽佛經，學下唸佛，便可以避免小人，驅邪避魔。阿梅表示，她本身是拜觀世音菩薩的，與聽佛經又有什麼分別呢？如要投入聽經，先要氣定神閒才能聽到入耳，現時塵緣未盡，怎有時間去聽經呢？

佛經、聖經都無非是叫人向善，多為貧苦大衆出點力，現在梅艷芳捐出一副熱心腸，應該是比讀十年佛經還有效。

總之阿梅行善不後人，樂善好施，便理該得到保祐，此一基金會將在密鑼緊鼓之中籌備完成，她相信很快可以公佈成立之期云。

梅艷芳正在全力籌備，推動義唱，基金會將很快成立有期。

夏志珍成個大頭蝦
講血統話混得好亂

·杜阿·

夏志珍飛飛呱呱的跟我說：「『東方禿鷹』首映禮散場時，好些觀衆指着我說：『好像剛才那個奸的游擊隊呢！是她了，沒錯！』嚇得我急急腳走。」

這個夏志珍也是大笑姑婆，喜歡說話，有她在，包管不會靜默，可也是大頭蝦，睇查查，問起她的籍貫鄉下，便啞口無言。

我不知道自己什麼鄉下，真的，因為父母都是常四處走的，我爸爸做生意嘛，沒有一個固定居住地方，好像你問我是不是在香港出世，我也不敢肯定，她好像是從新加坡來港後才生我的。」她說。

「有些搞錯！那你是什麼國籍的人？好像有點混血似的，是不？」

「香港人嘛。」她頓一頓又說：「我父親就是新加坡華僑，媽媽呢，則是日本、法國、葡萄牙混血兒，混得好混亂的。」

我說她說得混亂才對，這麼大個人也胡塗得可以，若果父母在場聽到，不給她氣壞才怪。

「哎呀，他們根本沒跟我說清楚。」她抗議。

「你問呀。」

我說：「喂，你混那麼多血，豈不是懂得多國語言？」

「每種懂得一點，最衰周身刀無張利。」她坦白，「不知是不是受父母影响，我也好喜歡去旅行，最想去又未去的是希臘和西藏呢。」

她好動而混身活力，真是健姐之材，怪不得會去參加。

夏志珍好愛旅行，想去未去的，是希臘和西藏。

張國榮自認三新片
都可能提名逐影展

他還希望憑其中一部片，獲得影帝榮銜，稍後，將會與鍾楚紅主演一新戲，這是他渴望已久的首度合作，故感到極為開心。

張國榮前晚出席「倩女幽魂」首映禮，他表示看首映之前曾與徐克等人吃飯，而且還飲了點酒，平時他是甚少飲酒的，不過前晚因為太過緊張才與徐克等人飲了少許，他自言對該片有頗大寄望，今年所拍「倩」片、「胭脂扣」、「英雄本色」之二都是不同類型影片，而且在角色方面亦有機會發揮，他認為三片都很有可能獲提名角逐影展，而他希望可以憑任何一部片獲得影帝榮銜，「胭」片已在日前煞青，估計在重陽節檔期上映。

目前他正忙於灌錄新唱片，新碟在八月推出，雖然是跳槽新公司首張個人大碟，但他完全沒有感到有壓力，因為他的新歌「無心睡眠」已打入兩台流行榜，證明他不在華星受歡迎程度亦沒有減弱，「英雄本色」之二估計在兩星期後開工，到時肯定有排忙，因為他在此片佔戲很重，拍完「英」之二，今年底可能要再拍多一部片，該片由黃百鳴執導張國榮與鍾楚紅拍檔，過往兩人從未有合作機會，而張國榮一直渴望與紅姑合作，今次有此機會，他感到很開心。

張國榮認為他今年演的三部片都有提名參展的水準，且看將來事情是否一如他所言。

克服六年恐懼困擾
嘉莉茜蒙再復登台

女歌手嘉莉茜蒙卒之戰勝對舞台之恐懼，再次面對歌迷表演，這是她在過去六年來首次登台。

六年前，嘉莉突然氣喘喘的直奔入匹茲堡演奏廳的後台。據稱，當時她突然對舞台感到無名恐懼。自此以後，她推掉了一切演唱會。每次想起台下的觀衆，便差點兒暈下來。然而，噩夢經已成爲過去。

嘉莉茜蒙復出演唱會並非有一些像麥迪遜廣場公園可容納二萬觀衆之地點舉行。當舞台上的銀幕徐徐揭起，這位女歌手雖然面對的祇有數百張充滿期望的面孔時，但仿如置身家鄉，面對親人感到非常親切。

與會一位歌迷形容嘉莉沒有半點緊張感覺，十分自然。嘉莉的經理人白賴仁杜爾更盛讚嘉莉的演出，認為是無懈可擊的演出。

「當晚的情況實在難以形容。她將其新歌逐一唱出，然後又與觀衆再溫過去成名的歌曲。她與觀衆之間毫無隔膜，彷彿就是一個大家庭。」

據杜爾指出，今次的演唱會選擇在一個偏僻地點舉行，完全是嘉莉的意思。被邀請參加這次露天演唱會的人士祇有數百人，大部份是嘉莉的家人和朋友。

還記得六年前在匹茲堡舉行次演一唱會中，嘉莉在中段突然衝入後台，令一萬名觀衆失望。然嘉莉曾經對人說，「這種恐懼感突然會出現，令我不知所措。我祇知道觀衆愈多，我就愈容易崩潰，當時我心跳加速，整個人猶如置身在夢幻中。」

現年四十二歲的嘉莉茜蒙自六〇年代初期（還在成名之前）開始經常公開演出。然而，她第一次接觸到這種恐懼，是在一次盛大演唱會中，當時她一知道其偶像歌手奧狄達亦前來捧場時，竟然暈了過去。

此後，她先後多次因為怯場而中途停止演出。據悉，嘉莉今次決定再作嘗試，是由於得到歌迷的擁護。

西風細雨 —長袖客—

女歌手嘉莉茜蒙卒之克服舞台恐懼，再度登台。

今年所拍影片，每部戲的演員配搭都很有新意，以現時統計他與梅艷芳、朱寶意合作拍片次數最多，與兩人各別合作拍了三部片。陳欣健認為做人不能忘本，故對天恒片之院綫抉擇尚待考慮。（左）程小東拍厭了古裝戲，故徐克雖要他拍倩片續集，他還是想先開部時裝片給自己一份滿足感。

說短論長 ·林冰·

西城秀樹常煩繙譯
與李賽鳳煲電話粥

李賽鳳與西城秀樹感情好好，我問起在日本的西城？她很健談，也很熱切的讓我知道，她與西城秀樹感情甚篤。

他打長途電話來，邀請我去日本做他的嘉賓，他在電視上談到來香港拍「天使行動」，總是提到我，他說想讓日本的觀衆看看我。」

「西城怎麼與你交談？」

「我們一直是透過翻譯交談的，我把我要講的叫翻譯說給他聽，他又叫翻譯把他想說的說給我聽」。

「那麼，日本打來的長途電話如何交談？」

「他把翻譯叫來，就在電話旁邊。」

阿MOON（李賽鳳）說：「西城很孩子氣，非常好玩，跟我就一樣，一分鐘也不能悶，於是我們很合得來，玩熟了，感情不錯，收了工也一起吃飯消遣，他在香港時講好，請我在日本做他的嘉賓，一切費用他支付。」

講起西城，阿MOON很熱烈，但我一提到她的導演劉觀偉，她就不同了。

「只是好朋友，」她一直把他當成「好我有好幾個好朋友。」，我友之一。」

「不甚至問她？劉導演幾時開戲？」她也說：「知道。」

「不知為何，我不相信她不知道。對於劉導演，開戲是大事，沒理由常見面，不聞不趣。不過，人家未達成熟階段，有權否認感情就是。

陽帆簽約華視報喜
曾亞君求去有隱衷

△華視前天發出通告，「雙星報喜」節目，決定由陽帆與鄭美儀連手主持。這個「雙星報喜」主持人選，在陽帆簽約後，立即開拍錄製。

華視製作單位決定「雙星」接棒人時，會考慮過韓球國手趙士強，但因爲實際困難而作罷。在考慮節目需要解決，因爲電視台規定，節目主持人必須簽約成爲基本藝人，陽帆不得不做考慮，蓋簽約後從此不得上友台節目，出新唱片時更無法到處打歌。但最後陽帆終於同意簽約。

△華視八點檔連續劇「億萬富翁」女主角，曾獲金鐘獎最佳女演員獎的曾亞君已決定辭演該劇，由於她不願再與秦祥林配戲。「億」劇前天原定錄影的作業，亦只有暫告停頓。

當初，「億」劇製作人王安力邀曾亞君主演該劇時，她會因此推掉了另一檔唐威製作的「情和深處」，誰知「億」劇開拍之後，她發覺男主角秦祥林冷漠，當時還以爲是雙方本熟悉之故，後來才陸續聽到有關秦祥林希望找一位美女來搭配的消息。

曾亞君在作出辭演決定之前，曾赴華視節目部向各級主管報備，華視主管亦支持她這項決定，因爲在這種情況下，男、女主角實在難再面對面「談情說愛」。

影音 迴峰

回港看新片首映
王祖賢認與齊秦
感情有很好發展

王祖賢前日專程從台趣回港看「倩女幽魂」首映，她在片中担很重戲，所以她特別緊張香港的反應，今次返港就逗留多四、五天便要回台續拍「孃」片，該片還要拍到一星期始能煞青，在台拍了一個月戲，她亦希望可以盡早趕返港為「孃錯參」埋尾，因如今要全組戲停了等她，使她十分不好意思。

說到與齊秦的關係時，她表現得很開心，原來兩人發展得很好，王祖賢對齊秦甚有好感。

由於她的檔期很緊密，所以每天在台都幾乎要趕戲，兩人根本沒時間單獨約會，雙方祇能在拍戲時見面，由於對手戲比較多，自然每天都可以有機會見面和交談，了解程度亦大增，初時她對齊秦的好感不太大，因為聽聞他是很花心，後來經過相處後，始知齊秦的人品不俗，值得結交，將來能否繼續發展下去，她自己已不太清楚，不過她是感受到對方對自己不錯，如果齊秦是有誠意，她亦不介意對方追求自己，其實她一直很想找男友，可惜一直未遇到適合對象，以前曾說過不想找圈中人做男朋友，現在發覺如緣份到來，不論圈中人或圈外人也不到自己選擇，她在港替「倩」片做完宣傳，十六、七日要返回台灣趕戲，本月底再趕回港拍「孃」片。

王祖賢曾言不在圈中找對象，如今又說：如是緣份到了，是圈中圈外，都由不得何作主。

好聲好氣 ·潘冰嫦·

少演老着實是為難
老演少教人不好過

記得在訓練班的畢業試裏，我演的話劇角色，是個老太婆。

當時，女同學們都不肯演老角。我是全班同學裏年紀最少的幾個之一，竟然要扮演老角，當時我並不覺得不高興，而且還感到興奮，因為可以考驗一下自己的演技。

後來正式在電影和螢幕前亮相，跟我共事的前輩阿姐們，也不肯演老角，甚至連歡樂今宵趣劇裏的老角，她們也不肯去演。

一個真正演員的心態，當然希望可以嘗試多方面不同的角色。

但是扮演老角，也會使到年輕的女演員感到為難。她們要是扮得不神似，不肯化老裝，出來的效果當然不好，而且又會惹來觀象的抗拒感，更會被人批評她們沒有演員道德，不肯裝扮得蒼老，或被人譏刺她沒有演技。

如果她們在這方面下功夫，盡量把自己裝扮得似是七老八十，再努力點模仿老人的動態舉止，出來的效果無疑是很好，很神似，或者觀衆會覺得她很適宜演老角，這麼一來，她的成功恰恰便注定她要被公司定了型，專派她演老角了。

圈中，尤其是電視圈中，年青少女的花旦多的是，而一個劇集裏，也只能起用三幾位吧了。如果這些花旦中，有人肯扮演老角，公司便可以不用多傷腦筋去把花旦的角色分薄。

不過話又得說回來，觀衆眼光是雪亮的，有些處於尷尬年齡的阿姐級藝員，硬要去扮演天真活潑的少女，也委實令人難以接受，不但她自己演得吃力，連看她的人也感到難過。

就算這些步入中年的女藝員們，她們還保有童真不老的心態，但是她們臉上的風霜卻不能掩飾歲月的流逝痕跡。一位演員經過多年的演技磨煉後，在演技方面達到穩定的階段，而不能繼續她光耀的事業，實是一種無奈。

馮秉仲已在招手
陳欣健正感為難

馮是新院綫的攪手，希望陳欣健等的天恒公司出品，能安排在新綫上映，但德寶會支持過天恒，為此他仍在考慮中。

陳欣健的天恒公司明年二月會開拍新片，該戲卡士會很強勁，製作費約六百萬，最近馮秉仲會與他洽議合作事宜，馮是希望支持天恒拍片，而每年天恒所拍影片則全部安排在新港新院綫上映，陳欣健表示未正式答允對方把影片交由新院綫發行，因為天恒與德寶亦有好關係，三年前天恒開拍創業作「平安夜」，潘迪生會給予很大支持，如今天恒重張旗鼓，他認為不能忘本，不過新院綫亦提出優厚條件，願意支持天恒大為提高拍片量。

其實今年有新院綫成立，對獨立公司而言是一件好事，可給予獨立公司展拓發行機會，不過陳欣健認為天恒不會攪得太大，該公司三位股東是他與黃錦燊、岑建勳，都正各有各忙，本身有很多工作要做，極難全心全意為天恒開戲，另外陳欣健担心沒有人手幫忙，現在較為有料的電影人材幾乎已被大公司招攬了，他要找人加盟天恒更加困難，如果沒有人手強求拍多幾部片，質素肯定不好，對自己的聲譽亦有損，「神探朱古力」續集最快亦要九月才能開拍，今年暑期檔的影片他幾乎全部看過，他發覺今年暑假影片質素普遍有水準，可謂是百家爭鳴的好現象，港片在台灣、星馬市場亦有復甦跡象。

劉德華接怪電話
要討回旅行證件

對方稱是美國特務恐怖份子，說旅行證件被他偷去，華仔對此感到很可笑，認為是影迷整蠱，故不放在心上。

劉德華近期忙於拍「風塵三俠」、「父子神探」兩片，本月底又要返無綫拍劇集，拍劇集期間，拍片工作要暫時停下來，估計要拍個多月才能煞青，前晚他在嘉禾拍片接到一個怪電話，對方自稱為美國特務恐怖份子指劉德華偷了他的旅行證件聲言要華仔立刻交回，否則亂槍殺死華仔，當時華仔感到很可笑，隨即回答對方沒有取他旅行證件，勸他自己搞清楚些，華仔認為此電話是影迷存心整蠱，他不相信有特務要找他麻煩，因為他從未與任何政治背景人物扯上關係也，近來流行提起恐怖份子，所以別人才與他開此玩笑，他沒有將此事放在心上，更不知道為何有影迷會如此無聊，華仔現時練到肌肉很結實，如果與人打起架來，他不會有輸蝕，不過與甚少與人打架，因為打架少不免會有損傷，故他認為如無必要，最好不要動粗，他學功夫祇為拍片需要，並非用來打架，他的影迷一般而言都是好友善者，所以他亦不担心有影迷對自己有惡意，藝能與永盛今組錄影帶公司，其中一部錄影則華仔榜上有名，他表示未必一定接，要看到時是否有期，如果劇本理想，卡士配搭有新意亦會接拍，不過一年最多拍一部，拍得錄影劇多不太好，有如自貶身價也。

程小東腳傷已痊
趁空入院・取出螺絲
仍不可劇烈運動

程小東前晚看自己新作「倩女幽魂」午夜場。該片監製徐克因為太緊張，祇顧飲酒不願去戲院看首映，程小東前晚看完反應，昨午又到戲院看四點場反應，他覺得午夜場反應不能做準則，所以要再去看日場才知道反應如何，該片因為製作成本太高，估計要在港收三千萬始能有銀賺，他相信此片要依靠海外市場賣埠才能封蝕本門，該片同時在星馬，台灣，香港三地上映，程小東表示已打算去外埠做宣傳，因為該片演員沒有空檔。

古裝片已經沉寂了一段時期，現在有不少圈中人物對此片有很大期望，如果此部片成功，相信其他公司的老板也不會反對開拍古裝片，程小東本人反而不覺得有任何壓力，因他自己根本不喜歡拍古裝，最想拍一部時裝片，因為拍古裝時間長成本高，十分冒險，他寧願拍時裝戲，但徐克要他拍「倩」片續集，如果要拍續集肯定要用原班人馬演出，另外再加多幾位女主角，拍完「倩」片後，他入了醫院診療腳傷，左腳的螺絲已取了出來，現時他可以行動自如，沒有出現長短腳，不過一年之內不能做劇烈運動，最近他開始為時裝片做搜集資料，希望八月可以開到新片，拍完時裝片才計劃拍「倩」片續集。

朱寶意去美國渡假，以爲會肥了回來，不料却得其反，教她好不氣惱。

林青霞在新片中的戲裝，可不知她是否也有穿起袈裟事更多的感覺。

英影星奧利花烈
已拍過七十部片
羅祖利亞屢提名
競逐東尼等大獎

英國男星奧利花烈在學校出來，曾入過陸軍部，服役完畢，即加入一個劇團，開始接觸演技，但較好的演出機會却來自BBC電視台的一個兒童片集，之後便踏足入電影界。

奧利花先後拍過約七十部電影，六二年開始拍米高溫納的影片，稍後堅羅素亦對他賞識，給他主演了「愛中的女人」、「魔鬼」及「巨星揚美」三片，奧利花終於以其優秀的演技成為一級的國際明星。

成名之後，奧利花先後拍過「新苦海孤雛」、「三劍俠大顛神通」、「沙漠雄師」等片，目前最新的一部是以客串姿態出現的「納粹特攻隊」，演一名德國將軍。

羅祖利亞曾有二十年的豐富舞台演出經驗。羅祖利亞很高興今次得參演「枕邊謀殺案」，可藉以一與珍芳達、謝夫布烈治等好戲之人在演技一較高下，影片情節是珍芳達一覺醒來，發現身旁的陌生男子揮着一把染滿鮮血的利刀，她成為嫌疑最大的兇手，謝夫布烈治是珍在逃避警方追緝時所結識的新情人，而羅祖利亞是她的分居丈夫，三人錯綜複雜的關係引致連場精彩的演出。羅祖利亞曾獲提名東尼獎，他在外百老匯四度演出過後，他定期參與在紐約舉行的莎士比亞劇節，此舉令他聲名大振，為他的演出事業創出高峯。羅祖利亞在五年前才對電影發生興趣，他曾兩度參演哥普拉的電影，而在「蜘蛛女之吻」一片中，更與威廉赫特互鬥演技，雖然未能問鼎奧斯卡獎，却得到美國影評人協會所頒發的最佳男主角獎項。

朱寶意胃病又發作
待稍閒決徹底治理

在「胭脂扣」煞科晚上，狂鬧香檳慶祝，她被噴得渾身濕透，梅艷芳更慘，因她那套萬幾元的新裝只穿過一次。

朱寶意在台做完「東方禿鷹」宣傳，返港立刻為「胭脂扣」埋尾，在煞科晚上全組工作人員狂開香檳慶祝，噴到各人全身濕透，梅艷芳最慘，因為她除去戲服換了自己的衣裳出來便立刻被人噴濕，而她的這套新裝祇穿了一次價值萬多元，朱寶意未除戲服，所以損失不太大，不過要立刻回家洗澡，另一新戲「魔高一丈」尚欠一日才拍完她的戲份，完成此片，她要全力進拍檔檔的新戲，好得八月中可專心拍「英雄本色」之二。

昨日她返工作室試造型時，會指認她的髮型要再作修改，現時的頭髮比較長，在此片演大肚婆需要外形略胖，但她終不能增磅，原本以為在美國休息了十多天可以增肥，豈料體重反而有降無升，現時體重有一百一十五磅，在台宣傳「東」片期間，會與徐淑媛通電話，近期徐在台拍劇集很忙碌，短期內也不會返港發展，華視總經理亦會與朱寶意接觸，希望她可以度期拍劇集，她知道華視很有誠意，但下半年不期有空返台拍劇集，最快亦要等明年，近來她的胃病又復發，有時開工胃病復發令到拍攝工作也受影响，如果完成手頭上影片後，她要徹底把胃病理好，免得長期受到困擾云。

何必爲幾分幾秒終生後悔
林青霞在港唔揸車
在美台從不開快車

林青霞在香港不揸車，但在台灣，在美國都常自己開了車週圍去。

「香港我不熟路，來來去去只識尖沙咀，中環，只有就是幾間電影公司。」她說就算朋友有車給她揸，她都懶用，因為開工有人接送，平時去街坐的士好過，有得泊位。

「你開不開快車？」

「不開，從來都不開。」

青霞笑道：「我呀，出了名小心，一向都開得好慢，朋友試過坐我的車，說假如他跟在我後面，一定氣瘋了。」

青霞的論調，是無謂爲了快幾分幾秒，終生後悔。

撞了自己和撞了別人都不好，就算沒人受傷，車子碰了，損失的是誰？」她大條道理：「所以，不要急。」

「通常飛車的人未必心急，是求刺激。」

「哎，斷鬧了，這種刺激我不需要。」青霞與手擇頭：「想刺激，可以找別的挑戰，譬如工作，又或看看電影，不也很刺激嗎？」

由揸車到做人，青霞都是一個謹慎的人。

刻下，青霞正在美國，與母親，妹妹及姨甥共享家庭樂，大概要八月才回來家中休息。

青霞不愛旅行，每年拍戲累了，便到美國。

啤梨

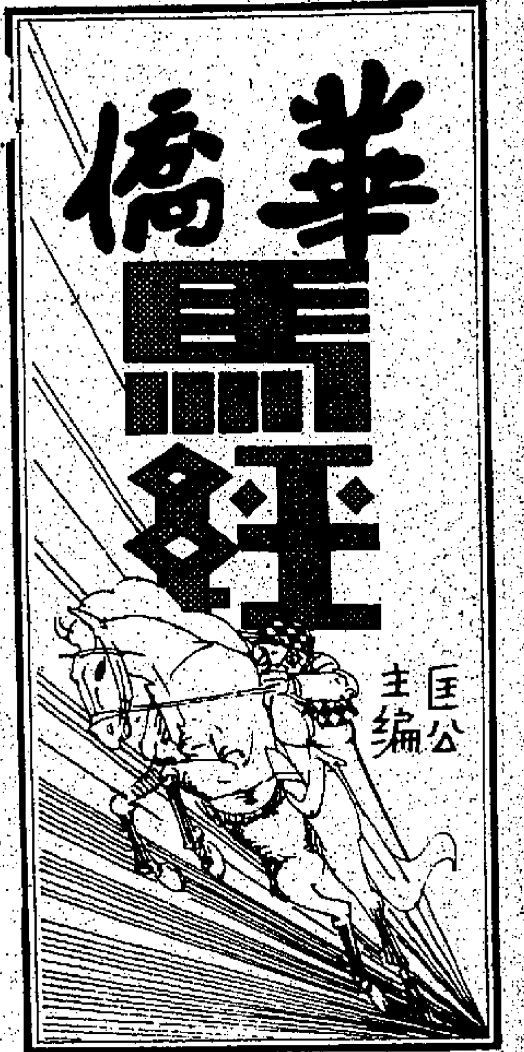
緊隨麥當娜之後
米高積遜已定九月
到日本作盛大演唱

日本最近瘋狂的邀請美國歌星到日本演唱，剛剛走了麥當娜這位超級女歌星，繼之而來的又是一位超級男歌星，他就是最近會瘋狂追求伊利莎伯泰萊的米高積遜。香港米高積遜以前又多次到過日本表演，都極受歡迎，今次為第九次演出。據說預算可以賣到日幣十二億元。其哄動當然也不弱於麥當娜了。而米高積遜本身是黑人，在美國，過去不知出現多少著名的黑人歌手。米高算是最年輕的一代。他今年廿八歲，也是天賦歌喉，造詣超卓，在美國及世界各地，都擁有最多的歌迷。今次是在重酬邀聘之下重到日本，日期已定九月十二日到廿七日，在東京的後樂園球場，亦即是麥當娜曾登台的地方。因該地可以容納數萬人。由東京開始，然後到橫濱及日本各地演唱。而米高積遜也將挾着他的凌厲的威勢，橫掃東瀛三島，據說這位超級巨星，他此番是準備將自己的所作的新曲，貢獻給他的日本歌迷。

米高積遜目前在美國，距離赴日的日子，還有兩個多月，雖然可是，他已在家裏整理新曲，以期居時東渡扶桑，就不用再大事緊張，可以隨便執拾行李就可從容動身，米高積遜的日本女歌迷，比在美國更多，所以每一次到日本，他都要應付這些女歌迷的狂熱包圍呢。

富士山下 ·伊丹·

米高積遜九月到日本演唱，估計可以收到十二億日元。



沙田馬場新建設陸續增
昔日見習生舊宿舍 將改建為化驗大樓

馬圈消息

馬會在沙田馬場不斷增加設施，務求使此馬場成為世界上最完善，故此又有一項新建設計劃，準備日內開始施行。

而策馬會有意興建一座嶄新的化驗大樓及見習騎師宿舍，以配合九〇年代所需；馬會早有此計劃，亦已找到興建地點，那就是昔日見習生宿舍的地方；現已開始測量及探土，稍後時間便進行動工，預計在八八年七月中可落成使用。

早些時間見習生已全部搬往駿昇閣的二樓，作爲臨時宿舍，便是配合馬會拆卸舊宿舍興建新大樓的計劃；據知新化驗大樓不會太高，卻共分兩座，一座用作化驗用途，與現時馬醫院的工作效用略異，是一間足以傲視東南亞甚至世界的化驗場所；另一座則作爲見習生宿舍，內部地方不小，設備也較以前齊全。

雖一座大樓用途有異，但由於出入的門口獨立，化驗場所不會影響見習生，而見習騎師日常活動，也不會阻礙化驗場所的工作。當此大樓完工落成時，馬會的化驗工作，必更效果高及細緻呢。　申力星

挺秀在馬房見活躍
脚腫情況顯已好轉
下季出爭不愁取勝機會

馬圈斡探

西馬如一上伕表現出色，但再出却之表現，除非當失準，否則此駒必有相唔安，好似張七上季之配售新馬「挺秀」咁，

此駒上季最後一伕出爭三月廿八號新馬千六米賽事，配上譚敏思，以卅倍之冷門爆入冷脚，演出甚佳，但此役之後，此駒即沒有再露面，原來跑完之後，一對前脚有腫脹現象，未能再出賽。

新馬通常很易跌傷脚的，馬會例必灑水，所以每逢跑新馬，是保養新馬免在太硬的場地角逐，恐防拼後傷脚，而「挺秀」一拼後前脚筋發大，亦是很平常之事，而醫治這粗筋馬，通常是長期休息，加上定期搓藥，過一段時期便可以完全康復的。

治後，此駒經過多月的療養，最近已朝早行街，下午當在馬房打滾，相當活躍，睇馬而身亦較上季成長左，看來下季此駒上陣應不成問題，暑期總編班時，被評五十二分，插入四班，但看來此駒在四班估有利，所負之馬說，此駒千六米必得勝，是上年度公認的好馬，而所負本身只是一個身位，少而已，其餘四班，應有周旋餘地。

講起「挺秀」，因爲雷達便想起李易學，「挺秀」一起在李易學未過檔前，會跑過千六米，當時張七騎此駒操練後，有些感觀，問佢話此駒似乎是匹長途馬，但配組後才有爭的結果，「挺秀」再出千六米，立即有表現，配譚敏思，亦跑第二，而所負只是匹超級馬「一必得勝」而已。而且李易學不是張廐的見習生，估不到只可以操兩課「挺秀」，便可以摸到此駒性能，可見李易學在圈中窺紅，不是僥倖的。　雷達

早心儀東方之珠
偶一機會得啓程

馬圈小說　三日完。

皮遜在飛機座位稍上伸懶腰，然後從袋中取出一根香烟，輕鬆地燃點着，隨即深深一吸，吐出長而白濛濛如霧似的烟，便探首到機窗俯望，美麗的東方之珠已在眼簾，心中不禁一陣興奮，想着數分鐘後，便可踏足在這遍地黃金而可愛的城市中。

他心儀此東方之珠已久，並不是爲着觀看此都市之繁華，而是早側聞在此地容易搵錢，且眼見所識的鄉里，祇到過東方之珠一兩年，便能在故鄉廣置田地，恍似暴發戶般，實在令他羨慕不已，所以皮遜早就有決心，一有機會便來香港搵食，異日在家鄉威水一番。

皮遜乃一位職業騎師，在家鄉亦熬出一點名堂，但却早欲出外打天下闖機會，可惜一直以來都因缺乏關係，無法達成願望；不過在兩個月前，當他在家鄉中替其所屬練馬師試完馬之後，突地於欄杆人叢背後，走出一位個子矮小，黃皮膚扁鼻的中國人，向他打招呼，使到皮遜爲之愕然。

就在皮遜呆在那裏，苦思何以有此外國朋友之際，其練馬師已向皮遜介紹，幷稱這位是由香港而來的練馬師，在香港他負盛名的程哥石，有意思與他合作，希望雙方能坐下詳談。

原來程哥石是皮遜之練馬師友人，程哥石會向其透露，欲在此地找一位主帥，於是此位練馬師便隨起皮遜有心到時一開的說話，便向程哥石推薦，而程哥石亦不惜遠途千里，特來與皮遜會面。

程哥石給皮遜的條件很優厚，使皮遜根本不願再討價還價，但程哥石亦有一特別條件，那就是無論在任何環境下，皮遜都要受他指揮。當時皮遜內心中會有多少覺不妙之處，但很快便被豐厚酬勞，與異日争好前途所遮蓋，答允與程哥石簽約一季。程哥石亦很大方地留下一筆旅費予皮遜，訂定日期吩咐皮遜準時起程，所以皮遜現在就坐在機上。

本故事純屬虛構　如有雷同乃巧合

料理傷患馬表現
黃汝安略欠功夫

目前講過黃汝安最受人欣賞的一面是在於打磨質新馬方面的成功，然此位仁兄似乎對於料理傷患馬匹，仍欠缺多少功夫，而去季黃汝安若能在此點功夫上面是有一套教才，相信亦不只得十四場頭馬的進賬。

上季，都於安廐之內質高傷患馬，爲數不少，如「美國蘭花」、「美國生菜」、「爲所欲爲」等，此類馬匹屬於上季尾才投入安廐，可以用時間不足作爲未能改善的健康作進取的理由，因此大可撇開不談。

但其餘之「真好嘢」、「幻影」、「大將風度」、「起鳳」、「自由城」、「雙番南」及「驪雄」，各駒在上季的表現可說乏善足陳，相信也有不少馬迷輸了錢在此羣馬的身上，「真好嘢」、「起鳳」健康恢復之後，依然未能夠跑回昔日的一半水準，而「大將風度」、「幻影」此類質新份子，更是長期受到健康問題影響，以致給有參戰的紀錄。

而更較最令人失望者，應當是上季的三匹第七班馬，「雙番南」、「驪雄」及「自由城」，未有一匹能夠受到幸運之神眷顧逃出生天，不過從「驪雄」、「自由城」季尾幾仗才匆匆出動，顯然在備戰過程方面受到健康問題的困擾，此批實力弱馬，去季練馬師畢竟輕易將牠們的拼勝機會放過了。　陳亮

馬房形勢暢論

頭三場隻隻入圍馬過十倍
去季最冷六環彩
中彩者尾場不中

專欄

講過去季最熱嘅六環彩，又講番吓一條最冷之六環彩，此乃一月十日跑出者，派彩五百四十一萬四千九百一十元正，中者祇有兩人，係中五環而非六環，而呢兩位幸運兒都係由第三場中到第七場，一樣有錢收，但地尾關所以記憶所及，其嘅冷馬，一買「金牌殺手」、一買「輕紗籠」，爲十二倍、二十倍，而熱門爲三倍之「金腰帶」及五倍之「友誼百福」，結果就爲「友誼百福」與「金腰帶」連贏，呢兩位過五關取第六關唔中，仁兄到第六關，幸而馬會有見及此，在第七場跑完已經宣布叫人唔好「泵」唔中嘅飛，因爲防呢兩位馬迷見第六關唔中就一「泵飛」也，果然佢兩位能以五關收銀，第一次五環彩有銀派，所以買六環彩頭幾關好緊要也。不過個次「六環彩組合」，卅倍難買，頭關「飲勝」廿二倍，二關「登利」六倍，三關「露華」十倍，四關「惠光」十四倍，五關「乾坤」十倍，六關「銀影」……

冠軍騎師陳柏鴻
去季贏九場冷門
以飲勝派近四百元最高

騎師逐個講

新鮮出爐之冠軍騎師陳柏鴻，暑期已赴英一行，而施萬賦亦有返祖家，並出席上周之沙丘國賽事，惟草蜢在英國並無與施接觸，實行獨來獨往。

陳柏鴻取得五十場頭馬，當然有冷亦有熱門，但如何才算是冷門，則比較難下定論，因每場賽事出賽馬匹多少有不同，六匹馬上陣，跑出七倍馬已算係冷門，有十四騎角逐，捧成六倍馬，可能會係大熱門，不過通常而言，我們可以十倍作爲馬匹之冷熱界，十倍以上爲冷門，廿五倍以上爲大冷門，由今日起，試看各騎師季內騎冷門馬之表現。首先看看陳柏鴻，五十場頭馬之中，共有八場冷門，一場大冷，冷門馬包括「金多多」、「威業」、「神通廣大」、「笑口常開」、「真功夫」、「偉龍」及「凱旋皇子」。大冷門則爲「飲勝」，獨贏派三百三十九元九角，成爲草蜢季內勝出頭馬派彩最高的一匹。

陳柏鴻爆冷較少，但卻以一匹「金多多」令人印象難忘，因爲此駒會取女皇盃，得女皇親頒獎也。　祖丹尼

表覽一績賽季上馬役現

好喜訊　廐：施　馬主：I.C.團體　2雄86　色：栗（英目）　2—3班　全季出賽紀錄：2　冠①亞〇季〇

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
137	施29⑪86	1235谷	3	133	好	鴻	10	②	8 8 8 9—5	全程居後	1.14.5	太子德	事必快	威威的	25
454	施16⑤87	1400田	3	133	爛	李	9	④	3 5 7 1—1½	輕微內閃	1.29.0	△	長旺	鞍霸王	16

評語：上季成熟不足兼身肥步重亦能取勝，足證質素甚高，來季成熟有進，在第二班可舉足輕重。

必全勝　廐：方　馬主：許晉强　5雄84　色：栗（英平）　2—3班　全季出賽紀錄：2　冠〇亞〇季①

場次	日期	路程	班次	負磅	場地	騎師	出馬	排位	走位	評語	頭馬時間	頭馬	二馬	三馬	賠率
119	方22⑪86	1400谷	1/2	129	沙	彭	10	②	1 1 1 3—10	前快後弱	1.29.8	旺財童子	飛翔	△	10
441	方10⑤87	1400田	2	129	好	杜	14	⑤	14 14 14 14—17½	全程跟跑	1.24.2	輕紗籠	霸波	銀鬃烈馬	31

評語：[illegible]長期有脚患健康情況甚差，上季祇能上陣兩次，來季如健康好轉在第三班操足出賽，隨時有力爭勝。

沙地賽勝出率較高

統計分析

進一步分析陳柏鴻上季之戰績，在沙地共跑過九十[illegible]場，有十六場勝出，[illegible]亞軍，計起來，沙地之勝出率就比較略高，[illegible]則屬[illegible]，不算大。談到沙地一〇三〇公尺成績最突出，以[illegible]途一〇三〇，走此程三十二次，非常之高，竟有十三場勝出，上次出三千四公尺，則至於沙地十場，短途勝出三場，亞軍四場，共跑三場，二七五或以上途程之合共得冠軍三場亞軍八場，似乎略有遜色。

不過單憑勝出率而說陳柏鴻跑沙地短途突出，則尚言之過早，因爲馬到底都是以座騎之性能與實力爲大前題。筆者作這樣一個統計，只能作多少參考作用而已。比率差別不大，就更不應作定論，不過若說陳柏鴻在沙地作戰成績比較好一點，尤其短途方面把握略高，那總不成問題，起碼有上季之成績支持也。　老金

華商會盃甚受重視

孟賽歷史

自一九五五年開始，華商會盃指定在元旦日舉行，直至目前皆無改變，且年年均有頂班馬角逐，爲每年之重要賽事，主角也屬年年有變，且獎金每年均有增加，至上季全場獎金更增至廿五萬元，來季更增至四十萬元之鉅，是各練馬師及馬主所重視，因名利雙收也。

這項錦標賽事上季舉辦時由十二匹頂班精英角逐，跑一二三五米，大熱門爲陳柏鴻之包裝之星，三倍；次熱門爲鄭仲媒之火狐，四倍；第三熱門爲告東尼之威利寶，四倍半，除這三駒成熱門外，其餘九匹馬皆爲牛冷及大冷門，形勢成一面倒，是場賽事包裝之星要負一四五磅超頂磅上陣，與負磅最輕之南天王相差卅三磅，起步後包裝之星題位出頭，與永同歡同在鍾意賽程中段領放，三位落山後，轉角和陳入直路形勢無變，仍然領放，但威利寶在告東尼勝之下，展開凌厲之後勁衝刺，包裝之星竟能以五馬位之先過終點，輕易取勝，包裝之星力保亞軍，火狐第三，局果相當正常，實跟四同門席，連贏威利寶三倍，四熱一，十七元三角，控制派九元正。　利威

英澳兩地馬圈發生趣聞
賽前脫牙仍獲勝
八歲老馬能連捷

外國馬圈快訊

澳洲雪梨以西的一個郊區馬場發生一件趣聞，那是一匹馬在出賽前約兩小時前接受獸醫拔掉兩隻牙的手術，而在手術完畢後仍然上陣，不可思議地，該匹馬卻輕易取勝。

事發於比賽當天，該匹馬是從另一地方運送到該馬場出賽，然而在運送途中，該匹馬於車廂鐵板的擋相撞上顎的牙齒，運抵目的地後，練馬師認爲必須將該兩隻牙拔掉，當時馬房人士均認爲該駒將無法上陣，但奇蹟出發，拔牙手術完成後，獸醫檢查該駒的健康狀況時，認爲適宜上陣參賽，師以亦欣然接受此建議，不過對取勝把握無把握，所以票數頗爲冷落，結果這匹馬竟然一放絕塵，直趨終點，賽後無不稱奇，更冠以「鐵馬」的外號給這匹良駒。

此外，去週一在英國亦有一匹「大難不死，必有後福」的馬匹勝出，這匹名叫「儲蓄客」的馬匹已是八歲老馬，且在四年前當章非特的馬房發生大火時，牠是全馬房唯一被燒傷的馬匹，傷處是腿部及腎部，經過一番醫治及照料後，已於今年初恢復競賽能力，又在練馬師章非特的催谷下，於去週一賽中勝出，使這位練馬師的女兒開心不已，因爲「儲蓄客」是屬於她的。

由於「儲蓄客」的近況甚佳，練馬師章非特已決定要排牠於本月廿五日，到古活參加「錦標馬主金盃」，這場賽事「儲蓄客」曾兩度參加，不過兩次均未能勝出，今次傷癒後參加，說不定可以一嘗冠軍滋味。

「儲蓄客」當年第五，當時已是一匹……災難，雖然老馬已八歲，但練馬師章非特說，由於「儲蓄客」已是一匹八歲老馬，所以不會讓牠退役，這匹老馬得冠軍是難能可貴，雖然不是一級賽事，唯能夠……　甘頓

着着佔先長力增强
在第五班仍有可為

幕後日記

去季轉變得最速之一匹馬爲「着着佔先」，季末竟在一六五〇勝同一伕，在雷誠跨下，由頭放到尾，視「四明山」、「花獨」、「重逢」等如無物，但剛在對上一伕跑一千由劉治浩騎，放出即退，是時屬安廐，不同馬房演出差距極大，但在同一馬房同一騎者「着着佔先」跑一六五〇又能由頭放到尾入腳，最後一步才敗於「劍寶」，四十倍之冷門，連贏派彩逾千，但下一仗一出又無後勁，此馬起落亦算大也。

出沙地一〇三〇，「着着佔先」之騎者爲彭瑪，一樣放後無力，敗於「江湖客」、「天才」、「金山豪」等，同程同人出策，亦敗於「馬心知」，此快馬跑短途反而唔得。又千跑一，亦是彭瑪出策，亦敗於「勝利之聲」與「馬心知」，與頭馬相距甚遠。在濕沙上跑一〇三〇也是彭瑪出策，對手爲「同心」、「勁威勇士」，「着着佔先」放也跑同一席第三而已。

季初又由聶永廣兩番出戰，均無功而還，此馬在安廐數度出賽，祇能由治浩搶入一席冷脚，但季末一轉新廐，即能勝出，其實在轉廐之前，「着着佔先」在中距離已有表現，簡廐行運執番一場而已，而此馬之性能亦却有顯著變化，在第五班仍有機會也。　莫侯仁

新馬到步運身濕透
由於香港天氣酷熱緣故，上週運港
新馬下機後未幾，郎大汗淋漓……

馬場前線

在上周五有第三批新馬抵港，這批是由愛爾蘭運來的，總共有十八匹。近日香港天氣炎熱，所以牠們落飛機之後便全身濕透，運入沙田馬房之後，立即由馬伕替牠冲涼，然後才拖入隔離營接受十四天晚檢疫。

據馬房人士口中得知，上兩批新馬分別由英國及澳洲運來香港，他們認爲最初的澳洲馬比較難搞，因爲這一批馬的脾氣很大，連替牠們上「龍頭」，有好幾匹馬跟本不能上「龍頭」，亦不肯就範，只好等了幾天之後，讓牠們的情緒較爲安定，才替牠們上「龍頭」。

這些不能上「龍頭」的馬匹便不能「行街」也。

爲何這批澳洲馬會有這樣大脾氣呢？原來是有因由的，據馬房人士估計，這些澳洲馬的身材比較高大，牠們搭飛機來港，飛機倉內的高度有限，這些高大馬在機倉頭部能頂及機頂，經過幾個小時的飛行程，其頭頂與耳仔部份可能被機頂天花板磨擦得多了，有輕微感覺痛楚，但是替馬匹上「龍頭」之時，必須捉着馬匹的耳朵，將其頭部拉下來才可以上「龍頭」，但是那些馬匹的頭頂受到輕微損傷，一觸即覺痛楚，所以才發脾氣，因此過了幾天之後，其頭部的情況好轉，才肯讓人替牠上「龍頭」，目前的情況已有問題，這批愛爾蘭新馬會否有同樣情形出現，目前尚未得知。　童言

贊助賽事能否增多

銀禧廳

是日也有關贊助賽事來季由五項增加至六項，新加入的贊助商爲一名貴打火機的公司，這間公司雖然產品多元化，但在香港人心目中祇係識得這牌子的打火機而已，因這牌子的打火機當使用時之聲音特別響亮，故此甚爲港人鍾愛，且歡場人士更爲喜愛這名牌打火機。

馬經記者：「如果馬會能將規例略爲放寬，可接納香烟商品贊助賽事，雖然政府忠告市民吸烟危害健康，但烟商出錢贊助的體育運動甚多，如足球，賽車及單車等大型比賽，全是烟商贊助的，且每年一次之馬圈盛事亦是烟商贊助也，所以馬會可將規例修改，接納香烟商贊助賽事的，不必故步自封，查實賽馬亦是體育運動之一種，外國馬會皆接納烟商贊助的。」

聞口里即駁道：「外國馬會接納烟商贊助賽事，香港馬會未必要與佢睇齊，現時馬會編排賽馬時間日期必定要交由行政局同意通過，可能辦贊助賽事亦要得到行政局同意，故此政府現時努力推行反吸烟活動，而馬會却接受烟商贊助賽事，肯定被行政局反對也，所以馬會便不敢接納烟商贊助賽事。」　八達

大佬飛為人慎重
旅遊亦見巧安排

壹筆寫

大佬飛去韓國遊玩，雖然幾滋陰，暑假初期人人急於走頭，但就唔係，留番喺度打點好一切廐務先，然後才施施然外地遊玩，如此做法亦大有其好處，起碼去玩都心安理得，唔駛牽腸掛肚。

由去旅行之安排，就可以睇到大佬飛做人係點，大佬飛攪好廐內事務，等副隊攪仔由英國番嚟先至動身，可知是極爲穩健慎重之人，到底佢行開都有副練顧個倉，否則個倉變咗冇頭蛇，亂晒籠都有份。

飛哥同人講，下季成績會仲好，估計咁慎重嘅人唔會佩放飛機嘅。　喜多飄

現時南韓兵花火亂，不時出現，但係南韓仔都好精，有話騷擾遊客，祇要的遊客響酒店裏面，就安全過乜，絕對冇乜的危險。有人話日夜都住酒店內邊有乜癮嘅，如果又咁樣旅遊法，不如喺香港住酒店，起碼都慳番飛機票，其實去南韓根本就冇乜地方好遊，其醉翁之意不在酒，自然吸引男性，故此到達彼邦，就足不出戶依然可享受到異國風情樂趣，所以大哥佩到美國之前，點都要到一到南韓，消除一吓疲勞嘅苦困，坦白講大佬飛都算……

羅德權赴美習騎後，最近頻頻來電香港，表示在彼邦亦有旅途寂寞之苦。

參養董事馬地位好

許怡終於得到兩匹舊馬支持，乃主席張奧偉兩匹愛駒，分別是「財來有方」與「財星拱照」，相信在主席帶頭之下，稍後必有其他支持者出現。

那麼不妨在此下判語，許氏在季初沙路賽事，必然有頭馬見面，雖然「財星拱照」年事已老，但過去在陳廐拼搏未太多，元氣方面未殘，在得到許怡之專心照顧之下，其戰鬥力足以再致勝。

由主席張奧偉對許怡的支持，可見許怡亦是位有辦法之人，反觀此一招比岳敦更爲高。無疑岳得敦所到的舊馬比許怡多，可是岳廐至今仍未能擁一匹董事馬，顯然立足並未真正牢，較之許怡已有多少距離。

心水清的馬迷，都知到馬房參養董事馬，地位比較超然，亦較少受到馬會的懷疑與質詢。其實這是成正比的事，馬房對所有董事馬都特別好鬥志，既然馬房有鬥志，便不爲馬會所留意與懷疑，雖或其他馬間有失常演出，也因此爲馬會所原諒。

這是有例可證的，摩、施、郭、方、陳、歐昔日都有參養董事馬或主席馬，都是較少受到質詢，唯一例外者便是摩廐，雖曾被警告，也僅是限於警告，並未進一步受到其他處罰。從這些事例，可推斷得到將來的許廐，也有一段時日風平浪靜與好鬥志，或因如此從實力長大，是絕不爲怪的事呢。

玲瓏集　玲瓏

古人相馬眼法
重側

醫相問

「眼欲得成三角，皮欲得厚，昔日山而多白，則驚懼，瞳子前后肉不滿，皆惡；目不同滿，上瞼急，下瞼後，不健食，目赤睛亂，眼下無肉，皆傷人。」

此乃前人相馬眼的經驗，就以往古時相馬皆認爲，馬之好壞，最重要還是在於眼方面，馬眼閃生光者，必然健康良好，相反地馬眼無神，散亂而欠光澤，則就算其他型格出色，也恐怕不足言上乘耳。

此段前人對馬眼相法文義，以現代的意思演譯如下：「馬眼的位置要高，又要豐滿而潤澤，大而有光，又要長。眼睛要圓而呈半球狀，黑睛要有黃色，更要有光澤而帶紫色。眼眶要較小，且要端正，眶上要方而彎曲，眶下要直，眼瞼的骨架要呈三角形；周圍的皮膚要厚。若眼睛小白睛多，則易驚懼；眼睛前後肌肉不豐滿者，皆爲性惡象徵，眼睛上下左右不豐滿，上眼瞼緊縮，下眼瞼短者，則食欲多不良，白睛見紅而睫毛亂，眼下多瘦者，皆易傷人。」　樂伯

海龍中短途皆宜
父系冠軍配種馬

馬國三世

「海龍」今季轉入吳子森馬房後，即能夠贏出頭馬，在千六米上建功，顯示其中距離實力。「海龍」乃上季來港之目睹馬，但首季在港祇跑五伕均告無功而退，在千一米好地跑第五，已是最接近一伕，所負於頭馬「五福」亦不過四份三馬位，但其表現的確平平而已。「海龍」在今季首出第三班千四米賽事，前段跟了一段便告乏力，另外出千二米好地，出閘時居然大脫腳，全程力追下，結果拚入一席第三，負於「河塘海」約兩馬位。

再後「海龍」出一五七五米，在此役「海龍」中段已呈不支，僅出一六五〇米，依然是熱門身份，在此仗中更是見遠遠落後，末段更是潰不成軍。

另外「海龍」轉在千四米上作賽，這次留力來跑，反而追來稍好，雖然遠在頭馬八馬位過終點，還是得第三，又在一六五〇米之戰「海龍」又是憑末段之衝刺追來，這仗跑來較好，卻得第二，負於「人傑」約半馬位。

由於連番留力來跑，較想，「海龍」出千六米賽事上，就憑末段之凌厲衝刺，力爭取頭馬，以一分卅六秒三爭取頭馬勝利，較「金鑽寶」先兩馬位過終點，終在此役中贏回一伕頭馬，後期見出一六五〇米，由陳柏鴻上陣跑得第四，不過是賽已見升上第二班。「海龍」今季出賽只有一冠一亞和兩季成績，但卻每出必成爲熱門，可見一般馬迷或幕後對此駒均非常重視，到底此駒之來頭又如何。

「海龍」爲澳洲自購馬，在當地共跑過十三伕，首次出九百米好地，却告贏出頭馬，隨後在千一米，三五〇米和千四米也分別爭上名，另外出千六米又在千五米黏地，再告掄元，所贏三伕賽事由九百至千六米均得適應。

其父爲廿二年度兼色軍之子，出四伕，共一勝兩位，爲六三至六九、七三年來多屆兩歲配種冠軍，「海龍」出於好血系，看來成長後，更可適應較長路程。　馬明

王登平多超班馬
下季應該有作為

糧台道

所謂業精於勤，各位馬友們，若果對於賽事有濃厚興趣的話，現在應該要開始注意。

自從總編班後，我們需要多些留意對班次上有利的馬匹，予以存記爲要，雖然任何事物都不能以直覺上去衡量的，但對於未來的日子作爲一種鋪路的方法，現在談論馬匹，尚早，不過未雨綢繆，亦是睹馬之道的好辦法，今次暑期的編班我睇齊廿個馬房後，我發覺最值得留意者，是王登平的馬房，現我不妨提出幾匹值得存記的馬匹給各位朋友去參考及研究，嚟。

第二班馬，我要存記的馬匹，「南海」，因爲此駒是第一班都夠資格贏的馬，今次被編在二班啊，當然有人咪笑啦，若果到時有人指紅指綫，有銀分的環境下，捲定銀紙啦。

第二隻要值得存記者，第四班的「金乾」是也，不論長短途一樣照贏的，但有一點要千萬留意，此駒利冷不利熱的，切切存記爲要，因爲此駒的馬主與練馬師，都是好朋友，若果馬季開始的時候，第一匹便首先注意的。

第三匹係第三班的「名符其實」，真正在第三班裏面的有利的一匹，名符其實最好嘢，記得存照咪話我唔提醒你，走寶閣下的事，重有一件第五班的「松福」，在第五班是一匹老虎嚟嘅，分分鐘有驚人的演出，千萬要記住，王登平的馬，越冷越妙，如果同場有熱門馬做唱手，大可安心投注較冷的馬匹，特別上述所介紹的幾駒，王登平必然地把另一些馬與其一齊報名，以遮掩戰術求好分，切勿當爲耳邊風，來季捱大鑊亦靠此也。　豐駒

點將台： 胡活士下季再來港策騎，是任方森麟馬房主帥之職，季尾會來港向方報到，現時則在英參戰。

賽果千變萬化吸引

中圈豪傑

足球與賽馬如此吸引人，便是因爲賽果往往千變萬化，有時甚至不可預料得到。熱門實力份子不是可奪標，而實力稍次之份子亦不是沒有機會爭勝。

世界盃巴西吞四蛋輸俾智利之後，被淘汰出局，另一大熱門南美國家杯之最有機會奪冠軍嘅阿根廷亦被拉圭以一球淘汰出局，只能與哥倫比亞爭第三名，此隊去年之墨西哥世界冠軍隊，在自己國土中佔盡了天時，地利，人和亦輸左，可見體育競技中，內裏因素甚多。

目前與大哥培飲酒談及此戰，大哥培話佢實阿根廷有球王馬勒當拿押陣，但佢都係人，心理壓力過重，而且最重要之因素係今次缺乏左去年奪標之功臣華丹奴與布魯查加之兩位銳利殺手，形成馬勒當拿孤掌難鳴，如此變左「牡丹雖好，仍需綠葉扶持」之道理，引致今次失敗，而不能在自己國土中捧到此南美杯。

同樣道理，在賽馬之場合中，很多有實力之熱門份子頻頻倒灶，除了與廐房馬主作風有關連外，其內中亦有很多內在因素在，明乎此理，則睇出熱門馬實不宜力捧，尤以賠率非合理者更不應捧，如果賭身落去，只有自己走佬，想贏錢則難矣，所以睇馬只能經注怡情。　師爺

馬世界

奇富獲降班要吼實

坊間馬友奇態

未爲人完全清楚的呢。

三姑等人，日前閒來無事，又流輪流發表佢哋心目中的第六班銀行馬了。

首先，是老坑陳發言，但話：「我睇現時四十五匹第六班馬之中，最值得優先留意的，便是肥夏個會嘅奇富了。」

覺得到呢匹馬，究竟仲有幾多實力？也是而言，呢匹馬應已見晒底啦！」

老坑陳則曰：「無錯，奇富嘅演出，直保持在一定水平之中，應該可算是一匹見過晒底之馬了。之不過，妳記唔記得奇富初時當時，是在大長途賽中，才能夠有好表現的呢。奇富予人印象，便是一匹大長途馬，但是，但上季却能夠在一六五〇米中爆冷門，因此，我就感覺到，佢其實是可以爭得更佳成績嘅，不過……」

三姑接道：「奇富呢匹八三年度配售馬，抵港後已跑過四季，除佐第一季表現遠離水準之外，第二季跑過十一場之多而得一冠一亞軍，第三季跑了八場得一冠三亞一殿軍，上季跑佐七場得一冠一季一殿軍。以表現而言，礙於馬房作風，才會成爲每年一度嘅鳳凰馬矣！」

會計黃此時說道：「奇富既能夠越程得手，當然足以證明佢所居班次有利。今年暑期總編班之後，奇富晃被降回第六班，現評四十五分，無疑是有如放虎入羊羣矣，來季中長途都時刻要吼住呀！」　祝金

港工業產銷下半年可維持穩勢

今年頭五個月港貨對十個主要市場出口及各大類外銷產品銷值增長均尚算理想，惟對美國出口香港仍落後於台灣南韓與新加坡　雖然鄰區競爭壓力不輕，但以當前大廠手上訂單約有四個半月與其他次要出口市場吸納同升支持下，未來半年工業仍可作穩看好看。

雖然我們肯定了本港對外貿易數值成長率是被誇大了，但是，我們也承認今年上半年的對外貿易活動是繼續去年下半年的旺勢而進一步朝穩定的方面發展。最近多位工業界知名人士都預測，出口旺局在下半年還會持續下去。理由是現時對各大廠的手頭訂單一般都能獲四個月半的生產訂單。

今年上半年本港工業接單穩增，主因仍是港元貶值的關係。除了貶值的因素外，本港廠商利用內地的廉價勞工生產，令出口貨的競爭力得以維持。另外，由鄰近地區的訂單回流不少也有一定的影響。據較早前台灣的報章報導，台灣工業在今年五月份接得的出口訂單總額為四十三億三千萬美元，比四月份已回降二點一億元，原因是部份訂單如成衣、玩具、體育用品和鞋類訂單已轉流到香港。由去年九月至今，新台幣兌美元升值逾百份廿三，這是造成美商向台訂貨轉告遲緩減縮的一個重要因素。至於南韓工業也面對貨幣升值的壓力，而且最近南韓又多了一重政局不安的威脅，比較之下，香港已因為港元緊貼美元掛鈎而在匯率上佔到優勢，再加上港貨在品質、款式設計和交貨能力方面均稍佔上風，所以今年上半年香港工業在搶接遠洋訂單的形勢比台灣及南韓稍佔優勢。

究竟在港元與美元掛鈎下，香港、南韓、台灣和新加坡在今年對美國出口表現如何呢？我們可根據美國商業部公布的一些貿易數字作一比較。

據美國公布數字顯示，今年頭四個月，香港製品輸往美國共廿七億五千二百一十萬美元，比去年同期增加一億四千七百三十萬美元，增幅為百份五點七。

南韓在今年頭四個月輸去美國的產品總值為四十七億八千○二十萬美元，比去年同期增加十億六千六百五十萬美元，增幅為百份廿八點七。

台灣在今年頭四個月輸去美國的產品總值為七十四億四千九百八十萬美元，增加十六億一千六百四十萬美元，增幅為百份廿七點七。

新加坡在今年頭四個月輸去美國的產品總值為十七億九千六百四十萬美元，比去年同期增加三億一千四百五十萬美元，增幅為百份廿一點二。

從前年末季至今，港貨的出口增幅由遠遠落後而變成稍為追上南韓、台灣的水平，也是花了一年半時間，可見成績得來不易。

回憶八三至八四年間，當時港貨出口進入另一次的復甦期，那是世界經濟復甦的初期，而由美國經濟帶頭復甦的，在上述兩年港貨的數值增幅高達六成多，隨後在八四至八五年又再進衰退期，八六年三月開始出口貿易重現復甦，而由去年下半年起至今，出口增幅且繼續加大。近一年半來，港貨以輸往日本、中國大陸和西歐增加得最多，輸美增幅只在一成至一成半之間。這與三年前的表現明顯有所分別。

根據港府剛公布的詳細貿易數字顯示：今年頭五個月港府對十六市場的出口（與去年同期比較）的增長如下：

頭五個月港貨輸美總值二五八點一九億元，比去年同期增加百分十五，對中國大陸出口共一○一點○九億元，增長百分七十，對西德出口共五三點二六億元，增長百分四十六，對英國出口共四三點七九億元，增加百分廿九，對日本出口共三三點二三億元，增加百份七十二，對加拿大出口共一九點五二億元，增加百份十二，對荷蘭出口共一四點九八億元，增加百份六十八，對新加坡出口共一三點六○億元，增加百份卅三，對法國出口共一三點四三億元，增長百份四十八，對澳洲出口一三點二六億元，增長百份十。

在十大主要出口市場中，美國仍然高踞首位，是其他主要市場無法取代的。儘管歐洲各地市場的吸納量大幅度上升，這祇是在對美出口穩增的基礎上再加一把勁的表現。至於對日本的出口飆升，除了是日本市場較開放外亦反映了港元的貶值。

值得指出的是，今年上半年港貨對澳洲的出口已止降回升，而對亞洲地區的出口同樣有顯著的增加，此外，港貨對中南美洲、中東及西非等次要市場的出口也普遍多過去年。可見除了大廠經營輸往歐美的生意繼續增多外，中少市場轉旺也使本港的中小廠的業務得益。

在出口產品方面，表現最好的仍然是紡織衣品，但電子產品、鐘錶、玩具及五金製品等主要行業產品外銷也都全面增加。這可從今年頭五個月主要製品類別出口變動情況反映出來。

據統計顯示：今年頭五個月衣着用品出口總值二二二點一五億元，比去年同期增加百分廿五；什項製成品（主要為嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品）總值一○八點三億元，比去年同期增加百份三十；紡織紗、織維、布製成品及有關製品總值六一點一七億元，比去年同期增加百份六十八；通訊、錄音及音響器材總值為五四點八億元，比去年同期增加百份五十四；攝影器材、光學用品及鐘錶總值五四點六二億元，比去年同期增加百份十八；電機及電器用具及零件總值五四點三○億元，比去年同期增加百份三十六。

總的來說，今年上半年本港的工業產品外銷尚算理想，現時各主要行業均感人手缺乏，而工資亦已有近一成半左右的升幅，此現象顯示在未來的一季間，工業生產會繼續維持旺態。然而有些問題必須關注的，這包括：（一）多類工業的原料及半製品進口價紛紛漲升，加上工資上升，足以抵銷了港元貶值的好處，從上面亞洲四小龍對美國的出口表現也顯示出香港的增幅最細與競爭力仍有不及；（二）經濟合作與發展組織最近的報告對西歐市場增長不表樂觀，多個本港主要出口市場都有步向經濟衰退的迹象，況且在歐洲地區有很多競爭對手，地利之便使他們較具優勢，另外，共市對其他出口國給予的優惠條件也較本港為多；（三）美國國會的綜合貿易法案，如在下半年內有法案或紡品法案獲通過，便會做成風子，以兩年多前的產地來源事件為例，美國突然提出法例使本港廠商措手不及，生產程序要重新安排，今年稍後如再有類似事件或削減港貨的入口量，將有不利影響，當然美國的貿易保護法案的發展與西歐經濟的未來演變對下半年港貨外銷不致產生即時的壓力，但原料的漲價與生產成本的緊轉上升則對下半年內接單影響越來越大，則不可不密切注視與設法適應的。（張錦超一九八七年七月十一日）

空運出口量增二成

上半年出口付貨總重十六萬八千公噸，增長率百分之二十，反映今年出口仍在港元匯價有利因素帶動下持續增習，預料下半年空運旺季付貨續有可觀增長。

今年本港空運貿易承接去年旺勢繼續躍增，出口方面，總計上半年空運貨量增長仍高達兩成，反映今年本港出口仍在匯價有利因素帶動下表現活躍，空運業在此亦扮演重要角色，展望下半年空運旺季付貨亦保持高水平增長。

據香港空運貨站資料顯示，上（六）月份本港空運出口貨量為二萬五千七百三十一噸，入口為二萬○三十公噸，出入口總計四萬五千七百六十六噸，其中包括六千六百二十三噸。

與去年同月比較，六月份空運出口增長為百分之十三，入口增長百分之十三，出入口總計增長亦為百分之十三。

截至六月底為止，今年首六月的空運出口總量為十六萬八千三百噸，增長率為百分之二十，反映出年年空運業商整體表現仍屬不差，而空運付貨之中，據悉有不少已是來自中國大陸的轉口紡品，這些受配額限制的紡織品在年初時紛紛趕運歐美市場，致使年初空運旺季旺上加旺，但基本上今年空運出口的增長仍是承接去年以來的旺勢，而此一旺勢則反映出本港出口在港元匯價有利因素下而繼續增升。

然以六月空運出口增長與年初時比較，增長幅度頗有放緩跡象，以三月份增長百分之廿七，與付貨量高達三萬三千九百噸而言，六月份的付貨無疑是已大幅減落，而增長幅度亦有所不如，再以去年全年增長高達三成半比較，淡季中六月增幅亦是偏於疲弱。

根據空運業商的解釋，儘管空運貿易在出口扮演角色愈形重要，而本港出口旺勢亦未見得較去年遜色，但畢竟空運付貨的旺淡季影響因素仍然顯著，故在淡季期間的付貨很難期以有突破性表現，特別是五至七月這段期間，除了缺乏本港的出口付貨之外，由去年開始出現的大批轉口紡織品亦只是在年初時湧現，故能使三、四月間的空運出口付貨繼續躍增，但在這淡季期間已缺乏同樣因素刺激，故增長方面亦較遜色，但以淡季期間空運付貨仍能保持增長來說，反映出實際表現已是不差，而空運業商在貨源方面亦不算過於缺乏，業內行商的普遍認為今年淡季的付貨尚算理想，空運艙位方面亦不見得太過空疏，比對經常的淡季已有很大改善，而這些淡季付貨則以短期急單的補倉貨為多，同時亦是海外買家訂貨形式改變，儘量減少存貨下的反映。

入口方面，總計首六月貨量正達到十萬八千一百公噸，增長率為百分之十四點七。空運入口的增長除了是電子及先進科技產品與消費品的進口增加之外，同時亦是若干工業原料器材的進口需求增加表現。

對於空運業商來說，空運出口的旺弱關係最為密切，展望下半年空運出口付貨仍將在出口增升有利因素下而繼續增加，而且下半年的空運旺季亦是本港出口的主要旺季，付貨量比上半年將會更加活躍得多，而且業商所面對的最大問題是在於貨機艙位方面，惟有關業商在去年已能對市場需求作出反映，預料今年艙位的供應問題亦不會太大。

總計上半年，空運進出口總量二十七萬六千五百公噸，增長率為百分之十七點九。（彭明七月十一）

美對亞太區貿易

貿易值與赤字同時並進

今年頭四個月雙邊貿易總額六百九十七億美元，比去年同期增百份卅四，總赤字額三百零一億美元，增百份九，佔全美貿赤五成半。大部份赤字來自台灣。

八七年一至四月美國與亞太區貿易總值六百九十七億美元，較八六年同期增加百分八。該地區佔全美貿易百分三十四，而去年同期則佔百分三十三。美國在該段時間內，對亞太區出口總值為一百九十八億，較去年同期上升百分七，入口則增加百分八，總值四百九十九億。

對亞太區的一百九十八億之出口，佔全美出口百分二十六，與八六年同期相同，而入口之四百九十九億元，佔全美入口百分三十八，較八六年同期經微上升。

美國與該區貿易赤字繼續增加。大部份來自台灣，增加十三億二千九百萬元，較去年同期上升百分三十二；其次來自南韓，增加五億九千五百萬，較去年同期上升百分三十五。雖然與日本赤字較去年同期減少五億六千九百萬元，但今年走勢仍不定。整個地區赤字較去年同期增加百分九，高達三百另一億元，佔全美赤字百分五十五。

根據美國商務部發表今年頭四個月對亞洲區幾個主要伙伴的表現申述如后。

對中國大陸貿易：美國出口十億七千三百一十萬美元，比去年同期減少一億六千五百九十萬或百份十四，美國進口二十億三千六百七十萬美元，比去年同期增加五億三千四百萬或百份卅五點五。比對赤字九億六千三百六十萬美元。

對香港貿易：美國出口十一億九千九百九十萬美元，比去年同期增加二億一千四百六十萬或百份廿二；美國進口廿七億五千二百一十萬美元，比去年同期增加一億四千七百三十萬或百份五點七。比對赤字十五億五千二百二十萬美元。

對日本貿易：美國出口八十一億二千九百二十萬美元，比去年同期增加六億四千九百八十萬或百份八點七，美國進口二百六十三億六千一百五十萬美元，比去年同期增加八千零六十萬美元或百份○點三。比對赤字一百八十二億三千二百七十萬美元。

對南韓貿易：美國出口二十四億六千三百七十萬美元，比去年同期增加四億七千一百九十萬或百份廿四；美國進口四十七億八千零二十萬美元，比去年同期增加十億六千六百五十萬或百份廿八點七。比對赤字廿三億一千六百五十萬美元。

對新加坡貿易：美國出口十二億七千四百八十萬美元，比去年同期增加一億零九百萬或百份九點三；美國進口十七億九千六百四十萬美元，比去年同期增加三億一千四百五十萬或百份廿一點二；比對赤字為五億二千一百六十萬美元。

對台灣貿易：美國出口二十億零三百萬美元，比去年同期增加二億八千六百九十萬或百份十六點八；美國進口七十四億四千九百八十萬美元，比去年同期增加十六億一千六百四十萬或百份廿七點七。比對赤字五十四億四千六百八十萬美元。

（鍾怡安譯自美國商務部專稿）

股市波動節奏逐漸加快

幾點異常現象值得注意

新上市股接二連三跌破認購價，累積集資額急增，市內銀根趨緊；先進者收割行動順利，散戶入市踴躍；過江龍動向難捉摸。普羅投資者宜少聽貼士，多作自決。

今年以來香港股市迭創新高以後，有一些異常現象值得投資者特別注意。諸如在接踵而來的新上市公司中，已一而再、再而三地發生跌破招股價的「新鬥」；以種種形式在股市集資的公司越來越多，累積資金額越來越大，已抽緊市內銀根；基金及幕後大戶有的已成功地達到高價收割的目的，有的正在收割中，但入市的散戶反而大增，而孖展客戶也相應增加；股市國際化令市場因素變得空前複雜，走勢節奏加難以捉摸，潛在風險程度大增。因此，一般所謂「難以逆料」或公司年報喜用的「無法預測」的情況，隨時都可能出現。

新股破底實非佳兆

七月八日首度正式在交易所掛牌買賣的新上市公司「友利電訊」股份，以一元三角一仙收市，比認購價下跌一角九仙，跌幅為百分之十二點六。以近期（比如過去半年）而言，友利並非第一隻跌破上市價的新掛牌股份。在此之前，至少已有「羅氏針織」及「謝瑞麟珠寶」，分別跌破認購價。

本來，公司股份一旦公開掛牌買賣以後，價格即由市場決定；而香港股市是一個自由市場，理論上全由市場供求定起跌，所以，新股跌破底價，甚至跌破票面值，都不值得大驚小怪。

但是，回顧過去十多年本港股市的一些實踐經驗，而總結出來的規律，卻顯示新上市股份接二連三跌破認購價，不是好的徵兆。一九七二、七三年新股競相上市，亦會引起認購熱潮。但當出現開盤即破底價的情況以後，整個大市亦同時垮下來。

一九八一年有另一個「排除上市」高潮，尤以新興工業股大出風頭，成為新股的主角。超額認購動輒數十倍。其中有的股份正式掛牌後，股價被炒高數倍於認購價。後來也因一兩隻股份出現開市即破底價現象，接着拖低大市，令一些後繼者不得不取消上市計劃（其中不少已花了一筆上市費，正是偷雞唔到蝕揸米）。猶記當時一隻股數幾十億的蚊股，上市即跌掉近半股價，令認購者損毛雞血。自此以後，股市雖然是公司集資的「當然」場所，但若過分抽取，亦會影響市場承受力，令「市面」下陷。資料顯示，今年首四個月上市公司集資總額超過一百七十億港元，比去年全年集資總額一百二十五億元還多出三成幾。由於銀行存款充裕，股市集資三幾百億似乎「微不足道」。可是，在銀行總存款中，屬於股市發熱友的資金不會太多。如今在加速抽水之下，終將對市內資金動力有所削弱。

事實上，就大機構的幕後人而言，通常對供股集資、派送紅股及分拆股份，都會配合買賣計劃而進行，形成一整套策略。由八四年末計起，股市先進者收集持有的股份，至今股價獲利已以倍數計，少者兩三倍，多者近十倍。所以，踏入今年以來，送股、拆細，發B股（後因受當局干預而作罷），分拆新股，花款層出不窮。所為何來？有腦的投資者都應找到答案。

與此同時，一些小股民對股份經施解剖手術後，股價由幾十元變成十餘元的股份，紛紛認為「抵買」，實行人棄我取，敵退我進。明知有大手貨出，仍前扑後繼，勇往直前，接完可以再接。現銀不足，孖展照做，反正息口低，自以為除笨有精。十餘元的股份，折回舊價你嫌唔抵，你話抵，多多有得供應。先進者收割成功。事情至此，大局已定八九，勝負輸贏，就快知道結果。

過江龍不是來托市

有人說，外來投資者的參與，令香港股市日趨國際化，對股市的穩定有利。外來投資者持有香港股份，比幾年前大增，這是事實。但是否到了足以「穩定」股市的程度，值得懷疑。何況，過江龍的參與，有目必有實，目的是獲利，故必定也跟隨大市的走勢決定去向，不可能專門扮演「保衛者」的角色。在這一點上，外來投資者與本地投資者全無分別。所不同者，多了一項「意外」因素，使股市節奏變得比前更難捉摸，相信很多投資者有此感受，而難捉摸，並不等於外來者有力改變股海的潮流，要漲還是會漲，要退亦不免會退。而當波浪受到干擾時，風險反而相應增加，普羅投資者很容易跌進由偶然因素而形成的走勢陷阱。

以上分析，並非得出香港股市已經「玩完」或到了「最危險的時候」的結論。但卻肯定現時已經越來越接近一個漲潮的高峰，大概世上最有本領而又最幸運的投機家，或大財團的一做手，都無把握確定自己是最高價沽家。人們不可依賴什麼人給你岁手的「貼士」，應該靠自己決斷。

（葉世庚一九八七年七月十日）

製鞋業增長仍緩慢

港元匯價因素對港製鞋業並無太大助益，原因與本港鞋業所走路綫有關，台灣鞋業接單亦未因匯價因素而轉流本港。

在港元匯價有利因素之下，本港各行出口工業均有大刺激作用，特別是電子工業方面，台，日訂單均因匯價因素而轉流本港，但在製鞋業方面卻會同樣有利刺激，故在出口增勢方面亦較為緩慢，而台韓訂單流港較小的原因，主要是本港製鞋工業與台灣製鞋業路綫有異。

據製鞋業商表示，現時該業正處於季節性淡季階段，上半年的趕工旺季早已告一段落，廠商所需要做的是為下年度新單作出準備，打造新款鞋樣以便買家落單，而落單的旺季將在八，九月間，現時所開落的新單甚少。

在電子工業方面，今年因有不少的歐美市場新單由台灣轉流本港，致令本港電子工業接單特別顯得旺盛，原因是台幣匯價高企，形成本港在單價方面回復較佳吸引條件，然在製鞋業方面卻沒有相同的現象，由台灣流港的鞋類訂單，據悉只有極其小數，台幣高企雖然導致台灣製鞋工業接單較前大減，但歐美市場買家並未將大量的訂單轉投本港，據悉是因為本港製鞋業與台灣同業有基本上的差異，亦即台灣鞋業主要是以大量生產平價鞋類供應出口，而本港鞋業向以中、小廠為多，而所走路綫亦以高檔貨為主，特別是近年的轉向高級鞋類發展尤甚，故一般廠商均不可能承接類似台灣鞋業的大規模訂單。

一位鞋業廠商表示，台灣鞋類出口固然受到匯價高漲打擊而形成接單困難，但本港鞋類接單亦不見得有太大利益，原因是本港製鞋業所需各種原料成本如塑膠、真皮及人造皮料等價格均已較去年漲升甚多，新單訂價卻不能因此而定得太高，惟以西歐市場方面來說，仍因共市貨幣匯價較強而有穩定增長，美國市場則仍以高級女裝鞋類表現較佳，至於男鞋及其他運動鞋類，則已漸為台韓以至中國大陸出口所取代，本港出口已為數甚少。

數字顯示，去年本港出口鞋類總值十二億一千八百萬元，增長率百分之十六，但以數量計算則較前年減百分之七，反映出鞋類單價上升，而表現最佳和主要的出口鞋類已是皮面橡膠底鞋，這類鞋去年的出口總值為二億九十萬元，增長率為一倍半，以數量計亦有同樣增幅，反映出年間本港製鞋業的顯著轉變，而在今年這一發展趨勢作大幅度的增長，這是人的努力和投資了。

香港工業遭受兩大壓力

對外競爭力並未削弱

原料價格上漲是世界性，非獨香港。工人欠缺情況影響生產力緩慢，幸而利用中國內地加工，得以減輕生產成本，有助增加輸出，未可以非港產成分而鄙之，總以香港經濟效益增加為得計。

香港工業今年上半年已遭遇兩大壓力，其一是原料價格高漲，生產成本增重。其二是工人欠缺，影響生產力拖慢。這兩種壓力，下半年不但未能和緩，可能比上半年更大。

然而事實表現，今年上半年香港工業對外競爭力並未有減弱，從港產品出口貨值持續增長，就可以反映。根據港府統計，今年首五個月港產品出口總值六百九十五億○三百萬元，比去年同期的五百二十八億二千八百萬元增加一百六十六億七千五百萬元，增長率百分之三十一點六，比去年首五個月增長率百分之六點八高得多。

有人認為，今年下半年香港工業需用原料，價格比上半年更高，平均高百分之十五，雖然原料價格高漲是世界性，但香港工業需用原料完全靠進口，即使一部分屬於半製品的棉紗、棉布、塑膠等，但使用初級原料如棉花、苯乙烯都是進口的，織布用的大部分棉紗和混紡紗亦是進口的供應。所以，香港工業受原料價格高漲的影響比鄰近地區更為明顯。至於工人欠缺而造成同業的競爭，廠家爭取熟練工人，使工人流動性較大，不但影響生產力拖慢而交貨推遲，並且影響香港廠家不敢接入大量訂單，避免一部分訂單流失。凡此情形，都是今年下半年香港工業對外競爭力轉呈削弱的隱憂。

亦有人認為，香港產品出口只是表面的增長，但正確的增長率實在比較港府的統計數字低，例如香港廠商及出口商利用中國內地加工，把港產原料如棉紗，毛紗，棉布，塑膠，電子零件等運入中國，在統計數字上，就是港產品出口，但製成品運返香港，經過整理及包裝作為港產品出口。如此一來，港產品出口貨值無形中增加了，試問港府統計顯示的港產品出口總值中，真正的港產成分究竟佔多少？根據香港的「經濟專家」估計，屬於「非港產成分」佔百分之三十至百分之三十五。所以，香港工業對外競爭力的削弱，並不是近年開始，而是港產品出口含有「非港產成分」，就是香港工業對外競爭力削弱的事實。

筆者曾向很多廠商討教，「港產品」與「非港產品」的定義，究竟是怎樣分別呢？他們首先表示，香港工業實際上是加工工業，因為香港沒有天然資源，一切原料都是向外取給，但屬於「港產品」與「非港產品」，香港政府當是有定義的，大凡採用進口原料加工，製成品售價高於原料價百分之三十或以上，就是港產品，例如香港生產的棉紗，採用進口棉花加工紡成，原料成本佔百分之七十，人工成本佔百分之三十，就符合「港產品」的定義了。

明白說，香港工業產品利用中國內地加工，是香港政府在一九八一年間宣佈認可的，因為審情度勢，若非利用中國內地加工，則香港工業圈內勞力欠缺的問題無法解決，事關服務性行業不斷發展，陸續吸收適齡的就業人士。這是香港政府的明智措施，若非如此，香港工業已經失去競爭力量了。由於原料價格高漲是世界性，香港工業無可抗拒，幸而利用中國內地加工，可以減輕生產成本，對外競爭不致削弱。

很多廠商指出：一九八六年前，香港工業利用中國內地加工，還未能發揮較大效能，因為香港廠商在中國內地設廠，最大的困擾是內地工人的思想問題，在工作崗位不甚服從香港的管理人員的調配，工作效率比較香港的工人緩慢得多，往往不能依期起貨。但自一九八六年以來，已經有很大改善，內地工人不但肯接受香港管理人員指揮，並且樂意吸收香港技術人員的新技術及經驗，於是一般在內地設廠的，工作效率顯著提高，品質亦有很大改善，起貨的速率可以追上香港。故此香港很多較具規模的工廠，在香港接入海外訂單，一部分工序由中國內地的工廠進行，既可減輕香港工業產品的成本，更可爭取時間增加輸出。

很多廠商表示：香港工業對外競爭力不會削弱，因為香港出口商和製造商對世界市場的適應力很強，世界市場的商品款式及質料雖然千變萬化，但香港出口商和製造商能夠把握先機，世界市場流行那一種工業產品，香港可以迅速生產及迅速供應。

香港工業既具備這樣的優點，更充份利用中國內地一部分勞力，屬於精密的產品則在香港製造，屬於普通的產品一部分利用中國內地加工。

香港工業產品出口，嚴格來說，不會百分之百是「香港成分」，這是香港自有工業以來存在的事實，因為香港欠缺先天資源，一切原料都要仰給外來。以香港棉織工業而言，全部採用進口棉花紡紗，與印度棉紡及巴基斯坦棉紗不同，他們有棉花生產，他們的棉紗業完全採用本國的棉花加工，的確是百分之百印度棉紗和巴基斯坦棉紗。

即如日本，是世界有名的強大工業國家，但日本欠缺先天資源，日本工業需用的初級原料，也是完全靠進口。日本工業利用進口原料加工，甚至近年日本輸入大量半製品如棉紗、胚布等在國內加工後，一部份輸出了難道不是「日本產品」？總之，香港工業產品出口，每年賺取大量外匯，說是「香港加工業」也好，說是其中一部分「非港產成分」也好，只要對香港經濟帶來很大的效益，就是香港市民之福。（關鳳翔七月十二日）

長遠策略基本可行

居屋需求應續重視

「自置居所貸款計劃」只可視為解決房屋問題的輔助辦法之一；根本之道，仍是多建公及居屋。

在上周三的休會辯論中，十四位發言的立法局議員基本上支持政府於四月發表的「長遠房屋策略說明書」的精神。但對自置居所貸款計劃的細節，則有不同意見。議員建議放寬貸款額，及增加貸款的入息限額；又提議港府成立自置居所貸款計劃監察委員會，密切注視香港經濟及房屋市道，在供應限額方面作適當調節，避免樓價急升，及出現地產商謀取暴利而造成市民受害。

人們認為，議員的意見值得政府接納。而需要進一步指出的是，政府在實施貸款予市民購買私人樓宇居所的同時，對公屋及居屋的建設，不應該忽略或作「彈性」削減。

政府應確定一個原則，那就是實行該項政策的用意，不是為了照顧私人發展商的利益，也不應該只為抬高整體地價與樓價；而是基於更有效地解決低收入階層需要住屋的問題。否則，便失去了整個策略的意義。

儘管政府官員否認，但有關當局正設法提高香港地價、樓價，以便增加差餉與物業稅收入的居心至屬明顯。例如有關在四年來逐步撤除租金管制的「長期目標」，便是為上述目標而設想服務。但勿論如何，對貧苦市民不應該相煎太急，以免動搖社會穩定的基礎，弄巧反拙。

因此，政府應首先保證提供公屋的正常供應速度，同時照顧一些無法負擔高租金的市民。人們同意胡法光議員所說：倘若重建某些舊型屋邨可容納更多居民，當局可考慮進行重建，或保留一些成本低，租金廉的舊型屋邨。此外，較舊型而不會重建的屋邨，其環境及設施亦可作有限度的改善，以求在不影響租金的情況下，提高屋邨居民的居住條件。

再者，政府應更多地興建居屋，以滿足公屋居民及輪候入住公屋市民對自置居屋的需求，以便讓出公屋單位，讓更貧困的市民入住。

最後，政府在實施貸款計劃時，必須將居屋包括進計劃內，同時限定私人樓宇定價以實用面積計算，不得超過某一限度，才可成為參加「自置居所貸款計劃」者的選擇對象。

布政司霍德在答辯時表示，曾有人公開指出，港府正開始減少在房屋方面的承担，其實房屋政策絕對取決於市民的需要，如市民日後認為在租住方面的需求較大，當局亦會設法提供更多的租住房屋。

說一套做一套，是當局的一貫作風，人們希望布政司以上的「保證」不會又一次成為空話。（家強一九八七年七月十日）

聯儲局有意作指引

美元匯率將可穩定

美國利率短期看穩，稍後可能緩升。聯儲局官員透露會大拋日元馬克，反映該局有意保衛美元。

近年國際匯市波濤洶湧，似乎變幻莫測。但千變萬化，離不開一個焦點，那就是美元對各主要貨幣的匯率動向。特別是在港元與美元掛鈎的情況下，港人在「外幣存款」中活動日趨頻繁，對於美元的動向，更是金睛火眼地注視着。

一九八五年九月以來，美元對各國特別是日、德貨幣，一直處於下降軌跡中。近期略為盤穩，總跌幅逾五成。究竟今後會否繼續下跌？經濟專家看法莫衷一是。

也有危言聳聽者，預言美元將會跌至一比一百十日元。對此，人們不妨以笑話視之。事實上，若以基本因素衡量，認為日元已跌見底的意見反而值得相信。假定真的已見底，則根據力學原理，出現較大幅度的反彈是可以期望的。

除美國基本經濟因素如增長率、貿易赤字及財政赤字、貨幣供應情況之外，還有一項很重要的浮動因素，那就是大左右美元匯率動向的聯邦儲備局控制着的利率因素。

對此，美聯社日前自華盛頓報稱：分析家說，聯邦儲備局將利用最後一次主持公開市場委員會會議的機會，將美國未來兩個月（即該委員會的下次會議之前）的利率固定在現時水平。無論實現此一主張的機會如何，此一消息值得人們參考。

據報，聯邦儲備局決策機構公開市場委員會的閉門會議，討論未來數月的貨幣政策。分析家說，美元匯價已趨穩定，加上通脹率繼續低企，聯儲局已無必要提高貼現率。此外，沃爾克的離任對聯儲局政策亦有重要影響。各決策委員認為，聯儲局暫時應採取較審慎態度，以免新局長上任時政策受到限制。部份經濟家預測，若聯邦儲備局決定維持原來政策，美國利率在未來數月將保持不變。但因為通脹回升的影響，相信在年底前，利率將緩步攀升。

此外，上周四一位聯儲局官員更放出聲氣，謂該局會於今年二月至四月底期間，共拋售折合值四十餘億美元的日元與西德馬克，以抬高美元的匯價。

此一透露，其動機也似乎在向公衆暗示，聯儲局不欲看見美元再下跌。匯率已到了可以穩住的時候。

據報導，聯邦儲備局海外業務經理克羅斯在七月份的聯邦儲備局簡訊中說，聯邦儲備局在拋售日元行動中，共購回卅九億六千萬美元，在售西德馬克的行動中，則套回九千九百萬美元。這種買賣貨幣投機者而言，顯示美國政府願意捍衛美元。

同樣地，它對香港的外幣存戶也應有所啓示。一些高息外幣受投機家抬捧，特別是受日資抬捧，早已處於超買狀態，與該等國家的經濟表現不相稱。當大戶競相沽出時，難免出現急跌現象。小存戶在作選擇時，不宜對高息貨幣跟得太貼了。（公孫羡一九八七年七月十日）

今年冷氣機大旺市

天氣持續酷熱，消費力強及住宅樓宇入伙大增為主要利好因素。預料稍後佳態仍保持。

本港冷氣機市場今年表現大旺，業商估計銷量將創歷年紀錄。

一家具規模無綫電行有限公司門市部經理何錦源稱，近日冷氣機的銷量急升，較諸過往的兩三年同期，銷量多了兩成多，部份牌子冷氣機更出現斷市現象，究其原因，皆由於幾星期以來持續高溫。何錦源稱，一些日本牌子冷氣機的搶手貨（一匹半至兩匹）最近出現斷市情況，他指出，這個現象的成因，是由於近日需求過激，貨運船期不能配合所致。他認為，斷市並非代理商故意封廠抬高售價，代理商也不會這樣做。

麥電一位負責人說，最近幾年來，香港冷氣機市場的總銷量大約是每年二十餘萬部左右，一直十分穩定。今年上落是在數萬部之數內。對於今年市場情況，行內一直看好，但前一段時間因為天雨，未料到突然天氣轉熱，最高氣溫達到三十三、四度，冷氣機銷路突飛猛進，令供應商措手不及。

他表示，依目前情況看，今年本港冷氣機的銷量會比去年增加一至兩成。他分析，冷氣機銷量上升共有三大原因，天氣酷熱是目前最大誘發因素；另外是今年新樓落成特別多，許多中小型樓宇都安裝冷氣；還有就是近年香港居民的消費力較強，冷氣機已由一種奢侈品變成為一種必要的生活品。

現時香港家庭使用的冷氣機，主要有窗口式和分體式兩種。窗口機把壓縮機和冷風機集中在一起，聲音較大，但價錢比較便宜。分體式冷氣機是機身分別置於室內和室外，室內是冷風機，室外壓縮機，噪音較小，而且可以根據用戶的需要隨意安裝，有更大的靈活性。

去年本港共進口冷氣機二十五萬八千九百多部，較前年的二十二萬八千七百多部增加三萬多部或百分十三點二。去年的進口總值為五億四千三百餘萬元，較前年的四億一千六百餘萬元增加一億二千六百餘萬元或百分之三十點四。

去年進口的冷氣機平均每部為二千零九十八元，而前年則為一千八百二十一元，去年提升了百分十五點二。

去年日本冷氣機進口量為二十萬四千八百多部，佔總進口量的百分七十九，較前年增加三萬一千七百多部或百分十八點三六。

去年來貨佔次席的是馬來西亞，有二萬六千五百部。據悉馬來西亞進口的冷氣機大部份亦為日本貨，故此本港使用的冷氣機實際上有九成為日本所出產。此外，美國、星加坡、南韓、大陸及台灣等地亦有冷氣機運港銷售。另方面，本港亦有冷氣機出產本銷，故此每年的實際用量，難有準確數字。

日本冷氣機在本港有廣泛的市場，主要是由於以前其價格比較歐洲及美國貨低很多，但品質不遑多讓，款式新穎，故甚受港人歡迎，加上經常有凌厲的廣告攻勢，銷量遠遠拋離其他國家產品。另方面，日本產品能根據香港的氣候和地理環境製造適用於香港的產品，同時又專門開發生產綫，專門生產適合於香港中小型樓宇的窗口機。另外又因日本與香港鄰近，交通方便，貨品齊全，均為利好因素。近年因日本匯價大升，導致日本冷氣機的進口成本大為增重，售價一升再升已接近美國貨的價格，但仍以日本機較受歡迎，由此可見港人對其信心。

冷氣機市場在八二至八四年曾陷入低潮，當時正是地產物業市道最平淡的時候，對冷氣機銷市造成重大影響，特別是八三年港元大跌導致八四年價格大升，市況更淡。八五年市道已有起色，當時曾出現個別牌子供不應求的現象，主要是由於入口商看淡市道，入口貨減少所致。

八六年冷氣機市況進一步好轉，中小住宅樓宇銷路增加是主要利好因素。消費力提高以及港府放寬屋邨安裝冷氣機的規限，亦對冷氣機銷市有助力。

冷氣機的作用主要是過濾空氣、抽濕、帮助空氣流通，減低溫度。原理是先將雪種壓縮，經過一個凝結器，用氣冷或水冷方式將雪種變為液體，液體雪種經過一個擴張器再由液體變為氣體。在液體變為氣體的同時，把外間的熱氣吸收，並把它送到壓縮器而至凝結器，如此循環不息，將室內溫度逐漸降低，到一定溫度時，自動掣會將循環器停止，等到室內氣溫升高，循環器又再恢復工作。

對於稍後的冷氣機市道，業商仍表樂觀，因酷熱的天氣仍持續，且目前有缺貨現象，當來貨增加，顧客將仍多。（龍文）

美國人投資畏縮

各地股市仍然大有可為

港德瑞荷日星受矚目

由於美元和許多國外股市陷於停滯，今年暑期，美國人可能不願把資金送到國外。但是，許多貨幣經理人相信，國外股市仍然大有可為，成功的秘訣是謹慎選擇你投資的股票。

美元穩定下跌時，即使國外股價不變，你賣出股票後還可獲得更多的美元。現在，由於美國及其他主要工業國家盡力避免美元進一步下跌，美元的下一步走勢可能上漲。瑞士聯合銀行的投資策略師朱拉夫說：今年結束前，美元可能上漲一○%至二○%。

這種漲幅可能一筆抹消投資者最近在加拿大、歐洲和太平洋地區股市所獲的利潤。不過，一些機靈的投資人並未退出場外。事實上，他們正湧進西德、瑞士和荷蘭的股市，這些市場的多國輸出導向企業股票曾經遭受美元下跌的嚴重打擊。

西姆斯資本管理公司總經理夏隆正購買西德的化學和製藥公司如拜爾、赫斯特、先靈公司的股票。他希望，這些公司的利潤將於明年好轉。

西德電子巨頭西門子公司可吸引日本投資者的注意，荷蘭消費產品鉅子聯合利華公司、瑞士大藥廠汽巴嘉基公司、食品製造商雀巢公司和機械製造商朗伯茲公司也都在許多投資者的選股名單中名列前茅。

日本股市也值得投資，由於美元最近趨於穩定，豐田汽車公司和日產汽車公司等汽車股以及能受日圓升值打擊的電子出口廠商股票，已從低谷回升，很可能進一步上揚。

許多職業專家則偏好新加坡和香港市場。因為星元和港元的匯價都釘住美元，比較容易從外匯遊戲中獲利。

健穩不忘展進
誠忠盡必務服
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

娛樂圈

為十二月開演唱會積極增肥擴胸
阿梅考慮泳裝上陣
自覺非平胸會好看

梅艷芳昨日接受商台節目訪問，見她精神爽利，原來她的兩部電影經已煞科，這陣子十分清閒。

為了十二月舉行的個人演唱會，阿梅近日積極增肥擴胸，以在最佳狀況作戰。為配合稍後推出的個人大碟，阿梅謂會多穿性感衣服裝相，讓樂迷先接受她這個形象，大碟面世之後銷量便會理想。

阿梅說現在服食蜂王漿丸增肥，服了個多月後，發覺體重比前增多，此舉非為擴胸而做，而是希望將身子練得更結實，同時她亦有感腰位夠直不夠橫，所以必須積極將這部份練橫，好讓穿起衣服上來更覺好看。

問她今年演唱會會否來個突破穿泳裝上台表演，阿梅表示說不定，因為自認身材不太輸蝕，許多外國模特兒穿起泳裝上來，皆是胸平膊直，才得好看。她自己呢，雖然胸細，但不至於平胸，所以她不排除穿泳裝上台表演之可能性。有人爽趣問她贊不贊成整容，阿梅說不贊成，若同意的話她早已行這一步了。

說到今屆「新秀」質素如何？阿梅表示難分高下，方曉紅勝出機會甚高，但結果如何，卻要視乎今晚表現。

梅艷芳近日積極進食蜂王漿增肥，阿梅不贊成整容。

明年才約滿已滿腹大計
陳秀珠不喜調情戲
謂有破壞形象之嫌
不明白編導為什麼要加鹽加花

陳秀珠參加單元劇拍演，昨日是最後的工作天，她演的是飛車鏡頭，由於是配合她在劇中的角色身份，故此，她自己親身上陣，還是駕駛自己的寶馬牌房車。陳秀珠昨日拍完該飛車鏡頭後，由今天開始放假約一個多月，於是，她也趁這段空閒的時間搬屋。

陳秀珠與港視的合約明年屆滿，她希望明年不簽新約時，可以在外拍演錄映帶。因為，她所知外間的錄映帶市道不俗，她希望藉機能在外接拍錄映帶，一如米雪自由接拍及去登台等發展，但電影是不會接拍。

較早前，陳秀珠參加「狂龍」一拍演時，會拍演清溪出浴，和給石修調戲的鏡頭，她不甚明白最近編導們所拍的戲均加上鹽花，就日前在「狂龍」一劇中，會拍一場女臨記被強奸的戲，而那位女臨記在演戲中却被對手撕爛衣服，事前編導沒有向女臨記知會，於事出突然，事後那位女臨記大哭一場。陳秀珠自認，日前拍單元劇時，劇情內她會有拍演被林立三調戲的鏡頭，而且還有拍演由床上調情跌落床的鏡頭，她不甚歡喜演這些戲，因為有破壞型像之嫌。

為了專心赴台錄國語歌
鄺美雲辭演「港姐」
廿九日成立歌迷會

鄺美雲辭演「港姐」歌舞。

鄺美雲原答應了無綫為今年「港姐」競選表演歌舞，惟昨日她向記者透露，經已推辭這個演出。

原來，鄺美雲會經答應台灣方面灌錄一張國語大碟，但却因為種種事情，一拖再拖，若今次再延遲赴台，恐怕人家誤會，如此倒不如辭演「港姐」專心赴台錄歌。

說到歌迷會籌備情形？她稱會在本月廿九日正式成立，現在忙於籌備歌迷會事宜。數百名歌迷當中，有來自日本、星加坡等地，本來星加坡方面希望她能到當地成立一個歌迷會，惟她却不欲兩邊走，決定在港成立，反正這個歌迷會也是個際性。

歌迷會成立以後，鄺美雲一年會與歌迷聚會二至三次，以接近她與歌迷的距離。

張德蘭國語大碟鎖國內
籌備明年開演唱會

張德蘭目前正在灌錄國語大碟，作全國性發行。張德蘭昨與李龍基攜手演出「家居安全」日。

張德蘭最近忙於灌錄她的國語大碟，錄音工作完結之後，預計本月底會在國內作全國推出。張德蘭在國內先後灌錄過三張國語大碟，均受國內市民歡迎問她有否意念在國內舉行一個個人演唱會，德蘭稱即使成事，也是明年的事，因為現在開始籌備也是時間了。

阿肥在加產女，她們四朵金花均戥她開心，雖然沒有通過長途電話，但在阿肥返港，她們四人打算來一次聚會。這幾年內，四朵金花，各有各忙，很少聚面，上次汪明荃的「萬水千山廿載情」是一個難得機會，當晚在節目中透過電話跟身在加國待產的阿肥說話，德蘭心情十分開心，同時心裏也湧出一種光陰似箭的感覺，因為瞬眼間十年就是這樣地過去。

亞洲鑽石台 禿鷹敢死隊

亞洲鑽石台今（十三日）晚九時卅五分播映「禿鷹敢死隊」，故事說史溫西得到政府支持，將一批較有軍事補給品的直升機，準備抵達非洲，準備與當地的暴亂份子作戰。而爭取黑人自由的基度安，却誓死要阻止直升機降落。該片由李察哈里斯、雷米蘭、鍾歌遜絲等演出。

任達華赴澎湖 拍電影桂花巷

任達華因在香港拍戲，晒得黝黑；今天下午又為電影「桂花巷」，得去接受澎湖烈日風沙的洗禮，有人戲謔他恐怕照相都無法使相機感光了。

任達華十一日先到台中拍了部分「桂花巷」的戲，昨天下午赴澎湖，十七日前將結束所有在澎湖的戲分。他目前在港拍的新片名為「朱元璋」，同港後還有新片「乾隆皇」等著他拍。「桂花巷」是中央電影公司對角逐金馬獎寄以厚望的電影。另外，導演陳坤厚今天才被告知，「桂花巷」已排定八月中下旬上片。進度並不輕鬆。

道部電影結束澎湖的戲分後，還有些棚內及火燒王船的戲待拍。陳坤厚現在只祈禱賽洛瑪颱風相下留情，好讓「桂花巷」順利殺青。

邱老板誠意挽留 潘銑怡日內續約

潘銑怡最近在烈日當空，酷熱的天氣中頻頻拍外景，感到非常辛苦，昨日前往白頭山外景時，她還帶備大毛巾，以遮陽光和抹汗。

最近，潘銑怡與亞視再斟新約，據聞是一年，但她仍未簽上。潘銑怡表示，她與亞視的新約將於日內動筆簽，該新約薪酬很高，這是邱德根給她開價的。

「下午茶」有觀衆投訴 陳喜蓮穿着性感 會影响端莊形象

陳喜蓮昨日出席「香港情」的宣傳活動上，以一身性感服式示象，有人問她是否刻意暴露，她否認其事，並解釋因為時間忽忙所致，臨急臨忙便隨手拿起這件衣服穿着。

上次她出席「香港情」的遊河宣傳活動時，以泳衣示衆，當日雖然謀殺了記者不少菲林，但事後她却遭「下午茶」的觀衆投訴，指責她穿着泳裝會影响其端莊主持形象，但為了工作，陳喜蓮說沒有辦法。

大熱天時，太陽高照，潘銑怡拍外景感到辛苦。

「香港情」出街反應奇佳
邱老板也讚不絕口
李愛瓊考慮拍續集

「香港情」一班演員昨聯袂前往沙田瀝源新邨大派宣傳單張，本來該劇演出人數衆多，惟黎燕珊因為要出席剪綵，楊仲恩要開工，甄楚倩去了日本，所以昨日卡士單薄。

據監製李愛瓊表示，該劇推出之後，製作總監李兆熊，老板邱德根讚不絕口，盛讚該劇很有溫情，由於反應理想，故稍後會動用原班人馬開拍續集，最快會在本年底推出。

此外，李愛瓊目前正在籌備一部警匪片集，她強調劇集不會帶有暴力成份，反而故事會變得溫情許多。

林立三做領隊 飛夏威夷作學術交流

林立三昨日無戲一身輕，他拍演的單元劇於前日已殺青。不過，他在拍演該單元劇與劉青雲同拍對手戲，在同拍打鬥中殺得沙塵滾滾，拍完該場戲後，發覺自己被打得傷痕纍纍。稍後，林立三將又參加王天林的「魔人」演出，在該劇集演「驅魔人」，同為拍演的還有毛舜筠。

林立三將於九月廿一日至廿六日這段期間，會身為領隊，偕同香港演藝學院一羣學生，前往夏威夷，與彼邦的演藝界作學術交流。此外演藝學院將來公演名劇「風流劍客」，林立三也會參與演出。

羅樂林好夢成空 暑假計劃告吹了

羅樂林——與他稔熟的同事或朋友，都趕同歡叫他的綽號——「囉囉林」。而目前的羅樂林的確令他的心緒「囉囉」。他原本打算在暑假期間抽出空檔，陪女兒和太太到外地遊玩散心的，只可惜，世事每每是人算不如天算，不但他自己擺不出時間，陳寶儀亦沒時間陪他，她復出拍電視劇「暴雄」之餘，又到電台主持節目，有時比羅樂林還更忙碌，所以現時的他還要父兼母職呢！

「我一有空檔，甚至是午飯時間，都趕回家，看看寶貝女兒。」羅樂林說。

他表示，雖然有傭人照顧，但他還是放心不下。羅樂林這年來，實在也忙得很，參演的劇集一部接一部，幾乎沒有間歇；而目前演出在「香港情」中，羅樂林堪稱為一個默默耕耘的藝術工作者，從事演藝工作以來，扮演的角色數不勝數，而其為圈中人欣賞的，是他的工作態度，也毋怪乎他的演出不輟了。

港台二台夏日全接觸 街坊福利音樂會

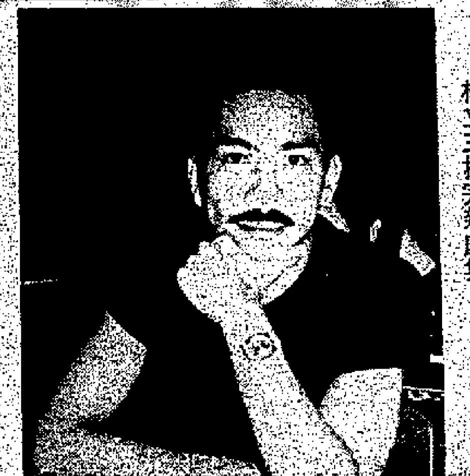
港台第二台昨（十二）開始，分別在港九、新界、離島各區八個公共屋邨舉行「二台街坊福利音樂會」，為各區居民提供娛樂，並藉此機會作親善探訪。

「二台街坊福利音樂會」其實是港台二台今年夏季連串戶外表演活動「二台夏日全接觸」的項目之一，昨日在沙田隆亨邨推出的第一個音樂會，邀請到雷安娜及吳國敬兩位歌手担任表演嘉賓，由二台DJ余劍明、黃凱芹任司儀。

由八月九日開始，一連七個星期天，將分別於上水長華邨、大埔廣福邨、元朗水邊圍邨、屯門友愛邨、青衣長康邨、鴨脷洲邨及牛頭角樂華邨舉行。

蔣麗萍、蔣志光、BEYOND、林憶蓮、郭小霖、蔡楓華及甄楚倩，會分別出現在這七次「二台街坊福利音樂會」中，為聽衆演唱。而司儀一職，仍由二台十三位DJ輪流出任，他們包括：余劍明、黃凱芹、周慧敏、洪朝豐、夏妙然、阮兆祥、鄧慧詩、梁繼璋、王菲文、陳演詩、曾宛明、方婉婉、鄭丹瑞。

這一連串「二台街坊福利音樂會」，由伍家廉監製，梁繼璋及鄧慧詩編導，並安排由二台現場直播。



林立三拍完新劇集。

十月合約才滿 關朝聰現已爆騷
無綫催傾續約事

關朝聰日前由加拿大返港，關朝聰是在七月初隨同父親前往加拿大溫哥華和渥太華等地，探望姊姊，順道參加姐姐的大學畢業禮。最近關朝聰與無綫商談續約問題，他與無綫之約是十月屆滿，但他在未約之前已經「爆騷」。

據所知，本來無綫有意讓關朝聰拍演劇集，可是因為他行將約滿，所以一定要他談妥新約後，然後給他演劇集。

昨日所見，關朝聰留了小鬍子，而且曬得黑黑實實，據他講，是在加期間，均往湖泳，故此改為一身健康膚色。

華聲快訊
河合奈保子青春偶像
呂方商台波浪式歡樂
羅文新大碟一新耳目
林利獲好評再接再厲

河合奈保子八〇年加入日本藝能界，出道未幾便奪得唱片大賞的新人賞及金偶像獎。這位歌手旋即成為日本歌壇的青春偶像。河合奈保子出道至今七年，期間推出不少唱片，大受歡迎。這位青春甜美，能歌善舞的女歌手來港為新秀演出連場歌舞，眞是歌迷之福。

呂方這陣子忙得不可開交，除了灌錄國語大碟外，現正拍攝電影「靈幻先生」，而且更會替商業台第二台主持十三輯名為「波浪式歡樂」的節目，每逢星期日下午四時三十分至五時播出，呂方每次均邀請嘉賓助陣。

羅文已完成最新大碟灌錄工作，今次封面設計由劉培基負責，徐日勤作監製。EDDIE會多次為唱片封套設計，在他豐富的經驗與獨特的品味下，羅文定會有一新耳目的形象。

林利完成了「大城小子」的拍攝工作後，便與張衛健結伴到星加坡登台，日前從星洲回港。由於電視演出反應理想，另一部電視劇集演員名單中林利又告榜上有名。而另一位也接下電視劇集的新秀是羅明珠，會在大銀幕演出的BONNIE，今番在小螢幕作處女演出，相信她定能把握機會，發揮自己的演技。

華僑經濟

避免全球出現經濟衰退
工業國須調整經濟
世界銀行年報及其行長呼籲工業國進行經濟調整，以積極之經濟增長去刺激發展中國家出口以及援助債務國，以減少全球經濟出現衰退機會和引發債務危機的。

儘管七國高峯會議在威尼斯舉行過後美元弱勢得以扭轉，連串經濟數據亦顯示美國經濟有所改善。此外，日本亦通過龐大內需計劃，但短期內西方先進工業國家經濟無甚勁增長跡象，因此世界銀行發表的年報呼籲工業國進行經濟調整，以免保護主義繼續抬頭，而世界銀行行長亦籲請工業國家率先採取行動，不要期待其他國家先行，以阻慢進度。

世界銀行在其年報中表示，未來十年內，工業國家有可能經濟復甦較慢，平均每年達百分之四，但假如工業國不進行重大的政策轉變及經濟調整，這可能性不會實現。另外一個可能方向是工業與發展中國家「經濟即使不下跌亦會表現呆滯」。

報告稱，假如美國不能較大幅削減預算赤字及假如歐洲失業率仍然高企，則工業國未來十年的平均每年增長率祇有約百分之二點五。這將表示工業國增長放慢，保護主義浪潮上升及進一步自由貿易沒有希望。

世界銀行的經濟專家稱，世界經濟更長期的估計祇會以「高」及「低」現象形式表示，而並非視為經濟預測。

由於工業國的政治限制及取得正確政策的其他困難，使世界銀行較早前這種研究傾向於低水平的估計會更切實際。

世界銀行行長康拿波頭在報告的另一項評論稱：「工業國家有需要更積極增長，以刺激發展中國家的出口及產量增長，從而緩和債務問題及減少貧窮。」

他說：「工業國之間的龐大對外收支不平衡，是不穩定因素的來源，並危及創造通脹及利率的過程。」

在另外一些章節檢討發展中國家的貿易政策及工業化努力，發現第三世界透過「外向形」的貿易策略，普遍在擴展其經濟的工業環節上取得較大成功。

該份報告世界銀行經濟專家稱，不「有系統地」歧視國內及外國製造商或市場的國家，會取得較快的工業化；報告稱，非常受保護的第三世界經濟較差，不單在工業化方面，在農業方面亦如此。

無可否認，工業國若不調整經濟形式或結構，只以貿易限制手段去改善當前貿易赤字或維護本身市場，這樣只有令發展中國家經濟更困難，債務國家還債能力更低，屆時勢必加重工業國之出口壓力，以致工業國經濟亦難以自保。威尼斯七國高峯會議後，美元走勢及美國經濟俱有改善跡象，而日本亦已通過龐大內需計劃，暫時西方工業國之經濟已無衰退壓力，但強力復甦動力仍不足，兼且貿易保護政策仍未消退，因此若先進國家不趁現時國際貿易形勢尖銳化稍為緩和之際去協調經濟發展步伐，必然難令經濟衰退陰影完全消散，尤以貿易保護主義更難以克制。因此先進工業國必須急趨採取行動去帶動貿易交流，而非觀望其他國家自覺式的行動才決定行止，只有行動才是阻止世界經濟衰退之不二法門的。（麥鈞一九八七年七月十一日）

國衛保險副總經理陳氏稱
喪失工作能收入保險計劃
尚不及全港人口百份之一

（特訊）根據國衛保險有限公司最近的數字顯示，雖然過去本港人口因喪失工作能力而失掉的工作時間不斷增加，但是目前投保喪失工作能力的收入保障計劃人數，尚不及全港人口的百分之一。

根據勞工處去年的資料顯示，八六年因意外而損失的工作天高達六十九萬零八百五十二日，比八五年的六十二萬一千八百七十四日增加了百分之十一，雖然沒有數字顯示因患病而損失的工作天，但國衛估計全港八個喪失工作能力的個案中，其中七個是因為患病而不是意外。

由於香港的社會保障制度沒有其它國家健全，喪失工作能力的收入保險計劃便更形重要。

國衛保險副總經理DEREK CHAN表示，面對近年香港競爭激烈的勞動市場，僱主應該認識到為僱員購買喪失工作能力收入保障計劃的重要，雖然目前某些僱主願意為因患病或意外而不能上班的僱員提供短期福利，但不少危險行業的僱主罔顧他們的責任，拒絕承担工人賠償計劃以外的賠償。

根據勞工處八六年的數字顯示，該年度的工業意外高達五萬四千一百三十八宗，其中九十一宗引至死亡，建築業的意外傷亡最高，佔一萬八千二百六十四宗。

陳氏表示工業以外中，喪失工作能力的機會比死亡更高，三十歲的男性人口中，百分之三十五有機會在六十五歲以前喪失工作能力達三個月或更長時間。

家庭生活支柱喪失工作能力的情況比死亡更嚴重，除了收入頓減外，并為肩負沉重的醫藥支出，因此，購買喪失工作能力收入保障計劃人壽保險同樣重要。

該類保險計劃保證一般為薪金的百分之七十，因意外而永遠失掉工作能力的投保人，可獲得終身的收入保障，但投保人必須在購買保險時選擇因患病而失掉工作能力的收入保障期，或兩年，或五年，或至六十五歲。

一旦投保人喪失工作能力而申請賠償，他們在等候賠款期間（通常為十四、三十、六十或九十日），只有約佔薪金百分之二的保費是受到影響的。

國衛的喪失工作能力收入保障計劃，乃保保戶在喪失正常工作能力後的首兩年收入，兩年後，若投保人仍以證明今後未能繼續以往的職業，保險公司會繼續賠償損失。

過去五年，國衛致力向公司或個人推廣喪失工作能力的收入保障計劃，在香港的集體壽險及僱員福利計劃市場建立良好聲譽。

國衛保險有限公司附屬綜務多元化的NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALAST。母公司為澳洲著名的金融機構，全球資產總值超過港幣八百億元。

油價定世界經濟穩
油價穩定，對于用油國和產油國均有利，去年油價低企，工業國通脹緩和，經濟得以發展。穩定了油價對產油國的經濟復甦十分有利，因為促使工業國對石油依賴，從而有穩定的石油收入。

維持油價穩定已成為各國的共同願望，此包括事前有些油國組織成員所長採取一致價，包括事前有些油國產油國和石油消費國之貨幣制替代現行之以美元之計價，倘果眞如此，每桶十八美元的油價便保不住。而如果油價大幅上升，對於各石油消費國以至全球經濟都會產生不良的影響。

如今石油出口國組織會議已結束，決定將下半年每日油產上限由上半年之一、五八〇萬桶增加至一、六六〇萬桶，即油產量僅作輕減調升，上述決定有利於穩定油價，至少在今年下半年仍能將油價保持於每桶十八美元水平。

固然，如果比較上年初每桶十美元以下的油價，十八美元是一個頗高的數字，但却是多方面可以容忍的，去年油價低企，工業國在通脹壓力緩和之下，大胆刺激經濟，使很多國家都有可觀的成長。所以，此次油國組織會議決定致力刺激經濟計劃，到由供應充份，通脹壓力緩和，為達致較高經濟增長率創造有利條件

對於石油生產國，穩定油價對這些國家的經濟復甦亦是十分有利。因為它既可促使工業國繼續對石油依賴，保證油國有穩安的石油收入，上述情勢對世界經濟應是有利無害的。

儘管今後油價仍會上升，但升勢將是比較溫和的。因為油國組織亦在兩次石油危機中獲得應有之經驗教訓。據波斯灣國際銀行最新的經濟報告中預測，明年油價會上升至每桶十九美元，一九九〇年升至二二美元，一九九五年升至二八美元。而油價之穩定將使世界經濟能夠獲得穩定之發展。

尖沙咀一商廈招標
該商廈目前每年租金收益達七百二十萬元。

（特訊）仲量行推出尖沙咀匯理商業大廈公開招標，該招標物業位於金馬倫道及加拿芬道之交界處。

地皮註冊面積約二千一百三十平方呎，樓宇建築面積約二萬六千零十一呎，其中二千零二十呎為舖位。

除五樓一寫字樓單位外，該物業已全部租出，每年租金高達七百二十萬，而有超過一萬呎寫字樓將會明年中之前約滿，以目前尖沙咀寫字樓供應之緊張情況，相信在續約後將可為業主帶來可觀之租金加幅。

鄰近之利豐大廈約在兩個月前以一億八千萬元售出，回報率高達八厘，而每方呎售價約為二千六百二十元。

根據仲量行負責人表示，自推出該物業招標後反應極好，得到不少本地及海外買家探盤，以該業之卓越地點及特質加上目前良好市道，相信售價會極之理想。該投標之截止日期為一九八七年七月三十一日中午十二時。

匯價短期波動微
馬克漸進入穩定期
減息餘地已無，加上經濟進展又有加速跡象，若美國再施壓力，勢必引起馬克投機。

受到馬克大幅度升值損及西德製造業的出口競爭力的影響，今年上半年的經濟局面停滯不前。西德外貿盈餘在今年頭四個月是三百六十七億馬克，入口價格下降百份十，入口數字只上升百份二；出口價格下降百份四，令出口數字下降百份二。政府估計八七年外貿盈餘將較八六年一千二百四十億馬克為少。

西德政府一如估計，將今年的經濟增長率由原先的百份二點五向下修訂為百份二，主因是馬克強勢令失業率上升百份九（今年頭四個月為百份八點八）。國家經濟局更估計今年經濟增長率只上升百份一至百份一點五，是目前最悲觀估計。雖然頭四個月西德經濟表現轉弱，但五月份以後，經濟活動已開始出現較明顯的增長跡象，故目前為止，西德政府並沒有認眞考慮減息刺激經濟，除非往後發生出乎意料的急劇轉變，否則，西德刺激經濟和減息的意願勢必更加冷淡，尤其在美元當前貶值的壓力已緩和，西德再減息的可能便甚微了。

短期而言，美元與馬克的匯價不致有重大的波動，換言之，馬克已進入穩定期，但西德已無減息餘地，加上經濟進展又有加速迹象，若美國往後再向西德施加壓力，必再度引來馬克的投機，這是支持馬克上升潛力的重要因素之一。（童士）

油價升破廿一元
伊朗襲擊油輪買盤極盛
創十九月來新高

（特訊）綜合外電報導：美國石油分析家和貿易商說，因伊朗在波斯灣對美國管理的一艘油輪進行襲擊所引起的中東緊張的局勢，昨日使美國油價升到十九個月來之最高價位，而且，到本週末可能升至每桶二十二美元。

「中東報導」雜誌編輯米茲拉希說：連鎖反應是油價過一兩天會上升，到本週末可能升至高達二十二美元。若事件接二連三發生則（油價）還可能留在這個水平上。

美國原油價格昨日升到十九個月以來之最高點，德州西部中級原油每桶躍越二十一美元，比前一日的期貨價格上升二十六美仙。現貨市場油價亦隨着石油期貨價格上升，買家對西德州原油價約二十點〇五美元，賣家則要求二十一點〇一一五美元。

GPR公司的尼科洛說：今日市場上原油搶手。原油因中東一艘油輪遭到襲擊的消息而搶手。市場上無人願意賣出，買盤極盛。

歐洲油價上揚，七月份的北海布連特原油每桶高達十九點七五美元。八月份則為十九點六五美元。

布場之氣勢亦反映出伊拉克報導所發揮的作用。

伊拉克報導說，伊拉克對伊朗的卡格島石油轉運站進行了襲擊，「其飛機對該區進行了一毀滅性的打擊」。

港金反覆稍升
—本港金市一週概況—
週六收市價四一三八全週上升十六元波幅五十元。期金全週共成交一百卅二手。

去週金市反覆上升，週末兩天交投轉淡，週六收市價四一三八，全週共升十六元。

週內美元表現強勁，兌日圓扳越一五〇關，上升三日圓以上，對金市頗有壓力。不過，油價上升及中東局勢緊張，則對金市有支持。

渣打銀行外匯部經理葛根祥表示：市場一般心理均對美元已逐漸回復看好，因日本政府較早前表示將採取干預政策，而美國方面的官員又頻頻表示兌一五〇日元乃一合理水平，故此，短期內美元兌日圓的上落將不會太大。美元或會升高至一五二日元，但暫時大升的機會則仍微。

而市場亦將對美國在下星期公佈的貿易數字十分注意。

中東局勢仍然緊張。美一艘超級油輪在波斯灣遇襲。伊朗警告美國不要護衛科威特油船懸掛美國旗。並謂美國干預波斯灣會走進流沙中，其危險後果更甚於美軍在黎巴嫩或越南所得到的結果。

另方面，油價上升對金市亦有利好作用，美國期油每桶已升越廿一美元。

利昌金舖有限公司常務董事胡經昌說：美元升跌對金價有一定影響，近期美元已有明顯跡象從低點持續轉強，在此情況下，金價應在對美元反方向走勢下向下調整。他說：歷史上油價走勢與金價頗類似，油價短期內的金價應不致有較大影響；下半年而言，金價走勢仍須視美元動向，由于跡象顯示美國經濟開始從低潮中復甦，至于復甦速度，則難以估計，但看來美元近兩年的弱勢最少已到了底點，在此情況下，未來美元向上走的機會比向下的大很多，因此金價向下走的機會亦比向上大。

九九金價去週一升六元，週二升廿一元，週三跌廿九元，週四升廿四元，週五跌五元，週六跌一元。全週最高價為週二之四一六〇，最低週一之四一一〇，波幅五十元。

期金方面，全週共成交一百卅二手，總值六百一十萬元。七月期貨週五結算價每安士四四六．五美元，全週升二美元。八月四四八，升一．五。九月四五〇．五，升一．〇。十月四五三，升〇．五。十二月四五六．五，升〇．五。二月四六四，升一．〇。四月四六八，升一．五。

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
六日	四一一六	四一二九	四一一〇	四一二八
七日	四一五八	四一六〇	四一四四	四一四九
八日	四一二五	四一三一	四一一八	四一二〇
九日	四一四三	四一五四	四一四三	四一四四
十日	四一四二	四一五一	四一三五	四一三九
十一日	四一三四	四一三八	四一三三	四一三八

（龍文）

油價回升收入增加
中東經濟復甦刺激港貨去銷
當地發展建設加速令就業轉好與商品需求增加；皆支持當地來單訂購港貨增加，若兩伊息戰或不致擴大，對去銷更有利。

油價今年回升，使中東產油國之經濟情況也有改善，從而支持港貨銷中東同增；由於現時現貨市場油價還高於油國之官價，由此反映出油價仍可保持官定價水平，還有溫和上升之機會，在此形勢下，未來港貨銷中東亦可望逐步回升的。

據波斯灣國際銀行發表最新經濟報告說，波斯灣諸國經過四年多經濟放緩之後，現已開始逐漸擺脫衰退境地，在九十年代經濟可能急劇回升。

該行經濟學家阿扎姆說，到九十年代，世界可能又要嚴重依賴波斯灣石油，下一年代波斯灣地區經濟活動極可能大幅回升。近期世界油價堅挺，波斯灣諸國大力刺激並重整本國經濟，已有助於改善該地區經濟前景。大部分波斯灣國家現已可將八六年看作是標誌着當前不景氣突破的一年。石油出口國組織下決心保衛每桶十八美元的油價，聲譽日隆。阿扎姆估計，波斯灣六國沙地阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾和阿曼等八七年石油收入會略有增加，今後數年石油收入會逐步上升。波斯灣商業信心仍然謹慎，但已回復過來，這從沙地阿伯和科威特等地股市最近回升反映出來。

報告指出，波斯灣六國石油儲藏量佔世界已探明石油儲藏量一半以上。該六國石油經濟狀況將繼續有賴於石油市場，而石油收入佔總出口的百分之八十五至百分之九十，約佔政府歲入的百分之八十。

阿扎姆說，從供求情況看，今後數年世界油價不可能大升。他估計明年每桶油價會升至十九美元，九〇年升至二十二美元，九五年升至三十八美元。石油出口國組織之外的產油國生產和勘探成本高，對波斯灣產油國有利，因波斯灣地區每桶油生產總成本在二點五美元以下。因此，波斯灣國能提高本國在世界石油生產中佔有率。其他有利於促進波斯灣地區經濟復甦的因素是，經濟基礎較多元化，私營部門較活躍，以及「下游」石油產品世界銷售網的建立。

中東市場今年來單訂購港貨轉增，不過買家仍以沙地阿拉伯及阿拉伯聯合酋長國為主，此外以色列則見明顯增訂港貨。中東市場來單增加，是油價回升令當地經濟恢復較強活力所致。今年以來，中東市場買家較多恢復來單訂購港貨，同時訂貨量局部也見增加，主要是中東產油國在油價回升情況下，外匯收益也增加，因此不少大型發展計劃加速進行，一些擱置之發展計劃也恢復執行，形成當地經濟表現較活躍，對當地就業，消費及商品需求均有相當支持作用。

中東各市場中，來單以沙地阿拉伯，阿拉伯聯合酋長國及以色列表現較為突出，至於巴林這個中東重要市場來單只保持平穩，不過沙地阿拉伯及阿拉伯聯合酋長國所訂之貨品，部份是轉銷其他中東市場，所以難以確定只是這三數市場需求復甦的。至於現時買家所訂貨品以紡織品，衣着品，日用品，玩具，電子產品居多，五金用品數量也不少，反映出現時當地市場需求增加是較全面性的。

日、台、韓貨幣上升亦是令中東市場買家來單採辦港貨之另一重要因素，甚至一些工業品及簡單工業設備，中國貨也有透過本港轉口中東市場。在港貨直接出口及轉口均增情況下，也令往中東貨載位頗緊，收費更顯上升，照目前中東市場需求趨勢而言，是可望短期內來單轉增，屆時相信會刺激船公司增加行走中東段貨輪，以應付近期港貨輸中東增加之形勢的。

以目前油價而言，是可以繼續令中東產油國經濟維持復甦進度的。換言之，港貨對中東的去銷前景仍可望穩步增加，假若兩伊戰爭不致擴大甚或結束，則港貨去銷前景更佳的。（麥鈞一九八七年七月十二日）

華僑教育

李鵬飛議員明我幼園畢業禮稱

加速幼園師資訓練 確立推行薪級制度

當局應採主動方法令幼兒教育質數提高

校監何羅美瑩稱該校已有七成教師受訓

行政立法兩局議員，香港理工學院校董會主席李鵬飛，昨日主持明我幼稚園創校十週年及畢業典禮中，指出目前本港的幼兒教育急待解決的問題，是加速訓練幼稚園的師資，與及從速確立與廣泛推行合理的薪級制度，才可以達到改善幼兒教育的目的。

天主教明我幼稚園創校十週年及第十屆畢業典禮，明我幼兒園第七屆結業典禮，昨日上午九時半假利舞台戲院舉行，校監何羅美瑩報告該校十年來的發展，學生由初開辦時的一百四十餘人，遞增至現在的一千四百餘人。幼稚園教師已有百分之七十一受訓。幼兒園教師百分之二百受訓。該校並積極推行活動教學及公民教育。李鵬飛議員至詞及頒發員工長期服務獎，李鵬飛夫人授憑，鮑斯高慈幼會士麥雪光神父頒獎，歷屆畢業生代表向母校致送紀念品。該校本屆畢業及結業生共五四四人，是日出席者有文化教育界人士，家長及學生共二千餘人。

李鵬飛議員稱：根據教育統籌委員會建議：幼稚園薪級水平應與幼兒園現行標準相若，即受訓二年制的合格幼師，應位於政府薪級總表的十四點至廿二點，而受訓十二週的合格幼師助理，則由第五點至十五點。李議員認為上述的薪級標準雖然只屬指導性而非強制性，但如能廣泛地推行，對提高幼稚園教師的士氣和減少教師的流動量，有極大的幫助。

為了逐步引進教育統籌委員會所提出的新級制度，李議員建議有關當局應進一步考慮較主動的方法，來推廣這個制度，同時以協助及鼓勵的手法，令幼兒教育質素提高。

對於加速訓練幼稚園師資的問題，李議員認為應盡可能利用現在可用之資源，例如在港大或中大開設專為訓練幼兒教育講師的課程，並在多間教育學院、理工學院或大學校外課程部，開設夜間幼稚園教師訓練課程，使更多教師接受訓練，以改善本港幼兒教育的教學方法。

天主教明我幼稚園昨日假利舞台舉行創校十週年暨第十屆畢業典禮，上圖（右）為主禮人行政立法兩局議員李鵬飛，（左）為校監何羅美瑩致詞。下圖（右）為該校園務指導麥雪光神父祝禱。（左）為李鵬飛夫人授憑。

明慧幼稚園校監劉惠瓊表示

實施小一統一派位 利弊參半仍待改善

昨行19屆畢業典禮吳卓文靈女士主禮 呼籲家長教師勿以成人觀點施諸兒童

明慧幼稚園第十九屆畢業典禮暨明慧幼兒樂園第五屆結業禮，於日昨在新光戲院舉行。由葛量洪教育學院幼稚園組首席講師吳卓文靈女士授憑並致詞，並由東區區議員容馬珊兒女士及劉馬麗華女士頒發各項成績優異獎，吳德夫人頒發健康獎，鄭潘比薇女士致送錦旗。

首由校監劉惠瓊致詞，略謂自實行小一統一派位以來，利弊參半，好的一面，學生無疑減少考試壓力，但壞的一面，卻增加家長患得患失與近乎博彩的心理，而且由於電腦偶有出錯，學生被派至不適合地點，遠離居所，家長於無可奈何之下，亦只好吃盡跋涉奔波之苦。此種電腦派位之辦法，在外國先進國家，似乎未有實行之先例。所以有待改善的地方極多。首要的是學生人數與學校分配的周詳計劃，其次便是要使到師資、校舍、設備、課程和進度使各校都相差不遠。使家長沒有追求名校的心理，這樣才可以真正解決了小一入學的問題。

繼由吳卓文靈女士致詞，指出在幼稚園階段裏，我們應着重的是培養小朋友的基本學習技能，如理解能力、與人溝通能力、觀察能力、思考能力及對學習的興趣等。如果希望小朋友對學習有興趣的話，便必須有輕鬆愉快的學習環境，同時得到其他人的支持，鼓勵和讚賞；讓兒童能從別人對他們的成就所表現的反應而肯定自己的能力、自信心和自我觀念。因此，作為父母和教師，應多給予小朋友適當的讚許和鼓勵，切勿以成人的觀點和標準施諸兒童身上。

吳女士又稱：現在，小朋友們即將要進入小學就讀，當他們要適應一個新環境、接觸一批新的老師和同學時，或多或少都會有某程度的担憂和焦慮；就更需要各位家長的了解和體諒了。

吳卓文靈女士致詞後即為畢業生授憑，本屆畢業學生共二百餘名，遊藝節目共八個之多，有戲劇、唱遊、朗誦、律動及舞蹈等。小朋友演來，天真活潑，中規中矩，贏得掌聲不少。而壓軸好戲「花園錦簇」更是獲得八六年度全港公開舞蹈比賽優異獎之作。

明慧幼稚園第十九屆畢業典禮，上圖校監劉惠瓊女士致詞；下圖葛量洪教育學院幼稚園組首席講師吳卓文靈女士授憑。

四絃琴

權力的魅力

有人就必有權力的存在。我們並不否認權力是一種非常神秘的力量。它刺激人類進步，滿足了野心的需求，更是社會的原動力。

我們讀歷史，不知接觸了多少政治家及帝王。他們為了滿足一己之私慾，不惜玩弄權力，所謂「君要臣死，臣不死是為不忠」，這種信念深入民心，所謂自由是一非常陌生的名詞，更談不上休麼是民主。

古有名言：「人生來是平等的。」我們今天大談人道，無非是從「人人平等」的立場出發，希望藉着尊重別人，而將社會的道德提升，是人與人相交融洽，甚至推廣至他國，或可遠被全世界。

這是一種非常理想的看法。人的權力慾是一種絕大的障礙，它是一種無形的阻力，從中作梗。權力是很具魅力的。古代的君立，當登上金鑾大殿，接受萬民的崇拜，是何等威風，何等光榮的一件事。一聲令下，可令大臣俯首稱道，加上萬邦來朝，此可稱得上為一代之君，此時此刻，誰人能抵擋這種引力呢！

一日為君，自可「要風得風，要雨得雨」，後宮佳麗動輒數千，多至甚至有一萬之多，真是無以尚之。劉邦看到了秦始皇的出巡，良有所感，下定了取代秦始皇的決心，這種下了他與楚霸王爭雄的契機。由於劉邦的志向立得高，更得到才能之士的幫助，於是展開了一連串翦滅羣雄的創舉，最後登上寶座。因此權力的魅力是無盡的！（愚者）

中國書法與國文教育

潘國鍵博士

—專論—

（七）結語：綜此，書法不但可輔助國文教學，就教育方面，復能培養學生真性情、高品格。而通過書法活動的布局構思等各種探索，又可訓練其自學，培育專性。所以，它在國文教學和教育本身，都有良好作用。無怪自古以來，書法在傳統教育中地位重要，例如：「周禮，八歲入小學，保氏教國學以六書。……漢興，有尉律，學復教以籀書，又習以八體試之，課最以為尚書史。書或有字不正，輒舉劾焉」。唐代吏部銓選，亦試「書、言、身、判」（七九），而書列其首。迄清，包世臣亦自稱其「家無藏帖，習時俗應試書十年，下筆向不能平直」。可見乾隆世科舉仍重書法小楷（八一）。及民國以來，據蔡崇名所述：「書法成為教育之學科，中小學有書法課程，……近年尤採用視聽教育方式，各電視台亦有書法教學節目，使書法之傳授成為有組織、有系統之訓練，尤前古所未有。」（八二）

這是台灣的情況。至於國內，年來復旦大學分校中文系亦增設書法課程，並編印「大學書法」一書為教材。謝稚柳譽真：「旨在恢復中斷已久之傳統，使書法重登大學殿堂，誠為值得慶賀的好事。」（八三）

至於國外如日本，據陳振濂最近發表的「現代日本書壇概觀」一文所述，書法在日本早已發展為完整學制，具有完備之課程和明確的教學目標（八四）。而日人習書之目的，乃「是為了提高自己的藝術修養，培養生活情趣，或是為使自己有一門業餘專長」（八五），結果，書法已成為今日日本「平凡人生活的一部分」（八六）。據統計，一九八〇年日本書道人口竟達一千五百六十萬，佔人口總數百分之十三點三（八七）。看日本人在書法藝術普及化的努力，我們怎不汗顏，雖然，書法固未必如項穆所稱：「可以發天地之玄微，宣道義之蘊奧，繼往聖之絕學，開后學之良心，功將禮樂同休，名與日月並曜。」（八八）如此震人心魄，然而，其亦必若康南海所說，蘇援一技而入微者，無所往而不進于道。」（八九）考馮班之言曰：「書是君子之藝，程、朱亦不廢。」（九〇）是學習書法，益處良多，古今同論矣。

一九八六年三月初稿十二月修訂於港島如心齋寓。

（七八）見（三三），卷二，「江式「論書表」」，頁七八——七九。

（七九）可參劉伯驥「唐代政教史」，頁一二三——一二八，台灣中華書局一九五八年版。所謂書，是「取其楷法遒美」。

（八〇）見（三），「歷代書法論文選」頁六四〇，「藝舟雙楫疏證」頁一。

（八一）祝嘉疏證包世臣「藝舟雙楫」—「述書上」謂包氏「學應科舉考試的小楷書」，見（三）祝嘉書，頁一。

（八二）蔡崇名「書法及其教學之研究」，頁三二九，台灣高雄師範學院國文研究所一九七六年研究論文影印手抄本，現存香港中文大學圖書館。

（八三）復旦大學中文系編「大學書法」，頁三，謝稚柳「序」，復旦大學出版社一九八五年版。

（八四）陳振濂「現代日本書壇概觀」，載「書法研究」，一九八三年四期，見前，頁九五——九六。日本各教育大學設書法專科，有完整課程，分創作課、理論課、修養課，見頁九五。日本人「會經明確認為，書法教育的任務，就是制定目標，明確範圍，並在每一單元中將學習的選題、步驟、共性等方面的問題加以系統化」，頁九六。

（八五）見（八四），頁七〇。

（八六）見（八四），頁七一。

（八七）見（八四），頁七〇。

（八八）見（三六），頁五三〇。

（八九）見（三八），康氏「自序」，頁三。

（九〇）同（四三）。又載馮武「書法正傳」，見前，頁三四〇。（全文完）

預防愛滋病傳染指引 可於下學年分發各校

師範學院計劃九月增預防愛滋病課程 教署籌備高中課程增此科目教育電視

政府經已透過多方面途徑，提高學校對愛滋病及其他經由血液傳染的疾病的傳染及預防方法的認識，工作成效理想。

自去年四月全港性反愛滋病宣傳活動的推行以來，超過一千二百名教師，校長及教育署職員參加由教育署及醫務衛生署聯合舉辦的多項研討會。

教育署發言人表示，該等研討會的參加者反應熱烈。參加者均非常有興趣去認識愛滋病及其他經由血液傳染的疾病（包括乙類肝炎）的傳染途徑，症狀和預防方法。該發言人表示，該等研討會在提倡教師及學生對愛滋病宣傳活動建立健康及明智的態度，肯定會有所幫助。

為協助教師將知識傳授給學生，教育署的性教育資源中心及視聽教育中心現已集集多種資源及資料，包括幻燈，教材套，書籍及期刊，供教師參考。

教育署及醫務衛生署現正携手編製一份預防愛滋病及其他經由血液傳染的疾病的指引，供學校使用。預料該份指引可於下學年派發給學校。此外，教育署的師範學院現正研究在下學年的師訓計劃，增加該項科目的可行性。教育署亦正計劃在社會科及在中學其他有關學科加入該項目，發言人又表示，教育署亦有計劃為高中生製作有關愛滋病的教育電視節目。

基督書院（政府津貼）

★招少量中一至中三插班生★

報名：七月十三日至十六日

方法：親自攜帶成績表和身份證正副本，照片二張

考試：七月十七日上午九時

地址：九龍城龍崗道四十號

電話：八二三一五四

寶覺佛教書院招生

性質：本校為全日制之佛教免費女子中學（全部參加會考）

招收班級：中四年級 中五重讀 女生

報名日期：由七月14日開始每日上午九時卅分—11時卅分 下午一時卅分—四時（假日休息）（携備二吋半身照片兩張）

地址：香港跑馬地山光道十五號（東蓮覺苑）

電話：五—七二二四三七 附註：（寶覺小學招小一—小六各級新生）

哥林比亞電腦學校

旺角砵蘭街368太子站金都商場後面

招生

暑期電腦軟件實用課程選修科及無綫電子工程速成科

電腦文員秘書軟件文憑全科：適應任何企業出路最佳課程

課程內容：①Wordstar 2000 ②Lotus 123 VERSION 2.01 ③dBASE Ⅲ-PLUS ④Computer Accounting

電腦工程維修科。無綫電彩色電視日夜班 電話：803804 807806

教與學的輝煌成就！

瑪利亞預科書院學生

青山道、紅磡、北角三校聯創佳績

高級程度試成績歷年之冠

考獲優良共七百科次　得三科優良者超逾百人

● 本校一向專門辦設中學高年級課程，對各項公開考試及教育發展概況有深切之認識，抱着穩進踏實之辦學態度，發揚儒家有教無類的教學理想，切實為重考同學提供完善的課程，務使其能考取更優異的會考成績，平鋪攻讀大學的康莊大道。

● 本校特別因應各同學現年度會考的成績，編配到適合其程度及志趣之班別，利便教師編制完善之教學進度，實施因材施教的現代化教學方法，使同學得到最佳之吸收功能收到事半功倍之效果。

● 本校對師資的要求極高，所有科目均由有豐富教學經驗之港大、中大及英國著名大學之學士、碩士任教並祗教其在大學的主修科目。並由專人編訂精簡廣備之講義，因應考試的發展概況擬定閱讀方法，應考方針及答題技巧，使各應考同學對考試駕輕就熟，順利考得優異成績。

本校為提高新界區及香港南區預科教學的質素，決定於本年在葵涌、屯門及香港仔校擴辦港大預科F.6及F.7班，為該區莘莘學子開啓大學之門徑。

F.7重讀生獎助學金：為鼓勵有志重讀同學，本校特設重讀生獎助學金。凡於一次AL考試中獲兩科AL及格者可獲減免學費百分之三十，三科者百份之四十五，四科及格者更可獲減免學費達百份之六十。

瑪利亞書院預科日/夜校

重讀同學，報名從速，額滿見遺，珍惜良機，歡迎查詢，專人解答

• 青山道正校：九龍，深水埗，青山道339—345號（長發街口） 電話：3-611819　3-616809　3-616555

• 青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25—35號（嘉頓酒樓對面） 電話：3-615147—9（三綫）

• 葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大厦 報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側） 電話：0-4898918　0-4898987

• 紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272—274號（蕪湖街口） 電話：3-330271—4（四綫）

• 北角分校：香港，北角，英皇道335—341號恒生銀行大厦 電話：5-668515—8（四綫）

• 屯門分教處：屯門仁愛堂團2—4號（何福堂對面） 電話：0-865500

• 香港仔分教處：香港仔大道52—64號（毗鄰香港仔中心） 電話：5-8149770　5-8149381—2

中國基督教會 孔仲岐紀念中學 英中招生通告

（一）招收班級：

①F.4文組及理組新生（學費$360全年十期）

②F.5文組及理組新生及重讀生（學費$425全年九期）

③F.6中大預科文組及理組（學費$430全年九期）

④台大先修班文組及理組（學費$430全年九期）

（二）報名日期：即日開始

（三）校址：九龍太子道440號　3—832334　3—834334

附註：本校裝有隔音設備及中央冷氣系統

校監　孔東

St. Louis Group Of Schools

聖類斯教育機構

日校部

招Form1 及Form4 男女生

報名地點：

（一）利瑪竇書院（華富）
香港華富邨華富道55號
5-513501

（二）聖類斯校友會中學（灣仔）
香港灣仔駱克道237號
5-720256

（三）聖類斯校友會中學（山道）
香港西區山道38號
5-487188

註：(1)From1 轉校插班生，可憑派位証及校內成績表申請入學。
(2)凡曾參加中三評核試之學生，可憑証件及校內成績表申請入讀中四（F.4）班。

St. Louis Group Of Schools

聖類斯教育機構

暑期進修班

（一）幼稚園活動遊戲班
上課：13/7/87—7/8/87（山道屬校）
22/7/87—19/8/87（太古屬校）
22/7/87—19/8/87（美孚屬校）

（二）小一至小六各班（中、英、數）
中一至中三各班（中、英、數）
中四及中五班（英、數/理、化兩組）
上課：20/7/87—19/8/87

（三）基礎電腦班
分組授課，適合四至十六歲學童參加。

（四）傳理及文教組課程
大衆傳播及公共關係、電台節目製作、報刊出版製作、廣告策劃製作、日文、普通話、書法、兒童畫、小提琴。

報名：星期一至六上午九時至下午九時

5-460288
5-487188
5-513501
5-720256
3-893289
3-422289

瑪利亞書院

F.4/F.5 87/88年度入學申請通告

簡介

1. 本校辦理中四、中五文、理、工、商經年，一向致力提高學生之成績，不惜重資添置最新電子儀器及電腦設備以適應新課程，又全力搜羅各科極具價值之參考資料，令同學容易爭取最佳成績。
2. 本校對師資要求極高，全部由香港大學、中文大學、倫敦大學及世界著名大學之榮譽學士及碩士任教，只教其在大學之主修科。
3. 本校辦學態度認真，歷年公開試成績皆極之理想，並對學生品德要求嚴格，務使學生品學成材。

冷氣設備

ARTS CLASS	SCIENCE CLASS	COMMERCIAL CLASS	TECHNICAL CLASS
English Language	English Language	English Language	English Language
Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language	Chinese Language
Mathematics	Mathematics	Mathematics	Mathematics
Economics	Additional Maths.	Economics	Additional Maths.
Chinese History	Physics	Accounting	Physics
History	Chemistry	Commerce	Technical Drawing
Geography	Biology	Typewriting	Electronics & Electricity
Chinese Literature			

（一）分設文、理、工商四組，各同學可根據個人之志趣，自由選讀。

（二）Tech. Class & Com. Class 尤合工業及職業中學F.3同學升讀。

（三）獎助學金：本校設有獎學金，獎勵品學兼優同學，並協助家境清貧學生申請華僑，賽馬會助學金，香港扶輪社助學金及教育署政府生活津貼等。

（四）報名日期：由即日開始，歡迎查詢，專人解答，簡章備索。

■青山道正校：九龍，深水埗，青山道339-345號（祥發街口） 電話：3-611819　3-616809　3-616555

■青山道分教處：九龍，深水埗，青山道25-35號（嘉頓酒樓對面） 電話：3-615147—9（三線）

■葵涌分教處：荃灣葵涌石籬石文徑五號葵英大厦 報名地點：葵涌葵星中心65號地下（葵涌新光酒樓側） 電話：0-4898918　0-4898987

■紅磡分教處：九龍，紅磡，漆咸道272-274號（蕪湖街口） 電話：3-330271—4（四綫）

■北角分校：香港，北角，英皇道335-341號恒生銀行大厦 電話：5-668515—8

■香港仔分教處：香港仔大道52-64號（毗鄰香港仔中心） 電話：5-8149770　5-8149381—2

■屯門分教處：屯門仁愛堂團2-4號（何福堂對面） 電話：0-865500

華僑教育

二十屆學生大使活動已正式展開

（港訊）香港旅遊協會主辦第二十屆「學生大使」活動已於七月十日下午假灣仔藝術中心正式揭幕。

「學生大使」活動始於一九六八年，由香港旅遊協會創辦，旨在為準備負笈海外的學生提供香港最新的動態及資料，幫助他們日後在異地準確有趣地向外國人介紹香港。

本年為「學生大使」活動二十周年紀念，旅協除了邀請有關專家向學生大使簡述香港的重要時事、經濟發展、行政架構及旅遊業發展等問題外，更提供「香港如何防止愛滋病」、「香港如何堵截非法入境者」及「毒品販賣」等講座。此外，學生大使會出席一研討會，議論香港代議政制的發展，並參觀廉政公署、紅十字會、香港會議展覽中心的完成部份，以及米埔沼澤區。

「學生大使」活動自辦以來，約有一千八百名學生參加，現時亦與旅協保持緊密聯絡，有大概五百名。這些學生大使每月均收到旅協寄發的「海外家書」，從而獲知香港的最新發展及動向。

浸會學院校長謝志偉及三位人士主持浸會學院「工商管理學（榮譽）學位課程」展覽的開幕儀式剪綵。

免費普通話每日一分鐘

熱線電話：3-961382, 3-961322（內容每週刊登一次）

香港普通話研習社撰稿　華僑日報教育版主辦

第二百八十一講——回家去

甲：Xiànzài jǐ diǎn le? 現在幾點了？

乙：Hái zǎo ne, cái jiǔ diǎn bàn. 還早呢，才九點半。

甲：Shíhou bù zǎo le, wǒ gāi zǒu le. 時候不早了，我該走了。

乙：Duō zuò yíhuìr ba, dāiyíhuìr wǒ sòng nǐ huíjiā. 多坐一會兒吧，待會兒我送你回家。

甲：Bù, tài wǎn le, nǐ yě gāi zǎo yìdiǎnr xiūxi le. 不，太晚了，你也該早一點兒休息了。

乙：Lǎo péngyou nándé zài yìqǐ liáoliao, hébì zhème kuài jiù zǒu wa. 老朋友難得在一起聊聊，何必這麼快就走哇。

甲：Míngtiān zǎoshang, wǒ qī diǎn jiù děi dào gōngsī qu. 明天早上，我七點就得到公司去。

乙：Nà wǒ jiù bù liú nǐ le. Zàijiàn. 那我就不留你了。再見。

華僑日報教育版主編

教育行政知多一點點

香港教育行政學會供應資料

教師評估

教師的效能（EFFECTIVENESS）不容易量度。（自然，教師後面的支援者——教育行政人員的效能也不見得容易量度）。

教師有效與否，通常以學生的一般成績可見一斑。可是即使是普通人都知道，學生若是天才，庸師也不一定會影響他們的成績。而真正資質差的學生，即使是如何優秀的老師也一時間難令他們突飛猛晉。

所以，教師的效能不能完全由學生的成績評估。

一般評估教師的方法多是看他們有無盡責：備課是否充份、課堂講課是否落力、課室秩序是否控制良好、家課是否質量適當、有無按時測量學生進度、批改作業是否小心、盡責等等、等等。

完全是業務勞動的看法。

這個看法當然是有道理，而且大多情況下是對的。不過這個評估方法，像任何其他評估方法一樣，是有它的限制。

它的限制是間接，影響因素太多，每項因素所作比重並不能測試出來。

它是評鑑人一種主觀的等級概念：怎麼叫做備課充分？怎麼叫做講課落力？怎樣的課室秩序是良好？甚麼的家課叫做適當，等等，等等，十個人可能有十個人不同的標準。而客觀的標準如何訂，恐怕難下斷語。

做過學生的人都知道：一個好的老師，是有他（她）的魅力，使學生喜愛某一科目，並且願意盡力學習。

其中「人結人緣」的因素自然是有，不過一個成功的教師，不知怎地，就是可以「結」到多數學生的「緣」。

這種「結緣」可不是靠討好學生而來。有些「好好先生」的教師不只不能使學生喜愛自己的科目，還給學生輕看，且在背後改甚麼「水蛇」之類的綽號。

其實只要坐在教室中，聽一位教師講幾堂課，聽課時從旁觀察一下教師學生間相互交流的情況，雖然主觀還是免不了主觀，對效能的觀察卻較直接。只是這種方法又有它的限制，卻要待下次再談了。

教育一週

與李學銘副院長暢談復修課程的進修意義

吳秋霖

一、前言

李學銘先生爲現任語文教育學院副院長，他自一九八二年語文教育學院成立時即在學院工作，故他對復修課程的意義最爲了解。李先生曾於一九八六年十二月中，在一個國際研討會上，以「語文教師延續教育的重新探究」爲題發表論文，論文不遮不掩地把語文教育學院自開辦以來，受訓學員以至社會人士對學院的課程的批評反映了出來，及加以申辯。論文提出的論點有它正確的一面，但亦有值得商榷的一面。筆者曾與李副院長交談多次，發覺他平易近人，沒有半句官腔，有君子坦蕩蕩的形格，和學者的風度，所以我們可以交淺言深，既談學術，亦談私事，筆者對李院長的學養精神非常敬佩，以下我們意見的不同，純粹是基於學術上的討論，不涉及個人的感情，以李副院長學養之深，見聞之廣，相信是不會介意吧。

二、李氏對復修與進修課程的闡釋

李氏在論文中說：「語文教師復修課程，顧名思義，是爲語文教師提供復修機會，是『復修』而不是『進修』。所謂『進修』，是認識新知和增益已知；所謂『復修』，主要是擴大識見和刷新觀念，同時檢討已知和改進已知，有時爲了擴大、刷新、檢討、改進的需要，也有節制地使語文教師認識新知和增益已知，也是有必要的，只是我們必須分清主次輕重，復修課程中可以有適當比例的進修成分，但切勿把復修課程變而爲進修課程。」

三、小學教育及學前服務白皮書提及的

筆者意見：根據一九八一年七月發表的小學教育及學前服務白皮書所說，大部份現任教師只有兩年訓練，而只攻讀一年制訓練課程的教師，亦爲數頗多。因此，大多數現任教師會受的訓練，並未達到現時要求的水準，同時，即使是曾受新三年制訓練的教師，在工作數年後，亦須接受複修訓練。一九八零年小學教育及學前服務綠皮書，建議爲現任小學教師定期開辦有系統的進修訓練，當局擬於一九八二年九月實施這項訓練計劃。

從白皮書所說的去理解，政府是認爲很多現任教師的水準是未達到現時要求的水準，特別是指只曾接受一年制師資訓練的教師而言，所以它同意爲他們提供復修課程。顯然地，課程的作用是在於補上以前所學的不足，和要教師多學一點點以刷新舊學，以追上時代，是認識新知和增益已知；是「進修」而不是「復修」，若是兩樣兼而有之，則是以「進修」爲主，「復修」爲次，假如筆者的看法是正確的，則語文教育學院的課程便要重新訂定，延長受訓時間至一學年，及頒發學歷證書。

四、李氏對觀念態度能力技術的看法

另一個話題，論文中說：「我認爲教師的觀念、態度很重要，能力、技術，反而屬於次要，而且能力、技術必須配合觀念、態度的需要，我以爲，目前能力、技術較低的語文教師，如果觀念、態度正確，將來必然會成爲一位好教師，而觀念、態度不正確的語文教師，即使有很高的能力、技術，對學生的幫助不會大，對教學的貢獻也不會多，甚至會造成教與學的困擾。」這是我們從事語文工作的人所不應忽略的。」

五、怎樣才是一位好教師

筆者意見：關於「能力、技術較低的語文教師，如果觀念正確，將來必然會成爲一位好教師」的論點，其實內裏是有一連串的假定，在「成爲」的過程中必須符合一連串的條件，然後結論才是會真的。筆者的理解，這段文字旨在鼓勵那些能力、技術較低的教師好好地接受學院提供的課程訓練，是鼓勵性而非學術性，通常鼓勵性或讚美性的文字都是採取誇張法的，所以這點可以不討論。但另一個問題，「觀念、態度不正確的語文教師，即使有很高的能力、技術，對學生的幫助不會大，對教學的貢獻也不會多」的問題，則很有討論的必要。

李先生的結論是基於他的一個假定，他說：「因爲一位語文教師，如果觀念錯誤，態度不正確，又不知道教學目標，方向的所在，那麼，他即使有湛深的學養，很高的能力和豐富的經驗，也沒有用，甚至會產生反效果。」

當然，如果那位教師的觀念近乎帶有邪念，態度近乎反常，上課時打開課文便胡說八道，這樣子，不管如何，他是不適宜爲人師表，但這只是一個不尋常的假設。其實觀念和態度，怎樣才是正確是很有爭論性的，而所謂教學目標，能夠定得清清楚楚，施行得切切實實，自然符合督學的要求，但當我們要定義一位好教師時是否單憑這一點點便可作準呢？我們要確定一位教師好與不好，應該從他的整體來評估，包括內在的學養、自學的精神、生活的規律，個人的氣節等等，這些東西很難用一課節來評定它的效果，但誰亦不能否定它對學生的學習和人格成長過程中有一定正面的影響。

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

美國俄亥俄州立大學

大衛

美國俄亥俄州立大學（OHIO STATE UNIVERSITY），簡稱（OSU），位於俄亥俄州首府哥倫布市南面，是該州第一大的大學。

俄亥俄州立大學創校於一八七○年，校區佔地三千多英畝，日夜間部及兼讀制之本科生和研究生人數近五萬人，無論面積和學生人數來算，均名列全美國第二。

該校有中國籍學生約七百人，校內的中國同學會包含了來自各地的華籍學生，是外籍學生社團最大的組織。

俄亥俄州立大學是採用學季制的大校，一年有四個學季，每學季上課十個星期，而第十一個星期進期末考。冬季與春季班及春季與夏季班之間的假期各約十天，夏季與秋季班之間爲四星期左右，多季與秋季班之間爲三星期，外國學生必須爲註冊三個學季的全日制學生，夏季班則可修可不修，學份亦不受限制。

由於該校的功課繁重，因此，香港留學生通常只會選修三、四科左右。至於獎學金方面，則視乎學系而定，理學院的獎學金機會較大，這是由於理科的功課十分重，多數學生都無暇兼職。

在俄亥俄州立大學讀書的外籍留學生，每季約需繳付約兩千多元的學費，而當地的生活費則不算太貴。

學校附近有很多中國餐廳與商店，供應華人學生的生活所需，例如中國食品、廚具和用品等，因此，香港留學生不必憂心買不到日常所需的東西。

該校的中國同學會由一羣來自多個地方的華籍學生和教職員組成，每逢節日，均舉辦活動，讓同學聚面。平日，中國同學會亦舉辦如旅遊、燒烤、舞會、電影晚會和文化之夜等活動。另外，同學會成立的國劇社，經常在校內表演，讓其他地區學生了解中華文化。

外籍新生初到俄亥俄州立大學，多數獲得校方安排住校宿舍，而同學會往往負起照顧新生的任務。該校有研究生宿舍兩幢，單人房每月約美金兩百美元，雙人房每月租金約一百多美元。校方亦設有已婚學生宿舍，房租相當便宜，且設備和環境很好，因此，要申請入住已婚學生宿舍，通常都要輪候一段時間。

校園內的生活設施亦十分齊全，例如郵局、超級市場、自助式餐廳，附近亦有銀行和購物商場。

大學設有紅色的校園巴士，學生空閒時，可坐在巴士上，遊覽整個校園，學校的建築物新舊參半，同學們亦可在校園的河道泛舟，十分寫意。

俄亥俄州立大學對外籍學生入學採取歡迎態度，校內各式人種學生混合。

聖類斯及地利亞兩機構合辦地利亞加拿大學校

香港長期處於專上學院及大學學位嚴重短缺的情況下，教育制度發展極不均衡，劇烈的競爭和考試壓力使中學生身心蒙受損害，有鑑於此，地利亞教育機構及聖類斯教育機構悉力發展加拿大式教育，除在加拿大多倫多市開辦聖類斯地利亞中學外，並將於本年九月在香港太古城設立一所加拿大國際中學，名爲地利亞加拿大學校，爲中三至中六學生提供加拿大高中課程，俾能順利升讀加拿大大學。

地利亞加拿大學校，得到加拿大政府教育部授權，教授加拿大課程，其學生學歷資格亦得加拿大教育部承認與加國本土學生無異。修畢中學課程後，由加拿大教育部直接頒發畢業證書，可直接入讀加拿大大學，避免本港公開考試壓力。該校特色如下：

（一）全部課程均由加拿大教育部提供及審核。（二）教師均由加拿大教育部代爲甄選，聘請到港任教。（三）每年加拿大教育部派出官員到港監察，以保證學校合乎當地教育部所訂水準。（四）在校肄業，可加深學生對加拿大教育之認識，盡早瞭解加國文化背景，使其到達加國升學後，得以迅速適應。（五）校內設備完善，課室均附設冷氣調節，而物理、化學、生物實驗室，地理室，打字室，電腦室及語言實驗室等設備均符合加國教育部標準。

有關入讀該校詳情，可逕往香港太古城地利亞（加拿大）學校查詢或電五—八八四四一六五。

黃族宗親會屬校聯合舉行畢業禮

（特訊）香港黃族宗親會所屬政府津貼九龍秀茂坪學校，沙田黃鳴謙紀念學校，前日假九龍塘大專會堂聯合舉行八六——八七年度畢業典禮，由校董主席黃肇焯M．B．E．太平紳士主禮，恭請教育署九龍地區首席教育主任陸兆幹先生授憑及致訓，與會嘉賓，有教育文化先進，校董會全體校董，黃伍兩會首長理監事，校長、教師家長等千餘人。

校董會主席黃肇焯致詞，指出「本會本着『興學育才』宗旨，先後創辦九龍秀茂坪小學及沙田黃鳴謙紀念小學兩間政府津貼學校，學賴宗親董事，悉心籌劃，配合校長及全體教師辛勤努力，成績斐然，甚得當局及社會人士學生家長之信賴，並透露計劃擴展開辦津貼中學及小學各一所，希望早日達成願望。」

繼由校董會副主席兼校監黃肇強先生校務報告，略謂本會屬校所有人事、行政、編制等，悉遵照教署規定辦理，教學方面，加強訓育及輔導工作，尤對活動教學之推行，在校董會大力支持，教師精心誘導下，獲得優良成效，復列舉兩校參加各項校際比賽，得到優異之成績，詞畢由首席教育主任陸兆幹先生授憑並致訓詞，提示畢業同學爲學和做人的道理，再由首長校董頒獎及嘉賓世界伍氏宗親總會理事長伍族操太平紳士致詞，語多勗勉，最後畢業同學致謝詞，禮成學生表演舞蹈，唱歌助興，會畢茶點招待嘉賓，情況熱烈。（深）

北角循道畢業感恩崇拜　東華三院吳雄總理主禮

勉同學力求上進、追求美好人生

（港訊）北角循道學校，於本月十日上午十時正，在該校禮堂舉行第廿二屆畢業典禮暨感恩崇拜，敦請東華三院吳雄總理致訓詞及頒發畢業證書，循道衛理聯合教會香港聯區長張樂基牧師祈禱，李黃冰斯校監頒發學業成績優異獎，黃達鏗校董致送紀念品，黃得友校長報告校務，梁光牧師祝福。

主席陳慶章校長於致詞時，對吳雄總理親臨主禮，致以衷心謝意，並代表校方恭賀李建成主任榮任東華三院屬下一新小學校長，謝劍武主任榮任信義會一新辦小學校長。

吳雄總理致訓詞，旁爲校監李黃冰斯。

尚有教育消息刊在第六張第一頁

嶺南中學附屬小學

環境清幽　空氣調節　校車接送　男生宿舍

①本校招八七年秋季小學一年級新生暨各級插班生

②即日開始報名至七月十八日止

時間：上午九時至十二時　下午二時至四時

③申請人備出生證明書，成績表，半身照片二張

校址：香港半山區司徒拔道十五號

電話：5—729506　5—729750

校長　鄧宗泰　主任　馬肇儀

九龍城篤信中學

招F.1至F.5各級新生

簡介：本校爲政府選定之初中三年免費英文中學設有F.1至F.5會考班校風純樸師資優良

招考班級：F.1至F.3及F.4至F.5文理上下午班男女插班生（F.1至F.3政府派位生本校可代辦理轉校手續。F.4插班生及F.5重讀生可憑公開考試成績報名由校方安排面試）。

報名手續：携備相片兩張及報名費五元

校址：九龍城嘉林邊道三十七號（獨立校舍）

電話：三—三八一九八一　三—三七五二六四

暑期課程

中學補習班

小學小組補習

兒童繪畫班

會考'88英文班

·第七屆開辦　·師資優良

·七月中開課　·教署立案

啓示研習中心

彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓

③800313-4

澳洲升學

墨爾砵著名基督教中學

LIFE CHRISTIAN ACADEMY

首次在香港接受中五或以上程度學生申請

該校乃師資優良，校風嚴謹之教會學校

（備有津貼學額給予同學申請）

每學年學費：全費爲澳元$4500　津貼爲澳元$3500

有意到澳洲修讀YEAR 11及12之同學請即蒞臨與學校代表聯絡：

國際教育諮詢中心

INTERNATIONAL EDUCATION SERVICES

香港銅鑼灣百德新街2—20號恆隆中心1710A室

電話：5-779901或5-777790

靜宜女子中學

招收新學年各級新生通告

概況：本校爲政府資助學位中學，政府派位學生升讀或轉讀本校中一至中三，學費全免。獲教育署派位升讀本校或轉讀本校之中一新生，憑中學學位分配組發出之小六學生証及入學註冊証，申請入學。本年秋季，將擴增中四班級，曾參加教育署初中成績評核試之考生，憑中三學生證及原校最近成績表或初中教育證書，申請入學。

學制：英文中學中一至中五　中文中學中一至中三

校址：九龍界限街一一三及一一七號　荃灣市區路德圍昌泰街一號

電話：三·三七三八○五　○·四九三六三一一

政府津貼　香港道教聯合會鄧顯紀念中學招生

港大預科班（名額有限）

報名資格：香港高級程度考試合格

報名日期：一九八七年七月十日起

報名手續：携備中學會考及高級程度考試成績單（正副本）及原校中七成績表到本校面試。

校址：上水彩園邨（上水火車站側），自紅磡乘火車到達本校，需時三十分鐘。

電話：○—九二六八二○，○—九二七○二四

東南電專招男女生通告

科別：①高級電腦電子及彩色電視工程科（日校）②電腦電子及彩色電視技術科（夜校）

試期：七月廿四日（星期五）

開學：九月七日（星期一）

校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈

電話：K九六○一二六

中華基督徒播道會直屬中學

聖路加書院

深水埗校：深水埗大埔道244-248號　3-7770282

葵涌校：葵涌和宜合道一號　0-227090

本校乃中華基督徒播道會直屬中學，全部校舍皆爲教會物業，並由教會資助經費，增加設備，提高教學質素。

本校導師皆爲港大及海外大學畢業，部分兼爲會考閱卷員，由專人精編會考講義，採用先進教學法，確保學生成績優良，並注重學生德育訓練。

招收

本校爲政府派位中學

F.1-F.3 憑派位証面試入學。

F.4-F.5 憑成績表面試入學。

（分文、理、商及電腦組）

F.5重讀生及F.6 CU及GCE班會考放榜後辦理。

深水埗校獨立校舍　全校中央冷氣設備

儀器充足的理科實驗室

葵涌校佔地六萬呎，廣植樹木，具備各種運動設備

商科打字室

微型電腦實習室

先進語言實驗室

Delia Group of Schools

地利亞教育機構

招收男女生

（一）F.1—F.3（政府買位）

（二）F.4—F.5（文、理、商科）

（三）F.6　商業、秘書課程

（四）F.6—F.7　港大、倫大預科

報名時間：星期一至五　上午九時至下午五時

星期六　上午九時至下午一時

地利亞修女紀念學校

太古校：	鰂魚涌太古城	5-681171
協和校：	官塘協和街221號	3-423199
月華校：	官塘月華街19號	3-443828
美孚校：	美孚百老滙街80號	3-7422028
美孚校：	美孚吉利徑1號	3-7424831

利瑪竇書院

校址：九龍官塘協和街223號　3-450469

新法英文夜校

九龍太子道219號

3—7119206-9

HKU F6/F7	GCE O/A Level
• Arts Class	• Arts & Science Classes
• Commercial Class	• Commercial Class
• Engineering Science Class	• Computer Class
• Medical Science Class	英專P.6—F.5
• Social Science Class	• 初/中/高及會考班
	• 中學英文補習班

• 設有廿餘部BBC/APPLE電腦及空氣調節之電腦室，由經驗豐富之大學電腦專科人仕向學生提供專業訓練。

• 本校之語言教學室特設有獨立之耳筒收聽及錄音系統，以供學生實習。

• 課程由港大、中大或海外大學學士或碩士任教，大部份乃著名日校之在職教師。

加拿大溫哥華 艾爾華預科書院

ALPHA COLLEGE

590 West 65th Avenue, Vancouver, British Columbia, Canada V6P 2G8

- 本校為加拿大B.C.省政府轄下中學，位於設備齊全之政府公立校舍，全部教科書由教育部免費供應。
- 本校宿舍為加拿大移民局指定為入住學生之合法監護人。
- 駐港辦事處免費指導學生辦理一切入學及簽証手續，同時更安排免費接機服務。
- 學生成績由校方直接寄予家長，使家長獲知學生的學習情況。
- 歡迎F.3以上學生申請，F.4學生可於一年內完成預科課程，直升加拿大及美國各省大學。
- 本校特設大學一年級課程，歡迎F.6及F.7學生申請，完成大學一年級課程，可直升美加大學二年級。
- F.5學生可於八個月內完成12班課程。
- 七月十五日前辦理入學手續，可趕及本年九月入學。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

加拿大安省咸美頓市

哥倫比亞中學

及

政府理工學院

現開始接受辦理10月及明年1月份入學手續

（香港、澳門及中國學生均可申請）

哥倫比亞中學：（設有宿舍）

十一、十二、十三班及英文進修課程

政府理工學院：

商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。

香港海外辦事處：

香港灣仔洛克道68號偉僑商業大廈501室
電話：5—276980（簡太或羅小姐）

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE

聖瑪加利女書院

中一及中四招生通告

（一）中一：本校乃政府派位中學，現招收派往其他學校而欲轉讀本校之新生，並代辦轉校轉網手續。

（二）中四：新生可携同評核試成績單及原校成績表到本校報名，面試入學。

（三）其他各級同時接受入學申請。

校址：香港：必列啫士街39號至49號（青年會隔鄰）。⑤591911
堅道97號。⑤490301
九龍：太子道348至352號。夜中學同時招生 ③835252
荔枝角道99至101號（近太子地鐵站）。③966675
葵涌：興芳道高芳街地段（地鐵站對面）。夜中學同時招生 0-256138

香港普通話研習社

創於1976年註册不牟利的推廣普通話團體

普通話課程

暑期（日間）課程開始接受報名，簡章備索！

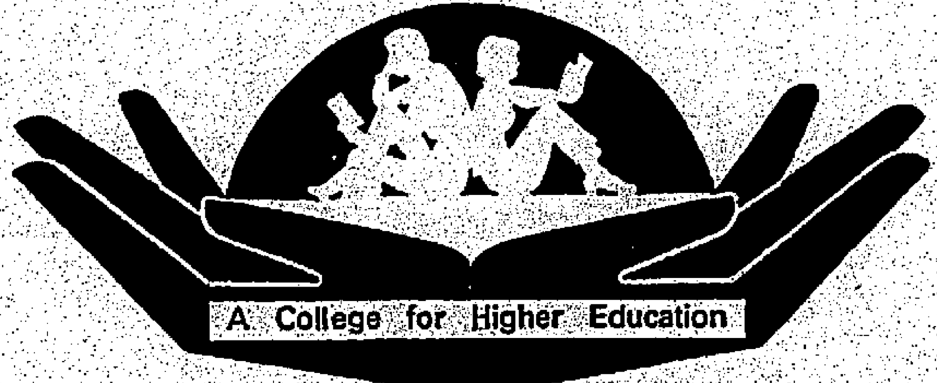
上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	上課時間 星期	時間（下午）
旺角彌敦道719號銀都商業大廈7字樓	初班	7月20日	12	一	6:00—7:45
		7月21日	12	二	6:00—7:45
		7月23日	12	四	6:00—7:45
		7月24日	12	五	6:00—7:45
		7月25日	12	六	4:30—6:15
		7月28日	12	一	8:00—9:45
		7月31日	12	五	6:00—7:45
		7月31日	12	五	8:00—9:45
		8月4日	12	二	8:00—9:45
		8月5日	12	三	8:00—9:45
		8月6日	12	四	8:00—9:45
		8月7日	12	五	6:00—7:45
		8月7日	12	五	8:00—9:45
	中班	7月27日	12	一	8:00—9:45
		7月28日	12	二	8:00—9:45
		7月29日	12	三	8:00—9:45
	高班	7月21日	12	二	8:00—9:45
灣仔中邦商業大厦4字樓	初班	8月5日	12	三	6:00—7:45
		8月10日	12	一	6:00—7:45
		8月17日	12	一	8:00—9:45
	中班	7月27日	12	一	8:00—9:45
	高班	7月17日	12	五	8:00—9:45

地址：九龍彌敦道719號銀都商業大厦⑦⑧⑩樓
灣仔軒尼詩道300號中邦商業大厦4字樓A室
查詢電話：3-917370/5-8336282
（星期一至六10時至9時辦公）

樹德書院

Shue Tak College

87/88年度入學申請通告

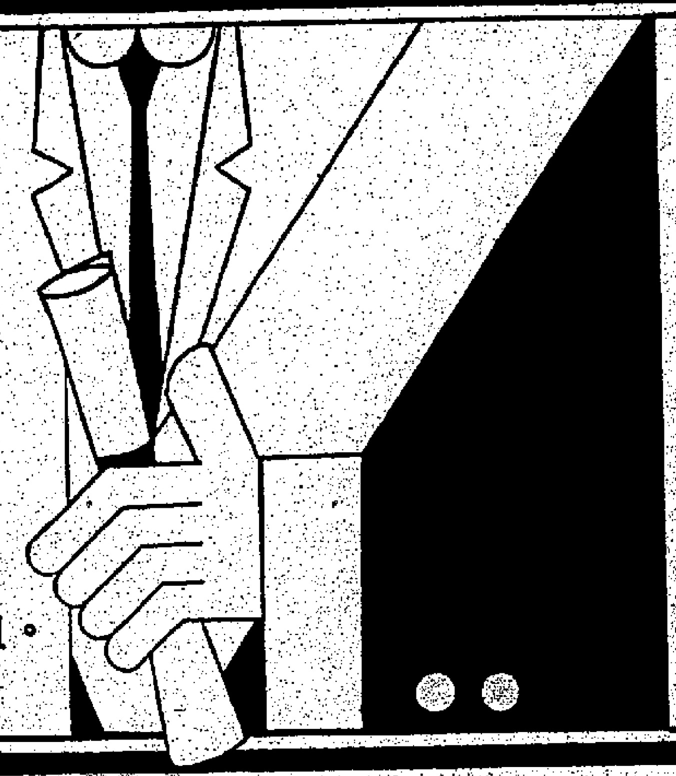


※本校為政府買位中學，凡派位生可代辦轉校、轉網手續。
※本校師資優良，均由港大、中大學士、碩士及經驗教師任教中學部與預科部，並禮聘多位資深教授及博士、著名學者任教大專部。
※本校歷屆會考優良衆多，近數屆考獲優良達七百八十五科次。
※本校設有獎助學金數百名，凡修讀F.4（中四）以上學生皆可申請，86-87年F/M4-F/M6學生獲頒獎助學金2000元及1500元者達總人數百分之八十五。

招收班級

※F.1-F.3（中一-中三）。
※F.4-F.5（中四-中五）文、理、工、商組。
※F.6港大預科班文組、中大預科班及台大先修班文理組。

校址：新界元朗安寧路五十九號 電話：0-774266 0-774267



博允英文中學

招上下午班男女生（簡章備索）

F.1—F.3：政府派位生除免交學費外並可申請書簿津貼。

F.4—F.5：文、理、商科班，可兼修電腦。保送中學會考及其他公開考試。

設備：獨立八層校舍，全部空調課室，設IBM電腦室及打字室

報名：携學歷成績、相片二張、派位證。

本校設有獎助學金，供學生申請。

夜校同時招生

九龍油蔴地南京街30至36號全座 3-889912 3-780323

樹仁學院

新生入學申請通告

本校定七月一日至七月二十五日辦理一九八七—八八年度新生入學申請事宜，接受下列各系學生入學申請。

系級：中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系、法商學系、法政學系、社會學及輔導學系、社會學及社會工作學系一年級新生。

法律專業：為便於在職青年進修，課程分日夜授課，學制、師資與水準完全相同。本校與英國威爾斯理工學院合辦法律專業榮譽學位課程。第一部份在港修讀，凡高級程度合格，或GCE二「A」三「O」，或廿六歲以上成年學生，經本校取錄入學，修讀該課程一年，成績合格者，可保送直升該理工法律系二年級，續修二年，完成法律學學士學位。

投考資格：持有香港中學會考証書，在同一考試中六科（包括中、英文）E級以上，其中最少一科C級，並曾在認可之中學六年級（F6）修完該課程。（如經香港高級程度或高等程度會考合格，或GCE二「A」三「O」合格，得申請免考筆試（考生必須出示上述各項有關証件）。

報名時間：每日上午九時至下午六時，星期六至下午四時半（十二時半至二時休息）

報名手續：携備中四至中六之原校成績表，會考証書及其他學歷証件原本及影印本，身份証，親自來校填具入學申請表，及繳交一吋半正面半身近照二張，並即時編排面試時間。

報名地點：香港北角寶馬山慧翠道本校，電話五—七〇七一一〇（六線）

筆試：七月二十六日（星期日）在北角寶馬山慧翠道本校舍舉行（金鐘地鐵站25號專線小巴及隧道巴士108直達25號及27號巴士亦均可）

開學日期：九月十八日正式上課。

＊本校為香港政府認可依本港專上學院條例註冊之四年制專上學院，所頒文憑亦經輔政司銓叙等級薪點，畢業生可任政府各部門相當職位。
＊本校設有多項獎助學金及減、免囊額與港府免息貸款，以協助清寒學生升學。
＊本校與美加大學進行學術合作，學制相同、學分獲各大學承認，確保學生海外升學便利。（簡章備索）

珠海書院校外進修部

夏季課程招生七、八月開課 即日開始報名 簡章備索

（一）商業、會計及銀行科：商業管理專業文憑課程（夜間），銀行實務專業文憑課程（夜間），實用中文簿記，中文商業會計學，初級簿記，LCC（初、中、高）級會計，LCC中級成本會計，核數入門，ELEMENTS OF BANKING，銀行實務，外匯實務，銀行出入口押匯，法律概論，LCC高級商業法律，經濟學原理，商業財務，市場學，顧客心理與購買決策，房地產知識與經紀買賣實務，香港股票投資之理論與技術，黃金市場及買賣技巧入門，香港稅務法例簡介，進出口貿易實務，商用信用狀（航運及押匯），SHIP MANAGEMENT，保險理論與實踐。

（二）管理科：行政，廠房，市場，物料，人事，生產，零售業，小型企業管理法，督導，企業管理

（三）電腦科：電腦專業文憑課程（夜間）BASIC，COBOL，RPG II，DATA PROCESSING，SYSTEMS ANALYSIS，AD. COBOL，d BASE III，dBASE III +，AD. d BASE III +，WORD PROCESSING，LOTUS 1-2-3，AD. LOTUS 1-2-3，C PROGRAMMING，MULTIPLAN，SYMPHONY，INTRO TO IBM PC，中文文字處理，PITMAN'S UNDERSTANDING COMPUTERS PROJECT PLACEMENT，電腦入門，自由電腦入門，微型電腦概念及操作，兒童及少年電腦班（暑期）

（四）設計科：商業美術設計專業文憑（夜間），室內設計專業文憑（夜間），室內設計原理及繪圖，表現法，住宅室內設計，傢具設計，室內植物與花園設計，室內燈光設計及冷氣水電工圖，工程施工及估價，美術設計初階，美術字體設計，廣告設計，實用平面設計，電視美術設計，印刷實務，絲網印刷入門，商業美術，包裝設計，專題設計。

（五）時裝設計科：時裝設計，基本衣樣設計，實用紙樣設計，紙樣放碼，製衣生產管理，車間指導

（六）攝影科：攝影證書課程（夜間），攝影技巧入門，彩色攝影及幻燈片製作，中級攝影，攝影藝術研討，黑房基礎，人像攝影，靜物攝影，高級攝影。

（七）藝術科：篆刻學，裝裱字畫，書法，色彩技法（油畫及水彩），國畫（山水畫及花卉）素描（初階及進階），插圖，工筆花鳥初階。

（八）酒店及旅遊業管理科：酒店管理文憑課程（夜間），HOTEL MANAGEMENT I & II，FOOD & BEVERAGE，TOURISM，FRONT OFFICE & HOUSEKEEPING，TICKETING，

（九）語文科：淺白英語入門I & II，（F.1 F.2 F.3，F.4，F.5，F.6）ENG，GCE（O LEVEL）BUSINESS ENG，TOEFL，GRAMMAR REVISION，WORD POWER，PRONUNCIATION & SPEECH IMPROVEMENT ORAL ENG，英文聽力及理解訓練，翻譯，法語（初階及進階），（基本及中級）日語，韓語實用會話，韓語進階，基本國語，商業國語，西班牙語（基礎及進階），中文應用文。

（十）大衆傳播科：視聽傳媒專業課程（夜間），廣播節目製作（錄音室實習），基本電視入門（錄映室實習），新聞翻譯。

（十一）音樂科：歌唱班，初級視唱，教師用聲法，古典音樂欣賞，（初級及中級）樂理班，口琴初階，笛子洞簫初階，古箏，二胡。

（十二）康體科：太極拳（初，中，高）級班，太極拳使用法研究班，太極推手研究班，太極尺氣功班，武當劍，六合八法拳班，靜坐氣功，大雁氣功，中國鶴翔庄氣功，外丹氣功，氣功太極拳，詠春拳，健體美氣功。

（十三）心理及社工科：心理學入門，兒童心理學，社會心理學，人際關係，社交禮儀，SOCIAL WORK ADMINISTRATION。

（十四）秘書科：秘書訓練全科課程（夜間），打字（初，中級），必文速記理論及速度，辦公室實務，中文初級速記

（十五）興趣小組科：風水班，掌相（初班及進階）蘭花的栽培育種及應用，古典中國結初班，絲帶花製作，精巧實用手工藝班，插花班（初階及進階），紙黏土，蔬果雕刻及伴碟，中西美點食品製作，養魚技巧進階

（十六）暑期兒童課程：繪畫（蠟筆及水彩），歌唱，美勞，書法，國語，電腦（凡有志進修人士，不限學歷，均可申請參加）

報名時間：逢週一至六 上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）
索取章程及查詢電話：3—7601530，3—7601627
校址：九龍旺角亞皆老街115號一樓

PC 太子研習中心 PRINCE CENTRE

中小升學輔導

預備升學功課，學習課外技能，內容包括補習，參觀，旅行，球類，棋藝，美術等活動。

游泳，兒童畫，素描，手工藝及會考英文保證合格班。

報名及查詢，歡迎親臨
太子道141號長榮大廈303 A室
（即旺角警署斜對面及恒生銀行樓上）
電話：3—801367

培僑中學

新生入學辦法

中六（HL/AL）及中五重讀生：於八月六日至十日在辦公時間內憑會考成績通知單到本校報名。

中一至中四：於辦公時間內到本校報名，入學考試時間將於報名時通知

校址：北角天后廟道一九〇號
電話：五—六六二三一七
（本校設有學生宿舍）

天天進步 年年進步

灣仔聖迦利亞預科書院

87年A-LEVEL成績更優良

繼86年本校學生在A-LEVEL會考中獲取優良成績後，87年本校與考學生之成績亦一樣驕人！

85年本校保送學生與考，結果考獲 9優 59良。

86年本校保送學生與考，結果考獲 22優 136良。

87年本校保送學生與考，結果考獲 43優 261良，主要有：

陳美琮	2優1良	文妙珠	1優1良
李皓生	2優1良	梅明暖	1優1良
布文輝	2優1良	鄭以歷	1優1良
陳喜添	2優1良	區瑞蓮	1優1良
馮 韌	1優3良	朱偉明	1優1良
梁志明	1優3良	蘇文隆	1優1良
郭偉強	1優3良	高劍鴻	1優1良
陳思麟	1優2良	陳玉娟	1優1良
羅志佑	1優2良	李松波	1優1良
仇振國	1優2良	鄒兆鵬	1優1良
林沛芬	1優2良	吳少娟	1優1良
徐廣源	1優2良	陳禮樂	1優1良

另有多名學生考獲1優、3良或2良等成績。

本校位於港島灣仔，是一間獨立校舍，並無其他分校。本校不設中四或以下的班級，是一間純預科書院。在過去的各項公開試中，本校學生皆有優異的表現，考取了私校學生難得的成績。這優異的表現，實有賴本校師資優良、設備先進、教法獨特、校風純樸、學風濃厚。本校師生將繼續努力，希望百尺竿頭，更進一步！

本校開設有 HKU F6 & F7、CU F6、GCE F6、LCC F6 等預科課程及經特別設計的F5重讀班，現已開始接受報名，歡迎學生親臨參觀及查詢，簡章備索。

聖迦利亞預科書院 日夜校

香港灣仔船街9-15號（毗鄰修頓球場灣仔地鐵站）電話：5-202101

陳氏教育機構屬校 註册不牟利新制中文中學

深水埗中學 九龍深水埗界限街71號（805200）

入學申請現已開始，請帶同相片兩張、原校成績表及出世紙到校辦理。（中一、中四、中五重讀及預科班，憑評核試或會考成績申請豁免入學筆試，其餘各級插班生須參加入學試。）

完全制預科課程（中、英、數、人際關係，為共同必修科）中大文理組	台大文理組	商業文憑班	設計文憑班	高中部（中五重讀及中四五文理商）文組	理組	商組	初中部（中一至中三）
高數	高數	ACCOUNTING	商業美術	文學	附數	會計	公民及德育
物理	物理	COMMERCE	廣告學	中史	物理	打字	中文
化學	化學	ECONOMICS	攝影學	世史	化學	經濟	英文
生物	生物	TYPEWRITING	設計理論與實務	地理	生物	秘書	數學
中史	歷史	SHORTHAND	商用普通話	經公	地理	商業	普通話
世史	地理	CORRESPONDENCE		音樂			中史
經濟	普通話	SECRETARIAL DUTIES		中、英、數、體育、普通話、公民及德育為共同必修科			科學及實驗
地理	公民	企業概論					社會科
		商用普通話					體育
							音樂
							美術

＊各組分別保送參加高等程度試、台大入學試、LCC及PITMAN試，此外，成績達標準者，並由本校授予文憑。

＊初中：各科母語教學，英文科課程特別加強。高中：文組：中文為主，英文為輔；理組：中英並用；商組：英文為主，粵語為輔。

威靈頓英文中學

（一）中一政府派位生

A. 註册日期：七月十五、十六日。
B. 時間：上午九時至十二時半，下午二時至四時。
C. 携備證件：(1) 小六學生證 (2) 入學註册證 (3) 香港身份證 (4) 半身近照兩張
D. 同網或不同網轉校生，皆可於同日往各正、分校報名，本校代辦轉校手續。

（二）中一至中五各級新生

A. 中一入學申請——本校中一（Form 1）學位全部由香港教育署派位，同網或不同網轉校生亦可豁免學費。非派位學生則須携同學歷證件，到本校面試入學。
B. 中二、中三新生——必須携同學歷證件，面試入學，並可憑「小六學生證」，豁免學費。
C. 中四至中五新生——曾參加教育署初中成績評核試考生，可憑中三學生證及原校成績，就其能力及志願，申請入讀文科、理科或商科課程：—

文科 必修科目	文科 選修科目	商科 必修科目	商科 選修科目	理科 必修科目	理科 選修科目
英國語文	地理	英國語文	中國文學	英國語文	中國歷史
中國語文	人類生物學	中國語文	中國歷史	中國語文	附加數學
中國文學	電腦學	數學	電腦學	中國文學	電腦學
中國歷史		經濟		數學	
歷史		商業學		物理	
經濟學		會計學原理		化學	
數學		英文打字		生物	

D. 報名手續——自即日起可索取入學申請表格，填妥後連同近照二張及報名費五元，交回下列校址：—

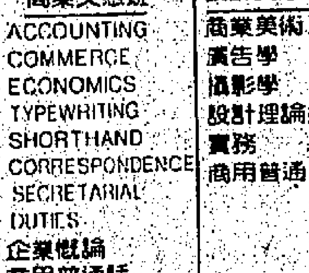
正校：尖沙咀金巴利道諾士佛台 3-7217944
德福分校：九龍灣德福花園 3-7577010
北角分校：北角名園西街 5-715140

聖璐琦男女英文書院招生

（政府派位英文中學，自置標準校舍）

班級：F.1-F.5

報名：即日開始，簡章備索



校址：灣仔皇后大道東山邊台1A
電話：5-272553，5-272563
校監兼校長
李福柱

華僑日報
救童助學
請解善囊

航訊

香港紅十會收集物資重五千公斤
國泰再三免費義載黑龍江大火賑災品

（特訊）國泰航空公司將於本星期免費空運紅十字會之賑災品，往中國北京賑濟黑龍江森林大火災災民。此批由香港紅十字會轉送往中國紅十字會之賑災品共重五千公斤，包括由聯合航空公司捐出之九百八十張毛毡，永合貿易公司捐出之二千三百條褲及雜類衣服，金綸服裝有限公司捐出之一千五百件毛衣，一洲有限公司捐出之二千五百件外套及褲，JC實業公司捐出之二萬八千盒各種藥品。

此次將會是國泰航空公司第二次免費空運賑災品往中國賑濟黑龍江火災災民。在本年六月國泰會分兩班機運送一批超過四萬公斤重之政府物資往北京作同樣用途。

黑龍江大火據報超過有二百人死亡，五萬人無家可歸，而香港紅十字會自從於本年五月十九日向各界人仕呼籲捐欵賑濟黑龍江火災災民，至目前為止，共籌得總額超過港幣一百一十八萬元，其中港幣一百一十萬元已匯上中國紅十字會賑濟災民。香港紅十字會謹呼籲各界善心人仕繼續捐欵往該會於香港匯豐銀行及其各分行之「黑龍江賑災會」戶口號碼：「五六七－三四七○三四－○○一」或以「黑龍江賑災金」抬頭之支票，寄來香港紅十字會，夏慤道三十三號。

東京至香港定期航綫月底開辦
全日空覓本港酒店方便班機旅客棲息

（特訊）為配合月底東京至香港定期航綫之開設，全日本空輸株式會社正積極在港尋求四星或五星級酒店，最理想是購入管理權，以配合其客運服務。

全日空香港區發言人指出，該公司正在港物色擁有五百間房間之酒店，但由於全日空是以發展航空業務為主，不是地產公司，故不宜全資購入本港酒店，而希望購入在港酒店之管理權，以方便班機往來之旅客。

據表示，該公司曾接獲數間本港地產公司之建議，但均未能成事。另外，他證實會向喜來登酒店業主洽商購入酒店，但由於資方未該允出售股份，故雙方洽商已告一段落。

他說，全日空現正積極尋找合適之酒店，並希望可於短期內實現。

據稱，全日空除計劃在港投資酒店業務外，該公司在北京的合資酒店會於今年十月動工，現處於劃則階段，估計可於九○年落成。

除北京外，全日空計劃在洛杉磯投資酒店業務，由於該公司正欲在美國發展航空網絡，故公司會積極尋找合適酒店。

現時全日空除在日本擁有十八所酒店外，並在海外地方包括關島、馬尼拉、新加坡、夏威夷等地擁有酒店。

金獅航在基域機場裝自動化貨物處理系統
投資三百萬英鎊工程需時十五個月

（特訊）英國金獅航空公司將在其倫敦基域機場之貨運中心，安裝一套價值超過三百萬英鎊之自動化貨物處理系統。

該系統將是金獅航有史以來最龐大之獨立貨運投資。在未來五年，此系統將會有效地把該航空公司面積五萬四千平方呎之貨倉出納量遞增至每年十二萬噸，增幅超逾兩倍；此外，貨物附運時間亦會縮減為兩小時前。

雖然該系統由西德MANNESMANN DEMAG公司供應，但百份之六十以上的裝嵌工程，將在其英國之工廠內進行。

金獅航董事經理高爾文表示：「目前，貨運收益佔本公司的營業額百份之十五，我們堅信安裝該DEMAG系統後，貨物運輸情況將會改善，而由貨運所帶來的收益，在五年內亦會大幅增加。」

金獅航東亞區市場經理邵民善表示：香港貨運收益，佔金獅航全球貨運收入百份之十，而本財政年度之貨運收益，估計將達八千萬英鎊。

邵氏指出：「金獅航之倫敦/香港/倫敦航綫之載貨量，香港貨運佔去七成，而這個數字相信會在裝置新貨物處理系統後，有一定的增長，因為香港的托運商將會對金獅航的貨運服務效率更具信心。」

新系統之建造工程將分三個階段完成，需時約十五個月。首期之入口貨運部將於本年十一月投入服務；第二期之出口貨運部會於明年四月竣工；而最後一期之長期出口貨物儲存倉庫，亦會在明年七月間相繼落成。」

高氏稱：「作為一間主要的貨運服務航空公司，金獅航將致力於提供最完善、最快捷及最有效率之服務予顧客。」

金獅航之自動化貨運系統將是全球效率最高之一種設備，其所採用之電動滑輪輸送帶，直立式貨物儲存架及直接通往金獅航之「CHIEFTAIN」貨物預計、測位及控制中心之特別升降運輸工具（ETV）等，將使貨物流通量達每小時最少一百五十噸。

新系統將可容納達一百九十個八呎乘八呎乘二十呎之貨櫃箱，亦能處理目前現有及未來的新設計貨櫃，包括適用於波音七四七貨機之二十呎特長貨箱等等。

金獅航於較早時曾被「AIR CARGO NEWS」及「BRITISH SHIPPER」讀者投票選為一九八六年度「最佳貨運航空公司」。

泰國美食堪品嘗
弦琴妙韻添樂事

（特訊）圖中少女所拉奏的是泰國三弦琴，相信在品嘗泰國美食之餘，再欣賞這種由泰國三弦琴所奏出的優美旋律，必然是一件賞心樂事。

由即日起至七月十一日止，本港食家在希爾頓酒店玉蓮廳晉餐，除可品嘗到別具風格的泰國食品外，還可以欣賞到泰國三弦琴的拉奏的清音妙韻。

圖為泰國國際航空有限公司東南亞區總監唐尉（右）及泰國駐港總領事LIKASIT PANSOMCHIT在香港希爾頓酒店欣賞泰國三弦琴的清音妙韻。

斯蘭地亞十七泊國際橋
長順週四往中東
南太號經寶島來

（港訊）寶隆洋行代理之斯蘭地亞（SELANDIA）號貨櫃輪，訂於本月十七日（星期五）從歐洲開抵香港，停泊葵涌貨箱碼頭起卸貨物，即日離港，啟航前赴哈佛爾、鹿特丹、阿姆斯特丹、漢堡、安特惠普、不來梅、倫敦、佛利士杜、修威頓、伯明翰、曼徹斯特、哥本哈根、哥登堡、阿斯鹿等地。

利達航運有限公司代理之長順（EVER ORDER）號貨櫃輪，訂於本月十五日（星期三）由中東到達香港，停泊葵涌國際貨箱碼頭裝

威高海運有限公司代理之南太（NANTAI）號貨輪，將於本週三（七月十五）由台灣抵香港，寄碇B號浮泡上落貨物，即日離開香港，前赴基隆、釜山。

榮峰貨輪將往東非

（港訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之榮峰（PRIMERA PEAK）號貨輪，將於本月二十一日（星期二）從非洲抵達香港，寄碇A號浮泡裝卸貨物後，翌（二十二）日離開香港，前往東非洲之路易士港、雷尼汪島。

百必達十七返印尼
中華俠士旬內訪澳

（港訊）亞利來（香港）輪船有限公司代理之百必達（ANDHIKA PARAMITA）號貨輪，將於週一（七月十三日）由印尼到達香港，寄碇B號浮泡裝卸貨物，四天後（七月十七日）便離開香港，直航耶加達、三寶壟、泗水。

香港顯輪有限公司代理之中華俠士（ORIENTAL KNIGHT）號貨櫃輪，將於本月十六日（星期四）由澳洲到達香港，將泊葵涌現代貨櫃碼頭起卸貨物後，即日便離開香港，啟航前往雪梨、墨爾砵、布里斯班等地。

亞洲地區天氣預測

澳門：驟雨　昨日氣溫廿八度至卅四度
台北：天晴　昨日氣溫廿五度至卅四度
漢城：多雲　昨日氣溫廿二度至廿五度
東京：天晴　昨日氣溫廿六度至廿七度
馬尼拉：有雨　昨日氣溫廿六度至卅二度
曼谷：多雲　昨日氣溫廿七度至卅五度
吉隆坡：天晴　昨日氣溫廿四度至卅三度
新加坡：雷暴　昨日氣溫廿六度至卅二度
廣州：天晴　昨日氣溫廿六度至卅五度
上海：雷暴　昨日氣溫廿七度至卅二度
北京：多雲　昨日氣溫廿四度至卅一度
杭州：陣雨　昨日氣溫廿五度至卅四度
天津：陣雨　昨日氣溫廿二度至卅度
西安：多雲　昨日氣溫廿二度至卅六度
雪梨：天晴　昨日氣溫度八至十四度

旅遊信箱
古希臘遺跡極具氣勢

梁小娟小姐：

希臘是世界四大文明古國之一，也是歐洲文化的發源地。你這次與朋友計劃遊覽歐洲，建議你不容錯過希臘。

當然，正如你來信所說，希臘的古跡，留到目前自然是一堆堆的頹垣敗瓦，但並非無觀賞價值，以雅典的巴特尤神殿為例，雖然經歷了二千多年，但仍然矗立不倒，站在神殿巨大石柱之下，眺望雅典全景，筆者是為一種超然享受，另外如奧林匹克的古代運動場，雅典的舊城……等，都給人一種極具氣勢的感覺。

希臘令人神往之處，除了古跡之外，境內無數的小島，亦是另一股吸引無數遊客的力量。它吸引人之處，不在古代建築遺跡，却是有希臘特色的小島風味，愛琴海日落的景色，中世紀的的風味，依山而建的白色小屋，藍頂的教堂，寧靜的修道院，令人難忘。

要到希臘的島嶼渡假，雅典以南的PIREAUS港是主要的交通點，自雅典有地鐵直達碼頭有不少旅行社代售船票及訂渡假屋，不用預先在市內購船票。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一○號華僑日報」旅遊信箱。

NYK LINE
日本郵船（香港）有限公司
總代理：香港海富中心・第一座卅一樓　電話：5-295541

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	AMADEUS	7月15日	地中海各埠 紅海埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	CONCORD HAYATO	7月16日	
	CONCORD FURANO	7月17日	
	CONCORD IBUKI	7月23日	
	KUBBAR	7月24日	
	A VESSEL	7月26日	
	CONCORD CHIKUMA	7月28日	
遮打 全貨櫃船	BENALDER	7月17日	直航遮打，亞卡巴
	KITANO MARU	7月23日	
東非	TROUTBANK	7月13日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南非	HAYAKAWA MARU	7月27日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	S. A. VAAL	8月6日	
西非	A VESSEL	7月26日	馬它地
印巴	AHMAD AL-FATEH	7月20日	可倫坡，孟買，喀拉蚩。
吉大港	JANIKA	7月14日	加爾各答，仰光。

T. S. K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

HERMES ACE	7月21日開行
SOVEREIGN ACCORD	8月5日開行
HERMES ACE	8月20日開行
SOVEREIGN ACCORD	9月5日開行

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
AMADEUS	往：遮打、蘇丹港、Asab、亞丁。	七月十四日到 十五日開
MORNING GRACE	往：蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。	七月十四日到 十五日開
EVERMORE ASCENDANT	往：Curacao、阿路伯、聖多明各、佐治市、巴拉馬利波。	七月十四日到 十五日開
CONCORD HAYATO	往：阿卡巴、比利尤斯、卡薩布蘭加、里斯本、Algiers、班加西。	七月十五日到 十六日開
OCEAN STRENGTH	往：喀拉蚩、Mina Qaboos、孟買。	七月十六日抵港 十七日開行
ROSIA BAY	往：曼薩尼羅、阿卡普爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo、Pt. Caldera、Balboa。	七月十七日到 十七日開
CONCORD FURANO	往：Port Suez、塞得港、利馬、拉塔基亞、貝魯特。	七月十七日到 十八日開
PRIMERA PEAK	往：路易士港、雷尼汪島。	七月廿一日到 廿二日開
ALLIGATOR HOPE	往：美國及加拿大等埠。	七月廿一日到 廿二日開
CONCORD IBUKI	往：吉布地、荷台達、Port Suez、塞得港、阿力山大港、的黎波里、Valletta、Misurata、Brega。	七月廿二日到 廿四日開
HAYAKAWA MARU	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	七月廿六日到 廿七日開
WATERGEUS	往：阿巴巴、夏慤港。	八月八日到 九日開
RAINBOW AVENUE	往：P. Noire、杜阿杜、阿別彊、蒙羅維亞、隆美、Cotonou、添馬。	八月十一日到 十二日開
A VESSEL	往：吉大港、加爾各答。	八月十二日到 十三日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿二樓
電話：五－二九三二一○、八二三六八○○

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
光榮之翼	GLORIOS WING	日本	十三	山下
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	十三	偉特
奧菲士蘭	OSTFRIESLANE	南美	十三	天祥
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	十三	港興
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	歐洲	十三	華林
海力	HAI LIH	台中	十三	永裕
明洋	MING OCEAN	美國	十三	華海
明壽	MING LONGEVITY	台灣	十三	華海
沙嘉	NORASIA SHARJAH	台灣	十三	歷信
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十三	港恒
海霸	SEA EXPORTER	日本	十三	川崎
木星	JUPITER	釜山	十三	港興
珍妮嘉	JANIKA	基隆	十三	日郵
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十三	威高
光大二號	KWANG TA NO. 2	高雄	十三	永裕
蒙地	MONTE PALOMA	日本	十三	海聯
保多夫斯	KONS PAUSTOVSKIY	日本	十三	華林

明日入口輪船

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
羅西亞灣	ROSIA BAY	日本	十四	泛洋
野鷹	WILD EAGLE	台灣	十四	港怡
施濟	CELJE	釜山	十四	海運
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十四	海陸
金華	KING HWA	高雄	十四	永裕
日高丸	HIYOSHI MARU	美國	十四	中央
海隆	HAI LONG	基隆	十四	永裕
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	十四	馬士基
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	十四	大三
亞美都士	AMADEUS	日本	十四	大三
好利	HORN	釜山	十四	港興
晨惠	MORNING GRACE	日本	十四	大三
天燕	TIAN YAN	天津	十四	輝騰
新綠洲	NEW OASIS	基隆	十四	大三
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	十四	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十四	東洋
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	十四	利洲
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十四	實隆

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
海運	MARINE HOPE	日本	十五	海聯
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	十五	中央
高峰	EVERMORE ASCENDANT	日本	十五	大三
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	十五	港郵
利邦力加	NIPPONICA	地中海	十五	天祥
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	十五	港郵
長順	EVER ORDER	台灣	十五	利達
協和早戶	CORCORD HAYATO	基隆	十五	日郵
富山	TOYAMA	歐洲	十五	實隆
派那可基	PIONER NAKOHDKI	發羅士芝尼	十五	華林
高華	GOWA	台灣	十五	太平
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	十五	華夏
萬里雅士	MERCURT ACE	日本	十五	美邦
探險者	SL. EXPLORER	美國	十五	海陸
光榮	NATIONAL PRIDE	美國	十五	海豐
奉献	ALS DEDICATION	基隆	十五	亞聯
嘉拿馬士基	CLARA MAERSK	日本	十五	馬士基
莎威	SALVIA 2	日本	十五	益高
南太	NANTAI 7	台灣	十五	威高
海王	HAI WANG	高雄	十五	永裕
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	十五	三寶
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十五	寶隆
	MARIA LEONHARDT	新加坡	十六	海運
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十六	寶隆
大亞	THEAS	新西蘭	十六	捷迅
基克雷尼加	CRIKVENICA	日本	十六	邊行
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十六	永恭
魯豐	LUFENG	青島	十六	華夏
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	十六	日郵
江戶	SD EDO	日本	十六	實隆
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	十六	總統
恒昇	WISING	印尼	十六	聯航
上將島	ADMIRALTY ISLAND	美國	十六	香島
拉麗約卡	LA RIOJA	台灣	十六	太古
挑戰	HYUNDAI CHALLENGER	美國	十六	太古
邊柯達	BENALDER	高雄	十六	邊行
柯沙美亞	AL SHA MIAH	新加坡	十六	怡和
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	十六	馬士基
陶南九號	DONAM NO. 9	釜山	十六	港興
安春	AN CHUN	台灣	十六	大榮
三江	SAN JIANG	上海	十六	輝騰
海皇珊瑚	NEP CORAL	美國	十六	港恒
摩根星	MORGEN STAR	南非	十六	怡和
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	十六	日郵
贊格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	十六	東亞
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	十六	華夏
麥朗	MAKRAN	新加坡	十六	東海
瀟江	XIANG JIANG	上海	十六	輝騰
東方友誼	ORT. FRIENDSHIP	美國	十七	港郵
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	十七	國光
福春	FU CHUN	台灣	十七	大榮
宇宙	COSMOS	日本	十七	川崎
運豐	YUN FENG	大連	十七	華夏
海通	OCEANIA EXPRESS	南太平洋島	十七	怡和
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	十七	新興
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	十七	華林
卡太馬卡二號	CATAMARCA 2	南美	十七	太古
愛華	AVA	仰光	十七	新興
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	十七	香島
雲備丸	ELBE MARU	美國	十七	海運
長政	EVER GOVERN	美國	十七	利達
斯蘭地亞	SELANDIA	日本	十七	實隆
小石口	XIAO SHI KOU	上海	十七	遠運
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	十七	華林
力加馬士基	LICA MAERSK	新加坡	十七	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	十七	川崎
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	十七	馬士基
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十七	港郵
南江	NAMGANG GLORY	釜山	十八	東宇
金力克	KAMNIK	釜山	十八	海運
山王丸	SANNO MARU	日本	十八	山下
彩虹	RAINBOW	釜山	十八	港興
阿法達	AHMAD AL FATEH	基隆	十九	日郵
釜山	BUSAN GLORY	釜山基隆	十七	東宇
克拉適卡一號	KRASICA 1	日本	十八	邊行
北野丸	KITANO MARU	歐洲	十八	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十八	海陸
厚華	HUA WAH	青島	十八	華夏
成都	CHENG TU	新畿內亞	十八	太古
柏剛武夫	KHUD PAKHOMOV	歐洲	十八	華林
馬士基塔科馬	MAERSKTACOMA	新加坡	十八	馬士基
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	美國	十八	山下
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	十八	朝陽
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	高雄	十八	川崎
渣華門司	NL MOJI	新加坡	十八	渣華
烏森巴利	USAMBARA	日本	十八	東亞
長洋	EVER OCEAN	新加坡	十八	利達
新海躍	XIN HAI YUE	上海	十八	華運
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	十九	港興
渣華盧瓦爾	NL LOIRE	台灣	十九	渣華
中利	CHUNG LIE	台灣	十九	緯利
大高	WILLINE TAIKO	基隆	十九	百保利
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	十九	日郵
釜山	HANJIN BUSAN	美國	十九	天祥
明光	MING GLORY	歐洲	十九	華海
易津	TRADE RELISH	天津	十九	輝騰
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	十九	馬士基
桃園	TAO YUAN	台灣	十九	緯利
宜蘭	YE LAN	曼谷	十九	緯利

出口船期表

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
阿里多得利	ARISTOTELIS	加勒比海	十三	海運
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	十三	大三
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	十三	華海
海霸	SEA EXPORTER	智利	十四	川崎
韓國元勳	KOREAN JACEWON	加州紐約	十四	利洲
榮衛	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	十五	海豐
羅西亞灣	ROSIA BAY	中南美	十五	泛洋
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	十五	大三
古北口	GU BEI KOU	美國加拿大	十五	招商局
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	西北太平洋紐約	十五	馬士基
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西南太平洋紐約	十六	港恒
高峰	EVERMORE ASCENDANT	加勒比海	十六	大三
加州木星	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	十六	日郵
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	十六	海陸
	MARIA LEONHARDT	中南美	十六	海運
上將島	ADMIRALTY ISLAND	加州	十七	香島
挑戰	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	十七	太古
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	十七	太古
長政	EVER GOVERN	美國西岸	十七	利達
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	十七	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	加州紐約	十七	馬士基
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	十八	海陸
新米洲丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	十八	山下
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	十八	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	十八	川崎
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	十八	新興
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	美國加拿大	十八	港郵
沙巴那山	MOUNT SABANA	南非	十九	天祥
渣華萊亞	NL. LOIRE	墨西哥中南美	十九	渣華
百保來	BARBER NARA	西北太平洋紐約	二十	百保利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	二十	總統
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋	二十	天祥
長宇	EVER GLOBE	紐約	二十	利達
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西北太平洋	廿一	川崎

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
維納桑橋	VERRANZANO BRIDGE	歐洲	十二	川崎
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	十三	華海
野鷹	WILD EAGLE	地中海	十四	港怡
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	十四	歷信
新綠洲	NE OASIS	地中海	十四	大三
長順	EVER ORDER	地中海	十五	利達
派那可基	PIONER NAKHODKI	歐洲	十五	華林
江戶	SD. EDO	地中海	十六	實隆
遼河	LIAO HE	歐洲英國	十六	招商局
協和早戶	CONCORD HAYATO	地中海	十六	日郵
里斯本	LISBOA	地中海	十六	海柏
邊路達	BENALDER	歐洲	十七	邊行
基克雲尼加	DRIKVENICA	地中海	十七	邊行
斯蘭地亞	SELANDIA	歐洲	十七	實隆
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	十七	華林
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	十七	日郵
烏森巴利	USAMBARA	歐洲	十八	東亞
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	十八	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	十九	川崎
克拉適卡	KRASICA 1	地中海	十九	邊行
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	十九	馬士基
長得	EVER GAINING	歐洲	十九	利達
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	二十	日郵

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	十三	華裕
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	十四	實隆
東方武士	ORT. KNIGHT	澳洲	十六	港郵
海通	OCEANIA EXPRESS	新畿內亞	十七	怡和
成都	CHENG TU	新畿內亞	十九	太古

印・巴・中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
明壽	MING LONGEVITY	遮打	十三	華海
珍妮嘉	JANIKA	仰光加爾各答	十四	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	阿拉伯灣	十四	馬士基
野鷹	WILD EAGLE	紅海	十四	港怡
亞美都士	AMADEUS	紅海	十五	大三
藍鯊	BLUE SHARK	孟買科倫坡	十五	港興
施濟	CELJE	馬德拉斯孟買卡拉奇	十五	海運
好利	HORN	吉大港	十五	港興
長順	EVER ORDER	遮打阿拉伯灣	十五	利達
江戶	S.D.EDO	阿喀巴	十六	實隆
協和早戶	CONCORD HAYATO	紅海	十六	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	十七	總統
滿嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	十七	華林
邊柯達	BENALDER	遮打	十七	總統
金力克	KAMNIK	馬德拉斯孟買卡拉奇	十九	海倫
阿法達	AHMAD AL FATEH	阿拉伯灣	二十	日郵

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	十三	益高
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十三	港郵
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	十三	聯航
蒙地	MONTE PALOMA	新加坡	十四	海聯
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	十四	實輝
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	十四	海陸
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	新加坡曼谷巴生底能印尼	十四	馬士基
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十四	振盛行
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	十四	東洋
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	十五	港恒
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	十五	國光
好利	HORN	新加坡	十五	港興
金明	GEMIN MOON	印尼	十六	五洋
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生底能	十六	中央
陶南九號	DONAM 9	曼谷新加坡巴生	十六	港興
高華	GOWA	新加坡雅加達	十六	太平
莎威	SALVIA 2	新加坡巴生	十六	益高
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生	十七	東宇
瀟江	HUAN JIANG	馬尼拉	十七	招商局
百必達	AND PARAMITA	印尼	十七	亞利來
滿嘉第	GEROI MONKADY	巴生底能	十七	華林
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十八	港郵
百達士	PARTAS	馬尼拉	十九	森美
山王丸	SANNO MARU	新加坡巴生	十九	山下

台灣・日本・釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
和平東南	HP DONGNAM	釜山	十三	港興
寶沙	PULSAR	釜山	十三	東宇
五達泉	WULIANQUAN	青島	十三	華夏
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	高雄基隆	十三	威高
順江	SHUN JIANG	大連	十三	招商局
臨江	LIN JIANG	上海	十三	招商局
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十三	永裕
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	十四	明華
馬蘭	MALAN	海口	十四	招商局
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十四	東洋
木星	JUPITER	釜山	十四	港興
天燕	TIAN YAN	天津	十五	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十五	美邦
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	十五	馬士基
南太	NANTAI 7	仁川釜山	十五	威高
臨泉	LI QUAN	青島	十五	華夏
通洋	MILD OCEAN	上海	十六	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	十六	華運
天龍	TIAN LONG	天津	十六	華運
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	十八	國光

非洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
得樂寶	TROUT BANK	東非	十三	日郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	東非	十四	馬士基
沙嘉	NORASIA SHARJAH	西非	十四	歷信
晨惠	MORNING GRACE	東非	十五	大三
奉献	ALS DEDICATION	南非	十五	亞聯
拉麗約加	LA RIOJA	德班	十七	太古

音樂週刊

介紹

香港管絃樂團 新樂季七位鋼琴家

哥斯達早於五〇年代出任葡國文化大使，在中國巡迴演出；奧娣詩是巴西人，贏得六九年的格拉賓賽冠軍；蘇裔的亞力斯夫是七五年的里茲國際賽冠軍；美國人艾度文演奏生涯遍及歐美兩洲；侯活雪萊為英國當今的重要鋼琴家之一；法籍女鋼琴家薛絲奧西，曾是數個大獎的得主；慕斯特能是兩首協奏曲的作者，大多前途未可限量的鋼琴演奏家……

上週介紹過香港管弦樂團新樂季的八位客席指揮家，本週將特別推薦首次推出的鋼琴協奏曲套票。這個由七位鋼琴家演出的新套票對鋼琴音樂愛好者來說，相信是一個很大的吸引。

上週指出，八位指揮家中有四位是中國人，有趣的是七位鋼琴家全屬不同國籍，來自世界各國，包括英國、法國、葡萄牙、巴西、蘇聯、芬蘭及美國；還有，他們當中「有老有嫩」，最年輕者只有二十歲，現在剛在國際樂壇上嶄露頭角，年紀最大者在這位「小弟弟」還末出生前十多年，早已成名。無論如何，這羣鋼琴家都是造詣非凡的音樂家，他們將演奏貝多芬五首鋼琴協奏曲中的四首，蒲羅哥菲夫的第三，布拉姆斯的第二及魏拉．羅伯士的樂隊與鋼琴幻想曲。

首先要介紹的是最資深的哥斯達（PEGUEIRA COSTA），也早在五零年代已出任葡萄牙政府的文化大使，在中國巡迴演出，成為在四九至七六年間少數於中國演出的西方藝術家其中一位。

柏林愛樂室樂團。

其實哥斯達可算是一位音樂大使，經常於世界各國演出，足跡踏遍各大洲就是蘇聯及其他的鐵幕國家都經常邀請他演奏。除演出外，哥斯達也是很多重要的鋼琴比賽的評判，這些包括蘇聯的柴可夫斯基、華沙的蕭邦及巴黎，慕尼黑等地的鋼琴比賽；此外，他灌錄過的唱片多不勝數，包括EMI、德律風根等唱片公司的合作。在十月，哥斯達將與港樂第三度合作，演奏的是貝多芬的第三鋼琴協奏曲。

女鋼琴家奧娣詩（CRISTINA ORTIZ）是巴西人，六九年時贏得著名的格拉賓比賽冠軍成為該賽事最年輕及唯一的女獲獎者。和哥斯達一樣，她的演奏事業也是國際性的，世界知名的樂團及指揮家都經常邀她合作，如維也納、以色列、洛杉磯管弦樂團及芝加哥交響樂團等。她是本港樂迷比較熟悉的一位鋼琴家，與EMI及DECCA灌錄的唱片在香港非常受歡迎。她將演奏魏拉．羅伯士的樂隊與鋼琴幻想曲。

（DMITRI ALEXEEV）是七五年的里茲國際賽冠軍，也是第一及唯一一位在該項賽事中獲獎的蘇聯人之前他也曾贏過其他的重要比賽，如朗．狄博及柴可夫斯基國際賽等。他經常與倫敦的四個樂團與歐洲之重要樂團合作，及在蘇蘇演出，又與蘇聯的唱片公司灌錄唱片，與EMI更有長期合約。剛與柏林等弦樂團合作過的亞歷斯夫，於下樂季又被邀演出，足見他的受歡迎程度。在他與港樂的第一次合作中，他將彈奏貝多芬的第五鋼琴協奏曲。

艾度文（SERGEI EDELMAN是烏克蘭裔的美國人，雖然他成名始於美國，但他的演奏生涯遍及歐美兩洲。合作過的包括倫敦交響樂團及鹿特丹管弦樂團等，最近又將與會在香港演出的明尼蘇達樂團及歐洲數個主要樂團演出。他曾與RCA合作灌錄唱片。在新樂季中他演出的曲目是布拉姆斯的第二鋼琴協奏曲。

英國年青鋼琴家侯活雪萊（HOWORD SHELLEY）剛於八七年的藝術節中演出，大受好評，不愧為英國當今的重要鋼琴家之一。他每年與英國的重要樂團合作頻密自不在話下，與其他樂團的演出則領他走遍五大洲。他是拉赫曼尼諾夫作品的愛好者，曾灌錄過他全套的鋼琴獨奏作品。至於他演奏拉氏的四首鋼琴協奏曲及「巴格尼狂想曲」的唱片則在明年面世。在香港他將演出貝多芬的第四鋼琴協奏曲。

贏取重要比賽一向是音樂家成名的主要途徑之一，法籍女鋼琴家薛絲．奧西（CECILE OUSSET）也不例外。如上述的數位鋼琴家一樣，她曾是數個大獎的得主，包括格拉賽及朗．狄博國際賽等。自贏得獎項後，她的聲名大噪，現時是英國及法國主要樂團經常性的客席演奏家，不單如此，她的演奏生涯也伸延至歐洲、美國及亞洲，她的唱片也大受歡迎，與EMI的合作會多次獲獎。在明年四月她與港樂的合作中，她將演奏蒲羅哥菲夫的第三鋼琴協奏曲。

以最資深的鋼琴家開始，最適宜是以最年輕的一位結束，但讀者切不可小覷慕斯特能（OLLI MUSTONEN）這位芬蘭籍的年青鋼琴家對慕斯特能而言，作曲與演奏同樣重要，他十八歲已作有兩首鋼琴協奏曲，並在此兩首作品的世界首演中親自演出。剛於去他年與著名的哈萊樂團作他的英國初演，他同年又在北美作首次演出。將與歐美各大樂團合作的慕斯特能的前途是無可限量的，難怪樂評家預告他將成為「新的鋼琴大師」他將演出貝多芬的第一鋼琴協奏曲。

鋼琴家歌斯達。

音樂統籌處屬下 青年交響樂團訪英

音樂統籌處屬下之青年交響樂團，應蘇格蘭愛丁堡音樂節之邀請，將於今夏訪問蘇格蘭，並在音樂節中表演。

愛丁堡音樂節近年分兩方面進行。一方面仍繼續多年傳統，邀請國際上頂尖之演奏家和樂團參加演奏；另一方面將作一新嘗試，邀請有朝氣、有前途之新秀及年青人組成之樂團參加，以收觀摩、交流之效。同時亦使年青之音樂新秀有機會欣賞國際級名家「名樂團」之表現作為促進本身水平之借鏡。音統處青年交響樂團，就是被請參加這個青年愛丁堡音樂節。

音統處青年交響樂團訪英人數六十八人，加上總監兼指揮、客席指揮、導師及行政工作人員九人，合計七十七人，陣容相當龐大。

這次領隊兼音樂總監兼總指揮是汪酉三，客席指揮葉詠詩（現任香港管弦樂團駐團指揮）。

他們的行程——八七年八月七日起程。在愛丁堡青年管弦樂音樂節演出兩場。（兩場節目不同）；然後在愛丁堡附近市鎮再表演兩場；之後到英國北部之林肯郡表演一場；然後再到英國首都倫敦表演兩場——一場在英聯邦學院，再一場是在全倫敦最旺地區辟卡地利廣場之聖雅各教堂。合計演出七場。

八月廿四日，樂團返港。

兩套演目包括：貝多芬之「第二交響曲」；

比才之「C大調交響曲」；

羅西尼之「西維爾之理髮師」序曲；

韓德爾之「水上音樂」；

西貝遼斯之「芬蘭頌」；

賀綠汀之「晚會」；

法耶之「火祭舞曲」；

布列頓之「簡單交響曲」；及

伏漢——威廉士之「英國民歌組曲」。

這九首樂曲，大都是有相當份量的作品，故指揮及樂隊隊員都相當重視，現在已經開始排練。

據汪先生語記者：樂團於返港後將於九月三日晚八時假香港大會堂音樂廳作一次匯報演出，以答謝家長及有關人士之關懷。

上海國際音樂比賽續訊

上海一九八七年中國風格鋼琴作品創作及演奏比賽，消息已見月前本刊。現得賽會補充通知，特為讀者報導：

為了使海外作曲家能順利參加本屆比賽，特作補充通知如下：

一、海外作曲家本人因故不能來滬參賽，可函告。比賽委員會將演奏員代為演奏參賽。

二、海外作曲家本人雖能前往參賽，但無演奏員。比賽委員會可代為約請。費用由比賽委員會承担。

三、海外作曲家參賽獲獎之獎金，可以如下方式處理——一、在滬立戶存入銀行；二、在滬代購所需物品代辦托運。

以上幾點請廣為宣傳。

演藝作曲系音樂會

卡爾

綜觀全場的作品，只覺得第一首「幻想曲」，第七首「月中歡舞」及「大地」較為成熟。作為老師的衛庭新的「天橋」自是成熟的作品。

八日下午，在演藝學院演奏廳舉行的作曲系學生音樂會看來校方很重視宣傳，找來了香港電台電視部拍其紀錄片。

同學們的努力是可以肯定的。但筆者認為，同學們還是缺乏了作曲家所應有的特色與風格。尤其是首五首無調性作品，都欠缺了新意，同時各作品都嫌太短。相信我們都不是來聽現代音樂的「流行曲」。

用得最多樂器的作品要算是第一首，王新強（譯音）的「幻想曲」，篇幅亦是八首作品中最長的。樂器分別是長笛、單簧管、大管、圓號、大提琴、鋼琴及敲擊樂。

排在第二首演出的是張志亮（譯音）的作品，樂器是女聲，長笛單簧管，小提琴，大提琴及鋼琴。明顯地該同學把女聲處理成樂器一樣，是沒有歌詞的人聲。

吳超成（譯音）的長笛、雙簧管與大提琴三重奏，及林勤旺（譯音）以長笛、六弦琴與大提琴演奏的「蘭闍」（譯音）。它們都是無調性而較自由的習作式作品。

第五首作品同是林勤旺的「秋霧」。此作品是較重色彩的一首弦樂六重奏。作者幾乎用了大部分的弦樂特殊技巧去寫此作品，如泛音、撥弦及弓提弦等。這首作品較有整體性而林同學似很喜歡標題音樂。

第六首則是這次學生音樂會的其重點，衞庭新的「天橋」。此曲是全場最傳統的一首作品。既有調性又有傳統的曲式，由二胡及鋼琴演奏。聽來有中國民間小曲的影子，作者用了不少滑音及五聲音階。在場刊背頁唯一的樂曲介紹中，衞先生要用ONENESS來聯接中西方樂器，聯接中西方文化，與及作爲溝通作曲家、演奏家及聽衆之間的橋樑基礎。

最後兩首作品是陳明志（譯音）的「月中歡舞」。這也是傳統的一首，亦是較有完整性的一部短小作品。它需要梆笛、曲笛、古箏及敲擊樂。曲式是三段體，中段爲了增加對比性，作曲者應用了巴烏及洞簫來演奏抒情的樂段。

似乎爲了顯示實力，陳君在最後一首「大地之聲」又如其他同學一樣，運用了無調性的技巧來製造原始的聲音。

綜觀全場的作品，只覺第一首「幻想曲」、第七首「月中歡舞」及「大地之聲」較爲成熟。當然，作爲老師衞庭新的「天橋」自是成熟的作品。但是有兩點不明白的是，爲什麼是學生作品音樂會，却以老師的作品做號召及只有他作品的場刊介紹。此外，除了衞先生需要演奏長笛及替自己樂曲翻譯外，其他作品全由他指揮。而其中「月中歡舞」是根本不需要指揮的。

寶麗金高級雷射唱片 熱門新貨已運抵本港

雷射唱片發明者寶麗金唱片有限公司向來以旗下著名唱片商標如歐洲之菲利浦、迪是、DGG及美國TELARC等全力生產高級質素雷射唱片。今年，寶麗金推出的雷射唱片更在香港市面掀起搶購熱潮。其中如TELARC的「ROUND UP」西部電影音樂集更數度斷市。

該雷射唱片內收錄了多首著名西部電影主題曲，加上極具現場感的特別音響效果，是本年度最富娛樂性，最受樂迷歡迎的雷射唱片。此外，TELARC另一猛碟「SAMPLER 4」著名樂章節錄集，DGG的卡拉揚最新作品「布拉羅」，迪佳出品蘇提指揮柴可夫斯基「一八一二」序曲及菲利浦之安德魯韋巴變奏曲等，都是樂迷必備的高級雷射唱片。現「ROUND UP」新貨連同多款寶麗金新碟已經空運抵港，敬請樂迷密切留意。

聽樂隨談

龍力

快一個月沒有寫隨筆，經老編催促，才「收其散心」。

這一個月來，音樂會不少。不過由於一些時間性已失，一些則已有文友們提及，這裏不提了。不過有些雖有文友提及而着眼點相同，仍可一談。

張汝鈞獨唱

首先想談張汝鈞的獨唱會。雖然時間已過了一個月（六月十三日），但印象深刻，聲音此時尚縈迴耳際。他之能使筆者記憶猶新的地方是他在一場獨唱會中連唱八首歌劇詠嘆調。不單能唱，而且可以唱得好。這一點在香港固屬少「聽」，即使在中國、在遠東、在世界，也許是聽到的不多。

說實在話，筆者在音樂會開始時倒有點替歌唱家擔心。後來證明這種擔心是多餘的。他是愈唱愈鬆；（不是「凶」。筆者的「天不怕，地不怕」的廣東官話，給習慣女士開了一下玩笑。）愈唱愈有勁。

「港樂」之「大地之歌」

六月廿日（星期六）聽香港管弦樂團的馬勒「大地之歌」。指揮是該團總監施明漢，獨唱者是慕蓮．科倫斯達（女低音），雷美狄奧斯（男高音）。

「大地之歌」取材於我國唐詩，其中主要的詩作是李白，亦有孟浩然與王維的。在每首演唱之前，都有中文原詩詞的朗誦。朗誦者很出色。可惜忘了他的名字。我以為場刊上有記載，所以沒大留意。後來看場刊，可惜沒有找到。

指揮對莫扎特的第四十一交響曲（「朱彼得」）及「大地之歌」有駕輕就熟之感，指揮揮洒自如。兩位獨唱者，女低音非常好，溫婉之中略帶傷感，很能表達曲意。男高音聲量與表現，較之一星期前他與英國廣播樂團（B.B.C.）合作演唱時有很大的進步。（他與B.B.C.）合作時聲音穿不透「樂牆」－雖然他站在樂隊之前，面對聽眾。）

「角聲」與「新加坡快樂之聲」

六月廿一日（星期日）晚八時在香港大會堂音樂廳聽香港角聲合唱團與田鳴恩牧師領導之「新加坡快樂之聲」的聯合音樂會。

最使人陶醉的是新加坡男高音歌唱家廖錫華的獨唱。兩首意大利歌劇詠嘆調，可與意大利歌劇唱家同台而無愧色。

「松、竹、梅」雅集

參加香港民族音樂學會爲祝賀韋瀚章、黃友棣及林聲翕三位老教授華誕之「松、竹、梅雅集」。會後有香港音專合唱團、明儀合唱團、長風合唱團演唱三位教授的作品。音專合唱團的聲音清純，明儀合唱團的聲音優美，長風合唱團的聲音和諧，各有所長。還有獨唱者張蓮（明儀）的圓潤，楊玉芬（長風）的秀麗，陳啓靈（長風）的濃郁，都能使人讚賞。特別是陳啓靈唱的「一故益歌」，使原作詞人韋教授爲之動容。

想提一點意見給這次雅集的主辦者：三位老教授交遊甚廣，加上桃李盈門，參加者自必衆多，選擇大會堂演奏廳（全部坐滿也不過一百一十二個座位），思想上頗有點保守。結果是使很多人望門興嘆；而大會堂的規矩又不容許這麼多人在門外站候，結果是多人乘興而來，敗興而返。

其他

本來這期間還有演藝學院主辦的「室樂及聲樂藝術節」的幾場演出，因篇幅關係，且留待下期再談。

香港業餘音樂研究會屬下 各團招收新團員

（一）AMA合唱團由七月十三日起逢星期一晚上七時半至九時半排練。指揮：王帆，助理指揮：陳慕靈，伴奏：木鳳儀，地點：香港灣仔莊士敦道二一八號玉泉樓（四興樓飯店）接十一字頂樓。選唱優美古典歌曲、中外民歌及創作歌曲，並將在十月及十二月下旬演出。（二）AMA管弦樂團逢星期日下午二時至五時排練。指揮：陳以炳，助理指揮：馬文彬，地點：九龍長沙灣東沙島街一五〇號西門英才中學。凡達五級器樂水準的人士均歡迎參加。現正排練貝多芬第五及第七交响樂、巴哈雙小提協奏曲等曲目，並將在十月四日於沙田大會堂演出。（三）兒童合唱團將在七月十八日開始逢星期六下午二時半至五時在竹園南邨樂園樓地下竹園幼稚園練習。招收五至十二歲男女兒童。內容將有認識五綫譜、合唱、合組練節奏樂、牧童笛。報名後，須經試音及面試審核才取錄。費用：開始三個月暫免。

凡有興趣參加以上各團者，請電五—七三一三六二或來信香港軒尼詩道郵局信箱二〇七八一查詢。

香港南區兒童合唱團 舉行兩晚音樂會

由音樂教育家指揮家張榮光所領導及指揮之香港南區兒童合唱團成立數年，但成績相當良好在本港卓有聲響。該團除在本區演出頻繁外，在港島各區亦常有南區兒童之足跡與歌聲。

本月底有連續兩晚演出。第一晚是七月廿六日（星期日）晚，地點是香港仔區之文娛中心。節目內容有中外藝術歌曲及民歌由張榮光担任指揮陳咏梅担任鋼琴伴奏。

第二晚是七月廿七日。該團應本港陳烈藝術演出公司之邀，在香港大會堂劇院爲「宋景作品專場」音樂會担任合唱節目。仍由張榮光指揮（除合唱外，尚有吳玉芯（女高音）、李惠珍、女次高音）、陳翠蓮（女中音）顧世德（男中低音）及賴還光（男高音）之獨唱及吳少玉（九歲）之女童聲獨唱，賴恩雪（八歲）之鋼琴獨奏（由賴恩雪小妹妹改編宋軍之作品）。

伴奏陣容亦頗爲雄盛陳咏梅之合唱伴奏外，有陳永華、黎浩然、牛伊樂陸芸鳴等鋼琴家分別爲各歌唱家伴奏。

宋軍爲有名之作曲家，特別對兒童歌曲之創作方面，甚有心得。其作品如「海鷗」、「白帆，白帆」等歌曲，屢次獲優秀歌曲獎。

宋軍在香港時（一九四七）「會創立「港九音樂教師聯誼會」；並主編「兒童音樂」，遠銷東南亞及歐、美、澳各地，頗受小讀者及音樂教師之歡迎。

他于一九五二年回國，在北京任「人民音樂」「歌曲」及「兒童音樂」編輯。至今數十年，出了廿四本歌集。現仍創作不懈。

此次親自來港作此次音樂會之藝術指導，使担任此次音樂會之指揮家歌唱家，鋼琴家及孩子們雀躍不已。

柏林愛樂室樂團演奏會 本月下旬演出於荃灣及沙田大會堂

世界知名柏林愛樂（BERLIN PHILHARMONIC ORCHESTRA）的十三名首席樂師將於七月下旬以室樂演奏的形式爲本港樂迷帶來臻至完美的古典音樂。

這個室樂組合由六位小提琴，兩位中提琴，一位大提琴，一位倍大提琴，一位長笛及兩位圓號的演奏家組成。能夠成爲柏林愛樂團的首席樂師，無容置疑，每一位都是當今最優秀的演奏家。更由於他們均是樂團中年青一輩的成員，他們所演譯的樂章豪情洋溢，富於感染力，在國際的室樂界中，地位至高無上。

柏林愛樂團於三十多年前曾作訪香港，而在往後的數十年，他們在亞洲的足跡只遠及日本。正當整隊柏林愛樂團不輕易作訪海外，透過這十三位首席樂師的演譯，本港樂迷可領略到這個一級樂團的風範。

應區域市政局的邀請，這個名爲柏林愛樂室樂團的組合將於七月二十四日（星期五）於荃灣大會堂；並於七月二十五日（星期六）於沙田大會堂演出兩場。曲目計有海頓「B小調第二長笛與弦樂組曲」、鮑凱利尼，D大調第二大提琴弦樂協奏曲」巴赫「B小調第二長笛與弦樂組曲」、莫扎特「D大調弦樂與雙圓號嬉遊曲，K334」、鮑凱利尼「雙圓號與弦樂協奏曲」及莫扎特「雙圓號與弦樂協奏曲」（前四首是荃灣曲目，而後四首則是沙田曲目）。

演出時間是晚上八時正。票價由四十元至一百四十元不等，學生及老人可獲半價優待。電話訂票五—七三九五九五。查詢：〇一四四〇一四四。

每週唱片推薦 嘉爾威與酋長們在愛爾蘭 包括嘉爾威的「丹尼孩子」

范殊

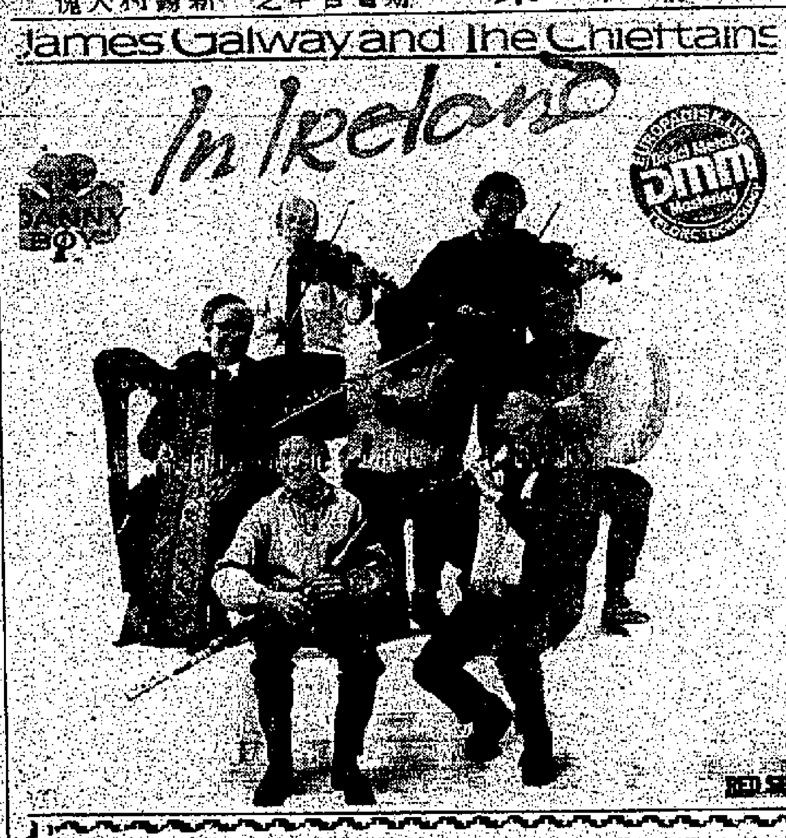
唱片名稱：在愛爾蘭
唱片編號：RCA紅印數碼唱片0 7863-5579 8-1
演奏者：嘉爾威（笛子及錫哨子）及他的酋長們——
莫朗尼（愛爾蘭聯合管及錫哨子）
堅恩（提琴）
馬田費（提琴）
莫來（笛及錫哨子）
康夫（BODHRAN鼓）
貝爾（豎琴，愛爾蘭TIONPAN琴，古鍵琴）
國立愛樂管弦樂團伴奏

寫每周唱片推荐的安妮達小姐事情忙，偶爾寫寫的怡生兄也抽不出空，所以責任也落在我身上。幸而平時也喜歡聽音樂，雖然不及他們兩位在這方面的淵博，也不至于「老鼠拉龜，無處埋口」。

嘉爾威與酋長們，曾為R.C.A灌錄了一系列的唱片。他們的特點是又古又今，有很古老的樂器，也有很現代的樂器與技法。他們還有另一個特點，就是每逢演奏一些地方性的樂曲，他們也往往採用一些地方性的樂器。例如這次「在愛爾蘭」，他們便採用好幾種愛爾蘭常見常用而在別的地方少見少用的樂器。如愛爾蘭聯合管、BODHRAN琴、TIONPAN琴等。

灌錄在這張唱片裡，第一面有①羅渣士稍逕舞曲、奧嘉路蘭協奏曲、嘉利宮吉時詠嘆調，在莎利花園旁邊，把你的手給我吧，她在展銷場中走過，紅色的蝴蝶提督。

第二面有①丹尼孩子（詠嘆調）②寇厘士的輪③提里士丹與伊索爾德的愛情主題曲及進行曲選自同名電影，（由酋長之一的莫朗尼作曲）④阿利路亞⑤當你和我都是年青的時候，瑪芝⑥姬芬娜拉的幽默，獨立者⑦阿旺郷爾詠嘆調⑧轉來轉去。



浸會學院女聲合唱團 葉氏兒童合唱團 歌聲清新悅耳

周文珊

眞佩服葉惠康博士的幹勁，還有他教出來的合唱團散發的魅力！

七月四日，七日分別聽了由葉博士指揮的香港浸會學院女聲合唱團，葉氏兒童合唱團的音樂會，留下深刻印象。

女聲合唱團以白色長裙，腰繫粉紅緞帶，顯示出少女的嫵媚，首先唱出三首古典時期作品：「哭吧，我的雙眼」、「義人因主喜悅」、「卸下你的疲累貧苦」，前二者無伴奏歌曲，唱出巴洛克復音音樂的特色，音準甚佳，因爲歌者都是音樂系的學生，可說先天條件好，一般業餘合唱團音樂知識就沒這條件。

浸會音樂系畢業生陳少君獨唱兩首歌劇選曲，分前後半場演唱先唱普契尼的綉花女「告別之歌」，又唱琪里亞歌劇「阿德里安娜薔蘭薇」中「我是謙卑侍女」，陳小姐聲音和樂感都很不錯，可惜未能將曲中情充份演繹，主要的是她的發聲比較飄逸這兩首詠嘆調需要更成熟的女性音色來表達，例如綉花女咪咪一角是一位廿六歲的女人，而安德里安娜更是生活在舞台多姿多采的女伶，假如陳小姐選唱莫扎特，或者神劇中的唱段，在風格上更接近她的音色和發聲方法。

合唱團上半場院唱高大宜的二首歌曲，掌握了匈牙利的民歌韻味，前者有一種回响的效果，後者有多變的速度，她都唱來悅耳。

五首當代歌唱描繪不同情懷，有感恩的宗教歌，有描寫男歡女愛的戀歌，選曲多樣化，接觸面也甚廣。

下半場女孩子們換上了五彩繽紛的上衣，下配充滿活力的牛仔褲，先唱三首流行曲，最後以四首古典經音樂作結。這些歌曲引起了台下聽衆的共鳴，可以說是唱出了青年人的心聲，欲罷不能，她們又重唱了三首爵士音樂，帶給每位聽衆一股愉快的心情回府！

葉氏兒童合唱團，一九八七年美加巡迴演出的節目，是經過精心設計的，歌曲內容豐富，中西樂器俱備，小提琴獨奏，箏獨奏，諧鐘合奏，木琴合奏，使人耳目一新。

歌曲方面，節目上印有卅二首之多，包括範圍亦很廣，十六世紀的英國歌曲，唐瑪士的「心似火熱」，亨利，浦賽的「吹响號角」，都是很有代表性的歌曲，浪漫時期的經典作品如：舒伯特的「致音樂」，孟德爾遜的「祝頌」，舒曼的「春夜」，「奉献」，高大宜的「黃昏之歌」，「天使和牧童」，還有較近代的藝術歌曲，美國民歌，黑人靈歌及音樂劇選曲，中國民歌等，這是一個屬於世界性的節目，能適合不同地區的聽衆。葉博士集十多年訓練兒童合唱的經驗，又參加世界各地兒童合唱的音樂大匯演，經驗老到，見聞廣博，他被譽爲「兒童合唱團之父」的美譽，實在是最恰當的贊詞。

沙田大會堂浸沉在黑幕之下，點點燭光，襯托出拉赫曼尼諾夫的「練聲曲」，兒童們由觀衆席中步入台上，清脆的歌聲，柔和的燭光，使我憶起了在意大利北方維隆娜的露天歌劇場，二萬五千點燭光，一樣的燭光，一樣興奮的心情，這是聲與色的感應，音樂在某一種特別的安排下更感人了。

燈光亮起來，台上歌唱的隊伍陣容頗大，他們的確唱出了專業的水準，每個孩子都那般投入，聽說他們每週上課一次，每次兩小時，能唱出這樣的成績，的確要贊葉先生和他合作的一班導師們，他們功勞不小。

大概這份節目單也就是他們巡迴演出用的，所以沒有中文解說，葉博士亦莊亦諧的在每組歌曲演唱前，先將曲目介紹，在歐美是很流行的形式，如此聽衆更能與台上演出者打成一片，在此預祝葉氏兒童合唱團，一九八七美加巡迴演出成功，並祝旅途順遂。

葉氏兒童音樂實踐中心

新設沙田分團•現已開始接受報名

榮譽音樂顧問及指揮：
葉惠康博士

—課程—
葉氏兒童合唱團（4至17歲）
幼兒組．初級組．中級組．高級組
幼兒音樂組（3至5歲）
才能發展組（2歲8個月至5歲）
學前才能發展組（2至3歲）
嬰兒音律體智發展培育課程（6個月至2歲）
繪畫勞作．鋼琴．小提琴．敲擊樂．樂理．唱歌

接受新團員報名

報名表
姓名：＿＿＿＿出生日期：＿＿＿＿
家長姓名：＿＿＿＿聯絡電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
參加組別＿＿＿＿選擇上課地點：□香港區 □九龍區 □德福 □沙田
面試時間：逢星期三、五下午二時至六時，星期日上午十時至十二時
（中心將以電話通知考生面試日期及時間）
面試地址：香港／九龍區
＊請將不適合剔去及在＿＿＿＿內填寫日期，時間。

上課時間：一日制：星期六、日、上午或下午，每節由一至二小時不等，按班別而定。
五日制：星期一至五，上午10:00至12:30 下午2:00至4:30
上課地點：九龍佐敦道6至8號佐敦行3樓（地鐵佐敦站，近覺士道側）
香港北角英皇道250號北角城中心10樓（地鐵炮台山站，東方之珠酒樓樓上）
九龍灣德福花園1四址區會堂（地鐵九龍灣站）
沙田大會堂（廣九鐵路沙田站）
查詢電話：3-7239226 5-709083

唐太宗的音樂美學思想

劉藍

鋼琴家慕斯特能。

二、悲歡之情，在于人心

唐太宗所說：「悲歡之情，在于人心，非由樂也」。乃認爲音樂并不具有悲哀或歡樂的內容，悲哀或歡樂之情皆發自欣賞者的內心。那麼，人們聽了音樂之後爲什麼會受到感動？太宗說：「夫音聲能感人，自然之道也。」—音樂之具有感人的藝術魅力，乃是它本身自然而然的規律，悲或歡，則是欣賞者所固有的感情，也就是說，悲歡之情，發自審美主體，而非發自審美客體。所以他說：歡者聞之則悅，憂者聽之則悲。」——本來心裏高興的人，聽了音樂就表現爲歡樂；本來心裏憂悲的人，聽了音樂就表現出悲傷。

太宗這種音樂美學思想，實際上與三國時魏的文學家兼音樂家嵇康的思想有共同點，嵇康的著名論文「聲無哀樂論」就斷言音樂本身不具有悲哀與歡樂的情感。有的同志認爲唐太宗與嵇康的音樂美學思想毫無關係，現將二位近似或共同的觀點列表并置于後，對照參閱之後便會明白。

請看二人語言，有的涵義全同，有的好似堤畔與水中倒影，相映成趣。能說各不相干嗎？

我們且不去追究「聲無哀樂」的論點正確與否（那要另立專題討論），這裏要說明的是：作爲一個封建大帝國的最高統治者具有上述觀點，必然直接地對整個唐朝政府的音樂方針產生重大作用，其後果便是：既然音樂不具有悲哀與歡樂的內容，而是由政治決定民心，民心又決定音樂的美，那麼，各種各樣的音樂（包括燕樂、雅樂、民間音樂、宗教音樂、少數民族音樂、外國音樂等）都可以兼收并蓄，加以利用。從現有的史料看，爲了團結各路降將，提出十分明智的意見（請見後文），之外，對任何歌舞音樂及文學藝術作品從來不疑神疑鬼，從來不搞文字獄。這就有利于各族人民發揮聰明才智和藝術創造力，有利于形成樂壇的羣芳爭艷的局面。——此其二也。

三、治之隆替，非樂之由

太宗皇帝認爲那些出現亡國之音的已亡之國，其亡國的眞正原因並非音樂，而是將衰亡的政權本身根本的原因。那麼，「亡國之音」怎麼會使人心感到悲哀呢？唐天子說得很有道理：「將亡之政，其民必苦，然苦心所感，故聞之則悲耳。」簡言之，關於音樂與政治的關係，他認定是政治的興衰決定音樂，音樂根本不能決定政治的興衰，這就是他說的：「治之隆替，豈此之由！」（隆，即興盛；替，即改朝換代）——政治的興盛與衰亡，怎麼能歸之於音樂的作用呢？這一觀點與儒家傳統的音樂思想大相矛盾。先儒認爲「生民之道，樂爲大焉」（「樂記」）意思是說，安定社會的方法，音樂是最重的。這顯然是誇大了音樂對政治的作用。李世民則比較客觀，他在登極不久就對羣臣說：「古者，聖人沿情以作樂，國之興衰，未必由此。」（新唐書，禮樂志」）。

到貞觀十一年，主管音樂的長官張文收向太宗建議，要重新修正各種音樂，太宗不許，說道：「朕聞人和則樂和。隋末喪亂，雖改音律而樂不和，若百姓安定，金石自諧矣！」（新唐書．禮樂志」）

（未完）

康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上１字樓全層　5-211411
分社：銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字　5-778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17　朝九晚八辦公　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-322301
官塘地鐵總站官塘商場１樓商場103號舖位　3-440222
荃灣南豐中心６字0-440101　沙田新城市商場0-6959933　澳門563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

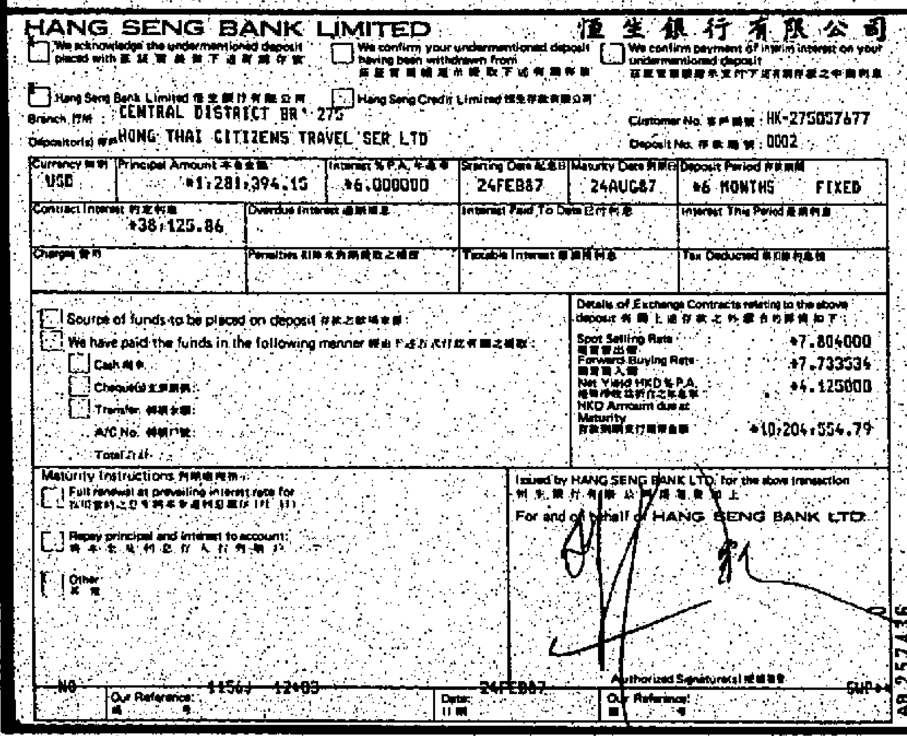
現金壹仟萬保障消費者

本社爲保障旅遊消費者已於1986年２月24日將現金港幣壹仟萬圓存入恒生銀行，作爲一年定期之現金保証計劃。現一年期已屆滿，本社將上述現金壹仟萬圓再向恒生銀行續存半年至1987年８月24日，上述恒生銀行壹仟萬圓定期存款單據已懸掛於本社茶會室入口，每位康泰旅行團參加者出席茶會時均可清楚查照。

規模全港最大、參加人數全港最多

參加人數越多，每個參加者所負担或攤分之廣告費越低。旅行社廣告成本之計算，是以廣告費除以參加人數，所以參加者越多之公司越有利，每位參加者應負担之廣告費越小。而且參加人數越多，機票、酒店、旅遊車及餐廳的折扣越多，因此成本減低，對大規模之旅行社或其參加者來說都有利。

成本越低，旅行社在獲取合理利潤之後，便能完全對辦地保障參加者。如參加人數不足成本便增加，旅行社或者取消旅行團，或者將貨就價……蝕底的便是參加者。


HANG SENG BANK LIMITED 恒生銀行有限公司
Branch: CENTRAL DISTRICT BR 275
Depositor(s): HONG THAI CITIZENS TRAVEL SER LTD
Customer No.: HK-275057677　Deposit No.: 0002
Currency: USD　Principal Amount: *1,281,394.15　Interest % P.A.: *6.000000　Starting Date: 24FEB87　Maturity Date: 24AUG87　Deposit Period: *6 MONTHS FIXED
Contract Interest: *38,125.86
Spot Selling Rate *7.804000　Forward Buying Rate *7.733534　Net Yield HKD % P.A. *4.125000　HKD Amount due at Maturity *10,204,554.79
Issued by HANG SENG BANK LTD. for the above transaction
For and on behalf of HANG SENG BANK LTD.
Authorized Signature(s)
AB 257436

(圖爲一九八七年定期存款單據)

美加

乘搭中華或聯合航空

1. 檀香山、洛杉磯７天豪華團　$ 8090
　出發日期：19/7, 26/7, 1/8, 4/8, 7/8
2. 夏威夷、廸士尼、環球片場、賭城９天 $ 9990
　出發日期：19/7, 26/7, 27/7, 1/8, 4/8
3. 美國(賭城)西岸、溫哥華11天團　$12490
　出發日期：27/7, 13/8, 16/8
4. 全美國西岸、溫哥華８天團　$ 9990
　出發日期：15/7, 20/7
5. 美加東岸10天/東西岸14天團　$13990起
　出發日期：25/7, 11/8

澳紐

1. 澳洲七天豪華團　$8090（逢星期五）
　暢遊：墨爾砵、坎培拉、雪梨
2. 澳洲七天黃金海岸豪華遊　$7990（逢星期三）
　暢遊：布里斯本、黃金海岸、雪梨
3. 澳洲十一天遊覽團　$11890（逢星期三）
　暢遊：奧克蘭、路多盧亞溫泉區、墨爾砵、坎培拉、雪梨

乘搭國泰747豪華客機

特點：
1. 乘國泰747珍寶客機，直飛澳洲中途無須停站，節省時間。
2. 包足三餐，免費安排嚐試當地著名之龍蝦海鮮餐，不計成本。
3. 節目豐富，食宿豪華，絕無將貨就價。
4. 特備豪華專車及華籍經驗領隊帶足全程。
5. 回程可自由停留澳洲各大城市，不另收費。

歐洲

乘搭國泰或新航747豪華客機

1. 歐洲十天豪華團(逢星期四)　$ 9280
2. 歐洲十天豪華團(逢星期二)　$ 9690
3. 歐洲十二天豪華團(逢星期六)　$11790
4. 歐洲十四天豪華團(逢星期二)　$12380
5. 歐洲十七天豪華團(逢星期五)　$14990
6. 歐洲二十天豪華團(逢星期五)　$16990

＊以上各團價錢暑假決不加價＊
機票有效期爲90天
回程更可停留歐洲不另收費

百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042

桂林５天（直航）　$1590起
北京(雙程航空)高級團６天　$2190起
北京、華東高級團11天　$4490起
華東七、八、九天豪華團　$3098起
廈門（直航）豪華團４天　$1498起
廈門（直航）豪華團５天　$1650起
廈門、泉州、武夷山(直航)豪華８天　$2590起

5-259241　3-670091　機票部：5-250361

司諾
旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
牌照號碼：350605

特約代理下列各大航空公司贊助之品質旅行團
＊專業美加，歐洲，澳紐旅遊，歡迎垂詢，特價優待＊

新航夏威夷假期 $ 4990起	新航歐洲假期遊 $ 9380起
日航夏威夷精華 $ 3995起	國泰歐洲假期遊 $ 12990起
翠明假期夏威夷 $ 3998起	翠明假期歐洲遊 $ 9688起
新航美洲假期遊 $ 7790起	英航歐洲精華遊 $ 11390起
翠明假期美加遊 $ 6198起	國泰澳紐假期遊 $ 7290起
西北美加精華遊 $ 7690起	新航澳紐假期遊 $ 8690起
日航天地美加遊 $ 6600起	澳航澳紐精華遊 $ 7390起
國泰加拿大假期 $ 6990起	翠明假期澳紐遊 $ 7398起
翠明假期加拿大 $ 7398起	文明古國之旅遊 $ 14580起
加航加拿大精華 $ 6990起	東非之旅肯雅遊 $ 10980起

尖沙咀彌敦道100號東英大厦1120-1122室

得其利 招牌 响噹！噹！
旅行社代理商牌照No. 240188

老招牌靠信譽　做台証講真實

台證　三晚四日酒店－特平　台北機票－廉價　特快收費75

百貨　往台灣可帶合法　包睇包銷

總店旺角彌敦道607新興大厦1817室　電梯18字
電話：③7801275 ③849562 ⑧859555
分店中環永吉街12號利商場２樓８室⑤413674
自置樓宇地址不變值此兩間老招牌其他是假冒

寶通旅遊
3-694802（４線）3-7215670
尖沙咀北京道16號３字樓(樂道口)
牌照號碼 350464

韓國專線4/5天 $2700起
漢城、溫陽、俗離山、濟州、慶州
※帝皇式享受「伎生藝宴」
※景福宮、博物館、民俗村
※516廣場，88年奧運會場
※參觀人參工場，免費HONEY BEE歌舞
※回程可停台北不另收費

代辦中國移民往美加南美旅遊出國機票
特平旅遊、探親、移民、學生機票
（七、八、九月機位有限，請早預訂）
馬航馬星泰遊　$2800起
新航歐洲假期　$9000起
大韓美加精選　$4900起
澳航澳紐精華遊 $7390起
特約代理縱橫遊各線旅行團

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135

桂林五天直航團 $1590

直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。

暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。
專船遊覽漓江，陽朔，增遊柳州或興坪。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

康泰 星馬
中環：5 211411　尖沙咀：3 7213381　旺角：3 7805207　荃灣：0 440101
旅行代理商牌照：350311

直接訂房．全港最平
新加坡機票十酒店 $2800

香港—新加坡來回機票，三晚大賓華美達大酒店
新加坡大賓華美達大酒店——名列世界第三位之華美達（RAMADA）酒店系統成員，而且位於新加坡市中心，交通十分方便。酒店內有500間客房及套房，傢具齊備，更裝有按摩作用的淋浴設備，分機電話及直撥國際電話，同時各種美味飲食菜館如四川菜、泰國菜、日本料理、池邊小吃及24小時咖啡座、酒廊、DISCO 等任由選擇。

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館 $360
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道　號長利商業大厦三樓

大觀遊 Goodie
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國（全程單人房）　保証天天依期出發
4天(漢城、道高溫泉、華克山莊)　$3090
5天(漢城、臨津閣、道高溫泉、華克山莊)　$3390
5天(慶州、釜山)　$3690
4天特惠團　$2850
韓台 6天(單人房)　$3690

註：獨家首創增遊「道高溫泉區」，道高乃全韓國最著名之溫泉渡假勝地，酒店內陳設豪華，四周爲翠綠如茵的草地，具有多項娛樂設備以供遊客玩耍，有騎馬場，滑梯泳池，高爾夫球場，網球場，溫泉浴，桌球室，角子機……老少咸宜，令人流連忘返。

＊代售東南亞各地廉價機票及代訂各地酒店＊

威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）

★真正台灣專綫，分社直營，節目豐富，天天出發★　★十國慶祝壽回國觀禮團★

台北四天 $555　花蓮四天 $666　12、14天 $2588　七、九天 $1888

暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物園、故宮、忠烈祠、中正堂、環亞夜總會　太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村　出發日期10月4,7,9,28,30日以上收費包括回國慶典簽証大參觀海陸空三軍萬人閱兵大典，花車進行慈湖謁蔣公陵寢國府免費招待南下，專人全程領隊遊花蓮台中日月潭小人國等環亞夜總會

台全證套 $90　台北機票 $870　日月潭四天 阿里山四天 $888　台北機票＋三酒晚店 $1098（住宿寶屋大飯店，免費代辦離出境省NT200，天天出發）　韓國四天 $2688（全程住宿單人房，免費伎生宴天天出發）

暑假期內特別加班團７月27、８月９出發，特價優待　代理全台灣各級酒店，直接簽發房券，全港最平，台灣合法百貨免按金免買貨

康泰
機票十酒店（直接訂酒店．全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2490	2390	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2590	2490	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2440	2340	泰航	天天出發	包		
清邁	PORNPING	三晚	2660	2560	泰航	2,4,7	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	3000	2900	泰航	1,3,4,6	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2910	2810					
新加坡	FURAMA	三晚	2900	2800	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	天天出發			
台北	國賓	三晚	2820	2760	華航	1,2,3,6,7			
	天成	三晚	2100	2050	華航	1,2,3,6,7			

歐美

台北	880	馬尼拉	850	紐約	2800
曼谷	1250	星加坡	2050	倫敦	2430
日本	1700	馬星泰	2400	德國	2430
台韓	1560	夏威夷	1950	巴黎	2430
大阪	1750	三藩市	2500	羅馬	2700
印尼	2550	洛杉磯	2500	荷蘭	2430
檳城	2200	溫哥華	3130	雪梨	3370

特快台證 $150
各地特快簽證．平機票

新達
中環李寶椿大厦801室

中華台北四天豪華團　$1990(逢二、六)
中華全台灣六、七天遊　$2550(逢六)
中華台北花蓮四天遊　$2090(逢六)
韓國漢城假期四天遊　$2700
布吉島四天逍遙遊　$2890

印尼探親團 全套3500 台證130 快捷妥當　｜　印度尼西亞（耶加達・萬隆・溫水・日惹・峇里島）９天團 $5099 持C.I.可參加，讓團往返　｜　機票十酒店 1050 住華麗大飯店

台灣服飾百貨包收包賺包退

金門平價機票
3 7719151　牌照號碼：240133
旺角砵蘭街上登打士街栢裕大廈20字

來回		單程	
台北	$ 900	三藩市	$ 2550
高雄	$ 900	紐約	$ 2900
曼谷	$ 1100	曼谷	$ 750
檳城	$ 2200	溫哥華	$ 2900
東京	$ 1850	倫敦	$ 2450
大阪	$ 1800	雪梨	$ 3800
韓台	$ 1800	菲律賓	$ 850
星架坡	$ 2100	星架坡	$ 1200

留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次 $150

一心
旅行社牌照No.350183

好消息！有大量平價機票(七、八、九月份)往美加、澳洲、歐洲先到先得

廿台灣雙十團
10—13天 $2880
★總統府前參觀盛大閱兵慶典
★國府招待南下參觀十大建設
★三軍基地參觀實地軍事演習
★參觀空軍列隊精彩飛行表演

台証 $100
台灣訂房
天　城190
華　麗170
一樂園230
第　一160
美　琪250

特約代理
翠明假期
捷旅假期
精華遊
日航天地
新航假期
甜蜜假期
其他旅行團
每位照公價減 $150-$500

倫　敦2200	日　台1650	大量上海民航機位	
羅　省2000	韓　台1450	廣州 $390上海	
三藩市2000	菲律賓 830	即時訂位	即時取票
澳　洲2650	星加坡1800	北　京518	南　京398
檳　城1200	泰　國1100	天　津518	武　漢268
溫哥華2330	馬星泰2300	瀋　陽728	南　昌248
多倫多3330	漢　國2200	成　都478	大　連678
紐　約2700	巴　黎2200	昆　明448	上　海408
歐　洲2200	夏威夷1600	福　州288	太　原508
台　北 900	意大利2200	廈　門248	重　慶428
翠明機2850	紐西蘭3500		

台灣專綫．KTS．金滿假期 有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389　K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座　K320841

金滿旅團最實際酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北四天 $600　花蓮四天 $700　台全証套 $111　台北來回機票 $870

台證全港最平最快　機票訂位準確快捷

特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票

廿國慶12、14天 $2590　10月4.5.7.8日出發　國府免費簽發入境証　台北麒麟大飯店贊助　祝壽團八、九天 $1990　10月28.29出發

凱達旅遊 MeraTravel
3 916892

蘇聯中亞細亞縱橫遊18天　$17600
出發日期：7月24,31日8月7日
尼泊爾青年大使計劃10天　$5600
出發日期：8月1日
美加夢幻樂趣遊20天　$12750
出發日期：8月11日
澳紐南北列島奇趣遊18天　$13750
出發日期：7月16日8月6,27日
歐洲歷奇26天　$12800
出發日期：8月4日

第一
3-882121　5-8901186
3-918787　3-808080

信譽標誌

台北	$ 900	倫敦	$2,450	紐約	$2,850
高雄	$ 930	溫哥華	$2,950	芝加哥	$2,900
漢城	$1,580	多倫多	$3,800	三藩市/洛杉磯	$2,480
東京	$1,750	亞松森	$8,860	墨爾本/雪梨	$3,730
曼谷	$1,160	加拉加斯	$6,860	星加坡	$2,100
馬尼拉	$ 850	波哥大	$6,750	吉隆坡	$1,900

珠海旅遊(香港)有限公司
皇后大道中16-18號新世界大厦3206-7室　電話：5-261188
代訂中國各大城市酒店直接出房單　旅行代理商牌照號碼：350422

上海	錦江飯店	$600
	淮海賓館	460
	上海賓館	490
	國際飯店	490
北京	燕翔飯店	$500
	華都飯店	410
	建國飯店	990
	京倫飯店	940
珠海特區	珠海渡假村	$210
	珠海賓館	220
	石景山旅遊中心	210
	石景山莊	575
	海景大酒店	207
廣州	中國大酒店	495
汕頭	龍湖賓館	315
澳門	東方酒店	$524
	凱悅酒店	345
	皇都酒店	414
	總統酒店	370
	聖地牙哥酒店	644
	松屋酒店	250

總代理：港澳飛翼船有限公司　港中飛翼船有限公司　電話：5-232136　5-261188

菲航假期
Licence No. 350307
5 263011

馬尼拉．碧濤灣四天團
HK$1,790

馬尼拉、宿霧五、六天團 $2,290起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

謠言

王方

自從阿良死後，阿蘭住入阿良家中，她與阿良的爸爸，三個妹妹都相處得很好，真真正正像一家人一樣。當她入住那天，左鄰右舍的男男女女都來看她，她們大都是出於好奇，想知道一個未過門的媳婦，在未婚夫過世之後，還會到夫家居住，過這種望門寡的生活吧！

謠言就出在那位胖胖的朱太的口中。那天晚上她還來探望過阿蘭呢。而且她表現得是那麼義氣，豪爽，叫阿蘭不論有什麼困難，都可以去找她。阿蘭還真的以為朱太是一個好人，朱太走後，阿蘭就讚過她熱心，誰料大妹聽了之後，撇撇咀，說：

「哼，這個肥婆，你信她是救世主，你就會被她帶入地獄，其實她是個魔鬼，心腸壞透了，蘭姐你要當心她才好。」

果然，阿蘭入住夫家還不到一個月，那些謠言就像狂風一樣吹襲過來，說什麼阿蘭只是貪圖阿良那筆撫卹金，才會住進這個木屋區，而不是眞心實意為了照顧阿良的爸爸和三個妹妹。

在遭逢了一次重大打擊之後，再次受到這樣的打擊，阿蘭顯得更加消瘦，憔悴，一雙大眼睛也黯淡無光。

阿良與阿蘭是一對未婚夫妻，已經在婚姻註冊處辦過了登記手續，就在擺喜酒之前，作為消防員的阿良，在一場工廠大火的灌救中獻出了自己的生命。

換轉是第二個女孩子，這種望門寡怎說都不會守的，阿蘭與阿良這一對，却有特別深厚的感情。而且阿良有一位患病的爸爸，三個未嫁的妹妹，要人照顧，阿蘭這才毅然的搬到阿良家中居住。

她倒也沒有想得那麼長遠，本來的計劃就是準備結婚，之後與家公及三個小姑同住，現在她只是按照計劃入住，代替阿良照顧家人罷了，想不到鬧出這麼多的事來。

這個地方她再也不想住下去了。過去，她常常來，與阿良共同渡過空閒的日子，睹物思人，令她更感到傷心。她以遺孀的身份，前往社署，要求恩卹安置，讓一家人都能入住公屋，却遭受到社署的拒絕。

這天大妹從外面回來，談到肥婆朱太的謠言，忍不住恨恨地說：「哼，那個死肥婆，仗着一把烏鴉口，說得出的話就亂說一通。你以為我不知道，她是妒忌蘭姐待我們好，想氣走蘭姐。蘭姐，你千萬不要理會那個死八婆的說話呀！」

「唉！」阿蘭只能嘆息，她還能說些什麼呢。

（批頭山下）

·無所不談·

廉價贈品

嘉志

在一家百貨公司購物，付款後，售貨員拿發票給我時，告訴我，憑發票可在該公司大堂換領一條珠鍊。這是出乎意料的收穫。

在大堂找着那個攤位，三四個年輕女郎在主理贈珠鍊。我遞上發票。她說，珠鍊有多款。指明的贈品是單串類似塑膠珠子串成的，樣相自然平平無奇；另一種則較長，可成雙圈，但要補幾十元。

「好抵㗎，如果你就咁樣買，須百幾銀㗎！」小姐說。「你可以送俾太太或女朋友！」她看見我滿臉鬍鬚，因而加多一句。我表示無興趣。

「我要贈品算了。」我說。

「那麼，你配個扣啦！」小姐說。我愕然。

飲酒難忘「白花蓮」

京華感舊錄　周簡段

在還是青年小夥子的時候，每年春夏之際的假日，總愛偕三四好友，騎上自行車出西直門，順着通往頤和園的大道，或快馳，或緩緩而行，優哉游哉，快何樂之。目的地有時是頤和園，有時是香山碧雲寺，有時是臥佛寺，櫻桃溝，有時更遠到玉泉山。不過，不論到上述各地的任何一處，海甸都是必經之地。到了海甸，往往放慢了車速，一來，騎行了一段路程，兩腿要放鬆休息一下；二來，大清早離家出城，這會子肚內有點發空，需要吃點甚麼了。

海甸是個集鎮，可是甚為繁榮，街上商店不少，我們常去的字號是「仁和」酒店。那裏酒店的含義，當然不是如此間的告羅士打酒店或半島酒店一般，實則是較大的酒舖，不過仁和有四間門臉，算是較大的酒舖，那時剛剛學會一點喝酒，不過和好友在一起，總要逞逞能。我們去到仁和，最愛喝他家的「蓮花白」。

釀好酒離不開好水，海甸原本多水，而且多好水，如從玉泉山流下來的「天下第一泉」就是經青龍橋流到海甸，有水便有蓮花。前人的文章中寫海甸道，「望水一方，皆水也。水皆蓮，蓮皆增白。」仁和酒店老板楊某用玉泉山的水及附近六郎莊產的白蓮花按照內務府傳出來地宮廷秘方，釀成一種芳香甘冽的美酒，即取名「蓮花白」，初步行銷，一鳴驚人，居然受到清宮內的歡迎，當然來往海甸的過客，也可以「一醉一陶然」了。

由於「蓮花白」的暢銷，仁和酒店也隨着出了名。可是，「九一八」瀋陽事變以後，市面生意蕭條，「蓮花白」的產量大減，有時，即使到了海甸，進了仁和酒店，也難以買到眞正的「蓮花白」酒。

按美酒佳釀的高水準來說，北京並沒有甚麼眞正了不起的好酒。中國的好酒多出產在川、黔、陝、晉一帶。如四川的瀘州老窖大麯，宜賓的五粮液，貴州的茅台，陝西的西鳳酒，山西的汾酒，竹葉青等，都是名重一時。到了晚近，啤酒，葡萄酒盛行，則又推青島、烟台一帶，北京過去宮廷飲用的多為用玉泉山的泉水釀造的玉泉酒，市面上暢銷的多為高粱酒，以良鄉產的最佳。

那串響亮的日子

朱秀娟

眼看着余金鳴瘦小的背影消失在暮色裏，李家新坐在講台上，斜靠着旗杆，君着天邊青色的雲彩，和那晶晶閃爍的第一顆星辰，冥想着自己和青荷的前途，近來他越來越發現，他心裏只有兩個願望：把戲學好！把青荷據為己有，把戲學好他還有點把握，但是一想到青荷，除了迫切的相思和沉迷的眷戀之外，他整個腦海就是一團混亂，再也理不出頭緒來，現在他覺得青荷就在他眼前，美麗的臉，深情的雙眼，隨着劇情的需要忽喜忽嗔，也不管劇情的喜怒哀樂，她眼眸深處的情意一直牽動着他的心神，使他往往不由自主，忘了自己，忘了——

「李家新——」

他一聽這聲音，嚇得差點從講台上滾下來——

「老師——」他挺直的站好，眼前果然是沈長松老師。

「在想甚麼？」沈長松站在講台邊，兩眼像寒星似的逼視着他。

「沒——有想甚麼！」李家新凝注着心神，面對着老師。

「年青人該活活潑潑，該練功，該玩，要沒事找事把自己弄得悶悶悠悠的朝氣。」沈長松繼續教訓着：「你是園裏最成材的學生，懂得學好，懂得自修，桑老師說她家裏的存書被你看得也差不多了，多懂一分道理，就多一分克制自己的毅力，我不妨趁現在告訴你，將來的春秋劇團就得靠你了。」

「我——」李家新惶恐得失措着。

「你不能有自己的見，你得服從我們老師們的看法，你只有達成我們的希望，把戲練好，把劇團帶好！」

「是的！」

「這時候該幹甚麼？別閒坐着苦腦筋了。」

「是的，老師。」李家新趕快離開了。

他沒有聽到沈老師輕輕的嘆息：

「唉！這孩子——」

李家新心裏正澎湃着酸甜苦辣，老師的話給了他振奮的遠景，也似乎在迫使他遠離青荷，這一失一得的兩股強烈情緒，絞得他心都痛了。余金鳴一時找不到他，在晚飯桌上才悄悄的問他說：

「約好了。」

李家新向青荷桌上一回頭，正碰上她的眼光向他這邊望過來，頓時有一點火花在視綫中激起，嚇得李家新趕緊低下頭去，心神傾動得連飯碗都拿不住。

飯室裏燈早關了，同學們反而起了鬨，圍到李家新身邊來。

（六四）

玉珮記

高峰

七・域外異人闖中州

赤血子一言甫畢，寺裏飛出十多條人影，為首一人，身軀偉岸，相貌堂堂，發話道：「那一位是赤血子，請站出來朝朝相。」陸思崖見這人鬍子如戟，雙眼發光，一身蒙古人打扮，心道：「他必是格爾吉多了。」

在那人身後，一字兒排開十三四名元室侍衛，陸思崖認得其中幾個人，手揮金絲鞭的是第三絕脫花拉，一臉傲氣的是第四絕青松道人，臉色焦黃的是第五絕王幹之，滿面麻皮的是第六絕江奪雄。此外，還有低幾級的魯思儀、羅如葵兄弟、區必勝等人。張珊兒見二十一絕手按兵刃，威風凜凜，不覺失笑道：「崖哥，你的手下敗將通統來啦。」陸思崖道：「只差姚鑑一人，珊妹，格爾吉多功力，並不比我師祖天鑰大師稍遜，看來赤血子並不是他對手。」

張珊兒道：「你跟赤血子比較如何？」陸思崖道：「現時說來，未免過早，我且瞧他跟格爾吉多鬥了五十招之後再說。」

但見赤血子雙眼朝天，道：「耗子，憑你也配叫我朝相麼？」那蒙古人大怒，叫道：「人人都說赤血子怎樣厲害，連金通大師也忌憚三分，可是我呀，我偏不怕你。」赤血子笑道：「誰要你怕我？你要是能跟我三個徒兒之一打成平手，我反然怕你了。」

赤血子這話一出，陸思崖心中失笑，心道：「格爾吉多武功蓋世，赤血子這話是開玩笑來麼？」

但見那蒙古人一本正經，道：「赤血子，你眞是欺人太甚，你知道我是誰？」赤血子大笑道：「我知道你是耗子。」那蒙古人氣得滿臉通紅，大叫一聲：「區必勝，拿我的兵器來。」

陸思崖和張珊兒相顧而笑，心道：「這格爾吉多一點風度也沒有，蒙古人即是蒙古人，哈哈……」只見區必勝恭恭敬敬的捧着一柄龍頭怪杖給他，那蒙古人接了，隨手揮了幾揮，大聲道：「赤血子，你亮兵刃吧，咱們鬥他媽的三百招再說。」

（二八四）

痲瘋絕迹愛滋來

海隅小品　海幢

日前在本版，寫了「小談愛滋病」。現在又來談談「痲瘋病」，這因為它們同是與性有關，屬於「姊妹貨」。何以這樣說呢？因為痲瘋病在人間蔓延了多個世紀，一直以來，都是無藥可醫的病症。今天醫學界早已發明了專治痲瘋的特效藥，控制了病源，算是風流人物的救星。冀望今時今日尚是無可救藥的愛滋病，科學家們也能夠很快發明特效藥，拯救蒼生。

痲瘋病症的起源，早在民間傳說不一，議論紛紜，比較正確的傳說是，如果「活人」與「死屍」性交，或謂「姦屍」，那麼，就很有機會患上不可治癒的痲瘋病。相傳，痲瘋病起源於唐朝中葉，事緣安祿山造反，起兵揮軍迫近皇城。唐明皇「七月七日長生殿，夜半無人私語時，在天願作比翼鳥，在地願為連理枝」，攜同楊玉環逃難。怎知至馬嵬坡時，六軍不發，並且要求唐明皇縊死楊貴妃，才繼續行軍。唐天子無可奈何，追得賜死貴妃，屍體且被棄置於荒山野嶺……。怎料一位樵夫路過，垂涎楊貴妃佳人的美色，他情不自禁，顧不了許多，實行「姦屍」。不幸得很，往後，這位樵夫，便成為患上痲瘋病的首位帶菌者，或許也可以說是痲瘋的始創人？

痲瘋症的起源是如此，是耶？非耶？當然是姑妄聽之。然而痲瘋性病的可怕！確也至足使人駭怕！有說，日常尋花問柳，性濫交的人，稍一不慎，就會傳染此病，比方丈夫在外面惹得此病，如果在又家裏與妻子交合，她也不能倖免染得這病的。誰個不怕？

政府當局對於痲瘋非常重視，因此在離島大嶼山之西南端，對去的海面孤島——喜靈洲，闢為痲瘋病人定居的隔離營。後來，該島的痲瘋病者撤離了，整個湖光山色的喜靈洲，也就成為懲教署的監獄了。前些年，當局傳出有意開放喜靈洲的消息，讓市民多一個遊山玩水，渡假的名勝好去處。痲瘋病漸成陳迹，但愛滋病又隨之而來，使人驚心。

暑期邪教活動又展開

香·江·近·事　木人

炎炎漫長的暑假又到來，學生們可暫時拋開重典典的書包，收拾起整潔的校服，輕輕鬆鬆享受各項夏日活動。但在愉快夏日的背後，却出現很多很多的陷阱，正等待着的青少年躍進去，邪教就是其中之一。

香港是自由宗教社會，邪教很容易利用此來掩飾其面目，故此本港邪教活動的潛伏期已十分長久。他們在假期節日，邪教便大爲活躍，藉着各式各樣的透滲方法，引誘青少年入會，便而進行各種不道德、違反社會規範的行徑。

這些邪教份子平時多在學校左近活動，例如在學校或社區中心附近，設立溫習室和活動中心，給予學生們多項優待，如免費補習，並設立多個興趣小組，吸引學生們的興趣，讓他們去掉戒心。然後就慢慢以人釘人，或包圍，甚至做媒來鼓勵無知青少年加入他們組織。介乎十五至三十歲的青少年，家庭環境頗佳，而又稍為缺乏家庭溫暖者，是邪教當事人主要吸納的對象。

由於青少年多對前途和學業並不樂觀，很多時思想常在狹逢中打轉，欲求尋求自我，在淺薄的經驗和考試壓力下，或者戀愛失敗下等種種原因，都構成了願意加入邪教的原因。

受邪教影響的青少年，通常都會有無心向學的表現，做事欠積極，不事生產，對食物失去興趣，或者禁食，並且有自殺傾向。凡此種種，都是身為一位有為的青年人所不該有的行為。

身為家長，為免子女無意墮入邪教的圈套，理應對他們一言一行提高警覺，並多給予關心愛護，讓子女們多感受到家庭溫暖。在大家小心着意下，邪教的魔爪就肯定不容易向外伸張了。

當代的原始部落

勾奇錄　福臨

世界的發展是不平衡的，直到今天，亞、非、美、澳各大洲一些與世隔絕的偏僻山區、孤島、原始森林或荒漠沼澤地帶，仍存在着一些原始部落。他們的生活、種植、宗教、習俗、婚姻等，都是異常原始的、蒙昧的。

在菲律賓棉蘇老島南部的原始森林中，高峻陡峭的天然巖洞中生活的塔桑代人，還處在原始社會的石器時代。他們世代居住在毒蛇、荊棘叢生的地方，與世隔絕。一九六七年，當地獵人達發爾初次遇到這支人。到一九七一年政府才知此事，派人訪問，嚴禁人們擅自進入他們的森林領地。這支人不懂狩獵和耕種，吃野芋等植物根、果和花朵，能用手熟練地捕捉蝌蚪、青蛙、螃蟹、小魚。他們在樹幹和藤條上行走如飛。他們的工具只是簡陋的挖掘棍、石斧、石刀和竹刀。集體穴居洞中，鑽木取火來照明，取暖，用竹筒來貯食物和取水，男女皆用樹葉編成「統裙」，沒有頭人，遇事大家商量。這支古老遺民，面臨滅種的威脅是女人少，已婚夫婦現只有五對，人口只剩二十四人。

生活在非洲埃塞俄比亞靠近赤道的努巴人，他們離開母系氏族社會還不很遠。住的是圓塔形的錐形草頂的簡陋茅舍，靠簡單的種植維持生活。（上）

情俘

童華信

一六三：必定出了事

阿珮匆匆搭上了的士，趕到昂平來了，她心下想，珊珊在天未亮時便登昂平去，巴士未開出，她只能搭的士，她不禁問問的士司機，可見到這麼一個姑娘，穿紅衣的，天未亮便上昂平，她也知道用這方式去打聽，機會很微，她只是寄希望於一綫而已。

「對不起，我是日班的，那時光，我還未上班。」的士司機答。

「謝謝你。」阿珮說：「可否代我查查。」

「這是困難的，夜班的司機還未上班，如何查問。」他說的是實情，而且的士那末多。

阿珮沒有再問下去，她只希望司機開車快一點，好教她早一點到昂平，早一點得到珊珊消息，她與珊珊到這兒來，珊珊的爸爸是知道的，羅叔說過，珊珊很少到外邊玩，到處都陌生，要求阿珮多點照顧她。阿珮滿口答應了，而今珊珊出事了，教她如何對得起羅叔。

阿珮到昂平來了，一路上也無心欣賞風景，她只希望早到昂平，最好便能見到珊珊安然在那兒，如不然，也想知道她下落。她往意迎面來的巴士與的士，看看車中可有珊珊，可是她失望了，迎面來的車有十多廿輛，那有珊珊的影子，她來到了昂平了，她先向路邊的小店打聽，店主人說，每天單身的，穿紅衣的小姑娘多着，未見到，也許在他們店子開門之前便路經這兒。

阿珮又想到昨天自己與珊珊說，從昂平下山有兩條路，一是原路，一是到東涌去，這個任性的珊珊，可是往東涌去了。

阿珮走到寶蓮寺那邊來，珊珊登山之前縱然沒有到寺門與寶蓮寺那邊去，但下了鳳凰頂，必定又累又餓，也便可能到這兒地方吃東西，飽了才有氣力下山，若是如此，這些地方也必定有人見過珊珊。于是阿珮走到綠陰深處的齋堂來，可是齋堂與佛寺中人都說未見過一個穿紅衣的單身女子。

阿珮聽到了他們如此說，更驚，難道珊珊眞是在登山的時候已出了事，獨行無侶，出了事也沒有人知道，葬身在深谷石叢，不易被發現，天亮後下山，出了事便有人知道，也必定馬上傳遍。

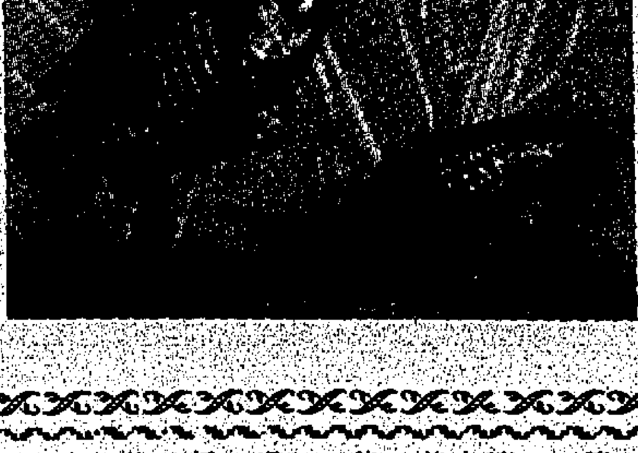
養魚人的煩惱—停電

花鳥蟲魚　園叟

養魚最使人感到頭痛的事情，是突然之間停電，魚缸沒有氧泵，水缺氧，魚缸內的魚便死亡了。

雖然你已作好準備，一旦停電，你已買備一副干電池氧泵，立刻應用，但有時停電是半夜三更，第二天早起，全缸魚死了，眞是痛心。

有朋友對我說，如果養麗麗、曼龍、彩雀、馬甲等魚，即使水族缸中沒有氧泵，此類魚仍然可以長得生龍活。是的，此類魚有特別設備，可以儲存氧氣，每隔一段時間冒出水面吸一口氣，便能在缺氧的水中逗留一段時間，所以，在五六十年前，時沒有氧泵設備，水族缸時代的，要養魚就非養此類魚不可。（附圖：麗麗。）



紅與黑

翠瑩

三四五：工友批評

「阿蘭，陳主任找你。」一個小廝大嚷。

「我沒空……」我回身說。

我低着頭，拖着沉重的腳步，慢慢地走。

「紅，和我一起吃飯好麼？我在路口兩華餐室等你。」小陳出現在我的身畔。

「不，你快走。」我厭煩地說。

「……我要立刻辭工了。」

「阿蘭，你不和我們一起喫飯了嗎？」女工阿芳看嚟。

「我就來了……」我滿面尷尬。

「怕她們怎的？我和你是老朋友了。」

「請你不要跟着我好嗎？」我說完朝她們走去。

「阿蘭，聽說你快要升管工了。」一位女工友瞧着我笑。

「沒有這樣的事。」我看了她一眼。

「他們說陳主任喜歡你。」

「別這樣說。」阿芳截止，她拖她走前兩步。

我們踏進了一家小飯店，圍在一起吃大肉麵。

「對不起，阿蘭，我祇是聽到她們說的。」她幽幽地望着我道歉，臉上現出不安的神色。

「算了，我不會怪你的。」我同她一個微笑。

在假髮廠裏，阿芳，我和她，三個人算是談得來的了。

「她們說了你很多壞話呢……」

「由她們說好了，我問心無愧便算。」我坦然一笑。

「阿蘭，我知道你不是這種人，但那陳主任可不是好人，聽說他是老闆娘劉太的相好，他背着劉太時常挑逗好看的女工，以後你要特別小心才是。」

「我已經準備不幹的了，假如不是我的朋友病了，我今天也不會上班。」我安慰阿芳。

「想不到我們出賣勞力，換碗飯吃，也遭到這許多麻煩。」阿芳低喟，她嘆了口氣又說。

幸運島

易夏

一一三：道歉與慌張

麗心把自己困在那臥房裏，不時照照鏡子，等待藥力使自己的面容改變。但是，這樣要等待多久呢？她毫無把握。

漸漸，她有點像熱窩上的螞蟻。她想，那要錯過許多節目的啦！今天，照大川的安排，首先應該是遊覽當地那景色美麗的人工湖。

她跑到窗前，把窗簾拉開，立刻，不遠處那藍的湖光映眼，湖畔有茂盛的樹木夾雜着圖案式的建築物，構成一個使人頓然心胸開朗的窗前景。「不錯，不錯，大川是特意為我選擇那麼一個房間的麼？」她想。

「如果錯過了遊湖節目，不要緊，那就遊覽這裏的植物和動物園，這時，大川便會用他的專業知識告訴我他的感想和心得。大川在信裏早已介紹過好些個城市的動植物園，說哪一個有什麼特色，可惜我記不住。是的，來到這個國家應該觀賞這裏的一切最有特色的動植物。噢，大川研究植物，他女朋友研究動物，難怪他每封信都講了不少這方面的知識，三句不離本行，可惜我都忽略，我一心只有對人的興趣……」

把自己關在房裏，只好任由腦中思想漫無目的地馳騁，忽然，她明白自己的願望是多餘的。大川已經有了女朋友，怎會再自己發生莫名其妙的興趣呢？她失笑了，匆匆跑去打開房門，沒想到看見大川站在門口，滿臉驚愕。

「噢，噢，對不起，把你嚇着了。」麗心狼狽地道歉：「我也不知怎回事，竟睡到那麼晚才起床，害你久等了。我以前從來不會這樣的，眞是破天荒，我睡得像死了一樣，現在我們就出去吧！」

「吃……吃了早餐再去吧，我已經準備了。」大川說話竟有點口吃。

「好，好，謝謝你！為什麼我的樣子會把你嚇得那麼慌張？」

「沒，沒，沒什麼！出來吧！」大川說着就匆匆出去，從食櫥取出食物，那些用雕花製的餐具都十分美麗。

詩與畫

地陷

西區馬路地陷，電車不通，兩條腳走路可也。正是：

突然地陷使人驚
搭客只能落地行
趕快維修休怠慢
不分白晝與殘更

……半個詩人……

萬象

情網集

和男同學露營變洞房 才十七歲應即停性戲

葉玲女士主持　為君解結信箱

周讀友：

妳的信，正好讓更多屬於女同學的讀者知道內容，我也擇出其中幾項，因妳的來信太長，也寫得亂了些。

妳傾訴之一：兩周前和三男二女同學到大嶼山去露營，作為迎接暑期來臨，也作為祝賀妳的生辰快樂。

妳來信傾訴之二：就在露營第二個晚上，妳們三個女同學，在男同學提議之下，由男營幕及女營幕，改變了男女混合營。

於是，妳就和其中一位男同學有了性的接觸，另兩個女同學也同一步伐了。

妳來信傾訴之三：回來之後，那男同學又再提作第二次性接觸，妳就安排到家中進行。

妳來信傾訴之四：事情過去了兩周，妳開始有些憂心了，是怕有孕，是怕給父母知道，同時又怕那男同學再提議。而且，還憂心他是否愛妳。

對妳的傾訴，我認為：事情不幹也幹了，後悔也無用，祇求補救，補救之方祇有一個，就是不再和那男同學有性接觸。

無論是否他愛妳，或妳很愛他，妳年紀還太小，祇十七歲，不應有性的接觸，也不能因此而結婚。

故應立即停止性的交往，如果妳眞愛他，他也眞愛妳，大家等待好了，一方面也等學業完成後。其次，妳和他，正好在等待的過程中，考驗大家的愛是否眞心？是否誠意？

現在，我再向妳提出忠告及答話的，是妳有過兩次性接觸，如能即時停止的話，相信別人是看不出的，妳的身型不會因此而變化的。當然，妳已有過兩次性接觸，不再是處女了，依妳信中描述，妳的處女膜在第一次已告破裂。

在求學時期，妳的責任是讀好書，談愛及做事都不是時候，談愛做事可以談一生做一生。但，讀書祇能在學生時代，妳讓過了，就難讀了，故此，妳應把握時光，勿浪費了父母的供給和心血與期望！

高貴香水瓶 仿古顯特色

窗外　·赤松·

香水已成為時下崇尚女性的生活用品，陣陣芳香撲鼻的幽雅氣味，為女性增添不少魅力。

當然，女性對於選擇香水十分講究，同樣者，她們選擇香水瓶也絕不會苟且，因為一個精緻特別的器皿，才可以配襯如此這般的高貴化粧用品。

有見及此，製造商便生產了不少精美的香水瓶，迎合女性的高貴品味，例如圖中這套仿古的氣泵噴射式香水瓶，便別具特式，它是以精美的磨砂玻璃製造，瓶面且有波浪凹凸浮花，小巧玲瓏，名貴大方，再配上一個貝殼形磨砂飾物座，送禮自用，均甚理想。

春霧深深

高旅

一一四

梁珠似乎有這樣的用意：化妝好了，穿上新大褸，到大餐廳裏叫人侍候一下，我却是她的跟班，好像「領導幹部」後面跟着小幹部，擺個小架子給人看。

我看她有這種心理，以為現在不同往日，不便站在那裏吃飯盒了，如果站在快餐店前面，就像白費了這身新衣服，這一臉的化妝。

但是我遷就她，日後還要利用她。她現在不是在利用我嗎？也行，有來有往也。

過了五六天，又打電話來要我去，仍舊在「華美大餐廳」等我，我說已經在大阿姨家裏吃過晚飯了，那時是九點多鐘，剛剛從夜校裏回來，似乎讀英文有了頭腦，很想追得上同學，準備要做功課。可是梁珠一定要我去，說有好消息告訴我。

於是趕去，她獨自在吃飯，給我叫了一杯汽水，問她有什麼好消息。

「給我釣到了一條大魚，眞好玩」。梁珠興高彩烈地說，幾乎連眉毛也飛起來。

「什麼大魚？」

「就是那個「天皇大酒樓」的總經理。」

「不是那天你打了他耳光的？」我說。

「不錯。」梁珠點點頭，說：「他對沈珊珊說，一定要叫我，我不想去，沈珊珊說了許多好話，就去試試看，哈，這個衰人，給我一個耳光打服了，不知多少小心，天天來，帶我出街，今天又會來的。」

「這算什麼好消息呢？」我笑起來，說：「不過遇到了一個主顧，生意好一點罷了。」

「不同的。」梁珠說：「他說要給我買一層樓，他的老婆在上海，沒法子出來。他在上海坐了十年監，「解放」了才申請出來，只一個人，甜言蜜語……」

「是啊！這種甜言蜜語，你也聽得進的？」我說。

「自然不相信，打電話問藍玄美，他們都是上海人，或者知道的。果然，藍玄美很清楚，說這傢伙是「淘古井」的，給他淘到了，否則來香港只三年，怎能做「天皇大酒樓」的總經理，看來這家酒樓遲早給他吞掉。」

我不明白什麼叫「淘古井」，原來「天皇大酒樓」是他的世伯開的，初到香港，便來投靠，這位世伯把他安插在酒樓裏，不到一年，這位世伯害心臟病死了，他和世伯母搞在一起，世伯母比他大十幾歲，凡是這類情形，就叫「淘古井」。梁珠一說明白，我笑得前仰後合，幾乎把面前的一杯汽水也潑翻了。

「和你同居，「古井」能答應嗎？」

「自然是秘密的。」梁珠說：「我心裏有數，還問他這個做什麼？我也不會隨便答應他，讓他化了錢再說，沈珊珊給我做參謀。」

吃過了飯，到問壁的「青蔭公寓」開了一個房間，說休息一會才到「藍金」去返工。

春夜星辰

李美恩感嘆一聲，說：「這件事，說起來似乎很複雜，其實也很簡單，但有點無從說起的感覺。」

他與劉永才的關係，作為個人秘密，深藏着，形成一個結，橫在心坎裏。如今，眞是碰上可以傾訴的對象，從頭細說，而以紓解心頭的鬱結。

她與劉永才結婚才五六年，劉永才本來在一間中學教體育，那時他充滿活力，人也單純。後來碰上舊同學，他們在電視圈裏工作，認為以劉永才的條件，甚適宜在電視圈發展，並邀請他參加。在他們的引薦下，劉永才踏進了電視圈。在一些武打片中任些無關輕重的小腳色，或是替財務公司追收賬利的打手。他也希望、而且相當有信心，有一天他經過連串奮鬥後，會熱起來。

「只要我有機會，」他對李美恩說：「我一定會成功，我相信自己是這種材料。」

但是他並不如想像的那麼樣，永遠都是在那些不三不四的小角色。李美恩可不希望他在那個圈子討生活。她始終覺得做體育教員，在個人的名譽，觀感以及德行操守，都比娛樂圈內來得實際。事實上如她預料的那樣，劉永才的生活習慣慢慢變了，他圈子的朋友也是令她担心，有時三五成羣地在家裏消閒，打牌，粗野的談笑，這一切都使她感到兩人生活在懸殊的世界，兩人的關係日見疏離，他已向邪惡、粗鄙的淵谷裏越走越深入，已經到了難以回頭的地步。他扮演的角式的生活，日久而把他同化，生活上的細節，精神狀態，言談處事邏輯，常現着他螢幕上三教九流角式的影子。（六一）

僑樂村

殺妻疑案

新聞故事　·梁悅意·

聽梁×基這一番話，莎莉登時怔住，她知道，看來是難有轉寰之機了。

「莎莉，我也無能為力了，錄音帶已交了給警方去處理。」梁×基沉痛地道：「我們這一段情，已經蛋了。」

莎莉無言的放下聽筒。

她和鄭×德，隨即被警方拘捕。

在警方查問之下，他們分別供出此案經過——

莎莉說，鄭×德確是她新近結識的情人，從他身上得到性慾的快樂，這是梁×基不能滿足她的，可是，梁×基有的是錢，在虛榮的物質享受，也能滿足她。

「我想拋棄他，可是又捨不得！」莎莉一邊流淚，一邊道。

「那你為什麼要殺死他的太太？」警探問。

「我受到侮辱！」莎莉歇斯底里地道。

她透露——

她和梁×基的感情，卒為梁太知悉。

一天，她接到梁太的電話，約她在一間餐廳談判。

她沒有告知梁×基，就單刀赴會了。

在餐廳柔和的音樂氣氛下，兩個女人劍拔弩張。

「你離開我丈夫，否則我會通告天下，告訴你父母、親友，和你的同事，說你是天下第一淫娃蕩婦，搗我腦脚，拆散我的家庭幸福！」梁太威脅道。

「梁太，是你丈夫纏住我，不關我的事，你不警告他，反而警告我，似乎不對吧。」莎莉可也不是善男信女。

「哼，老實說，我對梁×基的感情已經完了，但我是不會將他放棄或者雙手拱讓給別人的……」梁太緊咬牙齒道。

「那你想怎樣？」莎莉冷冷的盯着她。

「離開他！」梁太聲浪提高：「他是我所掌握的玩具，只能由我玩他，我丟棄他，任何女人不准玩他。」

「哈哈！」莎莉禁不住笑起來：「梁太，我已玩你丈夫很久了，老實說，也有點玩膩了，哈哈……」

「我再問你一句，你究竟離不離開我這個玩具？」梁太雙目露着刺人的寒光，沉聲道。

莎莉斜睨着她，一點也不懼怕：「我得到的玩具，也不會輕易放棄的！」

話猶未了，「拍」的一响，這一响，使莎莉整個人呆在卡座上，原來，梁太已老實不客氣地，享以巨靈之掌！（二十）

公關人手記

老懷傷感話移民

貝莎

貝莎與武俠峰、樓主會等人「手談」。席上武俠峰精神愉悅。問之，原來峰伯令郎與媳棄高職而往英國深造讀博士，事前未與老竇一談，將居所之樓宇賣掉方與父言，武俠峰聞而怒曰：「吾老矣，此即捨我而往唔！我有病誰人照料，不孝孰甚。」子答之曰：「孩兒已存款十萬於銀行，供汝等作生活費」峰伯餘恨未息，而向我等呻氣。

麥校長話仔大仔世界，為父者不可理會其動向，兒子歡喜點就點，否則自討沒趣。峰伯嘆曰：「二十八萬薪之工作，夫婦合計，年入五十餘萬，放棄而去讀書，豈有此理！」貝莎話令郎所往之樓亦沽之哉，實為移民矣必不歸。讀書者題目也，若照實話移民必受老竇所責。五十年又五十年不變，無理由走者。

武俠峰微微頷首，至此亦知愛兒與媳往英之後不歸，話獲博士文憑仍回港，無之實樓必要焉。

講起移民，譚伯之女及婿亦已舉家徙加拿大。女婿戴先生為X光專業人員，話移民國歡迎者。

樓主會云，世侄輩移民者不少，彼等三十左右，專業，又懂英文，舉家移民後尚有大把時間發展。至於我等伯爺公就一動不如一靜。樓主會之公子，小姐均早年成家立室，今日兒孫繞膝，且全居香港，常作天倫之聚，亦一樂事也。觀之武俠峰小兒子居美，長子及媳婚後數年，一於不令家翁有抱孫之樂，如今更話拜拜，老懷傷感難免。

老編曾語我，自幼兒辭世，家中餘兩老生活，頗寂寞者，所幸子女皆居港，周日則與兒女內外孫茶聚或晚飯而聚天倫。

牌桌上貝莎今日手風奇差，八圈牌三番亦未胡過，一味數籌碼給人，意興闌珊。乃索性提議散局，回家看電視較舒服。

微言集

小題大做

年輕一代，亦許對于日本人的看法不同，但經過八年抗戰洗禮，或見過日本侵略者鐵蹄橫行，奸淫擄掠，燒殺搶的罪行的，大概永世都不會忘記，因此那時代我們稱他們的軍隊為「獸軍」，「日本鬼」，「日本仔」，「蘿蔔頭」。日本人自己卻美稱侵略軍為「大日本帝國派遣軍」，他們說發動太平洋戰爭為「大東亞共榮圈的聖戰」。

在那役多少家庭被拆散，搞的妻離子散，天各一方，那種慘況，在黃河大合唱中得到了反映，黃河大合唱之動人，就是既反映了人民的平靜生活，自從日本鬼子來後，一切都變了樣，最後激發起保護黃河，發出民族的怒吼。

像「七七」這樣的日子，像八年抗戰那段歲月，中國人應使年青一代都知道，應有適當的紀念，卻不是為了配合時局需要，起來說一下，不需要便不說。今年是五十週年了，自然要說，但要說似乎是近來外交上有點不愉快，于是說得起勁些，這不愉快是因為有一間屋子，原為台灣的，現在判歸了台灣，認為是搞兩個中國，其實台灣中國人還是大陸的中國人，都承認只有一個中國，現雙方是一家人，現因見解不同而分開，將來會因誰解而國國，那麼這那一間屋子，最後還是中國的，這只是很小的一件事，何必為此而動氣，釣魚台那樣的一片領土，尚且可以按下不表，為什麼那麼一間屋子，卻搞得那麼着切呢？紀念抗日戰爭的「七七」事變，是為了教育中國的下一代保衛祖國，卻不是為了某時某事，氣唔順或下不了台，附而大聲，假如條氣順晒，便聲如游絲。

羅隹

聽潮人語

袋裝米與冒牌

觀浪客

報章報導海關接連破獲冒牌米案件。米有冒牌，好像也是近年出現的「新事物」。以前米並無所謂「牌子」，因為都是在米舖售賣，米舖把米一大桶大桶的陳列出來，用木籤標了價錢，插在米堆上，顧客來選購，見貨買貨，買下就由「米佬」送米上門，那些白米只列明「絲苗」，「油粘」一類，或者再加註產地「增城」，「元朗」，「美國」，「暹羅」之類，無需「冒牌」。可是自從白米時興用塑料袋子盛着，外面標明牌號，米就有「正牌」及「冒牌」之分了。

最初看報上說米有冒牌，不免吃了一驚，因為米是每天食糧，「不可一日無此君」；米有冒牌，倒不知道這些冒牌貨是否好像冒牌酒一樣，吃下去會生惡果。以前本港就曾發生過冒牌酒（假酒）殺人的事；前不久內地也有人用甲醇滲製假酒弄至飲者死亡。如今看了報導，才曉得原來這些冒牌米其實也是如假包換的真米，只是品質較次，那些「奸商」把次等米買回來後，冒用了市面通行的上米牌子來出售，以博取更高的利潤。

這樣的冒牌，自然是「有賴」於改用白米處，看到那些「袋裝」的白米，可以說是琳瑯滿目，其牌子之多，確有使人眼花繚亂的感覺。這些白米的來源地，除中國大陸，泰國外，還有美洲，澳洲及日本等許多地方。過往澳洲米只有三兩個牌子，可是現在卻出現了許多個，而且大都標以「澳洲絲苗米王」的大名。不知底細的人去買米，也不知道「絲苗米王」和那「絲苗米王」到底有什麼不同。

米從外表看來，分別是不大的，都是一顆顆。澳洲米的特點是較為長大，但長大卻並不顯出它是上等或次等。因此冒牌米商只需印製通行的上等澳洲米某牌子的塑料袋，把次等澳洲米裝進去，就可以騙得到顧客了。顧客買回家煮吃時，發覺吃法與上等貨色有別，也無可奈何，這樣的冒牌米，我家也曾買過。去超級市場或某些買米店舖去買米的人，大都只看塑料袋子外印着的牌子，很少人會「研究」袋子內的米是否「正貨」。有次我家買回來的一袋米，吃下覺得不像上品那樣軟綿，拿來細心研究一下，顆粒果然欠缺均勻。

藝文什記七十二

以點法寫遠樹

雙魚

米家山水，使點的運用更加豐富，我們從這兒可以得到啓發，他以橫點寫遠樹，還有可以發展的。米家寫樹，尤以小米爲然，一樹用許多小橫點，以濃淡來突出了層次。這種寫法有水墨淋漓感，是北宋前的人更進一步。清末之吳石僊頗得其法，但寫得俗氣了點，畫品不高。大小米山水橫圖在淸淡蕭疏，雲烟滿紙之感，而吳石僊只得其水墨淋漓之意，有墨無筆，墨法亦非上佳。

但吳石僊之介字葉點，濃淡得宜，頗有雨意，水也用得好。他的畫，在坊間常有，學這幾點介字葉便算，至於其他，卻休要學他，畫品不高之故。

說到遠樹用點，我的習慣，這一筆是先含淡墨再蘸濃墨，下筆藏鋒，略轉鋒，回鋒提起，於是這一筆在紙上便濃淡層次都來了。如有需要，才加一兩筆。但一般來說，寫遠樹，這一筆已足夠了。先寫樹枝，然後點，或先點然後枝幹，亦無不可。而我的習慣，寫遠樹，是先點後出枝的，這會更活，爲葉並沒有爲枝所局限，與寫竹之先葉後枝同一道理。

畫譜中的遠樹，有如個「非」字，這實是從董源之遠樹而來，但習而久之，陳陳相因，已成符號，實不可取。即如董源之樹法，他寫的不是「半邊樹」，是有乘在前的，祇不過較少而已，而後人臨習的，竟連這較少部份也不要，變了半邊樹。

今天，我們作畫，便得打破這個符號化的技法。試用這方法，先用大米點，用中鋒筆寫，不是點，而是點下之後略轉鋒拔提，在紙上略作停留，使筆中濃淡墨在紙上起變化，多寫幾點，然後在其下或在點與點之間空隙處出枝，這幾棵遠樹便有烟樹之感，這比以前的「非」字符號化好得多，待乾了，或將乾未乾，在樹下加幾筆直點，可用濃墨，這麼一來又把樹推遠了，畫面又多了一個層次。

朝花

斷袖酒吧

黃香山

酒吧，有人到澳洲旅遊，偶然在路邊停車買醉，見店內天花板吊滿長短不一的恤衫袖，竟達數百隻之多，心想，難道店主人有「斷袖」之癖，以此作生招牌？原來不是這一回事，店主人是女的。這酒吧規定，凡入內光顧，要捐十澳元入澳洲皇家飛行醫生服務善用款之用，不捐呢，就要將恤衫袖剪下來，掛上天花板，因此，不少橄欖的酒徒，每客將陳舊衣袖斷吊上去，省回十元，而老板娘視為有趣，每替客親自掛上，成爲奇景。宜揚起來，生意滔滔，好客之人，准不吃酒，也來湊趣，撕掉袖子掛上，以留紀念。因有斷袖酒吧之稱，查其起因，本很平凡，事緣一日，有酒徒入內買醉，衣袖沾滿油漬，貽穢異常，被人輕蔑嘲笑，憤然將袖撕下，好事者隨將之吊上天花板示眾，在轟然笑聲下，驚動老板娘，她靈機一觸，翌日搜集多隻衣袖，分別吊上，用作裝飾，乘機宣傳，并响應善舉，果然生意興旺，增加知名度，而斷袖亦大量增加，每年總要除下洗滌一次，頗費工夫，但老板娘卻樂此不疲。

粵曲與粵樂

盧青雲

在中華文化促進中心展覽粵劇粵樂歷史資料的場地上見李銳祖先生，原來他的竹製五架頭樂器也借出來展覽。

記得多年前我與布海歌一起見過他，還訪問過他。李銳祖說：「已有十年了。」一時間竟溜走得這麼快？猛然記起那是藝術中心開幕時的事，新馬師曾先生當時還冒演粵劇哩！

展覽會上的資料如手抄八大曲，木魚書，戲班合同等等都不是常易見的珍貴資料。談到高興處，盧家熾與唐健垣博士等人即席以李銳祖所藏的竹製樂器演奏，李君更演唱名曲，令我這個門外漢眼界大開。展覽會的展品概括了清朝中葉至民初時代，亦可看到粵曲粵樂由初生到充份發展的一些脈絡。

四季集

笑

啓鴻

所有動物都有喜怒哀樂，但表達方式卻有所不同。我們開心的時候，會展露笑容，至於其他動物，即使如何快樂，面部的肌肉還是硬綳綳的，怎也做不出「笑」這個表情。似乎人類眞是得天獨厚了。

笑，可說是人類最好的溝通工具。不同種族的人，語言上不能溝通，但只要報以微笑，便能顯示親切友善，令人樂於接近。

然而，人類委實太聰明了，他們甚至能夠改變笑容的本質，眞辜負了上帝一番的厚賜，親切的笑容的背後，可能藏著歹毒的詛咒、卑鄙的陰謀。笑裏藏刀、口蜜腹劍的人實在不少，為免受傷，不得不細加提防。

茶餘之筆

賴債法精神

孫蕪

筆者每喜談那種善於賴債的人。因爲相當佩服，不免表現在口頭，筆底。

他們的要訣是永遠「千日不賴，萬日不還」。就是永遠不說不還，只是目前不便，不能奉還而已。至於日後，則不妨許下諾言，加倍奉還也可以，利息加大三分也可以，都好商量。

總之是國家的窒礙太多，我欠你債，須要還你，這「現狀」是存在的。不過這「現狀」不可有「任何改變」，應該「按時（我的）間表循序漸進」，如果稍有「改變」那就是「大變」了，怎麼得了呢？

那麼不要還十足，還十分之一？以後再逐年還一成如何？也不行，應該「按（我的）時間表循序漸進」，否則不是「循序漸進」，現在不是說不還，而是不便還，一還便是「大變」，會不「安定」，天會塌下來，甚至天下大亂，那是萬萬使不得的。

最近七十三「路委」發表的意見書，似乎也有這種精神。說是「精神」，只是指有些神似之處，也許是那種「賴債法」的新發展，運用在政見方面，亦未可知。蓋「比喻總是不完全的」，斯大林就這樣說過，所以這裏也難求其完全吻合，只不過說在「精神」上有那麼一點兒意思而已。

不是嗎？七十三「路委」也不反對「直選」，這就比較能反對者高明。反對的只是「八八直選」，即使選幾個立法局議員，也會天搖地動。主張到了九二年才「直選」，現在地區性選區的直選議員一個也沒有，那時會有二十員。這就有些像到了約定還債之年「加倍奉還」的意思。

不過問題是這樣，還是以還債來作比喻，八八年還十分之一的債也不能實現，那麼一九九二年「加倍奉還」的諾言還有甚麼可靠性？

或曰：否定了眼前再說，以便脫身，日後自然顧不得。或者正是此「理」？

木棉二景

江望

附近那株木棉，如今是綠葉滿枝了，炎夏了。

木棉的長葉期，特點並不強，與別的綠樹差異不大。雖然它仍保有那直立的主幹，橫伸如直臂的分枝。但是，在濃綠掩映中，由直綫條所顯示的氣勢，竟全消失了。一簇簇葉子，密中有疏，疏中有密，綠成了另一種風姿。它們顯得多麼秀氣，多麼清逸！即使連看樹身，整個兒去欣賞，去遙看，也只像亭亭玉立的娟秀女郎，隱約中，內心似有所自持，但外貌卻極柔雅緻，與英雄氣概是沾不上邊的。

朝朝夕夕

但開花期的木棉樹，卻完全是另一種風範，彷彿它們已搖身一變，變為另一種樹。那時，滿枝綠葉，早已在寒冬卸盡。春來了，它們不長葉，卻先開花。於是，直直的樹身與橫橫的枝臂，真像張臂而立，無畏於一切的英雄。一朵朵紅花，份外巨大，凝厚莊重，它們美得含蓄，美得自足，毫無招惹獻媚的意。但那壯美的豪氣，使遙觀者都不得不囂地興起了敬崇之情。

是的，木棉有兩個截然不同的面孔。但是，這兩種面孔卻是出於同一的內在美。

紅塵

埃及的永久住宅

方芹

古埃及人相信永生，他們相信經過死亡之神的審判，就算在冥間亦可享受在世時便已得知的一切，我們看許多古埃及陵墓牆壁上描繪着古埃及人的希望，他們希望人死後在冥間過着的生活，只是塵世生活的延續，於是奢華的可以繼續享受，若嫌未夠豪華的，大可在牆壁描繪下自己的夢想，希望死亡之神可以讓他在冥間得償所願。

在埃及遍地的金字塔，都是古埃及君王的陵墓，古埃及的君王稱爲「法老」，法老的生命無窮無盡，是埃及文明持續不斷的基礎。他們亦清楚人要死亡的自然規律，但相信這只不過是神安排的一個人生階段，死後在另一個空間，繼續他們偉大的事業和豪華生活，於是當法老登基後，建造陵墓是一生最重要的事。一部古代的宗教典籍記載，一個已故法老問創造之神，他的生命有多長，那個神回答：汝之命壽億萬年，千百萬倍於常人之壽數。

於是法老們都致力興建永世長存的陵墓和紀念廟堂，稱之爲「永久的住宅」，爲了給供應億萬年的生活必需品，埃及人花費在他們認爲是「神」的法老陵墓和廟堂的心血是令後世人驚嘆的，而古埃及人亦是心甘情願爲他們的統治者建造這些紀念性的建築物，至今後世，我們能憑弔到這些偉大的智慧結晶。

朝華物語

四十年前後進步中

太子森

四十年前，一九四七年，中國大陸是一個動蕩之年，而本港也是一個動蕩之年。不過，那個時代，則正好是冒險家們天下，可以在一夜之間成爲暴富之年份。

四十年後的今天，香港的經濟繁榮已經打下了穩固的基礎，而新的外資源源而來，新的冒險家也見不斷地出現，且看誰又是九十年代的暴發戶。

四十年前，香港街頭巷尾，基本上看見有冷氣機，商店中安裝上一把電風扇來煽煽風，已經是十分豪華的事了，更多的人，仍是手上持着一把扇子，不停地撥着納涼。

四十年後的今天，不單只有冷氣，而且冷氣的種類更多，水機、窗口機、分體機等，林林種種。發現窗口機的人，已經不簡單，而發明分體機的人，更不簡單。將發電的一部份，與傳送冷氣的那一部份分割開來，無須將窗戶弄壞，可以隨意掛在牆上，或是放在地上。

不難在現今的四十年後，冷氣機以小型核子發電，不會發出熱氣，而且其體積可以細少到如一個時下流行之卡式錄音機一樣，隨身攜帶，那麼，更酷熱的天氣，也不用怕了。科學總在不停地進步與發展中，如果沒有戰爭，科學的進步，將會更新、更豐。

拾趣篇

既已成功再來一套　半裸議員當衆表演

溫霜

最近，意大利一位裸體女藝員，獲選爲政壇議員，這有甚麼大驚小怪？列根總統，前身何嘗不是在水銀燈下過活，莎莉譚寶曾任駐聯合國大使，梅娜萊任州政府議員，打仔明星奇連伊士活，去年不是當選鎮長了嗎？我國有「學而優則仕」，外國「演而優則仕」，異曲同工矣，何足異哉！

但，那位意籍新星就不同了，獲選後，出現開市，向擁躉答謝，禮也，尋且半裸，毫不保留，讓羣衆包圍狂歡，到底又有甚麼不對呢？說不定，命運是從「胸前」帶來啊！

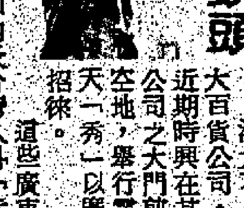
最難得，她雖踏上政壇，然仍能敬業樂業，依然故我，回到舞台，重現當年面目。可是，想不到會惹起官非，警察準備檢控了。

不單是我，鄰居二叔公也為她抱不平，侃侃而談，重操故業，到底有甚麼不對。何況十八九世紀的時候，歐西貴婦，以裸胸為時尚，她不過是復古，何必小題大做，大驚小怪……誰知口沫橫飛的當兒，太座從旁閃出，大喝一聲：「褒佬！你還不去沖涼！」

長鏡頭

露天舉行秀的表演　姿采紛陳吸引顧客

圖·文·森溪



港九不少大百貨公司，近期時興在其公司之大門前空地，舉行露天「秀」以廣招徠。

這些「廣東人叫「騷」，國內及台灣人叫「秀」的SHOW，確吸引不少過路客。

插圖是墨西哥，以及印第安人紅番裝扮的「秀」，據說是重金專聘的。

新學年學費負擔增加

今年申請增加學費之買位與非買位私校相當普遍　而教育署亦已批出約半數的申請，餘下獲准加學費私校估計也不少，因此下學年度，私校學費將會全面上升的。

盛山

每日專題

據教育署的資料顯示，今年申請增加學費的買位私立學校有五十八間，非買位私校則有十五間，教育署即時已批准爲數近半的加費申請，學費加幅約百分之二十至二十五左右。其中五十八間買位私校申請加學費的幅度約百分之二十一，其中約三十六間已完成審核，另外十五間非買位私校申請加費每年超過二百五十元，其中約有十三間完成審核，而申請加費低於二百五十元的非買位私校現仍在核算中，至於加費申請，教育署亦繼續在審核中。

教育署曾訂私校增加學費的準則，乃根據私人學校聯合諮詢委員會屬下私立學校工作小組於八五年達成的建議爲依據，因此近年審核私校增加學費均按照同一標準釐訂。

在過去兩年，私校學費的增加約爲三成，而今年則有兩成多，累積下來的增幅頗不少，因此學費的增加，勢將加重家長們的負担，同時，學費高低差距，也會影響到學生的轉校流動性有所提高的。

本港私校學費一向頗有參差，而影響到教學，師資的質素一向並不太均衡，是以有關當局頗認同私校以加學費來提高私校的教學質素，只可惜現時私校的學費，每當調整期，則差不多一般私校均會作出相應行動，學費加幅也相去不遠，形成教學質素差距也難以拉近，至於一些名氣稍次之私校，藉加學費以提高教學質素並不易辦到，反而引致部份學生因而轉校，所以利用加學費來提高教學質素之可能性是存在的，但對教學質素參差與統一化問題卻幫助不大。

以目前本港教育制度而言，雖則政府撥出之教育經費亦頗充足，可是本港官立與私立學校之教育質素一向頗不均衡，尤以中學教育爲然，所以學校之間在招收學生方面亦出現強弱懸殊之現象，如何實際改善私校教學質素乃有關當局急切有待解決之問題，藉批准加學費這一途徑成效不大，只能令家長負担不斷加重而已。

應用文譚

書信（三十四）

懷冰

端午節送用「附具節儀，佐添午席」，「附陳薄物，藉佐午觴，尚乞笑納。」送中秋節禮用「聊具微儀，藉供賞月，伏祈晒納。」送贐禮用：「附陳微贐，用誌別忱」，「附具贐儀，聊壯行色，尚祈笑納」。贐：送行的禮物。

謝人賜贈用語——

多謝賀禮：「乃承雅意，寵賜隆儀，拜領之餘，感佩心銘」；「乃荷隆情，頒來厚貺，拜登之下，俯案心銘」。

受謝弔禮：「乃荷隆情嘉貺，殷殷賜唁，令人感激靡涯」；「乃蒙厚頒，賜唁情殷，曷勝感激。」

受謝尋常禮物：「荷承厚意，既我佳珍，拜領之餘，感無既極」；「承賜佳珍，足徵厚誼；忝叨知己，敢不拜嘉」。

受謝贐儀：「乃承盛意，佳貺遙頒，李增輝，感銘心版」；「荷賜隆儀，行裝生色，私衷感激，莫可言宜」。

請人保重身體的珍重語：「乍寒還暖，諸希珍重」；「料峭春寒，尚祈珍愛」；「寒暖不常，千祈保重」；「北風多厲，諸希珍重」。

用於弔唁珍重語：「伏祈節哀順變，珍重貴體」；「尚祈抑痛守身，順時自保，是所至禱」。

如此的宗教相爭（三）

成若思

這個年青人身强力壯，額頭上畫着印度教的符誌，脖子上掛着聖錢，被他打的老頭子無論如何討饒也沒用。這使賈米德大爲氣憤，跑過去勸解時，才知道青年憤怒無理，事因不外是老頭子養的一頭羅弄髒他的院子，可他卻打個沒完，賈米德揪住那青年的脖領。這一來，變成了他和青年對打了。當那青年被他推倒，所有在旁的印度教徒不由分說就一擁而上狠打起賈米德來了。寡不敵衆，最後，他昏了過去。人們於是說這個傢伙把他們騙了。天生賤骨頭，他們這樣器重他。可是他還是成不了他們的人。

賈米德痛苦呻吟了一個晚上，但最使他難明的是：為什麼前幾天人們這樣器重他，今天又這樣作踐他？神明爲什麼一下子變成惡魔？

清晨，他從馬路上爬起來，沒走多遠，就碰上昨天那老頭子。老頭子一看見他就說：「眞主在上，昨天你救了我一命。聽說那些惡棍把你揍得夠嗆！……阿訇老爺連夜出去找你，可沒找着。昨天我們倆太孤單了，那剛好是做祈禱的時候，這兒所有的人都在清眞寺裏。要是得到消息，早上千把帶棍棒的人，那他們就嘗到滋味啦！……」

老頭領了賈米德到阿訇老爺家。那阿訇老爺一見是賈米德就奔前把他擁抱：「我的眞主！我一直在找你。你隻身挫敗了那麼多異教徒，不愧是個忠誠的穆斯林，那些教徒算什麼？聽說所有的人都去給你剃度，可是你徹底粉碎了他們的美夢。穆斯林要的正是這樣的人，正是你這樣的信徒，給咱穆斯林爭了光。你錯就錯在這一個月沒有能忍耐住。要是他們給你成了親，那才有意思呢！不用花錢，白白領了個漂亮女人回來。我的眞主，你太性急了。」

於是，整天前來的穆斯林絡繹不絕，人人都想見一見這位賈米德，個個都稱頌他的膽量，膂力和對宗教的熱誠。

於是，賈米德開始向阿訇老爺學習「可蘭經」。并且就住在阿訇老爺房間的隔壁。不料晚上十一點鐘光景又出了一件事。

開卷有益

法例淺談

無效合約

英華

現在人們的法律意識是增強了。無約不成事，千什麼都要立個約，以備事後有據可查。

但是，立約成效并不是一件極簡單之事，它有一定的條件，如不能滿足這些條件，所立合約就會無效，任何一方違約，也不會受到法律的懲罰。哪些合約屬於無效的呢？主要有以下幾種：

一是有些合約，未成年人不得作爲當事人。如未滿二十一歲的未成年人向他人借款并答應償還的借貸合約，就沒有法律效力。再如向未成年人提供非生活必需用品貨物所訂立的合約也屬無效。但是，如未成年人購買生活必需品和必需的服務，比如買自身所用的衣服，鞋襪等，自然是有效的，非付足貨幣不可。再如，已婚未成年人的租屋合約，只要滿十八歲，合約就有法律效力。

二是法人團體超過其經營業務範圍而簽訂的合約也屬無效合約。會有一案例，原告與一家地產公司簽訂了購買汽車的合同，後來地產公司違約，原告上訴到法院，其結果是該合約無效，因爲地產公司的章程中無這一業務，所簽合約屬越權行爲，因而無效的。

三是神經錯亂的人所簽立的合約有時是無效的：如神經錯亂者處於發病期，而對方亦知情，這時所立合約就屬無效。如果不是處於發病期，所立合約則有效。此外，即時的生活必需品買賣交易合約是有效的，換句話說，如果神經錯亂者得到生活必需品供應，必須交付公道價錢。

科技之窗

曼谷下沉的原因

孫飛

泰國首都曼谷正在出現陸沉，

當然，如果你去泰國遊覽，不易發覺現象，實際也無需太担心。因爲全年市區才下沉十厘米，不過假如長期不理，情形就可能很嚴重，科學家認爲，若今天仍然優柔寡斷，將會坐以待斃，因爲推算到公元二〇〇七年，曼谷將沉到海平面以下一點三米處，到時洪水泛濫，都城勢必毀滅無全，拯救曼谷工作現在已到急不容緩的時候。

事實自從一九八四年以來，市區每年下沉十厘米，而東區已在海平面下五十厘米，去年五月，大雨滂沱，曼谷的不少地方被洪水淹沒達一個星期。

現在據一些研究人員進行調查，湄南河上的四座大橋的基石都在下沉，議會大廈傾斜，高層旅館出現裂縫，住宅石階斷裂……大家都不禁會問：到底何故使曼谷下沉呢？

原來曼谷是座落六百米厚的沙子和粘土的沖積層上，海拔僅一點八米，由於長年累月挖掘自流井抽取大量的地下水，造成地層因失水而凝縮。

最近曼谷有關部門正式公佈了經過長期研究與悉心設計的宏偉計劃——湄南沉一號。根據計劃將開鑿一條長卅七英里的疏洪排水運河，在雨季時可容納八部分過剩的雨水。

醫案隨錄

賭害

中醫張濟森

小燕懷疑鄭翁不會幫助廿萬那麼大數目，但三姨太不假思索就說：「試試看，也許他不會吝嗇，我了解他的性格。如果當眞沒有借貸門路，這是最佳的做法。」

小燕再也沒有選擇的餘地，唯有一切聽憑三姨太安排。

第二天晚上，她被帶去鄭翁的海灘別墅。

在一間寬敞套房，鄭翁置酒相迎。但小燕那有飲酒的閒情？她只愁眉苦臉講出自己的不幸，還帶着眼淚跪地哀懇。鄭翁一把扶起了她，爽朗道：「不要這樣，否則我不願再接待你了。」

小燕擦擦眼睛坐在床沿，鄭翁一派豪邁道：「廿萬元算不上甚麼，包在我身上！」邊說邊掏出支票簿來。小燕感激涕零了。

鄭翁寫好一張廿萬元的現金支票，很慷慨地遞給對方。

小燕收受這張支票的俄頃，指尖發抖，熱淚奪眶而出，顫巍巍問道：「借大的幫忙，我……怎樣報答你呢？」

鄭翁乘機道：「報答非常簡單，我不要你還。」

小燕初時不大明白，鄭翁毛手毛腳的當兒，她才恍然領悟。

不過，鄭翁既聲明不必償還，借出來的又是大數目，一個嗜賭的女人就不惜以身相報。

鄭翁很容易得償大慾。（三）

花鳥

周川

旅遊記趣

滇黔道上空檔行車

旅遊記趣二五一

步行人

戰時走滇黔公路，日落前趕到貴州省的廿四盤山，此地亦名「吊屍崖」，山高而峭，車輛開入羣山中，看似無路，面前卻是一條盤陀而上的公路，既乏柏油路面，更談不上鋼筋水泥結構，憑人力築成，可見工程艱巨，然置身其中，危險孰甚，偶一不慎，粉身碎骨，極不稀奇，盤者即彎也，每個轉角都豎着有骷髏的警告牌。坐在車裏，簡直就不敢往下看了。

不過，這段路是非走不可的，山上面有個縣份叫「安南」，渡宿一宵後，第三天過去便是貴陽了。

入住中旅社，房間裏有床十數以上，排列整齊，亦相當清潔，飯後步出市面，山城有意想不到的熱鬧。大概是往來要衝之故。人叢中突然發現，有小隊頭戴鋼盔的軍隊巡邏，登時把我嚇得面如土色，後見行人沒有雞飛狗走，才安靜下來，稍近才見穿的是中國軍服，始啞然失笑，他們把虜獲敵人的裝備利用了。

一宿無話，再度登程，沿途塵土飛揚，遠望前面的車輛，無一不是拖着條大尾巴，使我想起昆明的松鼠來，煞是好看，不知自己也早已眉髮俱白啊！

重巒疊嶂過了一重又一重，幸好再無復廿四盤的險峻，山坡上，忽然停下來，且遙指前面的貴陽城，大家爲快要安全抵步而鬆了口氣，天曉得，司機卻以軟管吸取用剩下來的汽油變賣，戰時內地汽油比甚麼都要貴的。

隨後又打開煞掣活門，把濟酒灌進去，以增加壓力，原來汽車也是「劉伶」，直把我看得呆了，下山時，竟把機器關上，任由車子衝下，驚險還在後頭，問你怕不！

英雄榜

李廣林熱心公益

察奇士

李廣林是東區區議會活躍份子之一，由於工作態度認眞，人緣又好，深受區議會上下歡迎。

這位東區資深區議員已連任三屆，他亦是東區康樂體育事娛協會主席，專責推廣區內文康活動，同時李氏也是歷屆港九麵頭洋酒伙食商會理事長，並一直被當局委任爲消費者委員會委員，兼消委會十三個諮詢中心主席。

李氏一直經營雜貨生意，在行內可謂無人不曉，而其轄下的超級市場，雖與兩集團抗衡，但其份量亦十分吃重，一舉一動都深受業內人士關注。

自小已培養讀書的習慣，他記得幼時協助父親看舖就常常一邊讀書一邊工作，在中學時，已規定自己必須每日讀一本書。這樣也因此奠定他關心社會和追求知識的決心。及後李氏前往台灣攻讀大學，爲他的學業建立了良好的基礎。

李氏當初曾任分區委員會主席，對社區管理仍然是缺乏全面的認識和經驗，但由於決心要做到最好，遂遍尋資料，甚至遠至澳洲政府，也去信索取文件資料。

他長期熱心爲社區服務，而且表現傑出，故在八四年間，獲頒授英女皇榮譽獎章，以表揚他對社會的貢獻。

李議員是活躍之人，熟悉他的人都同意，但他的興趣是甚爲廣泛，如旅遊、閱讀、攝影。年前一本相當精美的東區手冊就是李廣林負責主編的，眞可謂多才多藝。

談李廣林，不能不提到他的賢內助鄭絡達，她也是現任中西區區議員，夫婦倆是事業上好拍檔，李太幫助李廣林打理生意，也照顧丈夫的起居瑣事，使到李氏在事業上獲得顯赫的成就，並在社區服務上貢獻良多。

老糊塗？

馮浪波

鄧主任會見日本外相時說他承認老，但不糊塗，因此，說他「老糊塗」只說對了三分之一。

好一個老而不糊塗！

糊塗MUDDLE-HEADED；MUDDLE混濁，混亂，雜亂，是動詞也是名詞。

STOP MUDDLING THE WATER！別把水攪濁了！DON'T MUDDLE AWAY YOUR TIME. 不要胡胡混混過日子。

THINGS ARE IN A MUDDLE. 事情一塌糊塗。事情一塌糊塗不要緊，頭腦糊塗就不堪設想了。

喝了點酒，微醉，頭腦不清醒，MUDDLED WITH DRINK是暫時性的，因年老而昏鈍却無藥可治。今後要常問自己：是老糊塗還是老而不糊塗？

難得糊塗

阿濃

鄭板橋寫過一張橫幅，大字曰：「難得糊塗。」下面小字寫道：「聰明難，糊塗難，由聰明而轉入糊塗更難。放一着，退一步，當下心安，非圖後來福報也。」

因此鄧主任大可連糊塗也不否認，自認糊塗的人，別人一定不肯相信他眞的糊塗，就像飲醉酒的人總是說自己沒醉，人家也一定不肯相信。所謂虛者實之，實者虛之也。

一個人在小事上糊塗一下，有時還是優點。事事精明，人家便會覺得你難以親近，怕了你，防着你。

但大事可不能糊塗，尤其是關乎性命和國家大事的，一定要頭腦清晰敏銳。

宋太宗肯封呂端爲相，就是因爲他「小事糊塗，大事不糊塗」也。現在許多國家領導人却是「大事糊塗，小事不糊塗」呢。

咀英含華

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

西醫助護 香港灣仔診所聘中三以上程度有經驗，薪酬面議，履歷相片寄香港信箱4143號

助理文員 中區中五以上，懂中文打字，以上勤奮，端正相片履歷寄本報信箱4432號

聘請幼師 葵涌區幼稚園上午教師，經驗優先，電：0-1262745

女練習生 一名，須刻苦耐勞，勤奮上進，相片履歷寄彌敦道610號218人事部。

托兒補習 經驗教師，負責補導功課，學生供早午餐，半日或短期，歡迎。

新界北區 聘國語教師，或有專長幼師，親繕履歷近照，函九龍中央郵箱73534

油畫國畫 男女年齡經驗不限，可日晚全工，薪25元，有外發計件，③9421827

補習教師 半日兼職，預科英數優先，上水區工作0-914220

聘女教師 葵涌區及沙田區聘上午班女教師多名，有意函香港郵箱3359號

聘劃則員 中環建築公司聘劃則員，要經驗，函本報信箱434號

男女會計 需有經驗，薪酬面議，詳細履歷寄彌敦道580F四○四室人事部洽

聘請幼師 油麻地區幼稚園聘八月到職教師，有意請函本報信箱1141號

裝修聘請 泥水油漆師傅多名，經驗豐富，另請什工多名，③6152211轉1153

文具入口商 急聘營業代表，薪優，有意者請電⑤4750228

學位教師 東區津貼中學誠聘生物、英文、美術，有意九至四請電⑤6021335洽

即日來電 明天刊出

本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

經驗幼師 大埔區幼師畢業，有經驗優先，及助教多名，有意親繕履歷近照函本報信箱1429號。

急聘護士 診所護士須有E/N證書，工作佳，請函本報信箱539號

敬聘幼師

急聘幼師 葵涌區幼稚園急聘八月份上午半日幼師，有意請詳繕履歷本報1132信箱

幼師校工 青衣島區誠聘幼師、助教及女校工，八月到職，有意請函本報信箱1113號

助理經理

中學誠聘 中文書記乙名，函九龍界限街113號

女校工 幼稚園聘女校工

護老中心 退休護士，不須值夜班，薪六千，履歷寄本報信箱1148號

校長主任 聘有經驗校長、主任，寄本報信箱1483號

聘請女傭 二人家庭，要清潔，月薪2600以上，電③6809591

女校務員 某私立中學聘女校務員，牛頭角

急聘幼師 沙田區中五畢業，能說普通話，寄本報信箱1135號

誠聘幼師 九龍幼稚園聘請幼師多名，寄本報信箱931號

聘中學教師 本校新學年誠聘各科教師，九龍界限街一壹三號

聘請幼師 青衣幼稚園聘幼師數名，八月到職

聘請幼師 電：0-4311123

津校誠聘

地產女職 電③-5489507

小學夜校 聘教師

聘請雜工 化驗所外勤工作，有意者電③-7716973

聘請教員

請英文 九龍中英文教師

誠聘幼師

補習社 聘全職補習教師

聘女文員 英中商科畢業，熟識L/C

元朗幼師

請主管

聘幼師 葵涌區幼稚園請上午教師，經驗優先，電③7426202

助理文員

補習教師

元朗夜英專

派咭導師

書記幼師

聘請教師 津特殊學校

女傭

幼稚園主任

屯門區幼師

請女傭

柴灣幼稚園

中區化驗所

學生全職

誠聘幼師

弱智津校

湊仔女傭

聘請幼師

幼稚園請

女售貨員

中環某大機構招請

津小校工

留宿男工

聘請幼師

幼園書記

男售貨員

女文員

屯門津小

誠聘幼師

夜校教師

大埔區

診所護士

誠聘幼師

誠聘幼師

聘練習生

補習導師

聘女補習

誠聘導師

誠聘幼師

見習文員

則樓訓練班

琴行誠聘

DESIGN

★（投身設計：唯一途徑）★ 百貨集團機構附屬設計部為訓練人才特別創辦廣告及室內設計事科實習為期六月學成代就業於設計部限額10名詳電⑤742267溫小姐或灣仔洛克道276號安隆商業大廈2字樓美迪藝能

九龍區幼稚園

急聘文員 女性乙名年20—40居九龍懂會計六天工作有意請來電話K 805319（葉小姐洽）

日語文員 高薪聘請精通日語女文員實有責任感請電：0—4987430

音樂美術或國語女教師 教育學院或大專畢業優先預科亦考慮而音樂美術頁好者函履歷近照待遇尖沙咀郵箱97897號

甲級代課 東九龍津小代課一年九月到職中或英兼美或音基督徒優先中英履歷近照電話教會寄本報信箱1138號

初級文員 中區出入口聘初級文員乙名負責外勤工作男女均可中學畢業經驗不拘有晉升機會需勤奮好學有意函履歷近照要求待遇寄香港郵箱上街3號裕利大廈六號地下

文員 教師接待員助理公關懂會計商科優先早午晚週末日全兼加連威老道8號③軒尼詩道210號②字

教師 語文商科電腦教師早午晚週末日任擔另聘主任及副校長加連威老道8號③或函KCPO BOX 72169

女文員 F.5以上程度誠實有責任感有意請電：0—4987430

日語 初級文員初級教師翻譯早午晚週末日兼職全職均可薪優加連威老道8號③軒尼詩道210號②字

英文學校文員 校夜話會教師

急聘幼師 港島區新辦幼稚園薪優福利好聘幼師及助教多名，會受訓、僱勞奬、琴優先，寄相片履歷本報信箱441號。

中區化驗所 請文理科一助理化驗員，不拘，需中學程度，五度經驗，詳細履歷，相片，寄中華僑日報信箱乙㈠

時薪四十 替中小學生作私人補習暑期或兼職均可請携相片及成績單親臨荃灣大窩口東亞商場A264a教能補習社辦事處洽。0—4990752

會計文員 聘請

出版社聘文員 ①男性②中六以上程度③理科填學歷成績附相片電話寄九龍白布街14號17樓八室張先生。

非牟利幼稚園書記

女簿記文員

人心老中 半職助理文員懂打字部記海報設計F5畢業女性寄香港徒函履歷九龍石硤尾邨23座232—235室

津中教師 津中誠聘

司機 男女司機兼什工年齡三十至五十歲薪金叁仟元以上合意請到山東街86號地下面洽

津小教席

聘幼師及助教 港島區天主教幼稚園聘半日經驗幼師及全日無需經驗助教數名詳函照本報信箱1624號。

津中教席

★暑期女生★ 全港最大游泳隊聘女車長15名中四或以上熟識游泳優先每賞40元整齊制服兼體生活持求職信近照校內成績到衙前圍道150號凱麗游泳訓練人事部梁小姐洽或電：3—371584

津中急聘

中學教師 深水埗區某中學誠聘文史科教師需大專以上程度兄音樂教師一名繕履歷近照寄大坑東桃源街33號陳小姐收

女校務員

夜間女校務員 中五程度有意者請親臨屯門仁愛堂圖二至四號校務處約見或電0—865500。

學校文員 旺角某中學聘文員一名中學畢業及中級或以上打字程度有意函履歷旺角道勤壢道29號呂小姐

聘主任幼師請

模型飛機廠 請裝配工及學徒葵芳葵豐街17至23號華業工業大廈B座11字A室0-231399分機13黃先生

教育機構

夜校女職員 九龍太子道440號銀禧夜中學星期一至五晚負責校務處招生工作具中五或以上學歷及有好應對能力晚六時後電3-832334或3-834334約見洽

幼聘師請

日語導師 某大日本語學校誠聘導師多名兼職及全職均可經驗不拘有意者請電：H8335688李小姐洽K7390223

聘請會計助理文員

津中急聘 男校務員中五程度年齡十八至廿五歲負責油印外勤及一般校務工作另聘男工友一名負責看門並須留宿來函履歷微請附履歷近照及聯絡電話寄九龍城郵箱八九○二五校長收

聘夜校商科教師 ************************ 某商科學校誠聘下列夜校兼職教師①打字（夜全職1至5）②初中級部記③商業書信④進出口及C.I.F.⑤經濟⑥法律概論⑦G.C.E.英文⑧商業學應徵者請附學歷及電話號碼函九龍彌敦道570至572號二樓（2字）

誠聘化粧 女儀面多名年20以上中學程度薪金優厚福利好無經驗老均可有意者請電5—701286李太洽（對化粧有經驗者優先取錄）

音樂教師 葵涌津中聘音樂教師（學位或文憑）請附履歷照片寄★華僑日報信箱1136號★

琴行誠聘

聘男文員 中五或以上學歷識簿記薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄華僑日報信箱295號合約洽

香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會林百欣中心急聘兼職韻律舞及器械健體教練 男女均可年18或以上有經驗及興趣者請親繕履歷及近照寄大角咀欄街110號林百欣中心請註明應徵職位。

聘女校務文員 某商科學校誠聘夜校兼職女文員多名（6.00—9.45P.M）識簿記，應徵者，須具中學程度，請附電話函九龍彌敦道570—572號二樓（基利商業中心）或香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號二樓（金聯商業中心）。

就業良機 你的潛質有待發展何不應徵本公司的推廣工作薪金高福利好升職易年終雙糧每月賞金聚會討論歡迎20—30女仕們查詢請電5—232294約見

天主教津貼中學誠聘 學位教師三名（男性）任教①數學及綜合科學②英文③中文及中史任教各一年申請者連詳細學歷經驗函華僑日報信箱1484號。

大廈管理 應徵者不超過60歲須體健端正無不良嗜好或犯刑事紀錄日夜輪班制有意者煩書履歷年歲附半身近照寄英皇道十八號安福樓二○九室約洽。

聘請校對 某文化機構擬請男性夜班校對數名待遇從優須中學或同等程度年齡三十或以上要在港區居住為合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報式八八號信箱。

聘請幼師

出讓 項什

夜冷機器廠 大批全新囉機車床自動啤機及啤機角鐵貨架生財用具全部限日大平沽紅磡馬來街八號地下。

夜冷大酒樓 大幫二至六門凍肉櫃凍菜櫃熱水櫃雪糕櫃微波爐焗餅爐冷氣系統出冰機攪餡機切肉機荷枱星盆點心車電視機夾萬收銀機音響雀燈雀枱雞翼枱屏封疊椅枱板枱布龍鳳木刻花梨椅枱舊三星銀器燈飾不銹鋼廚具碗碟刀叉洋酒海味罐頭生財什物特平賤賣彌敦道380號2—4樓即普慶戲院

約滿酒樓大平賣 大批酒家茶樓枱椅碗碟廚房用具雙門四門肉食櫃茶櫃汽水櫃櫃枱按枱點心部各種生財用具風扇冷氣電器燈飾像俬什物等等食物業生財用具大平限日沽清歡迎到來參觀選購。地址：九龍青山道449至455號地下弍樓（即元洲街尾小巴總站醉香樓）洽

夜冷大型酒樓平沽 大批酸枝麻雀枱酒席銀器新款滾水茶櫃麻粉機電焗爐各類點心車外賣車不銹鋼枱椅廚具洗碗機大衿方適凳貨架櫃夾萬收銀機大抽椅屏封龍鳳及酒樓用一切生財用具賤價而沽請親臨選購地址：上環德輔道中316—320號地下至5樓（前志好）近上環街市。

夜冷製衣廠 飛佬釘紐車打欄車於仁縫脚挑脚機兄弟雙針後環車干衣運油車日本定形機抽濕熨床洗衣機離心機士熨夾機大批時裝布疋各色蛇皮男女裝毛衫毛片鏈球拉鍊膠鈕鋼字枱梳化轉椅會議枱打字機金魚缸防火板工作枱貨倉A座A字樓（前南京製衣廠）吊風扇光管生財用具平沽葵榮路29至37號成美工業大廈6字樓A座洽

夜冷電子廠 中央系統AM/FM GEN示波器VT VN試漏電表運輸帶風批風泵錫爐穿線機切油布通機大批電子零件收音機鐘機旅行熨斗風筒成品及工模吸塑機鑽床打箱機20匹冷氣機大小窗口及分體冷氣機寫字枱文件柜會議枱梳化轉椅金魚缸膠椅貨架限日沽清（假日照常）。土瓜灣道323號捷通大廈3字樓318室洽（近東方日報大廈）。

夜冷買賣 三菱冷氣機15,20,25,30匹安裝保用肉食櫃超級市場風冷櫃熱水器焗餅爐軟雪糕機果汁機旋轉餅櫃生果櫃水櫃小食用具20呎貨櫃黃榮記0-911314或0：762627

夜冷寫字樓平沽 大批全新寫字枱椅鋼櫃大班枱椅冷氣機雪櫃電視會議室枱椅打字機支票機傳真機影印機梳化傢俬什物一律平沽。地址：九龍荔枝角瓊林街104—106號電梯按3字金馬工業大廈

夜冷建築器材平沽 大批5至9呎通架叉頭絲通笠架鐵WINCH石矢車仔震機潛水泵磨機咕鐘冷氣機電話總機寫字樓傢俬看貨請電0-4857043林洽只限叁天

夜冷高級餐廳平沽 全新山葉電子琴音響5—15匹大冷氣出冰機切肉機微波爐雙門凍柜地柜扒爐汽水柜收銀機榨汁機高級餐枱椅酒杯刀叉碗碟等大平賣。地址：香港薄扶林道79號地下（近黃競敬樓對面）前端士餐廳。

大批枱連 板椅大班枱學生枱椅寫字枱架平台 0-416050 8洽

徵求

誠意徵友 女未婚，男27

誠徵女友

誠徵女友

誠意徵友

誠意徵友 正職電照址心本報信箱26

誠 徵國內申請來港省28未婚女忠厚為人無嗜好專交友帳男家

外埠婚姻 本會代辦委託婚姻會H833630·2電話東亞美加澳協

男 小製造商

欺獨身女

緣

醫生徵賢伴

誠徵伴侶

碩士

特約聯絡

誠徵女友

徵淑女

誠徵女友

深圳徵婚

誠徵男友

女朋友

誠徵女友

收購鋼琴 ＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057 ③650928

未婚擇友

金太婚姻介紹

誠徵女友

誠徵女友

誠徵女友

徵單身女

徵女友

徵友

友 徵 誠女貌端39

徵旅遊伴

徵 女35貌佳廿三

美滿婚姻

誠徵

誠徵男友 女28未婚5尺4淑校教師溫柔貌佳徵40歲以下品格高好無不良嗜好高健倔朗之事業男友詳歷近照電址長沙灣郵箱八○一八六號不合退件。

美加婚姻

詳情請電 ⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

美籍女子

誠徵合作互惠互利 你是否略有經濟而無法在商場中賺取金錢本人在移民前將吾所學為閣下在商場上發揮賺錢機會但須在閣下盈利中取酌二乘只收五位誠意電話本報信箱303號

真善美婚姻服務公司 託委話電受接不、理辦臨親須人託委、立創年1965 中修裝街富斯波址新移遷址原地馬跑：行總口入街頁西由1302樓四十廈大安永343道敦彌

就成業事有少甚，性男身單你與姻婚化老易緒情晌影：性女婚遲律二女男費託委K 328615-7718367庭家建重婚失為，偶佳擇選婚未為

國際電腦婚姻 撮合纖遍世界 享譽國際規模大資料最佳 政府註冊 免費電話委託⑤8921282保密 全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

幸福婚姻國際有限公司 香港婚姻同業商會成員：誠信穩健 尖沙咀河內道2號5樓無響更免尬（11-8時）24時電③689986③665857 1972年成立優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客選 電腦為你即時撮合免費參觀 謝傳播界訪問及推介美加澳設分行

代客徵婚 俊男卅八未婚碩士五呎十百六磅銀行高職厚薪自置居所家境中上誠徵卅二以下學士或以上家庭簡單未婚淑女先友後婚有意者請近照及學歷副本親臨河內道二號五樓幸福公司或電：K六八九九八六

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302 全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著 會多次接受傳播界訪問護播電腦及電視錄影 助選成婚美高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣 香港灣仔洛克道212號洛陽商業大廈13字樓B2

全球最具規模撮合遍世界政府註冊 知己電腦婚姻 詳情請電3—320088 世界性專業電腦婚姻家紳仕女擇偶集中地 電腦挑選·快捷可靠，錄影助選·成功率高 自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

忠誠婚姻 忠誠服務，絕不取巧 成功撮合婚姻 免收登記費 旺角通菜街1A威達商業大廈810室政府註冊 K-7713519 K-7713496 朝十一晚八，假日照常

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246號竹樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣：耀東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行	電話：3-7144647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台孫漢街坊會	電話：3-7418332
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓鎮德電腦科技中心	電話：0-4922248
屯門：屯門鄉政團16號地下衛光文具公司	電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683

時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時又免車捨

大字四個細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計算

離職聲明 本公司職員侯建榮（VICTOR K.W.HAU）於1987年7月1日離職日後侯君在外一切行動及所有華洋轇轕概與本公司無關特此聲明 崇滙有限公司 惠利實業公司 啓

啓事

立成會計 上門登記，全年結帳，有限公司，退稅申報，八四七二○六五一六 張

會計報稅 經驗廿年旺角彌敦道611—615號萬利大廈1504室林文會計服務公司電③7714177

待聘 各業

B/L No. HKBS 75-9017of Heung A Line covered 34ctns. Dyestuff from HK to Pusan by HP Namjin on 25.5Hoechst China Ltd is hereby declared that the said B/L lost and becomes null & void

遺失

招投維修大廈工程 大角咀道153號中美樓已接獲業事務命維修全座大廈工程如有意承建維修該樓工程者請於87年7月十七日前到上述地址取業程投標。中美樓業主福利聯誼會有限公司啓

國際中醫中藥總會通告

敬啓者：本會定於一九八七年七月十九日下午三時，假座九龍彌敦道瓊華酒樓舉行本年度尋常會員大會㈠聽取八六年會務報告㈡省覽八六年度財政年結，聘定八七年度核數師。會後茶點招待除分函外特登報公告全體會員知照是荷。

首席會長：黎宗岷　理事長：劉漢江　監事長：伍卓琪

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊·澳門旅遊 台灣旅遊·日本旅遊 韓國旅遊·泰國旅遊 星馬旅遊·菲島旅遊 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5—413083 每週有團出發 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

海明威旅運 3-958807·3-958547 牌照號碼240265 台灣百貨 賤機票 ★四天三晚單人房來回機票包接送 1330 天天出發 ★特快台証十天出証 $200 ★代理台灣酒店機票特廉 旺角彌敦道655號胡社生行801室

老人保健用品中心 本中心供應大便椅病床膠單床墊紙尿片等各款輪椅原價$1200特價$1000至$780地址：登打士街花園街2-16號好景商場46—47舖（廣華醫院後門對面）電話3—7714080

醫藥

尋黃品瑛 六十歲女士，來港，…其親友，即來電助，③8612227，地址合照法

訪尋

遺失聲明 公司職員失證特此登報陳子洋啓

遺失聲明 創興銀行1028號保管箱鎖匙已作廢特此聲明

旅遊

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運

津懋 5-751751 跑馬地毓秀街3號

津懋地產最多 跑馬地樓租售

跑馬地(售)：仁安1350呎車位160萬；豐和苑160起 複式多層；藍塘1500'萬車；利華道140餘；成和坊128萬；麗成全新80餘；鳳輝702'三房；旭逸780'三房；怡豐閣裝56條76萬起 450-580呎30餘萬起

跑馬地(租)：樂陶苑高景售20000；金山豐暉萬餘；起藍塘道麗台車；複式多層11000；1300呎新裝修馬景；黃泥涌道11500；山光道1500呎11000；1300'三房車9500；680'二房裝修傢私；花園平台8500；山光道780呎7800；靚三房6000起；400-650'裝全傢私；馬景景5000起；八百呎商住3800起

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

永寶地產 3 926630 3 925946
旺舖：士瓜灣馬頭圍道連閣700呎 春田街700呎閣350呎平售 6860萬萬
官塘牛頭角：官塘道二樓680呎三房廳售2326萬 定富街唐樓600呎二房廳售88萬
旺角油蔴地：長旺道中層350呎海景鋁窗售20萬24 渡船街唐樓500呎單邊海景售5萬
紅磡土瓜灣：定安大廈480呎二房廳高價售3231萬 僑發大廈580呎二房廳售85萬
大角咀：利得街唐樓800呎三房廳售28萬 另二樓可商住900呎(平售)27萬5
不交吉：北角美威大廈600呎約滿售20萬 中環士丹頓街900呎單邊售19萬 深水埗福榮街700呎高息售26萬 588

換地證 高價收購 0-763683
元朗西式別墅 呎近錦綉3310萬 修按八成售 0-788318 0-753867
出國平售 自用 九龍 倖智里幾年樓350呎西南 合小家庭送裝修傢私 意電③780331台902
油麻地唐樓 近西貢街四樓三房大廳 600呎新裝修吉20餘萬 首期三成即住K 867343
元朗嘉城 南田後向 景靚高層傢私裝修三年 樓510呎29萬五仟K 61 621123 67 自讓免佣
出讓 九龍
龍珠島東 65尺 有裝修傢私冷氣齊即0呎至交 吉連車位50萬 十電3-811392孫太洽
東海大廈 灣仔 道秀高層900呎套三房二廳 鋁窗柚木地板新裝修吉50 餘萬按八成K 867343洽
複式別墅 西貢 700呎雙連兩間豪華 修車到路邊業主急售 萬K 7182288 叫2266 85裝式貢

高價收購港九均合 不交吉樓 成交快 無須睇樓 免費估價 金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數另一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產 3-610260 3-610287

佐敦道舖
佐敦道39號大單邊旺地舖千八呎，一樓三千呎，共四仟餘呎。
佐敦道鴻運大廈高層向海三房一廳600呎吉售38萬。
接洽處：佐敦道43號A 1互惠地產電3－7803006

招租 天后廟道十五號住宅鐵閘一樓，位用五百呎，設備齊全，可即租，上千餘元，起天后站對面右為安合管位處，各行業差，詳情另外，理處，請向地下四住樓 ...

寫字平租 號五、六唐樓600呎 通便適合各行各業 旺區電H 743023代 前街子沙 後交10
旺舖平租 文咸東街 103號地下七百呎 五百呎共租九千 52263或H 225600 閣樓電H 81
商業二樓 灣仔洛克道325號 700尺另五樓住宅 5-220148梁或郭洽 電：用
租賃 港香

無須入睇樓 免費估價 財團收購 不交吉樓 致利地產 佣客代數迎詢問 舖及交吉樓 彌敦道589號富東 省銀行大廈601室 ③7802275
財團徵求 不交吉樓舖 港九均可 即付現金 無需看樓 免費估價 歡迎查詢 ★假日照常 3－926630永寶★
大角咀二幢分層 富貴道19號 唐二至四樓 2000呎至千呎 30萬 起四房二廳 裝修靚過新 免什費 每層特售 代按八成3-779237 代新樓 街口近

出售 對上水 斜電梯房 署伙廚 警梯浴兩用 央一千二百 中兩用 道邊一便商住 活單實全 李面落電 荷電⑤221874梁。
跑馬地山光道3號1200呎 連車位合價 5:7868893 扶強讓者電
移民廉讓
置富頂樓 ⑤第一座全海景傢私裝修 任四式佰餘尺 吉電話 633093林
半山住宅 麥當奴道 64號中層1850呎三房 台及工人房連兩車位 售188萬H 2380732洽
出讓 港香
租套房 H 7333151/H 7528339 1100尺位車 山村道 10000 95萬 房工四人廳 麥園花房 生3200另
跑馬地旺舖 尺租馬地 1四4 5閣 售平 ...
210寫字樓43萬 德尼 中輔道 ...
珠城 蘭芳道 ...
儲物農地 元朗 ...
診所租售 太子道141號 ...
租讓
灣仔寫字樓 東美中心770呎中層連裝修 月租$8800 直接業主 ⑤277133

ATTA 益泰 ESTABLISHED 1969 PROPERTY CONSULTANTS・ESTATE AGENTS・VALUERS
誠徵各區 旺廠 舖房
全海景 上環寫字樓 干諾道西一四八號 成基商業中心707呎 1186呎售$880 起，會升至$1200 干諾道西即將擴為六線行車，發展快。
5-401184

LS 陳劉氏代理公司
中區畢利街英邦大廈高層1年 樓實用372呎一房一廳交吉售 41萬另低層460呎一房一廳平售48萬 台540呎全新傢私裝修售 文咸東街安榮大廈460呎天台 292呎1年樓二房二廳交吉售 57萬西環嘉輝中層一房一廳36萬 0呎1年樓交吉售32萬 梅窩 園村龍苑複式樓二層15每年樓420呎 部另有花園共2000呎二牛頭角定富街旺全 舖售35萬九龍呎二年合約現租35 地下旺舖十年樓756呎另石硤尾街 756呎吉售88萬伊利近街地下閣 旺舖交吉實用1000呎租一萬二 任元學羅廟街樂欣大廈2號舖 實用600呎車到門口不包管理 費差餉租4500元華賢坊東地下 400餘呎售38萬不包差餉管理費租28 00元
電話：5-237265 5-228867 香港中環畢利街74號地下 傳呼機：3-8361111叫399

購收租舖 天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

購收租樓 無須睇樓 快交結 舖及交吉樓 入屋 中環 志下 成 臨 十四號地 電 插 請 二 街 ⑤—443955 浩棧⑤—453381
物業
單身房租 有單身房租 中年女性 晚 近街道 電7117003洽 ...
大房招租 ...
廠房出租 ...
荃灣廠房 ...
租賃 九龍

蕭麗芳 成人兒童書法 ...
篆刻裱畫
鋼琴教師 ...
招生
急徵校舍
尖沙咀區一萬至二萬平方呎以現時為註冊學校所用之校址為合詳情請寄本報信箱四三三號。

鋼琴 皇家初學深造 ...
流行鋼琴 ...
鋼琴小提琴 ...
托兒安全 ...
鋼琴女師 ...
天峯畫苑 ...
鋼琴古箏 ...
英人會話 ...
泳 ⑤670435 ...
國畫班 ...
個別授泳 ...
英法日語 ...
朝日日語 ...
提琴鋼琴 ...
暑期日文 YMCA七月17日開課 ...
職業美容班 YMCA七月20日中區 ...
托兒補習 ...
專業補習 ...

授泳 香港註冊 志佩葉 會志超
韓氏
西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話 不限程度時間任擇 佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453
楊鐘山畫院招生 素描・國畫 兒童畫 ①香港大會堂7字樓 ②灣仔軒尼詩道181號2B(灣仔地鐵站口) 電：⑤740483
女師授泳 專業教席專池教授 專人接送速成安全 電○－4919340
精英暑期游泳訓練課程會
海燕藝術學院 暑期・兒童 古箏班 名師教授・琵琶二胡 笛子：個別或小組 彌敦道494號寶利商廈15樓油麻地電話：③7702966 ③7701218
洛圖體育會
東方冬泳會 泳員習泳班 ...
汽車修理班 ...
速成電腦 ...
托兒補習 ...
太陽日語 ...
大專學聯 ...
教授鋼琴 ...

上海音樂學院 古箏 精製 仿古黑面21弦古箏 認明商標 提防假冒 東方琴行 九龍長沙灣道30號1—B 3-7767118 3-7767001 中僑國貨公司有售(旺角)
南方畫院方劍青主持 素水國書 描彩畫法 油畫 兒童 會考 美術 ...
日本語文化館 ...
德法廚師學校 ...
華商速成日語 ...
英語小組 太子道141長榮11/F.B 恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/FA 頂好酒樓上③—686720 ...
溫兆明專池授泳 ...
YMCA 外療 發射 法 氣功 ...

★吳汝華★兒童武術班 ③361705 ③677938
黃炳坤舞蹈訓練學校 ★暑假速成社交舞班★ A)星期一6:30—8:30 B)星期六8:30—10:30 C)星期日上午10—12 下午1—3 課程包括：六步牛仔、查查查、慢三、DISCO集體舞、慢四、探戈等。 查詢：上午0-243593 下午3-329332
游泳訓練班 ＊香港康樂體育協會主辦＊ 七至八月每周1、3、6晚上7時至9時李鄭屋及深水埗訓練專池小組上課國際游泳及皇家救生註冊教練教授＊十二堂完成 安全可靠額滿即止＊ ③886665 ③889716 ③326383
YMCA (七月廿日開課) 暑期中學補習班 班別：升F.1至F.3(英、數) 升F.4至F.5(英文科) 中區安樂園大廈11字(近地鐵站環球大廈側)電話：⑤222322 ⑤223356
藝靈畫院 K650869 ...
凱熊游泳訓練 ...
新豪華琴行 ...
凱鯊游泳學院 ...

伍卓琪 教務長 譚寶鈞 院長
中國醫學院 ...
西太平洋海外升學指導中心 美英加澳中學專科招生 ...
名家藝術中心 ...
統一文化中心 ...

港大精英補習社 ...
西貢補習 ...
各級數理化 ...
會考補習 ...
通達補習班 ...
香港大學 中大學生 ...
港大培正 ...
暑假補習 ...
會考7A ...
上門補習 ...
港大學生 ...
現職教師 ...
港大試教師 ...
經驗教師 ...
津中教師 ...
名校學生 ...
港大畢業 ...
港大電機 ...
中大學生 ...
補習
暑期電腦 ...

牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2200元 查詢K 856178
順福護理院 獨立花園別墅佔地二萬餘呎註冊醫師空氣清新環境幽美日夜護理院車接送月費1250元起供食住餵飯醫療歡迎參觀電話：0-988801 地址：錦田公路2116B地段石崗
敬老護老院 ...
百樂護老院 ...
得福老人之家 ...
永康護老院 ...
裕康護老院 ...
樂善老人院 ...
護老
暑期課程 中學補習班 兒童繪畫班 第七屆開辦 小學小組補習 會考'88英文班 ・師資優良 ・教學立案 啟示研習中心 彌敦道749號歐亞銀行大廈5字樓 ③800313-4
陸進暑期班 ...
預科數學 ...
城市補習中心 男女保羅校友主持 ...

九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家 界限段171號(法國醫院對面) 3－370287 九龍塘對衡道20號(喇沙利道口) 3－374279 九龍塘金巴倫道13號 3－370155 ★註冊西醫主理・經驗護士護理★ 高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供適當物理治療 全港九最大 收費最低 歡迎參觀比較 設：單人雙人房老人宿舍等健康老人1500元起
香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線
知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397
德康護老院 精心護理服務週到空氣調節設備齊全床屋寬敞伙食精美定期醫檢費用公平交通方便九龍土瓜灣落山道90號僑裕大廈二樓P座請電3-650632伍姑娘洽。
城市護老之家 ...
太子老人院 太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K856178
界限街專收女性 界限街松柏老人院月費2200元包括食住醫療物理治療24小時護理餵飯紙尿片等(不另收什費)K856178

疝氣帶 ...
遊艇 ...
收買酸枝 ...
執漏專家 ...
渠包廁通 ...
木薯生粉 ...
包通渠廁 ...
東方縮放晒圖 ...
商業
分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元
松柏國際(香港)協會 ...
西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 ...
中英老人院 九龍馬頭涌道90—98號福安大廈2字樓A2室 電話③7144956③7243631

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
018 019 028 035 042 052 081 099 113 115 123 134 141 144 152 157 203 244 254 262 280 283 288 291 294 295 296 298 299 300 301 302	902 903 905 909 911 913 916 919 920 923 943 945 948 956 968 969 970 974 979 982 984 985 986 989 991 992 993 994	404 409 412 415 416 417 418 419 423 424 425 426 427 447 449 452 456 459 467 475 480 481 482 483 485 486 487 489 491 499 501 505 508 510 511 515 518 520 524 525 526 529 534 535 536 537	1071 1075 1076 1077 1078 1081 1082 1086 1087 1089 1091 1093 1094 1097 1002 1004 1105 1106 1107 1108 1110 1109 1112 1115 1116 1117 1118 1119 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1129 1131 1132 1134 1401 1402 1403 1404 1407 1408 1411	1412 1413 1414 1415 1416 1419 1420 1421 1422 1423 1424 1425 1426 1429 1430 1431 1432 1434 1435 1436 1437 1438 1439 1440 1441 1443 1446 1447 1448 1449 1450 1481 1484 1493 1499 1551 1553 1554 1556 1557 1558 1563 1575 1582 1583 1584 1585 1587 1586 1586 1587 1597 1598 1601 1602 1604 1605 1607 1611 1617 1621 1622 1623 1613 1615 1641 1644 1645 1646

裝修 環宇 工程 防水 專業包醫 漏水 ...
水晶地板 新做地板打蠟清潔洋抹窗門面商住清潔按月特平 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875
浴缸 匈牙利 ...
修理收買爛舊酸枝 ...
書包背囊旅行袋 國內設廠八年大量優產出口批發特平 華昌廠K 860191
羽毛球 新到 特級航空牌羽毛球數量有限請速選購 地址：天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466
冷氣租售 ...
中國律師 ...

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388、3-812389 香港中環分社5-8152626、5-8153610英國偵探總會會員
香港偵探社 自置旺角總社3-818008、818781政府註冊 自置北角分社5-783600、783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331、4986332創辦12年世界偵探會員
漏水 ...
鍾應堂 ...

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583
水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司⑤444221 ⑤441615
美國偵探社 ③881889 ③7703393 ... 旺角彌敦道610號506室
專改西裝 ...

大通「理想之家」計劃

- 提供多元化信貸，包括：一樓宇樓花按揭　一裝修貸款　一電器貸款
- 利息優惠，還款期長
- 特設信貸服務中心，歡迎查詢

中環5-8443738・旺角3-910636・樂富3-374181・沙田0-6940322・荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

L&D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7樓至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳眞：852-5-8450930
九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳眞：852-3-7397577
投訴專綫：5-241923馬經理（所有投訴將會審愼處理）
業務範圍：物業代理及發展・測計工程・建築工程・專業估值・物業拍賣等

香港租售部 5-8108188（20線）
九龍租售部 3-7394333（20線）

出讓 特別介紹 香港

冠園 淺水灣 2200呎 高層海景 車位 288萬
雅柏苑 大潭水塘道 2288呎 海景車位 380萬
文麗苑 深水灣道 3594呎 雙泳池 蓋三車房位 600萬
肇輝台2號 司徒拔道 2325呎 雙車中層 248萬
康威園 干德道 1411呎 四房雙車位廳 145萬
金堅大廈 堅道 1300呎 二房高層海 113萬
慧景台 堅尼地道 865呎 單邊中層車位 113
雲峯大廈 雲景道 1650呎 連全海車位景 155萬
威景台 雲景道 810呎 高層海景 95萬
城市花園 北角 996呎 修 120萬
年達閣 跑馬地 1280呎 全二房馬場景裝修 148萬
寶馬台 北角 900呎 高層靚裝修全海車 90
富澤花園 760呎 中層 77萬
太古城 海天宮 元GE 800高層 823中海 95萬 南828
杏花邨 2719座 41座 664 579 高海 海景 5366 5萬
康怡花園 642呎 中層東南 傢俬 628
置富頂樓 1200呎 山景裝修 129萬
置富花園 3座 694呎 全海裝修 66萬
金豪閣 西環 557呎 多層 照訂價加一萬 特平
安東大廈 灣仔 550呎 另露台550呎 50萬

山頂
寶雲道峯景園 1900呎三房 345萬
柯士甸道 3859獨立屋海景 550萬

干德道
昆廬 300萬 2400呎向海四房 2600海景車位350
地利根德 400萬 2678呎高低層海景
嘉慧園 490萬 3200另天台海車
干德道40號 2000車位海250萬
康威園 145萬 1411呎四房連車位
李園 280萬 2750裝修全海車
康苑 230萬 2000呎裝修三房
干德道54號 1600呎三房125萬
適雅大廈 96萬 800高海雙車
鑑波樓 195萬 2000三房車位
富景花園 98萬 703呎全新

麥當奴道
聚安樓 400萬 2650雙車位四房
威豪閣 185萬 1450呎向南中層
麥當奴道 198 1850連車位中
百輝大廈 140萬 1750呎三房二廳
嘉年大廈 180萬 2300呎三房廳

羅便臣道
羅便臣道 320萬 2100三房花園海
碧翠園 80萬 850東南三房
燕貽大廈 80萬 1000呎三房廳
第一大廈 80萬 950呎中層向南
明苑 80萬 704二房全新樓
Palm Court 2600三房三浴全海車
寶士花園 87萬 670呎高層海景
昭景大廈 240萬 2200呎海景車位

中半山
豫苑第二期 A中層海加二萬 B中海加二萬 C中海加三萬 C頂樓加十萬 D低層海加伍萬 D特高海加三萬 E高層加二萬 E中層向山77萬 F中層南加五萬 G高層加二萬 H低山照原價 H座向南

般含道
金麗閣 260萬 1900另花園車位
雅翠園 140萬 1450呎低層三房
恒柏園 135萬 1450呎向南
好利閣 290萬 2650呎高層四房 2850全海車265
清暉大廈 190萬 2000海景蓋車位
美麗台 130萬 1400低裝冷氣
愛都大廈 430萬 3347中海景
今時大廈 126萬 1360中東南車
平安大廈 62萬 1100車位100萬
香海園 1100車位95萬
廣堅大廈全新 670高海加一萬
寧養台 160萬 1334二房高海景
元明大廈 53萬 580呎全新裝修
金鳳閣 72萬 650呎三房廳

堅尼地道
禮賢閣 110萬 1100二房小海蓋車
堅都大廈 102萬 1000高海景
格蘭大廈 78萬 1300呎三房二廳
豐樂新村 155萬 1300高裝修車
慧景台 113萬 835高裝修車
慧景台 113萬 875高單邊三房車
時和大廈 138萬 1400高層三房
文苑花園 200萬 2000傢俬車位
永福閣 135萬 904另天台套車位
鳳凰閣 96萬 995呎向南三房 1234連車位118

司徒拔道
嘉苑豪華裝修 1300高層山景169 1450高層車位180 1500高馬場景175 1700高馬場裝170
騰黃閣 250萬 2300車位海景
寶璧大廈 320萬 2300呎海景車位
肇輝台 253萬 2325高馬場景
文華新村 128萬 1450低層
美麗邨 105萬 1100呎新裝中
滿輝大廈 140萬 1400呎高海車位
玫瑰新村 280萬 2300高層裝修 2800呎海景290
松柏新村 170萬 1750呎三房車位
銀輝大廈 135萬 1500呎車位

渣甸山
嘉雲台 1A 2242海景350 1B 2265中層375 2A 2242高層375 3B 1819雙車260 3A 1819車位245 5A 1819高層225 5B 1907高海292 6A 1907高層285 6B 1907高車310 7B 1907
睦誠道 430萬 三層共4100呎向山
栢麗園 195萬 1750呎泳池蓋車位

慧景園
1C 1302低海160 1C 1302高海150 1D 1302低層153 2D 1302特高168 2C 1302高層165 2D 1302中層163 3C 1302高層170 3D 1302特高170 3D 1302中層163 3B 1518中層150 1B 1518中層170 2B 1518高層170 2B 1518低層168 3A 1533高層185 3A 1533低層168

大坑道
永威閣 192萬 1680呎靚裝修
龍華花園 112萬 886呎高層三房 1209呎低層148萬
兆暉閣 170萬 1225呎低層155 1350中層裝修
大坑台 68萬 680傢俬裝修
大坑道 170萬 2000呎裝修
明達閣 135萬 1200呎連車位
瑞士花園 175萬 1600呎高海車位
龍園 190萬 1800高全海車

南區
麗星樓 96萬 1100呎裝修車
宏豐台 105萬 1100靚裝修雙車
億景大廈 160萬 2030另天台裝修120
愉富大廈 290萬 1400特高海景車
豪園 285萬 2329呎中央冷氣 3300靚裝修傢俬
黃泥涌道怡園
華翠別墅 200萬 3600海景430萬
雅柏苑 380萬 1800海三房兩廳
冠園 288萬 2288車位海景
環翠苑 420萬 2200海車位高層
淺水灣新村 230萬 3900花園露台
赤柱大街 150萬 2300裝修海景
海天徑 360萬 2000呎海車位
康芷苑 615萬 2100呎四房
環角徑 420萬 4479海景雙車花園
環角道 220萬 3000全海裝修車房
靜修里 190萬 1800海大台車位
赤柱灘道 380萬 1400呎海景
嘉麟閣 285萬 2700全海另花園
南灣道 950萬 2200高海車泳池
南灣花園 335萬 4209呎花園泳池
華景園 190萬 2738中海雙車位 1463呎三房廳
大潭道33號 2283高海380萬 250高新裝修雙車
Manhattan Tower 1667中海車220
海天別墅 145萬 2000呎連車位

薄扶林道
嘉林閣 270萬 2600呎向海裝修
利嘉大廈 155萬 1750呎傢俬海景
裕仁大廈 138萬 1750中層裝修
富林苑 170萬 1750呎向南中層
福慧苑 179萬 2000裝修海景車
摩星嶺道 250萬 2200呎傢俬海景

天后廟道
昌麗閣 110萬 1400呎三房廳
華亭閣 250萬 2000高車位海
景輝大廈 120萬 999高海裝傢俬
碧海閣 176萬 1600車位海景
龍景花園 84萬 858呎低層 1200連天台160萬 1198呎海景160萬

雲景道
乘龍閣 180萬 1478呎三房廳
金龍大廈 115萬 962傢俬車位
華園 125萬 1200呎裝修高
摩天大廈 210萬 2200高全海傢俬
康德大廈 105萬 2400呎高車位240 1200傢俬裝修
豪景大廈 115萬 1050裝修雙車位 1800中新裝車195
富麗園 113萬 960新裝傢俬

威景台・雲景台一帶
威景台 100萬 810特高海景車
威景台車位 多個由四萬元起
雲景台 142萬 1200呎傢俬車位
海景台 115萬 1097呎賞景車位
萬德閣 103萬 886裝修中層 1221高傢俬裝車116 1455裝修車145 1473雙車位135
珊瑚閣 133萬 1500呎高層車位
富豪閣 90萬 878高層傢俬車
雲峯大廈 155萬 1042雙車高海120
峯景大廈 167萬 1750中裝修車位 2110呎低層 1970呎三房156 1800特高海175萬 2090低層153萬
豐林閣 125萬 1400呎裝修雙車

賽西湖
1260呎 13座中全海160
1490呎 5座高層208 2座低層175
1640呎 9座高全海235
賽西湖不交吉 1260傢俬收租 175萬 1260中海收13340 170 1260高層收約150 1450高層收租七190 1640收16500售220 1640收24000 250
多蓋車位六萬

跑馬地
山村閣 105萬 900呎豪華裝修
豐和苑 160萬起 1600呎覆式裝修
聚文樓 128萬 1200特高連車位
怡景閣 70萬 630高兩房裝修
仁安台 160萬 1400三房連車位
年達閣 170萬 1300高馬場全景
山勝大廈 80萬 750兩房裝修
榮慧苑 138萬 1050豪華裝修 傢俬連車位
金珊閣 63萬 700呎兩房廳
景光街 55萬 650呎靚裝修向南
金山花園 155餘 1116呎特高車位泳池
愉寶大廈 53萬
山村台 145萬 1600豪華裝修車位
金光大廈 65萬 600另大平台
樂景台 148萬 2000複式靚裝
藍塘道 190餘 2400裝修傢俬
雲地利台 180萬 1380呎泳池連車位

樂陶苑
1211呎多層售
B座0504高海車位172 B座0805海景車位180 C座0908海景車位180 C座 1225呎多層售
B座0603高車位173 B座1007車位170 C座 車位167

海峯園
南峯閣 A座926呎高加五萬 A座926特高加十萬 B座918南海加五萬 B座918高層加七萬 B座918高層加二萬 C座923中加三萬九萬

柏景臺
崇峯閣 A座926高加二萬 C座717中加二萬 E座783高層93萬 H座936海加十萬
D座744特高加二萬 D座744高加八萬 D座744高層加三萬 E座719加三萬 G座755高加十五萬 H座963特高加五萬
一座 A1276特高加五十萬 B1276高加五十萬 C1276特加十六萬 D1210高加十萬 H1210特高加一萬
二座 B1363高加12萬 C1112特高147萬

富澤
富嘉閣 75萬 812呎向南
富邦閣 77萬 760呎中層東南
富威閣 78萬 700呎高層三房
富怡閣 880呎

和富
維多利中心 880呎高 832呎86萬 883呎90萬 956呎中層83萬 1685覆式加25萬
768座中全海 1201另天台170萬 1201全海極高155

城市
5座963中層110 5座895呎售98萬 6座1537呎135萬 7座1537呎170萬 10座1537呎139萬 12座954高裝123 12A 1189呎148萬 14A 1200呎125萬 17座1437海景135萬

康澤
3座896高南裝120 4座996裝修120 5座963特高115萬 5座1251另平台145 6座1368呎海景155 7座1173裝修145 8座1150呎 9座723呎110 10座1221中裝修140 11座1221中層145 12座870另平台125 13座826萬95

置富花園
A座778 A座822 A座1209覆式 A座760 B座734 C座789 C座734 D座760 D座765 呎 8080萬 7769萬 3837萬 7863萬 6970萬

薄扶林花園
1座833東連天台160萬 1座833中裝修77萬 2座1345裝修143萬 2座535海景54萬 3座833不靚裝修 4座1345不交吉 5座535靚交吉 6座833泳池不交 6座1345交吉148萬
雅座1100南高層 19座694東裝修 20座694山裝修 18座694裝修 15座694低裝修 13座694裝修 11座694不低裝修

碧瑤灣
1020呎 19座靚裝修102萬 20座特高105 22座高裝修109 24座高靚裝修85萬 雙裝修106萬

太古城
彩天 876特高108 彩天 792高海 彩天 GC 706 高層 啓天 825 南裝修 寶天 697 高層 寶天 EH 700 天台 海天 698 天星 西天 768 安天 H 680 南山 BH 675 天台 金山 B 700 高層 元山 GE 806 高特 銀山 C 805 高層 東山 B 863 中高 寶山 H 805 中海 恒山 C 865 高層 ...
1153呎 2725座高裝修傢俬93萬 1520呎 2027座不交吉海142
2322座靚裝修157萬 2322座高全海 2322座高靚裝修 1650呎 4035座高東南150萬 2400呎 30座中南200萬 2700呎 4645座海景車位230 連租約

康怡
東 3座1029中南120 紫 3座1029中南115 海 1129中南115 青 1237中層125 ...
MMBCMjjBBAACERRRRQQQQQRRQMNLLKDLNFRR 各座 中高低層 南北海景 萬起

杏花邨
第一、二期 11座1356覆式124 16座1583高南 18座556高 9座605860 連特特東平位
第三期 19座726 19座1098高中 19座604海 19座671特中
第四、五、六期 22座775海加二萬 21座578中特南

峻峯花園
22至37座 各座 高中低層 特南海景 608至970 萬 供車位

新翠
A座736 534中高海55萬 A座534特南51萬 B座534高南63 B座704海南76 B座704高海67 C座534海 D座704高南 E座524特南52

鯉景灣
1至6座 各座 E563 H694 ... 中高特層 東南 萬起

北角
康明苑 203萬 1682高裝修雙車
康和苑 130萬 1169中層裝修南
康福園 105萬 876呎三房廳車
康福台 96萬 1285高向山109萬 1285中層蓋車106
900呎 連車位 全低層 98萬 115萬
逸星 觀峯 逸榮 逸星 逸華 逸榮 安曉 安翠 安明 觀峯 觀暉 各座 中高特層 免供 萬

鰂魚涌
寶峯園 1000呎 濱海418中海加75 惠安苑 1020中車78萬六
錦明閣 800萬裝 國富新 傢俬 海景 錦記大廈 600 萬 明暉 330 特高 馬寶道 900 宏華閣 440 順興 350 低31萬 百福 1350中 向南樓 950 高南 民新 1700裝修 銀都 740 高修 楓林花園 838 光超台 565 特 百福 750 向 旭威閣 459 昌明 930 南 南豐新村 627 富雅 530 國寶 450 錦明 300

上中西區
英利 372 邦 460 康威花園 517 怡景 387 華明 400 翡翠 495 創業中心 亨富 閣觀 似 520 嘉明 470 翡翠 金寶 澤安 金豪 華冠 立寶 均益 梅芳 裝修 萬起

灣仔
怡明閣多層加二萬 賢華台730 日益樓685 麗都650 建安442 修頓花園 廣泰樓393 樂高547 華發413 文安樓650 愛暉550 美明樓556 富怡閣 錦寶450 國雅530 富豪 南豐 昌威 旭宙 宇福 百福 嘉信 光超 百福 宏華 馬寶 明暉 錦記

銅鑼灣
銅鑼灣1300高層108 唐寧1100低層110 華納850 華景台 百德 珠城650 珠城720 利發350 禮頓1200 禮信 樂聲408 樂聲450 駱克689 駱克357 軒尼詩大廈700 新閣416 照訂價 富景閣 南豐 華蘭翠園 518南49 474園景44 470高47

商廈
中區安泰大廈 1150呎@12
萬邦行 647-3018呎@16
中區海外大廈 2500呎實用@17.5
啓德商業大廈 560-5300呎@7.5
國際大廈 5030呎@9.2
亞細亞行 600呎@18
灣仔維德大廈 1060-5032@15
灣仔熙信樓 995-2621@10.5

租舖
譚臣道 1100呎另石屎閣樓830呎二萬
城市商場300呎1800
英皇道1100呎萬五
禮頓道300呎16500
閣仔租38500元
海富376呎6500元
皇后中200呎43000
堅道600呎5500
德輔中800連閣三萬
京華1100呎28000
英皇道近成報大廈 1400呎二萬另閣
1000呎可住租陸千

租賃 香港
中區半山 羅便臣道2800海裝車 第一大廈850中6500 慧苑1340海車2200 花園台3068高泳池車 金輝閣1850車萬八 明珠台2200高萬八 黃泥涌3000全海傢俬 興英850傢俬8000 大學閣1100高車9200 愛都3347高三萬八 亞畢諾700全6500
堅尼地道 御花園2720高多間 鳳凰閣1234車一萬
司徒拔道 紀園2300高車位二萬六 嘉苑1350高萬五起 玫瑰新村2749高海 松柏1750海車萬八 豐1500裝修二萬
大坑、渣甸山 金碧1500裝修二萬 嘉雲台多層單位 大寶閣雙車37500 明達閣1600裝修14000 雅麗閣2450覆式海景
龍華花園 1209海13000
南區 文麗苑3594另花園 淺水步3000五房車位 皇山閣2500高三萬七 華景園1463呎低萬八 雅柏苑2288車傢俬四萬 美景台2600海1950起 嘉名苑2399四房 碧麗道3000二萬五 富林苑1750車海
北角半山 翠樹閣2200中裝修萬五 珊瑚1200中傢俬萬八 雲峯1800高裝車9000 峯景台1037高車9000 海德閣886高海萬一 萬德閣886
賽西湖 1260高傢俬19000 1640高傢俬車二萬一
富澤花園 富威760萬7500
跑馬地 樂陶苑1225高萬六 年達閣1300高萬六 雲峯1590呎特高 聚文1200萬五 怡豐300傢俬5000 樂陶苑1700裝傢俬萬六 永寧苑1500車位一萬 怡輝苑450呎5000 金山花園1050萬仟
和富、城市 10座1537高海萬七 城市723高裝一萬 城市896 城市1368萬12000
康澤 A座778特7500 A座749特7000 B座734高6600 C座7000 D座7500
太古城 冠天708高層6200 青松983中層8500 碧藤1237傢俬13500 翠榕1137高層9350 銀榕1137高裝傢俬13000
康怡花園 728呎高南海6200 680中南海6000 1027中層海8000
北角灣仔 維多利1201特高萬一 清暉1680高南6000 伊利沙伯705傢俬海9000 駱克536傢俬7000 珠城800呎6500 渤景505傢俬6000
碧瑤灣 1020山景8500 1520傢俬13500 1650中海12000 2400裝修萬六 2700中海18500
置富 1200頂樓萬二
薄扶林花園 833呎高層裝修 傢俬租7800元 1345呎1座萬三元

旺舖 3-7394333
聯合廣場大量舖位租售 120呎至750呎
廣地道16號半島大廈地舖 500呎售 198萬
官涌街市旺舖 950呎自由閣 950售 230萬
通菜街1000呎自由閣 950呎售 440萬可吉
土瓜灣道近嘉賓酒樓1100呎另閣售 398萬
西貢普通道孖舖1000呎多個車位售 120萬
彌敦道二仟六佰呎另閣一仟九呎 租27萬
彌敦道近敦煌酒家二仟八佰呎 租16萬8

廠廈 3-7394333
柴灣全幢 面積共83,000呎 連停車場平售
協興3500 業昌中心3300不交吉
新業7800呎 另平台2500快吉售135萬
新力工業大廈 部份交吉@450
快吉2600呎@370 富誠4100低層@400 新藝3200另平台156萬
鰂魚涌 快吉售@480
祥華工業大廈
東達2700及3853 呎合寫字樓連約@620
黃竹坑廠廈售 另地庫1300-1400@440
聯益5000呎140萬 益年5300 180萬
得力工業地廠 怡安3700呎150萬連車位
香港仔大道地廠 1800及2200@1600 5300'@1200交吉

出讓 特別介紹 九龍
瓊林別墅 1100呎 覆式新裝修 個月傢俬車位
太子道 1650呎 裝修車位 鋁窗高層 168
福景苑 畢架山 1150呎 3房2套 裝修車位 112
新利大廈 830呎 9 3房裝修 樓車 86
樂怡小築 火炭 1700呎 蓋裝修傢俬 車泳池 175
世界花園 1500呎 中層東南 車位吉售 138
豐樂園 九肚山 2000呎 花園3000 裝修車位 300
碧霞花園 1900呎 連馬場景 蓋車位 152

廣播道
鳳能閣 73萬 680呎2房高蓋車
寶能閣 80萬 680呎花園600呎
碧麗閣 82萬 780豪華裝修高車
美輪閣 125萬 1300呎中層套車位
雅華閣 120萬 1050呎兩房清靜 1250全新豪華裝修

又一村花園
馬可尼大廈98 870裝修雙車露台

何文田
雅 A1665花園250 B1735花園330 B 961高園165 A 961花園130 A 915東園177 D 961高園179 A 915高層169 A 915花園133 B 915東南128 B 961高園132 D 915道景140 B 956低層127 D 961高層130 B 956加層133 C 915高加3萬 D 956低層128 B 956中層133 小築連花園215
金百利大廈 1375呎 全新即住 雙蓋車高 218
加林閣 1350呎另天台蓋車 2450呎套4房蓋車
嘉輝台 155萬 1200高套車有泳池
春曉園 230萬 1500呎四房露台車
文豪閣 1188裝修雙蓋車180
仁禮花園 322 2154呎 泳池高車 豪華府邸
毅廬 130萬 862呎高蓋車望球場
常康園 1663傢俬移民平135萬
嘉景大廈 1050裝台蓋車 1050傢俬裝修 9293萬
巴富花園 1135中層裝修139萬 1135呎極豪華148萬
浩文苑全新 C座1738呎即住117
俊民苑 66萬 665呎高南層2房
勝利道 58萬 800裝修低2房吉

世界花園
月桂閣不交吉 1025呎高車位93萬
百合閣 138萬 1500呎中層向東南 1500呎豪裝全傢俬
芙蓉閣 140萬 1500呎高花園蓋車
龍栢閣 250萬 2500高層靚景車位

瑞峯花園
1B 1674中車154 2A 1945高車208 3A 1945低車172 3B 1945低車153 3A 1674加35萬 3B 1674中車175 4A 1872低車182 5A 1872低車166 5B 1872中售188 6A 1872高車192

九肚山
多石村 188萬 2100呎花園裝修車
希爾頓中心 64萬 757呎低層靚裝修
沙田中心 42萬 466呎高層傢俬裝修
寶栢園 360萬 2080呎花園豪華裝修傢俬
伯樂居 320萬 3000呎花園5000呎裝修傢俬
豐樂園 300萬 2000呎另4大花園三仟 4房雙車位
駿發山莊 288 2400呎另花園仟餘呎 向吐露港蓋車
麗屏道松柏園 2400呎另花園裝修景觀車210萬
寶柏二期 310 2600呎另花園2000呎 雙車豪華裝修
馬鞍徑匡怡居 1100呎另花園游泳池 豪華裝修車房

富豪花園
常豪808呎全新 90萬 雅仕925呎裝車位 92萬 豪華980呎傢俬 89萬 明麗1120呎裝修 75萬 愛都1255呎向河 9492萬

觀塘廠舖 3-7394333
官塘地廠 一萬呎樓底高 十八呎可入貨 櫃車連高息約 87年尾交吉售

觀塘廠廈
家用10004呎 高息廠可收樓 合各行業 260萬
偉業街 5000呎樓底高 連天台5000呎 9511萬
開聯工業大廈 850呎中層即交吉
好景工業大廈 連寫字樓裝修@520
彩虹工業大廈 600呎交吉高層@300
成業工業大廈 全新廠房快將入伙
毅力工業大廈 3896呎低層@450 1692呎低層@450
好運工業大廈 1050呎連天台679呎 2880呎合各行7年
美康工業大廈 樓近地鐵站@350 719呎全新@430 7月入伙全新@430

青山道廠
香港工業中心 4500呎快吉 合票染售125萬 2940呎低層A座交吉 合寫字樓輕工@575
長沙灣廠房 千餘呎至萬餘呎 合製衣吉@600
香港工業中心 4600呎地廠即交吉
長城工業大廈 合五金塑膠上落 方便樓高12呎@695
大角咀合桃街 5200呎輕工@630 合製衣輕工@630
時來工業大廈 2200呎連天台1300呎 交吉合製衣售150萬
5000呎高層可交吉 合製衣電@600

不交吉廠
青山道 合興工廠大廈 3382呎低層收租 $11000 現售@470
利行工業大廈 12000呎高層連租約 收租$25000 售350萬
偉邦工業大廈 6780呎實用九成低層 連租約現染廠 89年吉
九龍灣富洋 2645呎地廠大單邊 樓高25呎吉售330萬
九龍灣信和工商 1823呎平台420呎 入伙單邊@450
九龍灣環球 1050呎中層即入伙 合寫字樓@510

九龍灣廠
福康工業大廈 2408呎低層即交吉 有裝修合寫字樓150萬
健力工業大廈 2782低層130萬
同力工業大廈 2060呎高層@480 2855呎低層@435 1864呎中層@470

本港新聞

賢毅社中央聯會第二屆執委就職

歡送榮譽會長鍾逸傑榮休

（特訊）賢毅社中央聯會前日晚上八時假尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行第二屆執行委員會就職典禮，同時歡送榮譽會長鍾逸傑爵士榮休。與會嘉賓到有副政務司梁寶榮、布政司政務助理羅范椒芬、行政立法兩局議員辦事處副秘書劉李麗娟，灣仔區議會主席林貝聿加。議員李均、張熾標、滿祐棠、藍錦華、關妙美、伍建新、社團首長顏綸仁、盧惠文，婦女界領袖及會員友好等近千人。

大會主席鄭琴淵致詞稱：賢毅社是非牟利的基層婦女團體，由鍾逸傑爵士及社會賢達倡議成立，旨在發掘婦女自信心及潛力，鼓勵利用餘暇參與社區活動。目前有卅一個分會，分佈港九、新界各地區，會員約五千人。

她又謂：為着統籌及協調各分會活動，因而成立賢毅中央聯會轄下有三個工作小組，包括「刊物」、「公關宣傳」及「文娛康樂」等，賢毅社有今天之成就有賴於政務總署，社會人士的支持及鍾逸傑爵士多年來的匡扶指導，而鍾爵士將於本年九月榮休，但是仍盼望鍾爵士與賢毅社永遠保持聯繫，俾會務繼續發揚光大。

詞畢新員就職：鍾逸傑爵士監誓頒發證書後，繼由副主席馬會惠芳致送紀念品于鍾爵士留念。末由阮黎麗冰致謝詞，禮成，聚餐聯歡。

該會第二屆職員名單：主席：李鄭琴淵、副主席：馬會惠芳，阮黎麗冰，秘書：郭朱燕莉、鄧何潔貞，刊物組：王方桂蘭、楊左秀蓮、文娛康樂組：林耀穗，羅婉玲。（濤）

圖：賢毅社中央聯會第二屆執委就職，主席鄭琴淵致開會詞。（本報攝）

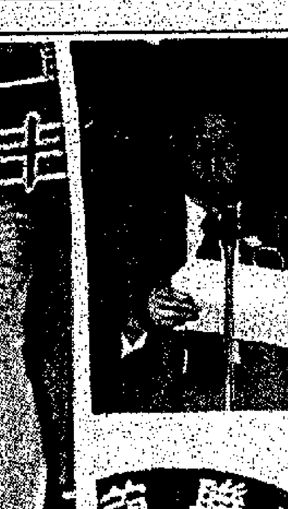
順聯總會趙公普小學十五屆畢業典禮

謝德安高級教育主任授憑

（港訊）順德聯誼總會趙公普紀念小學第十五屆畢業典禮昨假該會胡兆熾中學禮堂舉行，觀塘區高級教育主任謝德安主持授憑，致訓詞及頒發學術獎品，教育主任楊欣欣、黎炳燊頒發學術獎品。由該校校監梁慶維、副校監何享綿、校董楊習勵、蘇善祥、校務顧問尤鳳邦、該會主席黃振民、會長何竹平、梁中力、何輝、會董羅智堅、馮家仁、胡慕平、總務潘幼剛、校長葉達林等迎迓嘉賓。

黃振民主席致開會詞謂該校於一九七〇年開辦，已有十七年悠久歷史，該校同學在校長、各位老師悉心栽培教導下，學術之鑽研，術科之訓練，經已養成習慣，自動自覺，蔚然成風。隨由梁慶維校監報告校務：（一）在各區小學遍縮班情況下，該校學生人數仍有近六百人。（二）中一學位分配，獲派一、二第學位者，較之往年為多。（三）該校一至三年級均實施活動教學，藉以實踐新的教學方法及形式。（四）特別注重學術訓練，課外活動，參加校外各機構主辦之學術比賽，疊獲冠亞季軍獎，設有童軍第二二四旅。謝德安高級教育主任主持授憑後致詞：強調學生在求學時期，要培養良好品格，培養思考能力，立志造福社會，為大衆謀福利。

最後該校由學生代表獻花與謝德安高級教育主任、楊欣欣教育主任及黎炳燊教育主任，首席會長何享綿副校監致謝詞，繼由該校歌唱舞蹈組學生表演遊藝節目。


右：順德聯誼總會趙公普小學畢業，校監梁慶維報告校務。左：謝德安高級教育主任授憑。

柴灣老人康樂中心委員就職同人聯歡

（特訊）柴灣老年人康樂中心前晚假漁灣邨麗都酒樓舉行第七屆委員就職典禮暨會員聯歡大會，請東區政務處柴灣分處主任王明新、房屋署柴灣興華邨事務經理簡元鈞，東區灣仔康復及高齡事務處社會工作部主任余梁艷兒、東區警民關係主任洪昭璇總督察主禮。

主席趙森致開會詞稱：本會為一不牟利團體，旨在與區內老年人保持密切聯繫，加強老年人康樂活動，俾各老人過着愉快生活，並協助政府推行政令促進老人福利事務。詞畢新員就職，王明新主任主持監誓并致訓詞，簡元鈞經理、余梁艷兒主任分別頒發「選任」及「聘任」證書。洪昭璇總督察代表大會致送錦旗與會各首長，表揚其服務社會的精神，趙森主席致送紀念品與四位主禮人留念，末由副主席李官帶致謝詞禮成歡宴，席間有歌唱節目娛賓，情況熱鬧。

第七屆職員名單：永遠會長：梁金玉、會長：任年養、羅光、麥炳光、蔡勝、姚惠歡、郭樂文。主席：趙森，副主席：李官帶，謝容。秘書：麥祖堯，財務：馮東雲，總務：倫錫、陳演宗、何良。婦女：呂穎賓、林子秦、謝潔珍。公關：余基利、黃啟發。康樂：廖志誠、陳愛莊。福利：黃培、杜源、馮貫芳。稽核：倫培載。調查：葉潤森、黃啟瑞。服務：林記昌、何文、關志堅。（濤）

圖：柴灣老年人康樂中心新員就職會員聯歡主席趙森致開會詞。（本報攝）

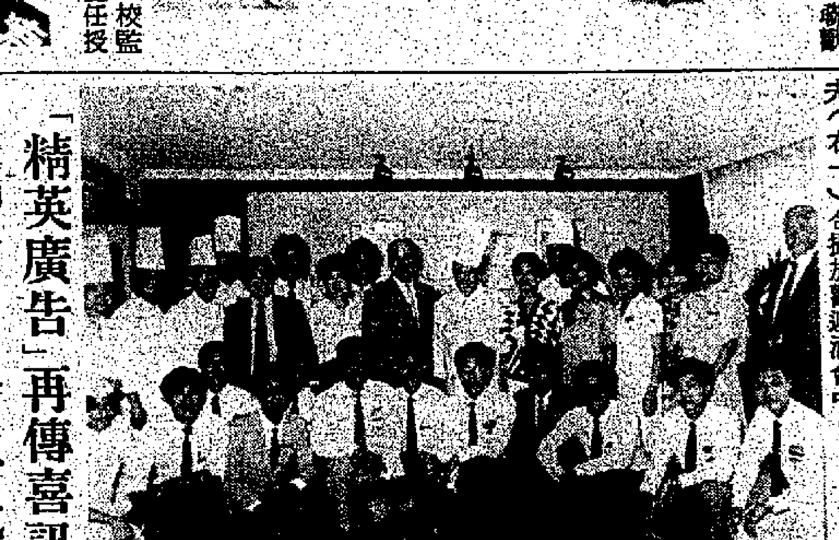
香港新亞研究所獎學金接受申請

香港新亞研究所創設於一九五三年秋天，至今有卅四年之歷史。其創辦之宗旨，主要為培養優秀之青年學者，為本港或海內外之專上學院，及中等學校之文史哲教師。自創辦至今，畢業生人數一百九十人，凡三十屆。畢業同學除部份升學深造外，其餘分別任職教師，或學術文化工作。現在美國哈佛大學、耶魯大學、加洲大學；英國劍橋大學；澳洲國立大學；台灣國立台灣大學、政治大學、私立東海大學、中興大學、中國文化大學、東吳大學、淡江學院；及本港香港大學、中文大學、浸會學院、嶺南學院、珠海書院、樹仁學院、能仁書院等，擔任文史哲之講座教授、教授、高級講師或系主任者極衆。研究所庋藏圖書甚豐，包括中西古今學術論著，已逾十五萬冊。三十四年來先後曾在該所任導師、教授等之學者，計有：錢穆、吳俊升、唐君毅、嚴耕望、張葆恒、謝幼偉、王德昭、牟潤孫、全漢昇、張瑄、吳康、潘重規、陳荊和、牟宗三、徐復觀、汪經昌、梅貽寶、沈亦珍、孫國棟、劉述先、李璜、羅夢冊、王韶生、何敬羣、蘇文擢、章羣、涂公遂、杜維運、蘇慶彬、陳紹棠、唐端正、霍韜晦、何沛雄、李雲光、莊申慶、蔡仁厚、王邦雄諸位先生，皆為當世著名學者。至於學術刊物出版，專題論著：有五十種；定期刊物，有「新亞學報」十六卷，共二十六冊，「中國學人」六期，共約二千餘萬言。

該所又於一九八一年秋季，增辦高級研究班，招考已在專上學院研究所畢業之碩士研究生，將來經訓練考試合格，其畢業生之程度，則相當於博士學位畢業，高級研究班，並獲本港文教界、工商界知名人士張威麟先生、馮彥先生、區建新先生、凌雲超先生，及已故黃兆興先生，慨捐獎學金，考生均可申請。報名日期：一九八七年七月六日起；考試日期：研究生於一九八七年七月廿五日至七月廿七日止。高級研究生則於一九八七年七月六日至八月十五日止。凡有志於文史哲之相等碩士科程研究生，或相等於博士科程研究之大專青年，投考報名從速。

上海希爾頓受訓學員抵港

上海希爾頓酒店第三批受訓學員本週抵港，接受在職培訓，該十九名受訓學員全部來自上海希爾頓酒店的各個中、西、日餐廳的廚房部，將會在香港希爾頓酒店受訓三個月。圖示該批受訓學員，部份香港希爾頓酒店總經理施偉行（中立者），靠他右邊的香港希爾頓酒店行政總廚夏米亞及香港希爾頓酒店的總經理兼國際希爾頓、中國、香港及台灣區域總監史密夫（右一）合攝於歡迎酒會中。



「精英廣告」再傳喜訊　獲「得信佳」廣告代理

得信佳系統有限公司董事林建煌先生于日前與精英廣告公司董事經理BENJAMIN BARNES簽約，正式委任精英廣告公司處處一切廣告事宜，合約由八七年九月開始生效。估計本年度廣告費用約達三百萬，主要推廣PABX電話系統，萬靈通電子控鍵式電話系統，全通手提無綫電話及ITT圖文傳真機等。

（圖得信佳系統有限公司董事林建煌先生及精英廣告董事經理BENJAMIN BARNES在簽約儀式後攝）

三十元可擁有全新家庭房車

由七月十一日至八月八日期間，凡在百佳超級市場購物滿港幣三十元，而其中包括富士菲林，錄音或錄影帶，永備電芯或碳性電芯等任何一項，則可獲贈抽獎券乙張，贏取一輛全新一千六百CC的豐田家庭房車。

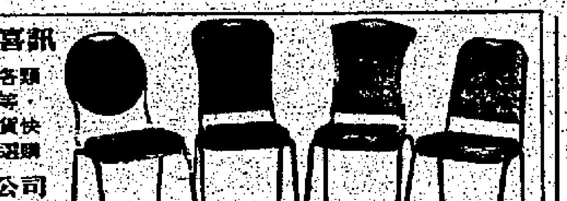
百佳超級市場董事經理高達華表示：「我們之所以舉辦幸運抽獎，乃為使顧客能體會到購物在百佳，永遠都是物超所值的。」

高氏補充說：「我們希望顧客除了可在一間方便又現代化之超級市場選購高質及物有所值之貨品外，更可有機會得到額外的收益。」

今次幸運抽獎，其他獎品還包括三十款日立牌電器用品，所有獎品總值超逾港幣十八萬元。

酒樓‧餐廳‧會所大喜訊

本公司自設廠房直接生產各類型貨實椅、茶几、旋轉椅等，設計新穎，款式任選，起貨快捷，價格廉宜，歡迎參觀選購



一鳴傢俬有限公司
營業部：九龍深水埗荔枝角道141號地下
3-938050 3-933058

港島私家偵探社
政府註冊‧委託保密‧創辦10年
破案快速‧信用昭著
委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室
③847655　③327831　③843513
男女秘密跟踪‧攝影‧電話錄音‧商品假冒‧失踪‧身世背景‧外寓偵查‧電話調查地址‧保護遠行‧代追債項貨款。

鋼寫字檯
國泰鋼具 品質第一
國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

漏水！裝修
泰華防水裝修工程公司
電話：3-7780399

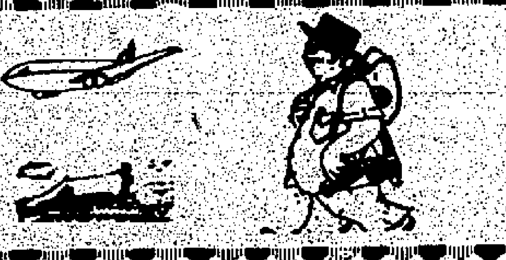
收舊字畫
軒尼詩道244—246二樓凝趣軒

分類廣告
旅遊　搬屋　商業
大字四個　小字卅四個
每天13元

奇華結婚禮餅
馳譽港九數十多年
奇華金黃蓮蓉
精工巧製食過讚好
特備中西餅券利便派送親友

總工廠 長沙灣長順街十一號 電話三—七四三五七一四
分廠 官塘道三百一十六號 電話三—七五六一弍八一
總行 旺角上海街四百五十八號 電話三—八四五一九六
分行 油蔴地上海街二百一十八號 電話三—七七一五〇〇七
分行 深水埗北河街一百八十七號 電話三—八六四五八二
分行 紅磡蕪湖街五十八號 電話三—六四四五一八
分行 灣仔莊士頓道一百零六號 電話五—七二八八一八
分行 北角英皇道三百四十四號 電話五—七一九四二九
分行 土瓜灣道七十八號E 電話三—六四八六五四
分行 青山道四〇六號 電話三—七四一一六一二
分行 荃灣衆安街79號地下 電話〇—四九三八五一二

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國‧清邁‧布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2880
曼谷四天、五天、七天 由$2470起
清邁四天、五天、七天 由$2590起
布吉島五天、七天 由$3090起
清邁曼谷布吉島八天 $3790
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③邊遲人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
＊乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

泰星馬‧星馬‧泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天 由$4190起
星馬（檳城、怡保）七天 $3730
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $3730
馬星（檳城、關丹）八天 $4090
星馬六天 $3500
泰星六天 $3500
新加坡四天、五天 由$2800起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3050
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本‧韓國
本州五天、六天、七天 由$4190起
九州本州廸士尼聯遊七天八天 由$5890起
日本全九州六天七天 由$5150起
東北日光廸士尼六天七天 由$4790起
東北、北海道廸士尼七天 $5590
日本北海道六天七天 由$5690起
韓國本州廸士尼八天 $5690
韓國九州八天 $6090
韓國溫陽四天、五天 由$2850起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
㈠秀姑巒溪 ㈡台東 ㈢楓港 ㈣溪頭 ㈤佛光山 ㈥墾丁公園
台北四天 $2050　台北阿里山五天 $2310
台北花蓮四天 $2150　台北花蓮五天 $2310
台北阿里山四天 $2150　高雄阿里山五天 $2310
環島阿里山六天 $2590　環島七天 $2830
環島八天 $3090　環島九天 $3350
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級 四天、五天、六天、七天 由1890起
宿霧 五天、六天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊有限公司
票務部：

（全港最豪華，成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。
航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $2050
七天 $2390
天天出發
馬尼拉宿霧豪華遊
五、七天$ 2390起
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$ 2550起天天出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天 $ 3190起逢一、三、四、五、六
清邁、曼谷、布吉島六、七天 $ 3290起逢一、三、四、六
布吉島四天$ 2810逢一
清邁、南邦四天$ 2560逢三

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，鄭皇廟等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天
$ 4190 逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天
$ 3730 逢一、三、六、日

北京七天超值航空團
$1750逢一二三四五出發
北京七天豪華航空團
$2090逢六、日出發
北京、上海、杭州八天航空團
$3090逢星期三、日出發
北京、蒙古（呼和浩特、包頭市）九天航空團
$2690逢星期六出發

桂林、陽朔、靈渠
五天直航團天天出發$1590
桂林、陽朔五天航空團
天天出發 $1490
全江南七天直航團
逢星期二、五出發$ 2790
全江南八天航空團
逢星期一、三、六、日出發$ 3090

廈門、東山、惠州八天活力團$ 1290天天出發
海南島五天直航團
逢星期一、三、五出發$ 1690
海南島五、六天航空團
逢星期二、四、五、日出發$1690起
福建、廈門八天直航團
逢星期三、六出發$ 2390
中山、珠海兩天遊
天天出發 $ 288起

星晨旅遊有限公司
票務部：

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布，電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $ 5090 天天出發
六天 $ 4690 天天出發
五天 $ 4290 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天 $ 5290 逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天 $ 6090 逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡； 韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$ 6290 逢四、五、六出發
鹿兒島九州七、八天 $ 5550起逢二出發
海陸空九本州八天$ 6290 逢四、一出發
韓國本州八天由$ 5990起逢五、日出發
韓國九州九天 $ 6490 逢六出發
東京、韓國、九州九天$ 6690逢一出發
韓國、濟州島五天$ 3690 逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，潭化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及「中國縮影」小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$ 3090 天天出發
七天 $ 2850 逢二、四
台灣五天渡假豪華團
$ 2350
逢星期一、四

國泰歐洲十天豪華團 $ 10790 逢日
荷航歐洲十五天豪華團 $ 13890 逢三
國泰歐洲十六天豪華團 $ 14290 逢二
國泰歐洲十九天豪華團 $ 15990 逢日
國泰歐洲十天精選遊 $ 9590 逢二
國泰歐洲十一天精選遊 $10190逢五
國泰歐洲十二天精選遊 $ 11690 逢二
德航歐洲二十天精選遊 $ 16690 逢日
KLM

夏威夷五天豪華團 $4990 逢五
夏威夷、西岸七天豪華團 逢三、五 $ 8290
夏威夷、西岸（賭城）八天豪華團 $9590逢六
夏威夷、西岸（賭城）九天豪華團 逢三、五 $9990
新航夏威夷、西岸七天豪華團 $ 8290逢日
新航夏威夷西岸十天豪華團 $ 10490 逢日
美國西岸七天豪華團 $ 8690 逢四
美加西岸九天豪華團 $ 10690 逢四
美加東西岸十三天豪華團 $ 16990 逢一
日航夏威夷西岸七、九、十一天 $7990起逢五
加拿大、洛磯山六天豪華團 $ 10090 逢一
CP Air

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福湖，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天 $9090 逢一、五
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $9890 逢二
墨爾砵、雪梨七天 $8290 逢二
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天 $8890 逢二

夏夜消暑談

人皆苦炎熱，我愛夏日長

這幾天，天氣悶熱，密雲不雨，氣溫達到三十多度。

香港地少人多，寸金尺土，爾處在白鴿籠式房子裏的小市民，最是難受。一些舊房子（戰前興建的），面積雖大，可是往往住上十多廿人；新的房子，尤以最近興建的，面積狹小到令人難以想像。雖說是二人世界，也擠得喘不過氣來。能力辦得到的，可安裝冷氣消暑；能力不及，可就苦了。

不過，香港人的適應能力特強，家中容納不下，何妨到街上去？因此，公園，海濱，街頭都成為小市民夏夜消暑的好去處。

近年來，在政府大力維持市容下，也照顧到小市民的休憩場所，尤其是屋邨的環境，多設有小小的公園，讓市民夏夜好乘涼。

海濱，碼頭是人們乘涼的好去處，例如中環的皇后碼頭、卜公碼頭；尖沙咀公眾碼頭等，每逢夏夜，不少市民在此乘涼，也有人在此垂釣。如交上好運氣的話，說不定滿載而歸，回家後，還可煲一頓鮮味的魚粥宵夜呢。

此外，灣仔海港道海傍，北角渣華屋邨海傍，尖東一帶海傍，均為夏夜乘涼的理想地方。

港島和九龍，都有大小不同的公園，有些住在公園附近的街坊最有福，他們一家大小，晚飯後預早就到公園去，佔得一處有利陣地。此時在清風徐來之下，談談笑笑，更有人索性躺在柔軟的草地上，睡上一覺，真是其樂何如？

有人乘搭電車「遊車河」。目前乘搭電車，由這個總站到那個總站，只要花六毛錢，便可享受到清風習習的滋味。你還可以帶備一個耳筒收音機，一面欣賞那輕鬆的音樂，又何樂而不為？

有人乘車到海灘去，山頂去。有錢的人家，可開着汽車兜風，山上繁星點點，山下燈火萬家，頓覺暑氣全消了。（蕾）

。金屬色彩泳衣。意大利時裝專家崇普拉尼設計了一九八七年春夏新裝，其中兩款是金屬色彩泳衣，令人矚目。

做個愉快的主婦

只要有條理安排自可應付　如裕而毋須煩躁不安……

天下間最煩瑣的事，莫如做家務了。

家務是永遠做不完的。每天，每刻，每月，每年都似乎在循環不息地做着許多重複的工作。例如一早起床，主婦就得為丈夫和孩子們做早點，打發他們上班或上學，然後就要執拾衣物，打掃房間，清理什物，洗衣，買菜……一連串刻板的工作，忙這忙那的。直到孩子放學回來。如果孩子年紀小，又沒有校車接送，做媽媽的還要親自帶領孩子上學和放學。那就更忙上加忙了。

午餐過後，總算坐下來鬆一口氣。

看看鐘，快要到丈夫下班的時候了，又要忙着弄晚飯，晚飯後又要照顧孩子洗澡，上床，然後輪到自己洗澡，才有機會鬆弛一下神經，直至舒舒服服的躺下來，一天的工作便暫時告一段落。難怪一些主婦們，提起做家務便頭痛不已！

那些身為職業婦女的主婦，假如沒有請傭人的話，那麼她的工作更是百上加斤。不說別的，只說買菜，放工時已是拖着疲累的身軀，走到街市去，要想買什麼好吃的菜？這些餸菜怎麼配法？這些餸菜是否適合丈夫和孩子的胃口？還要精打細算，以免超支，你說頭痛不頭痛呢？

因此，有些主婦們覺得生活實在太單調了，也會因疲勞過度而損及健康。久而久之，對家務漸漸產生厭倦。剛清理的孩子或丈夫弄污了的地方，一下子又弄污，做主婦的便會覺得不勝其煩。一是把孩子大罵一頓，把丈夫嘮叨一番；一是索性不再清理。

但家務終歸是家務，不可放棄。主婦們要認識這是做主婦的責任，不可為家務氣餒，要做個愉快的主婦，寓工作於娛樂，才能解決一切煩瑣的家事。要知道：家務就是這樣的。」

既然一切無可避免，那就要想辦法解決。下面一些提示，可能對你有莫大的幫助。

（一）利用科學方法：例如多注意市面上的新產品，如利用微波爐可幫你煮一些快熟的餸菜；利用一些清潔劑助你容易清潔地方等等。

（二）養成早起的習慣，每天早起一小時，可助你工作得較快，愈早完成工作，愈能令你多騰出時間來，以免因時間不足而忽忽忙忙地做到一團糟。

（三）當你做家務時，盡量保持愉快心情，不妨一面工作一面口中哼着輕鬆的歌調，減輕心理上的壓力，自然事半功倍。

（四）對丈夫和孩子，最好常用一些「請求和命令」的口氣。例如請丈夫合作，不要隨便弄污地方，必要時請他幫忙一下，訓練孩子把玩具玩完好地放回原位，功課做完要自己好好地執拾。在這方面如處理得好，一定可以慳回不少辛勞。

（五）把家務分開重或輕，放在目前必需做的先解決，輕的可遲些做或請家人幫忙。

（六）每晚臨睡前可計劃一下明天吃什麼餸菜，以免到時在街市裏走來走去，不知買什麼好。又或餸菜不一定天天買，可弄一些可以留在冰箱裏的，那麼便可以節省一些時間。

人到底不是機器，應有一些娛樂，或一些交際應酬，才免得生活枯燥乏味。所以，主婦們一定要好好地安排妳的家務時間，盡量騰出一些時間來給自己自由地輕鬆一下，不要因面對一大堆家務而煩憂，應保持愉快的心情，用歡笑去迎接家務。那麼，你便會成為一個愉快的主婦了。

郊遊樂趣多　慎防意外生

健康生活

路入七月，同學們大家完成期考，等待成績結果的公佈；接踵而來的，便是他們期待已久的暑假。為了鬆弛身心，消除考試所帶來的壓力，很多同學都會利用空閒的時間，參與自己喜愛的運動或康樂活動。有些可能已經開始計劃暑假的消遣方式了，而大專學生更已開始享受他們的假期了。

年青人活潑好動，因此，不同種類的水陸活動，如游泳，釣魚，踏單車，遠足，露營，燒烤，滾軸溜冰等，都成為時下青年人喜愛的娛樂。參與這些活動，不單令身心舒暢，消耗過剩的精力，更能在群體活動中學習與他人相處，培養合作精神和建立友誼，所以是非常值得鼓勵的。在這裏，我們希望提醒各位年青人，在開心玩樂之餘，不要忘記「意外會隨時發生」。

郊遊所產生的意外視乎活動的性質而有所分別。

陸上活動如遠足，爬山等，往往會因為不熟識路線或判斷錯誤而迷途，失足或扭傷筋骨。騎單車因為技術不精，妄顧道路安全守則，便可能遇上交通意外。郊遊之時，被昆蟲或動物叮咬，或異物如荊棘，鐵釘等刺入皮膚，都是常見的意外。在酷熱環境之下過久會引致中暑。過度疲勞而暈厥、暈倒，更是時有所聞。因為吞食有毒植物如毒菌菇，夾竹桃等，以致引起過敏反應，亦非罕見。

水上活動方面，通常都是由於器材及裝備的運用不當，泳術不精或忽略天氣和環境的轉變，而導致翻艇，遇溺等。

無論水上或陸上活動，都會因為在烈日下暴曬過久而令皮膚灼傷。

上述這些意外，輕微的只會稍稍影響郊遊樂趣，但嚴重的卻會危害生命，抱憾終生。

為防樂極生悲，無論參與什麼活動，都應量力而為，事前作好準備，而玩樂期間，更要經常提高警覺，慎防意外的發生，才可以盡興而回，享受每種活動的樂趣。

•醫務衛生署中央健康教育組•

兒童獲得健康身體　注意營養飲食習慣

一談到營養問題，很多人就會想到：雞、鴨、魚肉、蛋和牛奶、豬肝、維他命、魚肝油等等高級而又昂貴營養食品。雖然這些是富有營養的，可是人體各部分所需要的各種物質，不能僅僅靠這些物品供給便夠需要。就營養價值上講，一切蔬菜與水果中所含的養分，比一些價錢高的食品與補品更為重要。例如：在鄉村生活的孩子，僅管天天吃青菜，蘿蔔，身體長得也很健康，而在城市裏的富家兒女，吃得再好，身體反而瘦弱不堪。這是甚麼呢？因為兒童的身體，因各部份不停地在生長，他們所需要的營養比成人更複雜，更重要。因此，家長不能僅供一兩樣食品就能了事的，必須作一般性的供給，讓幼兒從小便養成「普食」的習慣。

甚麼叫「普食」？就是任何食物都吃的習慣。偏食固然不行，無節制量的亂吃也不可以。你可以看到，有許多孩子從小便不喜歡吃蔬菜，有些卻不愛吃肉類，像這兩種飲食習慣，對身體的營養上都是有害無益的，因為許多身體所需的物質，蔬菜中的含量比肉類多，也含有蔬菜所缺乏的物質，兩者若不普遍吸收，有時便會發生某種營養的缺乏症。例如，兒童因缺乏維他命D，會發生軟骨病，缺乏維他命B而患腳氣病，這是很普通的常識。因此，家長們除了普遍供應各種食物養營之外，如果希望孩子獲得更為健康的身體，得注意下列三點

一、飲食的量與質

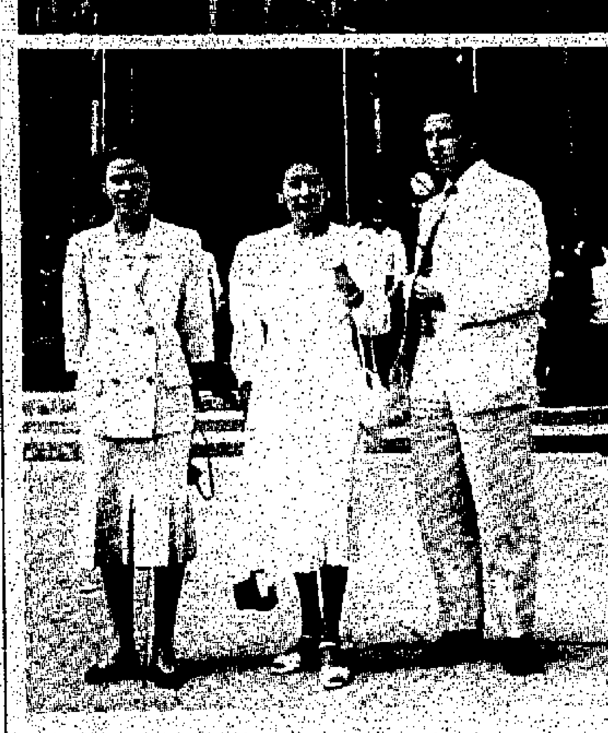
；多數兒童是食不知饑飽的，有時食品的味道好，他們就會多吃，更有時為了貪玩而忘了飲食，致使飢餓過度。當然，孩子餓了並不好，吃得太飽更不好。因為吃多了，容易導致消化不良症。常患消化不良的後果，非但談不到營養，而且使幼兒身體趨向衰弱。至於食物的素質也是一樣，應採取易於消化的食品，否則也會引起同樣的效果。所以，要想使兒童獲得合理的營養，就必須注意飲食的質與量。

二、定時飲食

一般兒童的消化機能都很薄弱，假如幼兒飲食沒有定時而又亂吃，就會引起消化不良或腸胃病的。所以兒童飲食也要有一定的時間。

三、飲食衛生

兒童的抵抗力比成人弱，容易感染疾病。很多兒童患胃病，皆由食物不潔而引起，各種寄生蟲病都是因為飲食不潔。所以家長們調理兒童的飲食，不可不慎。



瑪嘉烈公主「享受」中國

與趣濃厚談笑自若而不拘謹　途中兒女作伴開懷歡暢

花邊錄

近年的瑪嘉烈公主在英國的社交活動顯著減少，許多王室的聚會應酬，她幾乎絕跡參加，至於她要履行的公職更是可免則免。

她似乎只喜歡享受寧靜的生活，對群眾的團繞，繁忙的官式活動感到厭倦，她寧可躲在官邸優哉悠哉的隱居，和兒女們作伴，和少數較親近的朋友來往，她的不問世事，和獨來獨往的態度，使人們對這位孤獨的公主引起許多猜測。

許多人認為她近期的表現，是因為她健康不佳，經常患病所致，亦有人說她是情緒低落不開心，因而不願在群眾面前強顏歡笑，還有人預測她可能會提早退休。

較早前，瑪嘉烈公主被當地報章評論為放棄王室成員責任，不合羣和冷漠。但月前她到中國訪問，卻改變了人們對她的看法，中國之行瑪嘉烈公主似乎興趣甚濃，對所有的行程節目都表現得投入和積極，無論參觀名勝古蹟，或民間機構，她會很細心的聆聽講解，有不明白的地方，伊會不厭其煩的詢問，遇到有趣的事項，亦會展顏歡笑。

當拜訪中國領導層時，更顯出她的雍容得體，談笑自若，與她過去的拘謹嚴肅態度大有分別。

是次與她同行的，除了一班隨從，和採訪的新聞界之外，還有她的女兒莎娜及兒子連尼，也許這是公主的家庭樂旅遊，途中有兒女作伴，使她的心情特別開朗歡暢，所以在整個行程中都顯得輕鬆愉快。

他們對中國的名勝甚為嚮往，特別萬里長城，連尼、莎娜都登上高處參觀，對此歷史建築物充滿好奇和嚮往。他們母子許多時都一起拍照留念，就像其他旅遊人士一樣珍惜每一好景色。

瑪嘉烈公主今次北京之遊，不單為中英關係建立良好友誼氣氛，也為她帶來歡樂的家庭樂旅遊，大家可以從她的新聞圖片中，不難發現這位公主的表情比過去寬容開朗得多。

圖片說明：（上）瑪嘉烈公主訪問中國，拜訪李先念。（下）公主和兒女在名勝區留影。（武）

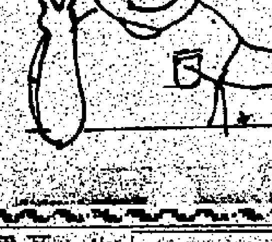
微妙的心理

娃娃樂　余靈山

這個夏天小傢伙已去了海灘多次，每次均樂而忘返，他喜愛流連於清涼的綠波與黃白的幼砂之間嬉戲，但他還未懂得運用游泳的技術，所以他非常希望能夠參加暑假游泳班。

他這個年紀的心理是非常微妙的，與同期的小朋友談話間，他硬說自己懂得游泳，還求要准許他不用氣泡，或浮板等輔助用具下水。我明白這是他的英雄式心理在作祟，他要表現優越於其他小朋友，或最低限度要別人知道他是懂得游泳的。他要別人認同他的資格，但他又深明自己還未真正懂得游泳啊，多矛盾的心情呀！

我告知他欺山莫欺水，要真正掌握好游泳的方法及正確的姿勢，才可棄輔助用具不理，現在還未懂得游泳，還是跟爸爸學習一下，遲些看有否機會參加兒童游泳班，或待星期天多些來海灘實習一下，事事切勿逞強或誇大。我老氣的順帶告訴他做人的道理也一樣，凡事踏實，切莫過於強求及誇大，否則倒頭來吃苦的是自己，我相信他會明白我所言的一切，他默默點頭離去，一會兒便又玩得暢快非常。這個年齡是可以給他講一點道理的，他的組織力開始萌芽，開始做他小大人的工作。



「流通管子計劃」

為了響應社會服務聯會「分享樂趣，服務社羣」之主題及提供各團體之義工組有交流經驗之機會，觀塘社區健康發展計劃屬下義工健齒組現正舉辦「流通管子計劃」活動。

參加者透過活動互相分享義務工作的經驗互相學習各組之專長，就如一根管子使經驗知識可以互通。現凡隸屬香港註冊志願團體之義工組，均歡迎參加交流計劃。

活動由賽馬會暑期活動基金撥款贊助，有興趣者可致電三一一四八九一三八游查詢。

狐臭的處理

美容點滴

有些人因為患有狐臭而失去了人緣，甚至於過度耽心以致成為自卑感或神經質。但歐美人卻以為它是「代表個性的味道」，把它當做年輕人的魅力之一。據說蘇聯人和黑人對於這種味道特別喜歡了。

實際上這種味道，誰都或多或少的有一點，所謂有狐臭者不過是味道特別強烈而已。我們身體皮膚上有許多汗腺，這種腺除了腋下外，陰部、肚臍、乳房、肛門外，毛的地方都有。有時連胸部也有，它們開口於毛孔深處，一到青春期由於分泌漸多，使每一個人多多少少總會發生一點味道。有狐臭的人，他的耳屎是很黏的，這是因為他的耳中也有汗腺的關係。以前狐臭被認為是因鬱積於腋下的汗腐化而起。現今醫學界已證實是一種汗腺流出來的汗是臭味。但，如果腋下積有不潔的東西，則寄生於皮膚的細菌會把它們分解出來，結果更會發出強烈的臭味。

狐臭原是汗的味道，故一到夏天，特別顯著，若遇了酒，其味道更加厲害。

有狐臭的人，一般都是噴濃一些香水止汗劑，或者抹些狐臭藥膏，但若情形較嚴重的，僅靠這些是無效的。施行外科手術割除狐臭汗腺是比較徹底的辦法，但是長着腋毛部份的皮膚得須全部割除，故會留下頗大的傷痕。這對於愛美似生命的女性來講，豈非一種致命傷？所以女性多採電療法，即是將汗腺的出口用電加以燒除。

凡是患有狐臭的人，在未治療以前，應時時地保持身體清潔，以減少腋下的汗水。如果腋毛過多，最好除去一部分。每天以扭乾的熱毛巾拭擦數次，並塗些狐臭藥物。對於刺激性的及有特殊異味的食物，宜儘量避免。

好友丈夫有外遇

你該採取甚麼行動？

她是你最要好的朋友，你們自小學開始認識，而且結婚後，彼此住得很接近，也許你們的孩子還在同一間學校上課，總之，你們親切如姊妹。

但是，你竟然發現她的丈夫與另一個女人有染，你大為震驚，不知如何是好。

事實上，這應付這種情況，就要考慮以下幾方面的問題：

☆這件事是否確實？

這問題十分重要，因為人們往往會在無關重要的事情中，帶出許多錯誤的結論。例如說，他在大雨天駕車上班，經過巴士站時，順道接載了一位女同事，剛巧被你看到她坐在他車內。

也許是他在飯時，碰到一位女同事，於是兩人共坐一桌。又或者她獨自一人在家，剛巧水管爆裂了，而他又住在附近，順理成章地走去幫忙。

類似這樣的情況十分普通，卻就是容易被人誤解，周圍立即傳出某先生與某太太來往甚密，甚至達到可疑地步的說話。

因此，一定要先肯定你所知道的「姦情」是否屬實，考慮朋友的丈夫一向的形象，與及他是否會有這種事情的可能性。

另一方面，也要考慮一下你自己的個性，也許是你先對這個男人存有偏見，以為他一定會對不起妻子呢？又或是你對他存有幻想，把自己的感覺強行加在他身上，希望他是會發生外遇的那種男人，於是有那一日他會與你戀愛起來。

也許你與好友的感情並不如想像中親切，事實上你還有點妒忌她，可能是她長得比你好看，比你富有，聰明，生活又幸福愉快，如果她的婚姻生活出現問題，你打從心眼裏高興起來。

上述這些都是醜惡的念頭，但是你卻需要誠實地仔細考慮。

如果你能夠以肯定的態度否定上述每一個可能，而這件事又是在另一個人口中獲知的話，就應該找那個提供消息的人討論，也許那個人在編造謠言呢？

你是否被牽涉其中？

她無疑是你的好友，但這是否表示你有權干涉她的私生活？人們時常都會把一些不屬於自己的責任攬到身上，卻忘記你與她無論多友好，也不能成為她的主人或管家。

事實上，就算是最直接的親戚，也沒有權利干涉別人夫婦間的事，所以你必須先弄清楚自己的立場。

此外，你要肯定自己不是為了滿足一些潛在的衝動，例如你可能覺得生活沉悶，所以希望加添一些戲劇性，而干涉朋友的私生活既刺激，又不會感到痛楚，好惡劣，是不是？

也許，但只要看看那些無所事事的女人們，在茶餘飯後大說別人的苦況時，你就知道這些做法，對有些人確能解愁消悶了。

。時裝新設計。甜言蜜語更勝酒濃，無可抗拒，攝人心魄，燭光下，舞池中，愛情的魔力如撒旦青蛇，纏綿盤據着每雙情侶的心窩中。黑色的晚裝，金色的單袖，實在教人心動。揮一揮衣袖，那怕招來的是浪蝶狂蜂？（良港）

訴苦

·芙玉·

大姨最近又來和母親訴苦，說小兒子去年娶的媳婦不會做家務，最壞的是連學也懶得去學。在他們底二人世界裏，掃地，抹塵，煮早餐，洗杯，倒垃圾完全由丈夫去做，她唯一能做到的就是把髒衣物放進洗衣機裏。

晚上大家放工回家，要是丈夫不煲水就沒有茶飲，所以冰箱滿是汽水，礦泉水，晚餐不是飯盒就到外邊吃，幸好今天快餐店林立，食店又多，解決兩餐並不困難。

只不過大姨看不慣潮流青年夫婦的生活方式，認為這樣飲食對健康大大有損，而且不合乎經濟原則。為了憐惜小兒子，大姨煲有湯水，便拿點到媳婦家，一次滷了五香牛肉送過去，兒子十分高興，建議到便利店買包米回家煮飯吃，豈料太太發嬌嗔，說自己要回娘家吃飯去也。

大姨說，媳婦從來不喜歡和兒子一起回她家吃飯，放假的時候要到外邊玩耍才開心，這樣孩子氣的媳婦，不知到什麼時候才會成熟。

回想自己初結婚之時，也需要一段時間來適應新婚生活，老實說，那時要和老爺奶奶同住，心裏實有點害怕。但想不到他們兩位對每樣事都寬宏大量，從來不怪責我什麼。有次我逛公司，一連買了三個盛菜的塑膠籃子回家，因為它們好看，而家裏的膠籃子已經夠多。類似這樣幼稚的行為還有其他，可是奶奶從不說我的不是。

因此，我勸大姨不必勞氣，媳婦始終有一天會成熟的。重要的是切勿因此而影響大家感情，令兒子難做，自己難過。

廚娘

三文治屋

點心

三文治可在多個場合享用，既可作為小食，亦可當作主菜，製法更加層出不窮，你可隨個人喜好選擇配料，菜蔬，肉類而製作出精美的三文治，所需的只是一點心思，以下為你介紹的三文治屋，既美味更可供觀賞，假如一間實的小屋，相信你的小寶寶一定會喜歡。

材料：

嘉頓生命麵包三十二片，芝士條三十條、西芹二條、（切幼絲）、洋芫茜少許、紅蘿蔔半只（去皮）、忌廉芝士二或三湯匙，咸餅乾條二十三條，牛油三安士（一二五克），忌廉芝士三安士（一二五克），吐拿魚四安士半，鹽少許，胡椒粉少許。

製法：

（一）將牛油，忌廉芝士，吐拿魚，鹽及胡椒粉一同放入碗內拌勻成餡料，待用。

（二）把生命麵包去皮後，將二十片麵包切成長方形，剩餘的十二片麵包則切成三角形。

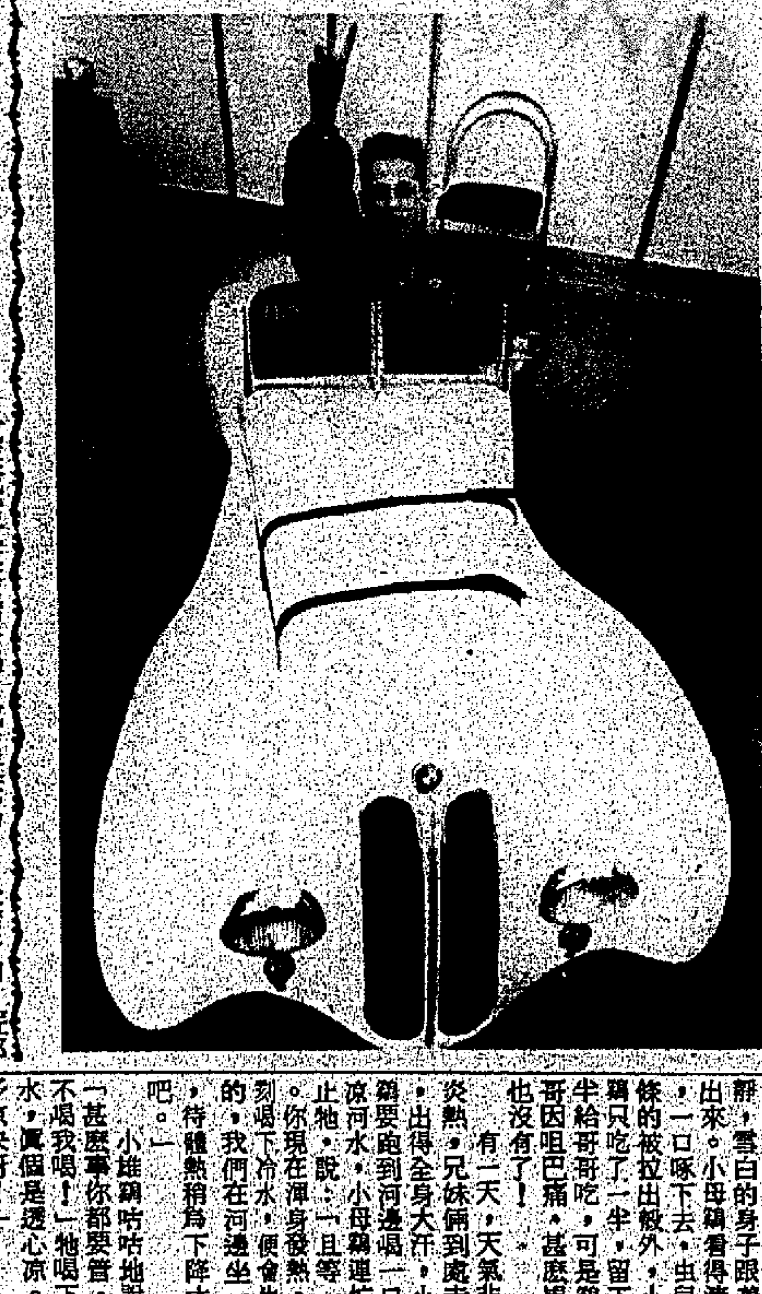
（三）用刀把餡料塗在麵包上，然後把每兩片麵包夾起。

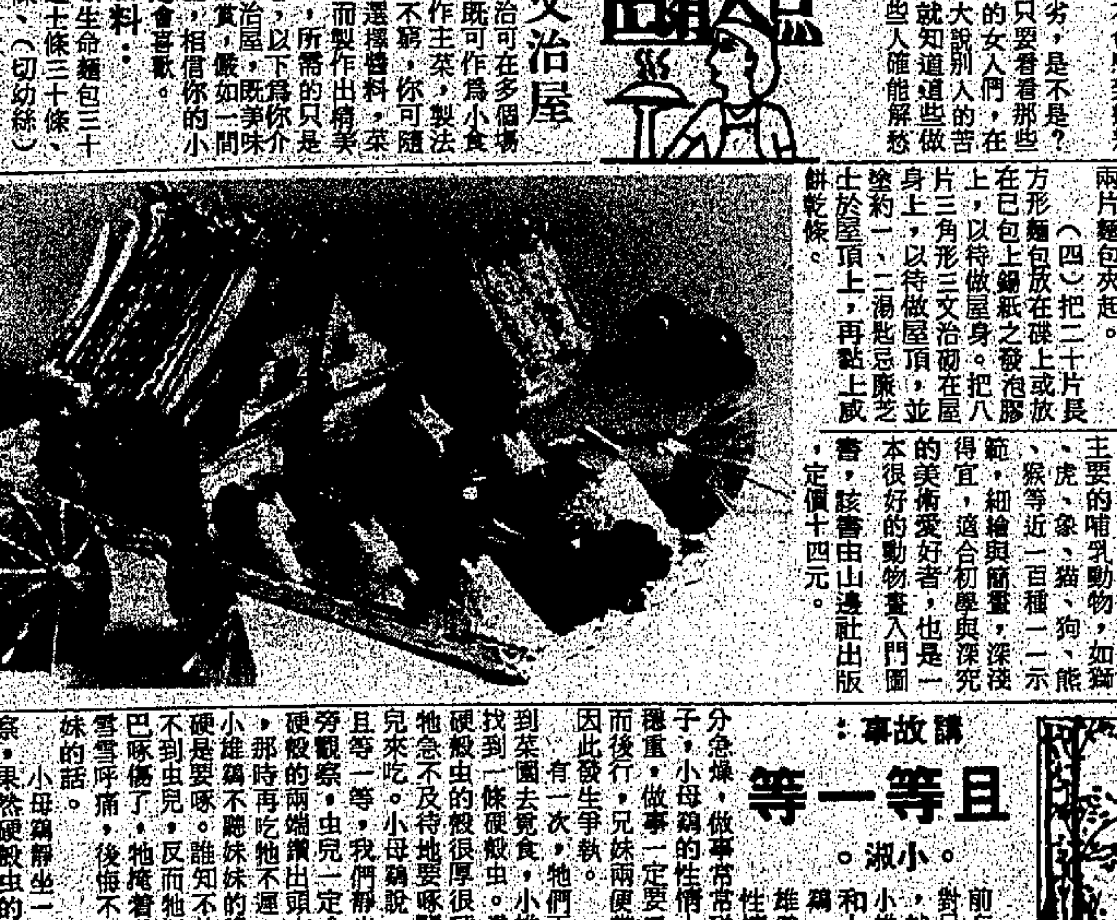
（四）把二十片長方形麵包放在碟上或放在已包上錫紙之發泡膠上，以待做屋身。把八片三角形三文治砌在屋身上，以待做屋頂，並塗約一二湯匙忌廉芝士於屋頂上，再黏上咸餅乾條。

（五）將剩餘之三片三角形三文治，再切成八件小三角形，留待做屋前籬杆。

（六）把西芹放在屋前，並把紅蘿蔔片切成窗及門。

（七）最後把芫茜插在籬杆四週，即成三文治屋，供六至八人用。





。碰碰車。巴黎碰碰車展中，最為青少年歡迎及大顯身手機會。

易通動物畫

山邊社出版

「易通動物畫」由李蕾生先生編繪，從簡易入門，隨即從動物畫的骨骼架構深入研究，有頭、身、前後肢、尾巴等細部描寫，全書把主要的哺乳動物，如獅、虎、象、貓、狗、熊、猴等近一百種一一示範，細繪與簡畫，深淺得宜，適合初學與深究的美術愛好者，也是一本很好的動物畫入門圖書，該書由山邊社出版，定價十四元。

清熱治痢話莧菜

·孫碩·

食療保健

夏至一過，熱氣逼人，街市所賣者均以瓜類為主，但是亦有些蔬菜是夏日才上市的，莧菜就是這類蔬菜中的一種。莧菜在春夏季時最多上市，這時的莧菜也最好吃，因此為不少人所喜愛。

莧菜有綠莧菜、紫莧菜、紅莧菜、野莧菜、白莧菜、刺莧菜等多個品種。綠莧菜葉全為綠色；紅莧菜為紅色的葉；紫莧菜葉有紫紅斑；白莧菜葉的脈為白色；野莧菜葉亦全綠色，只是葉較窄長，廣東人稱之為「馬齒莧」。亦有人稱為筋莧菜。以前并非由人栽種，但由於需求多，據說已有人種馬齒莧了。在本港菜市場上常見供應的莧菜多為野莧菜，綠莧菜及紫莧菜等三種。

各種的莧菜均味甘淡而性涼。據科學的分析，每百克莧菜含有蛋白質二點五克，脂肪零點四克，碳水化合物五克，鈣二百毫克，磷四六毫克，鐵四點八毫克，胡蘿蔔素一點九二毫克，硫胺素〇點〇四毫克，核黃素〇點一四毫克，煙酸一點三毫克，抗壞血酸三五毫克，此外還含有草酸，鉀鹽，樹脂，黃酮類和去甲腎上腺素等。各種莧菜中，以紅莧菜含鐵質較豐富。因此，若要補血，可經常吃些紅莧菜或紫莧菜煲豬肝湯，或煲蛋花湯。由於豬肝和雞蛋都含鐵質豐富外，也富含其它營養成份，所以此兩種莧菜湯的補血效果相當不錯。

中國人對莧菜早就有認識，神農本草將莧菜列入上品，蘇敬本草說：「紅莧治赤痢，殺沙虫」，李時珍說：「莧能治痢疾」，據報道馬齒莧煎劑對於痢疾桿菌、傷寒桿菌、大腸桿菌、金黃色葡萄球菌等都有一定的抑制作用。除此之外也有報道云，產婦口服鮮馬齒莧汁六至八毫升，可見子宮收縮增多，強度增強。

「滇南本草」說：「莧，治大小便不通，化虫去寒熱，能通血脈，逐瘀」。綜上所述，莧菜有清熱解毒，散血消腫之功，對於熱痢膿血，熱淋，血淋，帶下，丹毒等都有一定的食療功效，由此足見莧菜不但養生，而且還能治病。現介紹在醫療上之應用便方如后：

（一）治赤白痢疾：鮮馬齒莧五，六兩，扁豆花三至四錢，水煎加紅糖，一日分兩次服。

（二）治婦女赤白帶：鮮馬齒莧約三兩，洗淨搗爛絞汁，然後與兩隻雞蛋的蛋白攪和，用滾水沖服，每日一次。

（三）治小便尿血、便血，鮮馬齒莧絞汁，藕汁等量，每次半杯左右，以米湯和服，一日兩次。

此外，由馬齒莧煲湯佐餐，能清腸熱。

好兒童　飛碟奇談　南凱

小常識

△為甚麼我們從太陽光底下剛進入屋時，會看不見東西？

原來我們眼睛瞳孔的外邊沿，有一樣東西叫做「虹彩」，中國人的虹彩一般是深棕色的，白種人的虹彩則是藍色或綠色的。當我們於陽光底下時，瞳孔會縮得很小，再站回室內去時，瞳孔又會放得比較大，這就是因為室內的光線比較弱，瞳孔需要放大些，讓較多的光線進去，才能看到東西，可是從陽光底下剛進入室內時，眼睛的虹彩來不及調整，因此，感到屋內黑黑一片，但是經過一會兒，虹彩調整好了，適應了室內的光線，感覺能力增強，眼睛就能看得清楚了。

△針能浮在水面嗎？

將一支縫衣針浮在水面，看你如何做法？如果你拿起針子順手往水裏一丟，那麼它就一直沉到水底去。假如你拿着縫衣針小心地把它平放在水面上，它就會平穩地浮在水面，就像一塊樹葉浮在水面一樣，為甚麼會這樣呢？

原來這是水的表面張力所使然。因為各種液體由於表面張力的作用，使表面形成像拉緊的橡皮膜一樣，水也是這樣，只要放在水面的東西，不壓破這表面，就像被橡皮膜托着一樣而不會下沉了。如果你把針在鼻子上或頭髮上抹一抹，使縫衣針有一層油膜，油膜使水不沾濕針，那麼就更容易浮在水面了。

△日光中的紫外線為甚麼能消毒？

由於太陽裏的物質，在高得可怕的溫度下，它們內部的分子，原子甚至電子，都會發生很大的騷動。結果，發射出各種光線，大致來說：如果在物質內部，僅僅有分子在振動，只能發出紅外線，使我們的皮膚感到熱；如果分子內部的原子也振動了，那就會發出紅、橙、黃、綠、青、藍、紫七種看得出的光線來。如果再進一步，原子內部的電子也被「驚醒」而振動起來，那就發出紫外線來，雖然我們眼睛看不見它，可是皮膚卻會被曬得由紅變黑，而紫外線之所以能消毒，就是因為它是分子中原子內部電子的振動產生的力量，這種力量非常強大，所以能殺死各種細菌了。

△為甚麼熱水瓶膽要塗上一層銀？

一隻熱水瓶胆，光用瓶子把它對流的路切斷，用真空的辦法把它傳導的路切斷，留下來只有熱輻射。把瓶胆塗上銀，就像鏡子一般，那層銀能把輻射擋了回去，因此完善地傳熱的三條道路都杜絕了，那麼熱就可以長久地留下來。不過熱水瓶的絕熱並不那麼理想，仍然有一部分熱能跑出來，這就使得熱水瓶的保暖時間有一定的限度。

（藍石）

且等一等

講故事

○小淑○

從前有一對兄妹，就是小雄雞和小母雞。小雄雞的性情十分急燥，做事常常碰釘子，小母雞的性情十分穩重，做事一定要三思而後行，兄妹兩便常常因此發生爭執。

有一次，牠們兩跑到菜園去覓食，小雄雞找到一條硬殼虫，這條硬殼虫的殼很厚很硬，牠急不及待地要啄開虫兒來吃。小母雞說：「且等一等，我們靜坐一旁觀察，虫兒一定會從硬殼的兩端鑽出頭來的，那時再吃牠不遲。」

小雄雞不聽妹妹的話，誰知不特吃不到虫兒，反而把咀巴啄傷了，牠掩着咀巴雪雪呼痛，後悔不聽妹妹的話。

小母雞靜坐一旁觀察，果然硬殼虫的頭兒從殼的一端慢慢地探出來窺望，見沒有甚麼動靜，雪白的身子跟着鑽出來。小母雞看得清楚，一口啄下去，虫兒整條的被拉出殼外，小母雞只吃了一半，留下一半給哥哥吃，可是雞哥哥因咀巴痛，甚麼胃口也沒有了！

有一天，天氣非常炎熱，兄妹倆到處走動，出得全身大汗，小雄雞要跑到河邊喝一口清涼河水，小母雞連忙阻止牠，說：「且等一等，立刻喝下冷水，便會生病的，我們在河邊坐一會，待體熱稍為下降才喝吧。」

小雄雞咕咕地說：「甚麼事你都要管，你不喝我喝！」牠喝下河水，真個是透心涼。「多涼快呀！」

牠們倆回到家裏，小雄雞開始覺得肚子不舒服了，不敢作聲。睡到半夜，腹痛難耐，在床上打滾。雞妹妹只好半夜三更起來，去敲猴醫生的門。猴醫生來了，替小雄雞打了一口針，可是小雄雞要躺在床上病了幾個星期呢！

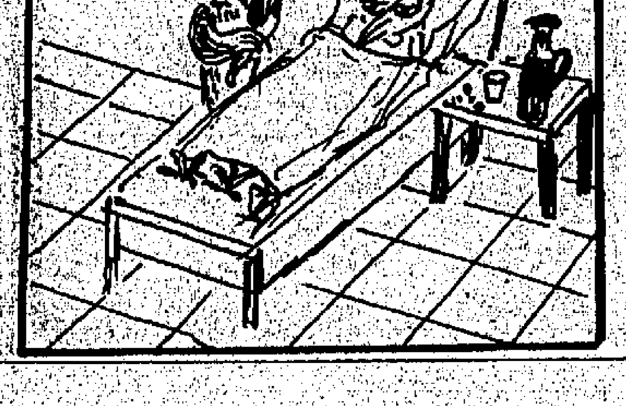
小雄雞開始聽妹妹的話，樣樣都等一等，碰釘子的機會也少了。

冬天來了，下着大雪，河水已結了冰，小雄雞對妹妹說：「河水已結成一面鏡子，我們到那兒溜冰吧。」小母雞說：「且等一等，河水現在剛結冰，可是冰仍是很薄的，過幾天再玩吧！」

小雄雞等了一天，實在忍不住了，牠悄悄地獨個兒溜到冰上去。小雄雞在冰上玩得不亦樂乎，待要表演花式時，小母雞趕來大叫：「哥哥，快上岸上來……」說時遲，那時快，薄冰破裂了，小雄雞淹到水裏去，變成一隻僵硬的雪雞了。

小母雞欲救無從，傷心欲絕，她說：「哥哥，為甚麼你不等一等呢？」

小朋友，你們明白「等一等」的道理嗎？



人文雙週刊

第三五〇期

通經與習史

陳子欽

三極彝訓，其書言經。經也者，恒久之至道，不刊之鴻教，故文能宗經，體有文義，性靈熔匠，文章奧府，淵鑠乎羣言之祖。斯文心宗經篇所頌，經籍澡雪精神之知言也。史遷謂孔子刪詩書，訂禮樂，贊易而作春秋，固知仲尼述六經必據舊聞典籍，於孔子之前已有經籍。漢人尊六經曰六藝，六經皆掌於古之史官，史出王官之學。孔子播官學於社會，家言遂形，學術平民化始創於孔子，自生民以來所未有。孔子編法文武周公之道，研各類衙門官方檔案以整理六經，自成一家言，後世推崇其學而名經。孔子撰春秋，孟子曰其文則史，又曰孔子述而不作，廿二史記序云：「經者治之理，史者治之跡。三代以上，明於理而經立；三代以下，詳於跡而史興。」經史涵治不分，上古尤甚，經學即史學，史學亦官學也。實齋依辨史，經解史釋詳審賅當，六經皆史，上承王陽明之說，開尋古籍作史料治學之史原也。

皮錫瑞執經大義治諸經，著經學歷史與通論以彰孔學，正樹萬世不易之經。昭明所法，窮原竟委，章太炎國學略說已備體要，博約精實。錢穆國學概論援事有徵，闡義三反，日進無疆。經意由是大明。班固曰：「古之儒者，博學六藝之文。」六學者，王教之典籍，先聖所以明天道，正人倫致至治之成法也。張爾田史微倡羣六經包廣之粹，佐人君明教化，韶後學路多聞，納於內聖外王之道，進乎通經致用之達為。熊十力讀經示要取六經義理之躬行諸學是賴，實談南皮中學為體，西學為用，讀經在乎求根於古籍，留意典籍垂訓之要義，具體而明微，考證訓詁名物制度旁衍於經學，故古好求足踐學，隱泥限域而通其旨也。

六藝折衷於孔子，考信存義以務博聞，繼往開來而近現化俗。莊子天下篇曰：「詩以道志，書以道事，禮以道行，樂以道和，易以道陰陽，春秋以道名分。」百家之學以首六經，中國上古文化之結晶也。詩書禮樂易春秋乃人文之學，子曰：「學詩三百，使於四方，不能專對，雖多亦奚以為？」又曰：「不學禮無以立。」社會道德不可無憑，靠禮義以規矩之。賦詩率志而從政，其經世致用潮矣。孔子志在春秋，行在孝經。春秋實史之編年體，其非僅為史存良法，筆削褒貶義出正名，更懼賊懲惡勸善為職志也。孝經者，百行以孝為先，孝事親，推而忠貞事君，忠君愛國以明道德之廣淳，有助人類親親仁民，仁民而愛物，其宜化力獸而自諭也。疏通知遠，書教也。典謨記事言具；訓誥記言事見，記事記言何分二物而無史跡哉？故章學誠謂「六藝並立，樂亡而入於詩禮，書亡而入於春秋。」馬遷紹法春秋，而刪潤典謨以入紀傳，班固承遷有作，而禹貢取冠地理，洪範特志五行」，而書與春秋不得不合為一矣。」茲與經史體裁苟異而事言始一，義法密切而流別殊而已矣。

炳麟文錄續編曰：「文有古今，學無漢晉。」治學根基在通悟取法，審辨異同，拘墨守而弗致融變，執師法而偏舊隨順，恐失夫子學無常師之會通也。故漢宋兩學互有短長，魏晉儒釋學風，程朱與陸王分道，此謂史變之跡耳。史學雙軌，溯源六家，推暨流別，限曠二體，「玄論史，翼謀論博，類舉件繁，以時屬事」，斷代橫通所必至，涉國史要義標本觸類，十章通論治史之囑失也。金靜庵撰中國史學史，史識鑽彌，知會務實，治史慎乎選倫與參材，說文云：「史，記事者也。從又持中，中，正也。」史類繁雜，關乎文化源流考變因革損益之實跡，事言總包，持正不阿以理匯綱之；整齊載筆而制集析之。事者，史實也。文者，即言跡，史料也。義者，史學也。史之三位事文義於史莫可缺為。由孔子述學至整理六經，通經致用，立身應世以造人尋也；習史明辯，窮理處變而孕智育材也。賓四謂若天不喪中國，中國人猶有遭胤復長於背壞間，遂出篇開論經學與史學，辨其流變，論其得失，垂慕聖賢遺意，勝畢諸經信史之例，以充我華夏子孫通經習史所以應用焉。

老子的認識論

賴光朋

老子的認識論，大別可分為兩類：一、對經驗界的認識；二、對超經驗界的認識。前者是指對個別事物的認識，亦即對現象世界的認識；後者是指對「道」的認識，亦即對超越世界的認識。

兩種認識有兩種不同的認識方法，這兩種不同的認識方法，就是道德經四十八章所說的「為學日益，為道日損」。從這兩句說話當中，我們可以知道老子認為經驗界的學問知識，是以日益增多的方式表現去達成，相反，對於超經驗界的「道」，其認識方法卻應採取向後退復的進路，不但不能向前增益，反而應該向後減損。「為學日益」的工夫進路，是使我們對經驗界獲得清楚知識的認識方法，「為道日損」的工夫進路，則可以使到我們對超經驗界的「道」有所體證和了解。現在我們不禁要問：老子所謂「日益」和「日損」究竟指的是什麼？

表面看來，老子所指的「日益」和「日損」指的是名言概念，即是對「名」而言。

「道可道，非常道；名可名，非常名。」（道德經第一章）

可道者乃「非常道」，可名者乃「非常名」，而不可道，不可名者乃「常道」、「常名」。「非常道」與「常道」，「非常名」與「常名」的分別，就在「為可道可言」，「為不可道不可言」。

「常道」、「常名」因其性格屬於不可言說的，故我們應該盡力將任何加諸其身的名言概念減損，直至將所有名言概念減損到沒有，方才能回復其不可言說的性格，故此，對於「常道」「常名」的認識，就必須採取減損任何加諸其身的名言概念之進路，此即老子所謂「為道日損」的工夫。

「非常道」「非常名」因其性格屬於可以言說的，故以名言概念加諸其身都是允許的，又因為言說必須要求清楚、明晰，避免造成含混，則名言概念愈精密、愈細緻，愈能表現得更清楚、更準確。所以，對於「非常道」「非常名」的認識，應該採取增益名言以作清楚準確的表達的進路，此即老子所謂「為學日益」的工夫。

在經驗界的知識道方面，老子很清楚名言概念的重要性。人們唯有透過名言概念，才能清楚確地將經驗界的萬事萬物一一識別開來，譬如：在事物的形象方面，透過名言概念所謂高下、前後、長短、曲直，我們才能將事物的形象清楚地區別開來；在事物的屬性方面，透過所謂剛柔、強弱、有無、成缺等名言概念，我們認識並辨別出事物各種不同的屬性；在事物的功能方面，透過所謂巧拙、難易、正奇；在社會人事方面，透過所謂善惡、榮辱、禍福、興廢等不同的名言概念，而對經驗世界、現象世界有更深刻精確的認識。

但是，名言概念雖然給了我們識別經驗界中萬事萬物的方便和根據，提供我們獲得經驗界知識的可能性，但一切名言概念都有著自身的限制，它們的建立都只能在相反相成，互相制約對立的「相對」格局裏建立，沒有絕對正確的必然性，這就是說，假若沒有「無」、「易」、「短」、「下」，所謂「有」、「難」、「長」、「高」一的名言就根本無法成立。道德經第二章：「有無相生，難易相成，長短相較，高下相傾，音聲相和，前後相隨。」說的就是這個意思。所以，透過名言概念所獲致的經驗界的知識，其根本性格只具有相對意義，不能作為絕對真理看待。那麼，作為人生所依的絕對永恒的真理——老子名之為「道」，亦稱「常道」，這便是老子提出為學可以日益，但為道卻不可以日益的一個原因，因為無論你如何日有增益，使名言概念所表詮的如何愈形精確細密，始終只是在名言概念的相對格局裏翻滾，並無法達到絕對永恒的「道」，對於實踐修行「為道」的工夫終究於事無補。

然而，縱然「為道」不能「為學日益」的方式進行，並不表示以相反之方式進行便可以，我們必須問：假如以相反的方式——「日損」的工夫進路作為「為道」的認識方式，其合理根據在那裏？假如因為「道」的性格是不可言說，超越名言概念的，故必須減損名言概念的規限方能作「為道」的工夫，則我們又必須接著追問：是否真的必須摒棄一切名言概念方能合於「為道」的工夫，如此則經驗界的學問知識其意義和價值何在？

從名言概念的建立，可以使我們不斷發展知識和學問，但假如名言概念正妨礙我們作「為道」的工夫，故理應悉數捨棄，則從這個角度看，老子豈非是一個反智論者，甚至是一個主張捨棄世間的出世之士？

我認為這樣理解老子的思想是完全錯誤的，因為以「日損」作為「為道」的認識方式，其合理根據不在於摒棄名言概念，及捨棄由名言概念而成就的一切知識。「日損」的「損」，不是對「名」而言，而是對我們「心知的執取」而言，意思是說，我們不必一定要在捨棄名言概念以後才能作「為道」的工夫，只要我們能夠將自己對外物執著的心理減損，乃至於無，不致被外物所牽累，那便是在實踐「為道」的工夫了。

老子並不是一個反對知識的反智論者，亦不是一個主張捨棄世間的出世之士。雖然老子最重視的「道」，是不能為感官所捉摸認識，亦不能用言語、概念去論謂描述，但這並不表示老子就因此反對一切由名言概念所論謂描述的經驗知識；同時，「道」雖然具備「有物混成，先天地生，周行而不殆，可以為天下母。」（廿五章）的先天形上性格，但也並不表示「道」這種超越形上的「道」可以和世間之現象界割離，截然劃分為二。

道德經卅二章及二十八章論及「道」和「器」的關係，中間牽涉到「名」的制立，由這兩章我們可以概見老子對於確定「名言」的態度，以及對於形而上的「道」和形而下的「器」兩者關係之處理。

「道常無名樸，雖小，天下莫能臣也。侯王若能守之，萬物將自賓。天地相合，以降甘露，民莫之令而自均。始制有名，名亦既有，夫亦將知止。知止可以不殆。譬道之在天下，猶川谷之於江海。」（卅二章）

「樸散則為器，聖人用之，則為官長，故大制不割。」（二十八章）

綜合第卅二章及二十八章的經文，「道」原有的狀態是「道常無名樸」（卅二章），「樸散則為器」（二十八章），「器」就是指一切具體的、形而下的事物。為何素樸無名的「道」會散破為具體實在的「器」呢？這必須了解「道」具有「無」和「有」的雙重性格方能解決：「道」具有「無」一方面的性格，故常處於素樸渾沌，恍惚中隱的狀態，由此它才能有周遍萬物、存在天地的無限妙用；「道」另一方又同時具有「有」的性格，故它隨時可徼向任何事物，徼向之處即顯該物之存在，此即道德經第一章云：「常無欲以觀其妙，常有欲以觀其徼。」（註一）故此，散樸為「器」，「器」也是「道」的性格表徵，但既然成為「器」，則不能再如「道」一般無限制，妙用無方，它已被徼向指涉著一有限的所存有了，故此「器」便成為形而下具體的呈現，而人們便就著道具體的呈現往往憑著自己的主觀情意為它加上名言概念，作為對它的指涉形容和描述，此即所謂「因器制名」了。

「器」本來只是因為「道」的徼向性而客觀地呈現，但當「道」的徼向性撤離時，則「器」的呈現亦會隨著徼向性的撤離而復歸於「無」，融合渾化在「無」的混沌中，亦即回歸到「道」的周遍流行中。（註二）但問題是，一「器」有其客觀的呈現，而因為有此客觀的呈現，使人們將自身的情意加在「器」上，這時的「器」已不是原有客觀呈現的「器」了，而是受到吾人主觀的心知所規限的了。所以，只要我們一旦了解到一切加在「器」上的名言概念，只是我們主觀心知對「器」的投射，「器」的本身並非如此，則我們便不致會循名忘樸，逐末喪本，以「名」為「器」了。

[illegible]

……新亞研究所近訊……

漫話宋代名臣辛棄疾

陳熾明

（一）弁言

辛棄疾字幼安，山東歷城（在今濟南市）人，宋孝宗淳熙年間，他曾在上饒北的帶湖蓋房子居住（一），那麼，他到底是個怎樣的人呢？現在就讓我們來探訪一下吧。

（二）從辛棄疾的詩詞看他的品格與生活

棄疾的詩，近人鄧廣銘、孔凡禮兩先生都有輯錄（二），在鄧先生的輯錄中，有「和任師見寄見之韻」三首之一：「老來功業已蹉跎，買得生涯復不多，寸頃麥荷三徑菊，醉鄉容我住無何。」；又「偶作」三首之二：「一氣同生天地人，不知何者是吾身，欲依佛老心難住，却對漁樵語益真，靜處時呼酒賢聖，病來稍認藥君臣，由來不樂金朱事，且喜長同壠畝民。」等句，都見他會過著安貧樂道，縱酒貧病的生活。

在孔先生的輯錄中，有「讀書」：「是非得失兩茫茫，閑把遺書細較量，掩卷古人堪笑處，起來摩腹步長廊。」；又「讀圓覺經」：「二十五輪清淨觀，上中下期春夏冬，本來欲造空虛地，那得許多纏繞來。」等句，都反映了他唯讀書自樂，不理世務的心境。

在他的「長短句」裏，也不乏反映他的志節、生活的作品，他的「滿江紅詞」上片說：「還自歎，中年多病，不堪離別，東北看驚諸葛表，西南更草相如檄。把功名，收拾付君侯，如椽筆。」；又「水龍吟詞」下片說：「富貴浮雲，我評軒冕，不如杯酒。」；又「洞仙歌詞」下片說：「人生行樂耳，身後虛名，何似身前一杯酒。便此地，結吾廬，待學淵明，更手種門前五柳。且歸去，父老約重來，問如此青山，定重來否？」

這些作品，都反映出他輕視名利，只逃於酒，但他對國事却仍寄意甚深，可惜壯志難籌的矛盾情懷。

近人孔凡禮據「詩淵」補輯了三首棄疾的佚詞（三），其中「驀山溪」一首的下片說：「兵符傳臺，已莊葵丘戎。兩手挽天河，要一洗，蠻烟瘴雨。貂蟬冠冕，應是出兜鍪，纔五鼎，夢三刀，侯印黃金鑄。」這裏正說出他掃蕩胡虜的耿介氣概。

從他的詩詞中，可見他一生是在淡薄、刻苦、失意中渡過的。他晚年，更是個縱酒、多病的人。明朝的李濂說：「稼軒……卒之日，家無餘財，僅遺平生著述數帙而已。」（四）「辛氏家譜」也說他「卒之日，家無餘財，但遺平生詞詩奏議、雜著書集而已。」（五）這些話正好是他生活的注腳。

（三）從淳熙間的「剿匪、賑災」看棄疾的忠貞

淳熙六年，辛棄疾任湖南漕臣。據「淳熙己亥論盜賊劄子」說，當時盜賊猖獗，因得士官、士族庇護；但棄疾却能「臣孤危一身久矣。荷陛下保全，事有可為，殺身不顧。」孝宗的御批也指出棄疾可「無愧強之吏」（六）而「宋會要」說「棄疾發貪凶暴，帥湖南日，虐害田里」（七），正指這次「剿匪」而說的。因觸及「豪強」，故得「貪殘凶暴」之名！

淳熙十一年，棄疾帥江西。那時江右大飢，他召官吏、儒生、商賈、供錢物賑災（八）。他却因而犯「禁令」（九），也因此落職！但他不顧部屬反對，秉着「均為赤子（皆王民也）」的熱誠，向百姓供米粮，他這好官，難怪「帝眷之，進一秩」（十）了。

（四）從時人的評論看辛棄疾的氣節

陸九淵說：「貪吏害民，害之大者，而近時持寬仁之說者，乃欲使監司郡守不敢按吏，此邑之所謂議論之蔽，而憂之未能去懷者也。不識執事以為如何？今江西堅安撫修撰是賴，願無搖於鄙陋之說，以究寬仁之實。使聖天子愛養之方，勤恤之意，無遠不暨，無幽不達，而執事之惠養節，無所阻格，不勝幸甚！」（十一）

孝宗朝，雖有朱熹、陳亮等人屢議論恢復失地，但宰臣湯思退等主和議，近習曾覿、龍大淵亦招權，而孝宗對恢復的事卻處之「默然」（十二）。陸九淵說的「近時持寬仁之說者」，大概就指這些人。又：陸氏寄棄疾以「今江西堅安撫修撰是賴，願無搖於鄙陋之說，以究寬仁之實」的厚望，可知在他心裏，辛棄疾是位清正剛直、不畏強權的好官！至於崔敦詩說棄疾「趨赦貪求，一敢欲誅丈」（十三），近人徐嘉瑞已指出這是因曾觀等人的陷害，而他的落職，也因救陳亮之故（十四）！

（五）餘論

從上述棄疾的詩文詞及當時佞臣殘害忠賢的作風，可知那時正是小人當道的日子，而他多次落職，顯是政敵的誣陷！他縱有「救國救民」的志氣，但「才不為世用」，他只好以詩酒自娛來排遣那沒落的情緒了。

注釋

（一）見鄧廣銘編「辛稼軒年譜」，頁六引「上饒縣志」卷三三。
（二）鄧輯見「辛稼軒詩文鈔存」，頁六一——七八；孔輯見「辛稼軒詩詞補輯」文見「文史」第九輯，頁二四一——二四三。
（三）見孔凡禮「全宋詞補輯」，頁五〇。
（四）見李濂「批點稼軒長短句序」，詳鄧廣銘「稼軒詞編年箋注」，頁五六五。
（五）見「史學情報」一九八二年第三期，頁一一一，「江西發現辛棄疾畫像」條。
（六）「淳熙己亥論盜賊劄子」，「宋孝宗批答手詔」並詳「辛稼軒詩文鈔存」，頁五〇——五二。
（七）見宋會要輯稿一〇一冊，「職官門」「黜降官」第九。
（八）見梁啟超「辛稼軒年譜」，頁二一。
（九）見資治通鑑卷一四九：「……辛棄疾……謂措置同諸軍將佐屯駐，宜禁其私糴田宅、房廊、質庫、邸店及私自興販營運，從之。」
（十）見宋史辛棄疾傳。
（十一）見陸九淵集卷五「與辛幼安書」。
（十二）見宋史紀事本末卷七八、七九。
（十三）見崔敦詩「玉堂類稿」卷二。
（十四）見徐嘉瑞著「辛稼軒評傳」（轉存辛學社編集「辛稼軒研究論集」，頁二二——二六。）（完）

新亞研究所近訊

香港新亞研究所創設於一九五三年秋天，至今有卅四年之歷史，[illegible]……期：一九八七年七月六日起；考試日期：一九八七年七月廿五日至七月廿七日止。研究生於一九八七年七月六日起至七月廿七日止。凡有志於文史哲之相等碩士科研究生，或相等於博士科研究之大專青年，報名從速云。

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會設有賀案保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

欣欣旅運香港有限公司　台北西天逍遙團 $2030　台北環島五天團 $2230　阿里山六天團 $2470　東京狄士尼五天團 $4090　韓國濟州四天團 $3190　夏威夷逍遙團 $3998起　美國環島西岸團 $7490起　加拿大西岸探親團 $6990起　美加東岸10天團 $13990起　澳洲七天精選團 $8190起　泰國12天歐洲團 $11390起　全歐15天優惠團 $12990起　九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運　3-910377　3-969861　台灣渡假團 四天 $720 天天出發　台灣豪華團 七天 $2780 逢週日出發　清邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發　韓國豪華團 四天單人房 天天出發　台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720　台北機票十酒店十接送 $1210 天天出發　旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂　5-441531　牌照號碼350440　三藩市 $2000　洛杉磯 $2000　西雅圖 $2000　夏威夷 $1600　紐約 $2380　溫哥華 $2400　愛門頓 $2880　多倫多 $3300　溫尼伯 $3500　南美 $4500　倫敦 $2200　歐洲 $2350　台北 $770　東京 $850　韓國 $1650　星加坡 $1080　印尼 $2250　曼谷 $730　馬尼拉 $1200　澳洲 $2800　歡迎(VISA卡)付款

錦江假期　上海、杭州六天 2,590　上海、寧波、杭州八天 2,990　江南、海陸空八天 3,190　江南、南京九天 3,590　北京、南京九天 3,990　電話：5-265651

香港華商（擴大）徵求會員　歡迎持有政府註冊牌照旅行社同業申請加入。入會資格及申請表備索。請電：五—四五二三七〇　四五八三八四

新華旅行社　美加　夏威夷、西岸6-10天豪華團 $6580起　西岸、南加州、墨西哥6-11天 $6780起　東岸、加拿大10-12天豪華團 $12880起　夏威夷、東西岸、加拿大15-17天 $17880起

龍航美洲假期　牌照：350160　夏威夷美國西岸 七天 $6888　夏威夷美國西岸 八天 $7688　夏威夷、羅省賭城九天 $8088　美國東岸奧蘭度十一天 $13688　美國加拿大東岸十三天 $14688　熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

WONG'S TOUR 環通旅行社　5-776685　5-765017　台灣泰國專線　台灣四天 1990　泰國5天 2520　韓國包單人房 2850　日本5天 4060　夏威夷逍遙遊 3990　澳洲逍遙遊 6990

金輝旅行團　十十國慶祝壽觀禮團　10月2,3,4,7,8,9日出發　8天精華團 $2,390　12天環島 $2,990

百順旅行社有限公司　電話：3-810276-8　九龍彌敦道771-5號栢宜中心605室　牌照號碼：350718　北京專綫　酒店訂房、國內機票　北京旅行團 $1380起

常運旅行社有限公司　香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津　香港往返廈門　香港往返福州　香港往返南京　香港往返杭州　香港往返昆明　特快外簽簽証　專售世界各地廉價機票

大閘旅遊有限公司　泰國 $2020　韓國 $2850　北京　海南島　菲律賓　桂林　華東　中山

泰國　芭堤雅五天豪華團 $2520　七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七天豪華團 $2880　曼谷、芭堤雅四天豪華團 $2340　雅七天、八天豪華團 $3350起　布吉島五天直航團 $2990

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司　5-254549-0　5-241845　註冊牌照號碼：350348　夏威夷美加 $4490起　歐洲十天 $8180起　日本 $3990起　菲律賓 $1890起　馬星 $3499起　泰國 $2520起　韓國 $2890起　台灣 $1990起　關島考察團 $3590起　澳洲八天 $7990起

永安旅行團　馬星　泰國　菲島　台灣　日本

本報遠在一九二三年三月三日蒙香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力強

華僑日報　廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許